

**LORRELLS
GEORGIU
NICHOLAS
SOLICITORS**

Temple Bar House, 23-28 Fleet Street
London, EC4Y 1AA
Tel: 020 7822 7430 • Fax: 020 7353 7454
Email: enquiries@lorrells.com

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 539

ΠΕΜΠΤΗ 29 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2009

ΤΙΜΗ: £0.50

the property company
Lettings, Sales & Property Management

PROPERTIES LET IMMEDIATELY
HIGHEST GUARANTEED RENTS
PROFESSIONAL REFERENCED TENANTS
Επικοινωνήστε μαζί μας - Σας συμφέρει

Tel: 0845 051 8855
143 Tottenham Lane, Crouch End, London, N8 9BJ

«Η Ελληνική Ορθόδοξη Εκκλησία στη Μεγάλη Βρετανία»



Άρθρο του **ΑΝΔΡΕΑ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**
υποψήφιου βουλευτή Συντηρητικού Κόμματος
στην περιοχή Edmonton βορείου Λονδίνου

• ΣΕΛΙΔΑ 13

Απάντηση σε ρατσιστική προσωπική
επίθεση τού Φώτιου Κουζούπη μέσω της
«Παροικιακής» στον Α.Χ. και στην «Ε»

• ΣΕΛΙΔΑ 5

Ελλάδα & Κύπρος
2p/min
AS HEARD ON LGR
103.3 FM

Από σταθερό καλέστε
084 4831 3005
και ακολούθως το
νούμερο του
προορισμού σας

Κύπρος κιν. 4p/min
084 4901 3005
Ελλάδα κιν. 15p/min
091 1553 3005

Γραμμή εξυπηρέτησης: 084 4545 3555
Supporter of: **auracall** CLASSIC
CALLING THE WORLD

Ask bill payer's permission. Calls billed per minute, include VAT and apply from the moment of connection. 8p setup fee by BT. Cost of calls from non BT operators & mobiles may vary. This service is provided by Auracall Ltd. See www.auracall.com for latest rates.

PROPERTY CENTRE
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
• high rents
• full management
• guaranteed rents
• property investments
• full maintenance services
• renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
(next to Southgate Tube Station)
• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

VENUS
WINE & SPIRIT
MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry
of Wines - Beers & Spirits in England

**EXCLUSIVE DISTRIBUTORS
OF TSANTALIS WINES**

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

ΑΠΟΨΗ Στη διακυβέρνηση η ουσία της λύσης

• ΣΕΛΙΔΑ 5

ΔΩΡΟΥ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗ: «ΜΟΡΦΕΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ»

Παρουσιάστηκε την περασμένη
εβδομάδα το νέο βιβλίο του Δώ-
ρου Παρτασίδη, «Faces Of Cyprus»,
στο οίκημα του Συνδέσμου Ξένου
Τύπου στο Λονδίνο.

• ΣΕΛΙΔΑ 20



ΕΠΙΤΥΧΗΣ Η ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΚΑΡΟΓΙΑΝ ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ
ΚΑΙ Η ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟ ΠΟΥΤΙΝ

Σταθερή η υποστήριξη της Ρωσίας

**ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ
ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ
ΚΥΒΕΡΝΩΝΤΟΣ ΚΟΜΜΑΤΟΣ
«ΕΝΩΜΕΝΗ ΡΩΣΙΑ» ΚΑΙ ΔΗΚΟ**

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ - ΤΑΛΑΤ ΜΕ ΘΕΜΑ ΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ

Συζητούσαν τρεις ώρες για να καταλάβουν ο ένας τις θέσεις του άλλου!

ΟΙ ΤΟΥΡΚΟΙ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ ΣΕ ΑΡΣΗ ΤΗΣ... «ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ»

• ΣΕΛΙΔΑ 2

ΦΑΣΙΣΤΟΕΙΔΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΧΤΥΠΟΥΝ ΤΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΟΜΙΜΟΤΗΤΑ

Δολοφόνοι τρομοκράτες πυροβολούν αστυνομικούς στο κέντρο της Αθήνας!

• ΣΕΛΙΔΑ 2

ΠΟΛΥ ΕΠΙΤΥΧΗΣ χαρακτηρίστηκε η
επίσημη επίσκεψη στη Μόσχα τού
Προέδρου της Βουλής των Αντιπρο-
σώπων και προέδρου του Δημοκρατικού Κόμ-
ματος, Μόριου Καρογιάν, επικεφαλής υψηλό-
βαθμης κοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας.

Τόσο στη συνάντησή με τον ισχυρό άνδρα
της Ρωσίας, τον πρωθυπουργό Βλάντιμιρ Πού-
τιν, όσο και στις άλλες επαφές που έγιναν, με
τον πρόεδρο της Δούμας και τον Αναπληρω-
τή ΥΠΕΞ, τονίστηκε η άριστη συνεργασία
των δύο χωρών και οι ιστορικά στενές σχέ-
σεις που τις διέπουν.

Η διαβεβαίωση αυτή, όπως και η σταθερή
υποστήριξη της Ρωσίας σε λήση αρχών στο
Κυπριακό, με διασφαλισμένα τα θεμελιώδη
δικαιώματα των πολιτών, έρχονται σε μια

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 3

ΠΙΣΩΠΛΑΤΗ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

«Ψαρεύουν» στην Αθήνα πελάτες ως τουρίστες στα κατεχόμενα

• ΣΕΛΙΔΑ 2

4FRONT FURNITURE
Furniture Suppliers to Landlords,
Estate, Letting & Managing Agents

✓ Free next day delivery
✓ Arrange collection of keys
✓ Delivery, assembly &
removal of old furniture

Come and visit our large
showroom/warehouse
1a Valley House, 9 Harbet Road
(entrance on Blackwood Avenue)
London N18 3QP

Contact us for a full catalogue
Tel: 020 8803 6446
www.4ff.co.uk - info@4ff.co.uk

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
Telephone: 020 8342 5555
info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
Facsimile: 020 8342 5656
www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs
and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

ΜΕ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ «ΠΗΓΑΣΟΣ»
Ψαρεύουν πελάτες για την
κατεχόμενη Κύπρο και από
την Αθήνα οι Τούρκοι!

Η Λευκωσία διεβίβασε προς την ελληνική κυβέρνηση τις σοβαρές ανησυχίες, αλλά και τη δυσφορία της, για τη συμφωνία με την τουρκική αεροπορική εταιρεία «Πήγασος», που άρχισε ήδη δρομολόγια Αθήνας-Σμύρνης (τρία την εβδομάδα).

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα, ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Η εταιρεία ήδη διαφημίζει προέκταση του ίδιου δρομολογίου προς τα κατεχόμενα της Κύπρου, μέσω του παρآنόμου αεροδρομίου της Τύμπου (Ερτζάν).

Το θέμα έθιξε προς τον Έλληνα πρωθυπουργό και τον αναπληρωτή υπουργό Εξωτερικών Δημήτρη Δρούτσα, ο Κύπριος υπουργός Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού, ενώ αναμένεται να διαβιβασθεί και σχετικό μνημόνιο, με πρόσθετες πληροφορίες, τόσο για τους κινδύνους που ελλοχεύουν, όσο και για τις τουρκικές προθέσεις.

Μεταξύ άλλων, θα επισημαίνεται ότι πέραν της αυτονόητης εθνικής αξιοπρέπειας, που πρέπει να είναι αποτρεπτική, ακόμη και για λόγους διεθνούς νομιμότητος, δεν επιτρέπεται η έκδοση εισιτηρίων στην ελληνική επικράτεια για ένα τέτοιο δρομολόγιο, που εκ των πραγμάτων είναι παράνομο και εκτός των κανόνων της IATA.

Οι Τούρκοι θέλουν παραπλανητικά να προσελκύσουν πελάτες (βασικά ανενημέρωτους) από την ελληνική αγορά, προβάλλοντας ως δέλεαρ το φθηνότερο κόμιστρο για την Κύπρο με αυτήν την εταιρεία, αποφεύγοντας να αναφέρουν ως προορισμό τα κατεχόμενα και το γεγονός ότι το Τύμπου είναι παράνομο αεροδρόμιο και για την IATA οπωσδήποτε όχι ασφαλές.

Πολιτικοί παρατηρητές, πάντως, στην Αθήνα και τη Λευκωσία, σημείωναν ότι οι Έλληνες αρμόδιοι όφειλαν, δίδοντας την άδεια στην τουρκική εταιρεία, να θέσουν όρους, με τους οποίους θα της απαγορευόταν να συναρτά το δρομολόγιο από και προς την ελληνική πρωτεύουσα προς εκείνο από Σμύρνη προς την κατεχόμενη μεγαλόνησο, κάτι που αποβαίνει τουλάχιστον προκλητικό, ενώ με βεβαιότητα θα καταστεί έως και επικίνδυνο, για ευνόητους λόγους.

ΝΤΡΟΠΗ ΚΑΙ ΑΙΣΧΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΚΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

Η Γενική Εισαγγελία «αθώνει» χούλιγκαν
που προσπάθησε να κάψει ζωντανό ένα
νεαρό και έβγαλε το μάτι κάποιου άλλου!!!

Σοβαρότατες κατηγορίες και αιχμές κατά της Γενικής Εισαγγελίας, διατύπωσε ο Επίτροπος Νομικών του ΔΗΣΥ, Ιωνάς Νικολάου, ο οποίος έκανε λόγο για σκοτεινές αποφάσεις και παρεμπόδιση υποθέσεων να φτάσουν ενώπιον της Δικαιοσύνης. Αφορμή για τις καταγγελίες ήταν η αναστολή ποινικών διώξεων.

Ο κ. Νικολάου ανέφερε ότι τώρα έρχεται στη δημοσιότητα μια νέα υπόθεση που επίσης συνιστά ανεπίτρεπτη παραχώρηση αναστολής ποινικής διώξης με κριτήρια που είναι αδιανόητα και παραχωρήθηκε σε κατηγορούμενο για πολύ σοβαρή υπόθεση βίας στα γήπεδα που για μήνες διέφυγε της Δικαιοσύνης.

Όπως είπε στις 20 Οκτωβρίου κατοχωρήθηκε αναστολή ποινικής διώξης σε έναν από τους επτά κατηγορούμενους που κατηγορούνται ότι περιέλουσαν με βενζίνη νεαρό εν προθέσει και προσπάθησαν να τον κάψουν ζωντανό, ενώ χτύπησαν άλλο νεαρό με σιδερολοστό στο κεφάλι και του έβγαλαν το μάτι!!!

Τελικά, στο Δικαστήριο οδηγούνται μόνον οι πέντε από τους επτά, διότι και έναν άλλον κατηγορούμενο δεν κατόρθωσε επί ΕΝΑ ΧΡΟΝΟ να τον εντοπίσει η Αστυνομία!

Με τον Ομπάμα το Δεκέμβριο ο
Ερντογάν πριν τη Σύνοδο της Ε.Ε.

Στις 7 Δεκεμβρίου θα επισκεφθεί ο Τούρκος πρωθυπουργός, Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν, τις ΗΠΑ, ως καλεσμένος του προέδρου Μπάρακ Ομπάμα.

Το ταξίδι είχε ανακοινωθεί αρχικά για τις 29 Οκτωβρίου. Μερικές ημέρες αργότερα όμως, η Άγκυρα ζήτησε από την Ουάσινγκτον άλλη ημερομηνία εξαιτίας του γεγονότος ότι η 29η Οκτωβρίου συμπίπτει με την επέτειο εθνικής γιορτής στην Τουρκία.

Συζητούσαν τρεις ώρες για να καταλάβουν
ο ένας τις θέσεις του άλλου!

Τρεις ώρες συζητούσαν Πρόεδρος Χριστόφιας και Μεχμέτ Αλί Ταλάτ κατά την προχθεσινή συνάντηση στο αεροδρόμιο Λευκωσίας και το μόνο που κατάφεραν ήταν να καταλάβουν ο ένας τον άλλο καλύτερα, σύμφωνα με τον Μεχμέτ Αλί Ταλάτ.

Στην ενημέρωση που έκανε στους Τ/κ δημοσιογράφους κατά την άφιξή του στα κατεχόμενα, ο Ταλάτ είπε πως στη συνάντηση διαφάνηκε ότι οι δύο πλευρές έχουν διαφορετικές προσεγγίσεις στο θέμα των αρμοδιοτήτων της ομόσπονδης κυβέρνησης και έκαναν ερωτήσεις ο ένας στον άλλο για να κατανοήσουν τις θέσεις της αντίθετης πλευράς καλύτερα. Αυτός ο σκοπός επιτεύχθηκε, είπε, παρόλο που δεν κατέληξαν πουθενά και η συζήτηση θα συνεχιστεί αργότερα.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, από την άλλη, σαφώς πιο λακωνικός, επιβεβαίωσε ότι το ζήτημα των εξωτερικών σχέσεων, που βρισκόταν επίσης στην ατζέντα, δεν το «άγγιξαν», γιατί «δεν ολοκληρώνεται έτσι εύκολα το κεφάλαιο της διακυβέρνησης». Ανέφερε ότι για την ώρα «θα παραμεριστεί» και θα επανέλθουν σε αυτό αργότερα.

Ο Αλεξάντερ Ντάουνερ επιβεβαίωσε στις δικές του δηλώσεις το χάος στις συνομιλίες, λέγοντας ότι, οι δύο συνομιλητές είχαν πρώτα κατ' ιδίαν δίωρη συνάντηση, στην παρουσία των συμβούλων τους, και έπειτα άλλη μία ώρα διευρυμένης συνάντησης, αναφορικά με τις αρμοδιότητες της ομόσπονδης

κυβέρνησης.

Το θέμα αυτό δεν θα ξανανοιίξει για λίγες μέρες, καθώς, μετά τη συνάντηση Ιακώβου - Ναμί σήμερα Πέμπτη για τα κριτήρια του περιουσιακού, θα επανέλθουν τη Δευτέρα με αυτό το κεφάλαιο, στο οποίο, σύμφωνα με τον Ειδικό Σύμβουλο του Γ.Γ. του ΟΗΕ, «υπάρχει δουλειά να γίνει».

Πάει στην Άγκυρα
για νέες οδηγίες ο Ταλάτ

Νέες κατευθυντήριες γραμμές για τις συνομιλίες θα λάβει αυτή την εβδομάδα ο Μεχμέτ Αλί Ταλάτ από την Άγκυρα. Ο κ. Ταλάτ θα βρίσκεται στην τουρκική πρωτεύουσα σήμερα και αύριο, 29-30 Οκτωβρίου, με βασικό θέμα συζήτησης τις εξελίξεις στο Κυπριακό.

Σύμφωνα με τον Τ/κ Τύπο, ο Ταλάτ θα συναντηθεί με τον Τούρκο Πρόεδρο Αμπντούλάχ Γκιούλ, τον πρωθυπουργό Ερντογάν και τον ΥΠΕΞ Αχμέτ Νταβούτογλου.

Παράλληλα, σε νέες δηλώσεις του ο Ταλάτ ανέφερε ότι «τα Ηνωμένα Έθνη θα πρέπει να διαμηνύσουν στους Ε/κ ότι δεν πρόκειται να τους επιστραφεί όλη η περιουσία που εγκατέλειψαν» στα κατεχόμενα. Ο κ. Ταλάτ ισχυρίστηκε ότι «στις περιπτώσεις που η Ε/κ πλευρά δεν περιορίστηκε στα πλαίσια των παραμέτρων του ΟΗΕ, υπήρξαν προβλήματα στις συνομιλίες». Τέλος επανέλαβε ότι η διεθνής κοινότητα πρέπει να βοηθήσει τη διαδικασία των συνομιλιών και «όχι να επιβάλει τις θέσεις της».

Φασίστες δολοφόνοι πυροβολούν εν ψυχρώ αστυνομικούς!

Τέσσερις άγνωστοι που επέβαιναν σε δύο μοτοσυκλέτες «γάζωσαν» στις 21:40 το βράδυ της Τρίτης, με ένα ή δύο αυτόματα όπλα, το αστυνομικό τμήμα της Αγίας Παρασκευής στην οδό Πεντέλης 10 (ένα από τα πιο κεντρικά σημεία της Αθήνας). Από τα πυρά έξι αστυνομικοί τραυματίστηκαν, δύο εκ των οποίων σοβαρά.

Επίσης, ένας πολίτης που περνούσε από το σημείο λιποθύμησε και διακομίστηκε με σοκ στον Ερυθρό Σταυρό.

Οι δράστες κατέβηκαν από τις μοτοσυκλέτες στη συμβολή των οδών Κύθνου και Αργυροκάστρου, πλησίασαν το αστυνομικό τμήμα την ώρα της αλλαγής βάρδιας και έριξαν δεκάδες σφαίρες εναντίον των αστυνομικών.

Στη συνέχεια έστρεψαν στις μοτοσυκλέτες τους και εξαφανίστηκαν στα στενά της Αγίας Παρασκευής.

Τραυματίες είναι μία δόκιμη ειδική φρουρός, η οποία είναι η βαρύτερα τραυματισμένη, ο σκοπός του τμήματος, δύο ειδικοί φρουροί που γύριζαν από περιπολία και άλλοι δύο συνάδελφοί τους.

Στον τόπο της επίθεσης έφθασαν αμέσως ο υπουργός Προστασίας του Πολίτη Μιχάλης Χρυσοχοΐδης, ανώτατοι αξιωματικοί της Αστυνομίας και κλιμάκια της Αντιτρομοκρατικής Υπηρεσίας, μαζί με ειδικούς της Διεύθυνσης Εγκληματολογικών Ερευνών.

Από τους δεκάδες – τουλάχιστον 50 – κάλυκες που βρέθηκαν στον τόπο της επίθεσης ερευνάται ο τύ-



πος του αυτόματου όπλου, καθώς και εάν έχει χρησιμοποιηθεί και σε άλλες τρομοκρατικές ενέργειες.

Το χτύπημα ήρθε επίσης λίγο μετά την επικήρυξη με 600.000 ευρώ των τριών ατόμων, αποκαλούμενων «ληστών με τα μαύρα». Η δράση της συμμορίας ερευνάται ως προς τυχόν διασυνδέσεις της με τρομοκρατία.

Ο κ. Χρυσοχοΐδης ενημέρωσε από τον πρώτη στιγμή τον πρωθυπουργό Γιώργο Παπανδρέου και στη συνέχεια μετέβη στον Ερυθρό Σταυρό.

Ο υπουργός χαρακτήρισε «άνανδρη, δολοφονική και 100% τρομοκρατική» την επίθεση και έκανε λόγο για «απεχθή και φρικαλέα» τυφλή βία εναντίον 20χρονων παιδιών και ζήτησε συσπείρωση των πολιτών γύρω από τη Δημοκρατία.

Ο υπουργός μίλησε για «φρικαλέους τρομοκράτες» και έστειλε μήνυμα προς την κοινωνία ότι «είμαστε παρόντες» και προς τους δράστες πως «η απάντησή μας θα είναι άμεση και αποφασιστική».

Δεν θα επιτρέψουμε, είπε ο κ. Χρυσοχοΐδης, να μετατραπεί η χώ-

ρα «σε επικράτεια του φόβου» και διαβεβαίωσε πως «οι θρασυδείλοι δολοφόνοι θα συλληφθούν και θα παραδοθούν στη Δικαιοσύνη».

Στο πλευρό των τραυματιών αστυνομικών βρέθηκαν από την πρώτη στιγμή πολλοί πολιτικοί, όλων των κομμάτων.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας, με δήλωσή του από τη Θεσσαλονίκη, όπου βρισκόταν για τις εκδηλώσεις της εθνικής επετείου, καταδίκασε την επίθεση στο Αστυνομικό Τμήμα της Αγίας Παρασκευής.

«Καταδικάζω την άνανδρη τρο-

μοκρατική ενέργεια που έθεσε σε κίνδυνο αθάες ζωές. Αυτή την ώρα εκφράζω τη συμπαράστασή μου στους τραυματισμένους αστυνομικούς και στις οικογένειες τους και τους εύχομαι περαστικά», δήλωσε συγκεκριμένα ο κ. Παπούλιας.

Ο εκπρόσωπος της ΝΔ, Γιώργος Κουμουτσάκος, σε γραπτή δήλωσή του ανέφερε: «Καταδικάζουμε απερίφραστα την αποπνιγή, πρωτόγνωρη σε έκταση και βιαιότητα, τρομοκρατική επίθεση στο ΑΤ Αγίας Παρασκευής. Εκφράζουμε την αλληλεγγύη και τη συμπαράσταση μας στους τραυματισμένους αστυνομικούς και τις οικογένειες τους, με την ευχή να μην θρηνήσουμε απώλεια ζωής».

Ο Πρόεδρος του ΛΑΟΣ Γιώργος Καρατζαφέρης δήλωσε: «Οι φυσικοί αυτουργοί των τρομοκρατικών επιθέσεων, αποθρασύνονται όσο το σύστημα αφήνει ανέγγιχτους τους ηθικούς αυτουργούς. Καρδός να συνειδητοποιήσουμε ότι ο κοινωνικός εχθρός είναι εντός των πυλών. Ο Θεός να βοηθήσει τα χτυπημένα παιδιά. Στις οικογένειες εύχομαι κουράγιο και δύναμη».

Την αναβίωση των οθωμανικών Βαλκανίων
οραματίζεται ο Τούρκος ΥΠΕΞ

Τα Βαλκάνια την περίοδο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας υπήρξαν πρότυπο συνεργασίας σε όλους τους τομείς, τόνισε ο υπουργός Εξωτερικών της Τουρκίας.

«Επιθυμούμε μία νέα Βαλκανική, που θα θεμελιώνεται στις πολιτικές αξίες, την οικονομική αλληλεξάρτηση, τη συνεργασία και την πολιτιστική αρμονία. Όλα αυτά εξασφαλιζόνταν στα Οθωμανικά Βαλκάνια», ανέφερε ο Νταβούτογλου, μιλώντας με θέμα «Η οθωμανική κληρονομιά και οι μουσουλμανικές κοινότητες στα Βαλκάνια». Και συμπλήρωσε: «Εμείς θα αναβιώσουμε την εποχή αυτή, τα Οθωμανικά Βαλκάνια ήταν μία πετυχημένη ιστορία και τώρα πρέπει να αναγεννηθούν».

Σταθερή η υποστήριξη της Ρωσίας προς την Κύπρο

Συνέχεια από σελ. 1

κρίσιμη φάση της πορείας του Κυπριακού και ως εκ τούτου αποκτούν ιδιαίτερη σημασία.

Η συνάντηση με τον Πούτιν

Ο Ρώσος Πρωθυπουργός **Βλαντιμίρ Πούτιν** διαβίβασε ισχυρό μήνυμα σταθερής στήριξης της Κυπριακής Δημοκρατίας στην προσπάθεια που καταβάλλει για επίλυση του Κυπριακού, στην υπό τον Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων **Μάριο Καρογιάν**, διακομματική αντιπροσωπεία της Βουλής κατά τη συνάντησή που είχαν τη Δευτέρα στην εξοχική του κατοικία στα περίχωρα της Μόσχας.

Ο Πρόεδρος της Βουλής επανέλαβε την ευγνωμοσύνη της Κύπρου προς τη Ρωσία για τη στήριξη που τις παρέιχε «*όταν άλλες χώρες την είχαν εγκαταλείψει*».

Κατά την προσφώνηση του, ο κ. Πούτιν ανέφερε ότι η υπογραφή συνεργασίας μεταξύ του Προέδρου του ΔΗΚΟ με τον Πρόεδρο του κόμματος «Ενωμένη Ρωσία» **Μπόρις Γκριζλόφ** θα αποτελέσει σημαντικό συμπλήρωμα στη συνεργασία σε κρατικό και κοινοβουλευτικό επίπεδο μεταξύ των δύο χωρών.

Αναφερόμενος στις καλές ιστορικές σχέσεις μεταξύ της Ρωσίας και της Κύπρου είπε πως αναπτύσσονται πάρα πολύ καλά. Πρόσθεσε πως η κυβέρνηση του επικύρωσε τη συμφωνία για την αποφυγή της διπλής φορολογίας, διατυπώνοντας την πεποίθησή ότι η συμφωνία θα καταστήσει τη συνεργασία Κύπρου- Ρωσίας σε οικονομικό επίπεδο πιο διαφανή.

«*Η συνεργασία μας αναπτύσσεται καλά, αλλά όπως και στη συνεργασία με άλλους συνεταιρούς μας, στη συνεργασία με την Κύπρο παρατηρείται μικρή κάμψη λόγω της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης*», είπε ο κ. Πούτιν, διατυπώνοντας την πεποίθησή ότι η εμπορική ανταλλαγή μεταξύ των δύο χωρών θα είναι σε καλό επίπεδο.

Ο Πρόεδρος της Βουλής **Μάριος Καρογιάν** στην αντιφώνηση του, αφού ανέφερε πως η συνάντηση με τον Πρωθυπουργό της Ρωσίας αποτελεί προνόμιο, είπε πως ο κ. Πούτιν στις πολλές πρωτιές που έχει, του προστίθεται και η πρωτιά που εξασφαλίζει ως ο πιο δημοφιλής ξένος ηγέτης στην Κύπρο. Παρατηρώντας ότι κάποιος εκτιμούσαν ότι ο Αμερικανός Πρόεδρος **Μπάρακ Ομπάμα** θα έπαιρνε την πρωτιά μετά την εκλογή του, ο κ. Καρογιάν είπε ότι αυτό δεν συνέβη, και ο κ. Πούτιν συνεχίζει να είναι ο δημοφιλέστερος.

Ο κ. Καρογιάν επανέλαβε την ευγνω-

μοσύνη του κυπριακού λαού προς την κυβέρνηση της ρωσικής ομοσπονδίας, το ρωσικό λαό και την Κρατική Δούμα για την πολιτική αρχών και αξιών που ακολουθούσε και ακολουθεί η Ρωσική Ομοσπονδία στο Κυπριακό.

Ο κ. Καρογιάν σημείωσε πως κατά τις δύσκολες στιγμές της σύγχρονης ιστορίας της Κυπριακής Δημοκρατίας, η Ρωσική Ομοσπονδία, η κυβέρνηση, η Δούμα και ο ρωσικός λαός στήριξαν τον κυπριακό λαό σε μια περίοδο που άλλοι τον εγκατέλειπαν.

Περαιτέρω ο Πρόεδρος της Βουλής εξέφρασε την ελπίδα ότι η μικρή σε μέγεθος Κυπριακή Δημοκρατία θα μπορεί να συμβάλει με το δικό της τρόπο στην προώθηση των ζωτικών συμφερόντων της Ομοσπονδίας της Ρωσίας και ταυτόχρονα «*να συνεχίσουμε να είμαστε ο καλύτερος φίλος της Ρωσίας εντός της ΕΕ*».

Απόλυτη ικανοποίηση για τις ξεκάθαρες θέσεις που διατύπωσε σε σχέση με το Κυπριακό ο Πρωθυπουργός της Ομοσπονδίας της Ρωσίας **Βλαντιμίρ Πούτιν** εξέφρασε ο Πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων **Μάριος Καρογιάν**, τονίζοντας πως επιβεβαιώθηκε με τον πλέον επίσημο τρόπο η σταθερή διαχρονική πολιτική αρχών της Ρωσίας, που θέλει το Κυπριακό να λύνεται στη βάση των ψηφισμάτων και του καταστατικού χάρτη του ΟΗΕ, του διεθνούς δικαίου και της διεθνούς νομιμότητας.

«*Σταθήκαμε σε κάποιες επιμέρους πτυχές του Κυπριακού, και την επιδίωξη της ε/κ πλευράς, πάντοτε στη βάση των ψηφισμάτων του ΟΗΕ και στη βάση αρχών και των αξιών επί των οποίων εδράζεται η ΕΕ*», είπε ο κ. Καρογιάν.

«*Πρέπει να ομολογήσω ότι βρήκαμε πολύ μεγάλη ανταπόκριση*», ανέφερε προσθέτοντας ότι ο κ. Πούτιν ήταν θετικός στις κρίσεις του, θετικός στις τοποθετήσεις του, ξεκάθαρος στα συμπεράσματα του.

Απαντώντας σε ερώτηση ο κ. Καρογιάν είπε πως σε όλα τα σημεία του Κυπριακού οι θέσεις του κ. Πούτιν είναι καθαρές, τόσο στο θέμα των επικοινων, όσο στο θέμα των εγγυήσεων, όπως και σε θέματα που αφορούν άλλες ουσιαστικές πτυχές του Κυπριακού, πρόσθεσε.

Η συνάντηση με τον Αναπληρωτή ΥΠΠΕ

Ο Αναπληρωτής Υπουργός Εξωτερικών της Ρωσικής Ομοσπονδίας **Γκριγόρι Καράσιν** επαναβεβαίωσε ότι η θέση της Ρωσίας στο Κυπριακό παραμένει σταθερή και αμετάβλητη και ότι η λύση θα πρέπει να στηρίζεται στα ψηφίσματα του ΣΑ του ΟΗΕ και το διεθνές δίκαιο.

Η επαναβεβαίωση δόθηκε στην υπό τον Πρόεδρο της Βουλής **Μάριο Καρογιάν**, διακομματική κοινοβουλευτική αντιπροσωπεία σε συνάντησή που είχαν στο Υπουργείο Εξωτερικών.

Ο κ. Καράσιν υποδεχόμενος την αντιπροσωπεία είπε ότι η Κυπριακή Δημοκρατία θεωρείται μια φιλική με τη Ρωσία χώρα για αυτό και είναι καλό οι επαφές να γίνονται σε όλα τα επίπεδα. Αναφέρθηκε ιδιαίτερα στην επίσκεψη που θα πραγματοποιήσει την προσεχή εβδομάδα ο Ρώσος Υπουργός Εξωτερικών **Σεργκέι Λαβρόφ** στην Κύπρο, διατυπώνοντας τη θέση ότι η επίσκεψη Λαβρόφ θα βοηθήσει στο συγχρονισμό των απόψεων μεταξύ των δύο χωρών σε πολλά διεθνή ζητήματα.

Ο κ. Καράσιν διατύπωσε την εκτίμηση ότι το εγχείρημα δεν θα είναι δύσκολο γιατί οι θέσεις των δύο χωρών δεν απέχουν και ανέφερε ότι οι δύο χώρες στις διεθνείς σχέσεις έχουν μεγάλη ατζέντα.

Από την πλευρά του, ο Πρόεδρος της Βουλής ανέφερε πως η υποδοχή και η οικεία αντιμετώπιση από τον Αναπληρωτή Υπουργό Εξωτερικών και τους συνεργάτες τους προκάλεσε στην αντιπροσωπεία την αίσθηση ότι η συνάντηση πραγματοποιείται στο Υπουργείο Εξωτερικών της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Η συνάντηση με τον Πρόεδρο της Ρωσικής Βουλής

Ο Πρόεδρος της Κρατικής Δούμας της Ρωσίας **Μπόρις Γκριζλόφ**, προσφωνώντας τον Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων **Μάριο Καρογιάν** και τους Κύπριους βουλευτές, υπογράμμισε τις παραδοσιακά φιλικές σχέσεις, τους ιστορικούς δεσμούς και την αμοιβαία συμπάθεια μεταξύ των δύο λαών, ενώ εξέφρασε μεγάλη ικανοποίηση για την παρου-

σία της διακομματικής κοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας στη Δούμα.

«*Έχουμε διάλογο εμπιστοσύνης και εταιρικές σχέσεις*», είπε ο κ. Γκριζλόφ, τονίζοντας επίσης τις πολύ κοντινές ή συγκλίνουσες θέσεις σε πολλά διεθνή ζητήματα.

Ο κ. Γκριζλόφ ανέφερε πρόσθετα πως η επίσκεψη της διακοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας εντάσσεται στο πλαίσιο της συμφωνίας του 2007 για περαιτέρω ενίσχυση των κοινοβουλευτικών σχέσεων μεταξύ των δύο κρατών.

Στην αντιφώνησή του, ο Πρόεδρος της Βουλής σημείωσε πως η επίσκεψη της υψηλού επιπέδου διακομματικής αντιπροσωπείας θεωρείται ιδιαίτερα σημαντική καθώς πραγματοποιείται σε μια κρίσιμη, από πολλές απόψεις, περίοδο για το διεθνές πολιτικό σύστημα.

Οι άριστες σχέσεις μεταξύ των δύο κοινοβουλίων και των δύο κυβερνήσεων εδράζονται στη βάση αρχών και κοινών αξιών, συνέχισε ο κ. Καρογιάν, εκφράζοντας για μια ακόμα φορά την ευγνωμοσύνη του κυπριακού λαού για τη σταθερή, συνεπή και ισχυρή υποστήριξη που παρέχει η Ρωσική Ομοσπονδία και ο ρωσικός λαός σε όλα τα κρίσιμα θέματα.

Το πρωτόκολλο συνεργασίας με το ΔΗΚΟ

Πρωτόκολλο Συνεργασίας μεταξύ του ρωσικού κόμματος «Ενωμένη Ρωσία» και του Δημοκρατικού Κόμματος υπέγραψαν στη Μόσχα ο Πρόεδρος του ΔΗΚΟ και Πρόεδρος της Βουλής **Μάριος Καρογιάν** και ο Πρόεδρος του Ανωτάτου Συμβουλίου του κόμματος «Ενωμένη Ρωσία» και Πρόεδρος της Δούμας **Μπόρις Γκριζλόφ**.

Η υπογραφή έγινε στο περιθώριο της επίσκεψης Καρογιάν στη Μόσχα.

Μιλώντας κατά την τελετή της υπογραφής, ο κ. Καρογιάν χαρακτήρισε ιστορική την ημέρα για το Δημοκρατικό Κόμμα και για τις σχέσεις της Κύπρου με τη Ρωσία.

Από την πλευρά του, ο κ. Γκριζλόφ τόνισε ότι η συνεργασία του κόμματος της Ενωμένης Ρωσίας με το Δημοκρατικό



Κόμμα θα δώσει νέα προοπτική και νέα διάσταση στις σχέσεις Ρωσίας - Κύπρου.

Σημειώνεται ακόμη ότι ο Ρώσος αξιωματούχος έκανε αναφορά και στο ρυθμιστικό ρόλο που διαδραματίζει το Δημοκρατικό Κόμμα στην πολιτική ζωή της Κύπρου, υπογραμμίζοντας παράλληλα την εκτίμηση του κόμματός του προς το ΔΗΚΟ, που αποτελεί, όπως είπε, εκφραστή των δικαιωμάτων και των συμφερόντων της Κύπρου και του λαού της και που τρέφει ιδιαίτερα αισθήματα φιλίας και εκτίμησης προς τη Ρωσία και το λαό της.

Ο κ. Καρογιάν προσκάλεσε τον κ. Γκριζλόφ να επισκεφθεί την Κύπρο επικεφαλής αντιπροσωπείας του κόμματος «Ενωμένη Ρωσία» για συνομιλίες με το Δημοκρατικό Κόμμα με στόχο την προώθηση της συνεργασίας των δύο κομμάτων στη βάση του Πρωτοκόλλου Συνεργασίας.

Ανάλογη πρόσκληση για επίσκεψη κοιματικής αντιπροσωπείας του Δημοκρατικού Κόμματος απηύθυνε και ο κ. Γκριζλόφ.

Ποιοι συμμετείχαν στην κυπριακή αντιπροσωπεία

Ο πρόεδρος της Βουλής ήταν επικεφαλής υψηλόβαθμης κοινοβουλευτικής αντιπροσωπείας.

Συμμετείχαν: ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ **Νίκος Κατσουρίδης**, ο αναπληρωτής πρόεδρος του ΔΗΣΥ **Αβέρωφ Νεοφύτου**, ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ **Παννάκης Ομήρου**, ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΔΗΚΟ, **Ανδρέας Αγγελίδης** και ο πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ **Δημήτρης Συλλούρης**. Επίσης την αντιπροσωπεία συνόδευαν υπηρεσιακοί παράγοντες της Βουλής.

Νέα διπλή καταδίκη της Τουρκίας από το ΕΔΑΔ για δολοφονίες Ε/κ

Χρηματικά πρόστιμα που ξεπερνούν 130.000 ευρώ επέβαλε στην Τουρκία το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, το οποίο εξέδωσε τις αποφάσεις του στις υποθέσεις Καλλής και Ανδρούλλα Παναγή εναντίον Τουρκίας και Ανδρέου εναντίον Τουρκίας.

Στην πρώτη υπόθεση, που αφορά το ζεύγος **Καλλής και Ανδρούλλα Παναγή**, γονείς του 19χρονου **Στέλιου Καλλή Παναγή**, τον οποίον Τούρκοι στρατιώτες δολοφόνησαν στη νεκρή ζώνη στην περιοχή Αγίου Ανδρέα στη Λευκωσία στις 3 Ιουνίου 1996, το ΕΔΑΔ απεφάνθη ότι υπήρξε παραβίαση του άρθρου 2 της Σύμβασης Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (δικαίωμα της ζωής), και επιδίκασε συνολικά 35.000 σε εκατομνητήρια για ηθική βλάβη και 9.888,30 ευρώ για τα νομικά έξοδα.

Ειδικότερα, στην απόφασή του, το ΕΔΑΔ αναφέρει ότι παρόλο που ο Στέλιος φορούσε στολή και κάποιος θα μπορούσε να συμπεράνει ότι έφερε όπλο, το γεγονός από μόνο του δεν δικαιολογούσε τον πυροβολισμό εναντίον του.

«Οι Τούρκοι στρατιώτες είχαν πλήρη έλεγχο της

περιοχής και η συμπεριφορά του Στέλιου δεν συνιστούσε απειλή για αυτούς και κατά συνέπεια οι στρατιώτες θα ήταν σε θέση να τον σταματήσουν χωρίς να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή του», προσθέτει η απόφαση.

Για την υπόθεση **Ανδρέου** εναντίον Τουρκίας, που αφορά το σοβαρό τραυματισμό της **Γεωργίας Ανδρέου** από τα πυρά Τούρκων στρατιωτών στις 14 Αυγούστου 1996 στη Δερύνεια, όπου εκτυλίχθηκαν τα επεισόδια που οδήγησαν στη δολοφονία του **Σολωμού Σολωμού**, το ΕΔΑΔ απεφάνθη ότι υπήρξε παραβίαση του άρθρου 2 της Σύμβασης και επιδίκασε 40.000 ευρώ για ηθική βλάβη, 585,68 ευρώ ως χρηματική αποζημίωση και 10.000 ευρώ για τα νομικά έξοδα.

«Οι αδιάκριτοι και αδικαιολόγητοι πυροβολισμοί προς την κατεύθυνση του πλήθους που συγκεντρώθηκε εντός και εκτός της νεκρής ζώνης έθεσε πολλές ζωές σε κίνδυνο. Το γεγονός ότι η αιτήτρια δεν σκοτώθηκε ήταν τυχαίο», αναφέρει το ΕΔΑΔ και προσθέτει: «Ανεξαρτήτως του κατά πόσον οι στρατιώτες ήθελαν να σκοτώσουν την κ. Ανδρέου ή όχι, έπεσε

θύμα μιας πρακτικής η οποία από την φύση της έθεσε τη ζωή της σε κίνδυνο, παρόλο που αυτή επέζησε».

Σε ερώτηση κατά πόσον μπορεί να αποτελεί δεδικασμένο το ότι φέρει ευθύνη η Τουρκία όταν η σφαίρα ξεκινά από τα κατεχόμενα και πλήττει κάποιον στις ελεύθερες περιοχές, ο δικηγόρος της Ανδρέου, **Κώστας Παρασκευάς**, είπε ότι μπορεί να θεωρηθεί ως προηγούμενο, και το χαρακτήρισε ως κάτι το πρωτοποριακό για το δίκαιο της Σύμβασης που δεν έχει ξανασυμβεί.

Εξήγησε ότι ο τραυματισμός έγινε στο έδαφος που ελέγχει η Κυπριακή Δημοκρατία αλλά η Τουρκία υποστήριξε ότι αυτός ο τραυματισμός και η παραβίαση δεν έχει γίνει σε έδαφος στο οποίο ασκεί δικαιοδοσία και άρα δεν μπορεί να είναι υπεύθυνη.

Το ΕΔΑΔ, συνέχισε ο κ. Παρασκευάς, δεν αποδέχθηκε το επιχείρημα της Τουρκίας και απεφάνθη ότι «*μπορεί το γεγονός αυτό να έχει λάβει χώρα σε μια επικράτεια που δεν είστε υπεύθυνοι εσείς, αλλά το γεγονός ότι η σφαίρα έρχεται από δικό σας όργανο, αυτό μπορεί να σας δώσει δικαιοδοσία*».

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
757 HIGH ROAD, FINCHLEY
LONDON N12 8LD

☎: 020 8343 7522

fax: 020 8343 7524

email: michael@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΜΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 60

ΚΥΠΡΟΣ £ 80

ΕΛΛΑΔΑ £ 80

ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 80



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

29 Οκτωβρίου 2009 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Γενική - Καταστατική Συνέλευση Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, North Finchley,
London N12

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

30 Οκτωβρίου 2009 (ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● Έκθεση Εικαστικής Τέχνης Κρίτωνα Τομάζου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road,
North Finchley, London N12

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8443 4643

*Η Έκθεση θα είναι ανοιχτή από τις
26 Οκτωβρίου έως τις 23 Νοεμβρίου 2009*

● Παρουσίαση ποιητικής ανθολογίας της Παναγιώτης Ζένιου (Ξεριζωμένης Λεμονιάς) από τη Μορφωτική Σύμβουλο της Κύπρου, Δρα Νίκη Κατσαούνη

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών
Χάρινγκεϊ, Denmark Road,
off Wightman Rd, London N8

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: Λ.Ε.Λ.Α. και Οργάνωση Ε/κ
Γυναικών Χάρινγκεϊ

ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 020 7321 4125 και 020 8348 9011
*Θα ακολουθήσει ελαφρύς μπουφές και θα
προσφερθούν αναψυκτικά*

31 Οκτωβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Δείπνο προς τιμήν Αρχιεπισκόπου Θαυατέρων Γρηγορίου για την 50ετή διακονία του από τον Σύνδεσμο Ελληνορθόδοξων Κοινοτήτων Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Royal Lancaster Hotel,
Lancaster Terrace
London W2

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £65 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 1122,
020 8366 5913 και 020 7323 4450
(Κύπρος Νίκολα)

1η Νοεμβρίου 2009 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green,
London N22

ΩΡΑ: 3.00 π.μ.
ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Δράσης
2) Έκθεση Ταμεία
3) Έκθεση Ελεγκτή
4) Ψηφίσματα
5) Διάφορα

Θα ακολουθήσει δεξίωση - σουβλάκια

5 Νοεμβρίου 2009 (ΠΕΜΠΤΗ)

● Παρουσίαση: «Κοσμήματα - Η ιστορία μιας σημαντικής συλλογής» και Λεβέντειο Μουσείο Λευκωσίας

ΕΙΣΗΓΗΤΡΙΑ: Φωτεινή Παπαδοπούλου,
Αντιπρόεδρος Συνδέσμου Φίλων
του Λεβέντειου Μουσείου
Λουκία Λοΐζου-Χατζηγαβριήλ
Διευθύντρια του Μουσείου
Λύκειο των Ελληνίδων
Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου,
16-18 Paddington Street
London W1

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8343 1353 και 07765 226 029

8 Νοεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεσπερίδα Ελληνορθόδοξης Κοινότητας Αγίου Παντελεήμονος Χάρρου

ΤΟΠΟΣ: Plaza Hotel, Empire Way,
Wembley, Middx

ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £35 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8732 2833

14 Νοεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεσπερίδα για τα 15 χρόνια Ελληνικής και Ελληνοκυπριακής (CGCCE) Κοινότητας Ένφιλντ

ΤΟΠΟΣ: The Palace Suite,
Alexandra Palace, Wood Green
London N22

● Χορός Κοινότητας Δώδεκα Αποστόλων

ΤΟΠΟΣ: Chancellor's School, Pine Grove,
Brookmans Park, AL9 7BN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 (ενήλικες),
£15 (παιδιά κάτω των 12 ετών)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 01707 650 147

15 Νοεμβρίου 2009 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● ΑΝΤΙΚΑΤΟΧΙΚΗ ΠΙΚΕΤΟΦΟΡΙΑ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΠΡΕΣΒΕΙΑ

ΤΟΠΟΣ: 43 Belgrave Square, London SW3
(πλησιέστεροι σταθμοί Victoria
και Hyde Park Corner)

ΩΡΑ: 2.30 - 5.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

21 Νοεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χοροεσπερίδα του Lobby For Cyprus

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting
470-474 Bowes Road,
New Southgate, London N11

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 2556

22 Νοεμβρίου 2009 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Πνευματική εκδήλωση στον Άγιο Παντελεήμονα Χάρρου

ΘΕΜΑ: «Το μοναστήρι του
Αγίου Παντελεήμονος
στην κατεχόμενη Μύρτου»
ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Άντρος Παυλίδης,
ιστορικός

*Θα γίνει επίσης παρουσίαση δύο νέων ποιητικών
συλλογών του πρωτοπρεσβυτέρου Αν. Σαλαπάτα,
που πιλοφορούνται
«Φαεσφόρος Αίνος» και «Όπου γης»*

23 Νοεμβρίου 2009 ΔΕΥΤΕΡΑ

● Ποιητική βραδιά «Στην εποχή των πορτοκαλιών»

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Σύλλογος Πελοποννησίων
Μεγάλης Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου,
16-18 Paddington Street
London W1

ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8992 4391 (Ντίνα Κολοκυθά)
07910 216082 (Εβίτα Γιάννη)

*Θα παρουσιαστούν οι δύο ποιητικές συλλογές του
πρωτοπρεσβυτέρου π. Αναστασίου Σαλαπάτα
«Φαεσφόρος Αίνος» και «Όπου Γης»*

28 Νοεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07989 899 446

5 Δεκεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07830 518 245 (Γιάννης Χρονιάς),
020 8886 9070
(Τάκης Χρυσοστόμου)

020 7226 2540 (Μιχάλης Λήδας)
rizokarpasso@gmail.com

E-MAIL:

12 Δεκεμβρίου 2009 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα ΑΚΕΛ Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Regency Banqueting Suite

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £25 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8341 0751, 07778 050 320
(Νεόφυτος Νικολάου)

13 Δεκεμβρίου 2009 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Εκδρομή στο Winchester από Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £15 λίρες
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8348 9011

θα γίνει επίσκεψη στη Χριστουγεννιάτικη Αγορά

27 Φεβρουαρίου 2010 (ΣΑΒΒΑΤΟ)

● Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Manor Hill

ΤΟΠΟΣ: Hilton London Metropole,
225 Edgware Road,
London W2

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07711 663 929

21 Μαρτίου 2010 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955 από Ανεξάρτητα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλ και Φίνσλεϋ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8368 1754

28 Μαρτίου 2010 (ΚΥΡΙΑΚΗ)

● Παμπαροικιακός Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία
Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Arts Depot,
5 Nether Street, Tally Ho Corner,
North Finchley, London N12

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999



S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ
ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ
ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**

★ Επίσης **ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ** και **ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ**

ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ (large/small, bottles & cans)

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και
προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα**

★ **Εξαιρετικό EXTRA ΠΑΡΘΕΝΟ (EXTRA VIRGIN) ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ
ΑΜΑΘΟΥΣ ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs.

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον!

ΤΩΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟ www.aspris.co.uk

47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899
ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733
ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ

ΑΠΟΨΗ

Η διακυβέρνηση η ουσία

ΕΧΟΥΜΕ αναλύσει και τονίσει πολλές φορές τη θέση μας για τις διάφορες ουσιαστικές πτυχές του Κυπριακού. Για μας, η πλέον σοβαρή πτυχή είναι η διακυβέρνηση (το πολίτευμα του νέου κράτους, η δομή της Πολιτείας, η διάρθρωση των εξουσιών, οι αρμοδιότητες του κεντρικού κράτους κ.ά.).

ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΣ, το περιουσιακό, το εδαφικό και οι εγγυήσεις είναι πολύ σημαντικές πτυχές. Σε αυτές, όμως, τις πτυχές έχουμε αποκούμπι, έχουμε «συμμάχους». Στο περιουσιακό, υπάρχουν – εκτός των διεθνών συνθηκών – αποφάσεις του ΕΔΑΔ και του Δικαστηρίου Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΔΕΚ), που ισχυροποιούν τις θέσεις μας σε αποφασιστικό επίπεδο. Στο εδαφικό, υπάρχουν οι συσχετισμοί του πληθυσμού (82%-18%), που οποιαδήποτε λύση δεν μπορεί να απέχει και πολύ από αυτά τα ποσοστά. Έχουμε, δηλαδή, «οδηγό». Για τις εγγυήσεις, η θέση μας είναι πολύ ισχυρή, διότι η ιδιότητα τού μέλους - κράτους της Ευρ. Ένωσης δίνει στο νέο κράτος ασφάλεια και προοπτική ειρήνης.

ΣΤΟ ΘΕΜΑ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΕΥΜΑΤΟΣ, όμως, είμαστε... ξεκρέμαστοι. Οι Τούρκοι ερμηνεύουν την ομοσπονδία με τα δικά τους μέτρα. Στην ουσία θέλουν συνομοσπονδία δύο αναγνωρισμένων κρατών. Αν περάσει αυτή η τουρκική θέση, έστω κι αν στο εδαφικό, ας πούμε, περιοριστούν στο 15%, ασφαλώς και δεν θα μας ικανοποιεί η λύση, διότι θα είναι διχοτόμηση.

ΟΜΟΙΩΣ ΚΑΙ στο θέμα της γένεσης του νέου κράτους. Έχει πολύ μεγάλη σημασία, αν είναι συνέχεια της Κυπριακής Δημοκρατίας ή παρθενογένεση. Το ίδιο και το κατάλοιπο εξουσίας. Πού ανήκει; Αν είναι στις «περιφέρειες», τότε δεν μιλούμε για καθαρή ομοσπονδία.

ΕΠΙΣΗΣ, σοβαρότατο για μας είναι το θέμα του Προέδρου τού κράτους. Η εκ περιτροπής προεδρία, υπό οποιαδήποτε μορφή, είναι αντιδημοκρατική και απαράδεκτη φυλετική διάκριση.

ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, τονίζουμε ότι η σοβαρότερη πτυχή του Κυπριακού είναι η διακυβέρνηση και το Συνταγματικό και εδώ επιβάλλεται να δοθεί το μεγαλύτερο βάρος από την πλευρά μας.

<E>

Οι παλληκαριές της ΟΚΟΕ και η... «Tatlisu»

Στο τελευταίο τεύχος του δίμηνου περιοδικού της Ένωσης Κυπρίων Ελλάδας αναφέρονται πολλά και διάφορα για το πρόσφατο συνέδριο των Αποδήμων Κυπρίων στη Λευκωσία.

Όλα ψέματα, διαστρεβλώσεις, παραπλανήσεις και κατηγορίες. Θα δώσουμε απαντήσεις με... δόσεις. Για να τους ξεσκεπάσουμε, διότι κάνουν μεγάλη ζημιά στην Κύπρο και στο κίνημα των Αποδήμων.

Για την ώρα, θα περιοριστούμε στο εξής: Στη σελίδα 38 του «Ενημερωτικού Δελτίου» γράφουν για τη συνάντησή τους με τον Ταλάτ στο «προεδρικό του» και αποτυπώνουν το εξής:

«Οχι, κ. Ταλάτ, δεν είμαι από την Αθήνα, αλλά από την Ακανθού και περιμένω να βρείτε λύση με τον κ. Χριστόφια για να γυρίσω πίσω... Ο Λοΐζος Λοΐζου με παρρησία διατύπωσε το αίτημα για επιστροφή... Ο Ταλάτ αφινδίαστηκε και απάντησε ότι βεβαίως μπορείς να επιστρέψεις... Κρατάμε τη δέσμευση του κ. Ταλάτ». Και το μικρό αρθρίδιο καταλήγει:

«Το παροικιακό κίνημα πρέπει να είναι υπερήφανο γιατί τα στελέχη του δεν μασούν τα λόγια τους όταν βρίσκονται μπροστά στην εξουσία».

Λοιπόν, η ιστορία έχει μια μικρή διαφορά σε μια λεπτομέρεια που είναι όμως ολόκληρη η ουσία του Κυπριακού.

Σύμφωνα με τα όσα διηγήθηκε ο Λ. Λοΐζου εις επήκοον πολλών, ο Ταλάτ πράγματι αιφνιδιάστηκε, αλλά για άλλο λόγο. Ο Λοΐζος Λοΐζου τού είπε «θέλω να επιστρέψω στο χωριό μου, την Tatlisu». Ο Ταλάτ δεν κατάλαβε καλά και του ζήτησε να διευκρινίσει αν εννοεί την Ακανθού.

Η απάντηση ήταν καταφατική και έτσι... συνεννοήθηκαν.

Δηλαδή, αυτά τα στελέχη του παροικιακού κινήματος για τα οποία πρέπει να είμαστε υπερήφανοι, είναι αυτά που υιοθετούν μπροστά στον κατακτητή την εθνοκάθαρση, τη δημογραφική αλλαγή και την τουρκοποίηση της κατεχόμενης γης μας, δίνοντας τουρκικά τοπωνύμια στα χωριά μας;

Και οποία εθνική ταπείνωση, όταν ο ίδιος ο εκπρόσωπος της κατοχής διορθώνει τον... θαρραλέο της Αθήνας, που δεν... μασά τα λόγια του και δεν έχει... ασπόνδυλο λόγο.

Υπάρχει μεγαλύτερη οσφυοκαμψία απ' αυτήν;

Θα επανέλθουμε με άλλες απαντήσεις.

<E>

...ΡΙΠΕΣ...

«**Δ**ΟΞΑΣΤΕ τους και θυμηθείτε τους όταν θα είσα-στε στην κάλη». Αυτή ήταν η συμβουλή του ΑΚΕΛικού στελέχους Φώτιου Κουζούπη προς την Παροικία – μέσω της εφημερίδας «Παροικιακή» – για τον Ελληνοκύπριο υποψήφιο του Συντηρητικού Κόμματος στο Edmonton, Ανδρέα Χαραλάμπους. Κάλεσε την Παροικία να μην τον ψηφίσει γιατί... έβγαλε φωτογραφία με δύο Τουρκοκύπριους Συντηρητικούς στο περιθώριο του ετήσιου συνεδρίου του Συντηρητικού Κόμματος στο Μάντσεστερ, όπου η ομάδα «Συντηρητικοί Φίλοι της Τουρκίας» είχαν ένα τραπέζι και διένειμε φυλλάδια για την ένταξη της Τουρκίας στην Ε.Ε.

Αυτό, λοιπόν, ήταν το μέγα αμάρτημα του Ανδρέα Χαραλάμπους κατά τον Φώτιο Κουζούπη. Οποιαδήποτε επαφή ή φωτογράφιση με Τ/κ ή Τούρκο είναι λόγος για να μη ψηφιστεί ως βουλευτής ένας συμπατριώτης μας.

Δεν τον ενδιαφέρουν οι απόψεις του, οι θέσεις του για τον Ελληνισμό και το Κυπριακό, για την Τουρκία. Τον ενδιαφέρει μόνο ότι «μολύνθηκε» με Τουρκοκύπριους! Και με αφορμή τούτο το γεγονός, προβαίνει και σε ανοίκεια επίθεση κατά της εφημερίδας μας, ότι δεν μας... πείραξε η φωτογραφία που δημοσιεύτηκε στη «Londra Gazette» και δεν την παρουσιάσαμε.

Θεωρούμε τη στάση Κουζούπη άκρως αντεθνική και παράλληλα ρατσιστική.

Πρώτον, εμείς κατακρίνουμε και «πολεμάμε» τους διπρόσωπους Βρετανούς βουλευτές, όπου κι αν ανήκουν, όταν αποδεξιγμένα εξυπηρετούν τα συμφέροντα της Τουρκίας και του ψευδοκράτους. Δεν τους ξεχωρίζουμε ανάλογα με το κόμμα στο οποίο ανήκουν. Ο Φώτος, όμως, ενώ γνωρίζει (γιατί δεν είναι ανόητος) ότι συγκεκριμένη βουλευτική είναι όργανο της Τουρκίας και του Ταλάτ, συνεργάζεται μαζί της και την προωθεί, λόγω κομματικού (και άλλου) συμφέροντος.

Δεύτερον, εμείς δεν υποστηρίζουμε κάποιον (όποιος κι αν είναι

Ο Φώτιος Κουζούπης και η ρατσιστική του επίθεση

αυτός) χωρίς όρια. Ο Ανδρέας Χαραλάμπους υποστηρίζει την ένταξη της Τουρκίας στην Ε.Ε. (όπως και η Κύπρος και η Ελλάδα), νοούμενου ότι θα εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις της και θα συνεργαστεί για λύση

του Κυπριακού. Αν διαπιστώσουμε ότι οι θέσεις του είναι διαφορετικές, ή αν απαρνηθεί τον Ελληνισμό του, οι πρώτοι που θα τον απορρίψουμε θα είμαστε εμείς. Τίποτε δεν μπορεί να μας επηρεάσει.

Τρίτον, πολιτική της εφημερίδας μας είναι να υποστηρίζουμε τους Βρετανούς φίλους τής Κύπρου, ανεξαρτήτως κόμματος. Μιλούμε, όμως, για γνήσιους φίλους.

Τέταρτον, πάντα ενθαρρύνουμε άτομα της Ομογένειας να κατέλθουν στον πολιτικό στίβο της Βρετανίας και να αναμειχθούν στα κοινά της χώρας. Με αυτόν τον τρόπο βοηθούν έμμεσα και την Παροικία και την Πατρίδα μας.

Εμείς τους προσφέρουμε την υποστήριξη μας, όχι από... ρατσιστική αντίληψη, αλλά από αδελφική αλληλεγγύη. Έτσι, κάνουμε και τώρα, όχι μόνο στην περίπτωση του Ανδρέα Χαραλάμπους, αλλά και για την υποψηφιότητα του Πάμπου Χαραλαμπους, παρόλο που πιστεύουμε ότι το Εργατικό Κόμμα έκανε τη μεγαλύτερη ίσως ζημιά στην Κύπρο από το 1878 και εντεύθεν.

Ναι, αντίπαλοι και των δύο είναι φιλοκύπριοι βουλευτές. Όμως, σε όποια περιοχή με πολλούς ομογενείς και αν κατέλθουν δικοί μας ως υποψήφιοι, πάντα οι αντίπαλοί τους θα είναι φίλοι μας! Επομένως, δεν θα βγάλουμε ποτέ μας βουλευτή στη Βρετανία, αν δεν υποστηρίζουμε συμπατριώτες μας εκεί που έχουμε κάποια υπολογίσιμη παρουσία ψηφοφόρων.

Θεωρούμε ότι η επίθεση του Φώτιου Κουζούπη στον Ανδρέα Χαραλάμπους και δευτερευόντως στην εφημερίδα μας, για τους λόγους που έγινε, προσβάλλει και το ίδιο το κόμμα του, αλλά και την εφημερίδα του.

<E>

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

▲ Στη δικονομική εκδήλωση στην Πύλα (όπου μαζεύτηκαν και αρκετοί Νενέκοι), υπήρχε και καλλιτεχνικό πρόγραμμα από τη Δικονομική Χορωδία και το Δικονομικό Χορευτικό Συγκρότημα... «Dance For Peace»!!! (ακόμα δεν ονομάστηκε το συγκρότημα «Dance For Mehmet-zic», αλλά θα γίνει κι αυτό, είναι σίγουρο).

Η απορία μου είναι γιατί χρησιμοποίησαν την αμφιβόλου αξίας Δικονομική Χορωδία (που ούτε για τα... παναύρα είναι καλή) και όχι την Ανατολικο-Ασιατική SOAS Ορχήστρα, που είναι και δικονομική (τουρκο-ελληνική) και στο κάτω-κάτω έχει πανεπιστημιακό επίπεδο και διαθέτει στελέχη που αγωνίζονται για την επανένωση της Κύπρου.

□ Περιέλουσαν με βενζίνη ένα νεαρό και προσπάθησαν να τον κάψουν ζωντανό. Βάρβαροι χούλιγκαν, «οπαδοί» ομάδας ποδοσφαίρου στην Κύπρο. Οι ίδιοι 7 βάρβαροι χτύπησαν άλλο άτομο με σιδερολοστό στο κεφάλι και του έβγαλαν το ένα μάτι.

Από τα επτά αυτά ζώα, ο ένας διαφεύγει για μήνες της Δικαιοσύνης...

Κι όμως, ήρθε τώρα η Γενική Εισαγγελία και ανέστειλε την ποινική δίωξη του ενός αυτού... ζώου!!!

Γιατί; Σε ποια ομάδα ανήκει ή ποιου κόμματος έχει την προστασία ο βάρβαρος;

Είδατε γιατί διορίζουμε συνταξιούχους ως ανωτάτους αξιωματούς στην Εισαγγελία; Κομματικοποίηση κι εδώ; Δηλαδή, διάλυση του νομίμου κράτους;

▲ Αντιδρούν οργανώσεις καταναλωτών και πολιτικάντηδες της Κύπρου, επειδή η ΑΗΚ προέβη σε αύξηση της τιμής του ηλεκτρικού ρεύματος μετά από 20 χρόνια, ώστε να

καλυφθούν ανάγκες της. Τους πείραξε η αύξηση των 9 ευρώ το χρόνο!

Θεέ και Κύριε! Θα φτωχύνει οποιαδήποτε οικογένεια με 9 ευρώ το χρόνο λιγότερα;

□ Ακούγοντας ένας τον εκπρόσωπο Τύπου του ΔΗΥ, Χάρη Γεωργιάδη, να διαμαρτύρεται και να λέει ανοησίες, επειδή ένα έγγραφο του ΑΚΕΛ χαρακτηρίζει το κόμμα του «αμερικανό-δουλο», σκέφτεται ότι είναι και λίγα που τους λένε.

Ακούστε τι είπε αυτός ο Γεωργιάδης (μα πού τον βρήκαν; Στο καζάνι!): «Αντιδρά το ΑΚΕΛ, αλλά οι πιο έντονες επικρίσεις εναντίον του Χριστόφια προέρχονται από τους δικούς του εταίρους στην κυβέρνηση». Δηλαδή, είπε στο ΑΚΕΛ να μην «ξατιμάξει» το ΔΗΣΥ, αλλά το ΔΗΚΟ και την ΕΔΕΚ!

Είδατε εξυπνάδα!

▲ Αμ ο άλλος του ΑΚΕΛ, πάει πίσω σε εξυπνάδα; Ο Χρίστος Χριστοφίδης δικαιολογήθηκε ότι το έγγραφο όπου γίνονται οι χαρακτηρισμοί του ΔΗΣΥ δεν είναι του ΑΚΕΛ, αλλά της ΕΔΟΝ!!! Και έτσι... διέψευσε την κατηγορία ότι το ΑΚΕΛ είπε το ΔΗΣΥ «αμερικανό-δουλο»! Και ο Χάρης Γεωργιάδης (η διάνοια αυτή)... ικανοποιήθηκε.

ΑΚΕΛ - ΕΔΟΝ, ΔΗΣΥ - ΝΕΔΗΣΥ είναι το ίδιο και το αυτό. Φαίνεται ότι και τα δύο αυτά κόμματα εκκολάπτουν νεαρούς στην πολιτική, οι οποίοι είναι νούμερα για να διασκεδάσει ο κόσμος.

Και για να δείτε τι νούμερο είναι αυτός ο Χριστοφίδης του ΑΚΕΛ, θαυμάστε τι είπε σε ομιλία του στην Αραδίππου: «Σε αυτούς τους 19 μήνες Χριστόφια, η Κύπρος βγήκε από τη γωνιά... Αυτό το οποίο εσυζητείτο σε σχέση με το Κυπριακό (επί προεδρίας Τάσσου) ήταν το απ'

ευθείας εμπόριο των κατεχομένων με ευρωπαϊκά κράτη και η αναβάθμιση του ψευδοκράτους».

Αυτά είπε το νέο... νούμερο του ΑΚΕΛ. Δεν χρειάζονται επεξηγηματικά σχόλια για να αντιληφθεί κάποιος τι ζημιά προκαλείται στο εθνικό μας θέμα από τέτοιες αναφορές.

□ Διαβάζω ότι η Ιταλία (διά του πρεσβευτή της στην Άγκυρα) έχει τη θέση ότι η Τουρκία πρέπει να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο της Άγκυρας, αλλά την ίδια στιγμή λέει ότι «αιωρείται η δέσμευση της Ε.Ε. για απευθείας εμπόριο με το "βορρά"»...

Καλά, ο Μπερλουσκόνι που συνάντησε πρόσφατα ο Πρόεδρος Χριστόφιας, και έχει μαζί του «χημεία», τι μας υποσχέθηκε; Πώς τον ενημερώσαμε; Γιατί θριαμβολογήσαμε ότι μας... κατάλαβε;

▲ Εμπιστευτική επιστολή έστειλε ο βουλευτής Στέλιος Ιερωνυμίδης στον πρόεδρο του ΔΗΚΟ, Μάριο Καρογιάν, με την οποία ζητά να επαναπροσδιοριστούν οι σχέσεις ΑΚΕΛ - ΔΗΚΟ. Τόσο... εμπιστευτική ήταν η επιστολή, που την έστειλε ο ίδιος και στις εφημερίδες!!!

□ Ο Δημήτρης Αβραμόπουλος, επειδή βλέπει ότι δεν έχει καμιά πιθανότητα να εκλεγεί πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας, συνεχώς αλλάζει την εκλογική βάση. Τώρα, απαιτεί να ψηφίζουν και... μη μέλη! Σε λίγο θα ζητήσει να ψηφίσουν και όλοι οι μετανάστες. Μετά θα αιτηθεί και «εισαγωγή» εκλογέων...

Μα είναι σοβαροί οι άνθρωποι! Και αυτοί κυβερνούσαν την Ελλάδα για 5,5 χρόνια!

HPA

YVA

SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Όχι ηττημένα μυαλά



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Οι συνομιλίες, ως γνωστόν, διά στόματος του ιδίου του Προέδρου μας μάλλον δεν πηγαίνουν και τόσο καλά. Οι Τούρκοι, μεθυμένοι από την αλαζονεία της δύναμης τους και αποθρασυθέντες από την δική μας ηττοπάθεια και δουλικότητα, για άλλα συζητούν και άλλα έχουν στο μυαλό τους. Χωρίς προσχήματα πια μιλούν για συνομοσπονδία και δημιουργία δύο ισότιμων κρατών. Όσον αφορά δε τις εγγυήσεις δηλώνουν απερίφραστα πως με κανέναν τρόπο δεν πρόκειται να δεχτούν κατάργηση τους.

Και εμείς; Τι κάνουμε μπροστά σ' όλη αυτή την αδιεξόδια και την τουρκική επιθετικότητα που αυξάνεται κάθε μέρα; Απλά τίποτα. Αναμασούμε και επαναλαμβάνουμε συνεχώς τα περί ψηφισμάτων των Ηνωμένων Εθνών και τα περί Διζωνικής Δικαιονομικής Ομοσπονδίας και ελπίζουμε πως έτσι θα ημερέσουμε το θηρίο. Έλα όμως που του θηρίου του άνοιξε η όρεξη και θα ικανοποιηθεί μόνον αν μας φάει όλους, όπως από παλιά έχει ονειρευτεί!

Το να επαναλαμβάνουμε το ίδιο ρεφραίν για μια επιθυμητή λύση-φάντασμα, που δυστυχώς ούτε οι ίδιοι καλά-καλά δεν ξέρουμε τι σημαίνει στην πράξη, δεν είναι ούτε στρατηγική ούτε καλή τακτική. «Ο πελλός», λέει μια παροιμία μας, «θέλει τον αντίπελλο του» και αν εμείς δεν καταλάβουμε αυτή την αλήθεια, δεν πρόκειται να πάμε μπροστά.

Η Τουρκία, και ο κάθε δυνάστης και αφέντης, δεν είναι αυτό που είναι χάρη μόνο στη δική της δύναμη. Η δύναμή της κατά ένα μέρος εξαρτάται και από την δική μας αδυναμία! Όσο πιο αδύναμοι είμαστε εμείς, τόσο πιο δυνατή αισθάνεται αυτή! Όσο πιο δυνατοί γινόμαστε εμείς, τόσο πιο λιγότερο δυνατή αισθάνεται αυτή!

Τι πρέπει, λοιπόν, να κάνουμε; Η απάντηση είναι απλή. Να δυναμώσουμε.

Κατ' αρχάς να αντιληφτούμε ότι είμαστε ισότιμο μέλος της ενωμένης Ευρώπης. Να διεκδικήσουμε τα δικαιώματά μας. Να απαιτήσουμε το αυτονόητο. Καμιά παραχώρηση στην Τουρκία, εάν δεν τηρήσει όσα υποσχέθηκε και αυτό να το δηλώσουμε από τώρα καθαρά και ξάστερα. Όχι μισόλογα.

Παράλληλα, να ενισχύσουμε τις σχέσεις μας με χώρες όπως η Γαλλία και η Ρωσία, αλλά και άλλες χώρες που έχουν στρατηγικά συμφέροντα στην περιοχή. Στην περιοχή μας γίνονται ραγδαίες ανακατατάξεις και εμείς πρέπει να τις εκμεταλλευτούμε. Ήδη διαφαίνεται ένας άξονας Τουρκίας, Συρίας και Ιράκ ή και Περσίας. Πώς εμείς αντιδρούμε και πώς αξιοποιούμε τον παράγοντα Ισραήλ;

Αλλά και στο νησί χρειάζονται να γίνουν πολλά. Πάνω από όλα, θα πρέπει να ενισχύσουμε δραστηρικά την άμυνα μας και να αυξήσουμε το ρίσκο στην Τουρκία σε τυχόν απόπειρα δημιουργίας και άλλων τετελεσμένων.

Επιπλέον, να απαιτήσουμε από την Ελλάδα σαν εγγυήτρια χώρα, αλλά και σαν μητέρα πατρίδα, μια πιο ενεργή και δυναμική παρουσία στο νησί, πολιτική, οικονομική και στρατιωτική.

Η Τουρκία ήρθε στην Κύπρο για ένα και μόνο σκοπό. Να αποκλείσει το ενδεχόμενο οποιαδήποτε στιγμή να χρησιμοποιηθεί το νησί μας σαν βάση εξόρμησης εναντίον της από οποιοδήποτε τρίτη χώρα. Πώς θα μπορούσε να το επιτύχει αυτό με μια Κύπρο εξοπλισμένη σαν αστακός και με ελληνικές δυνάμεις στο νησί; Μπορούμε να αξιοποιήσουμε αυτόν τον φόβο της Τουρκίας σαν διαπραγματευτικό μας χαρτί;

Να να τα πετύχουμε όλα αυτά, χρειάζονται έργα και όχι λόγια. Πάνω από όλα, χρειάζονται νέα μυαλά και το κυριότερο όχι ηττημένα μυαλά. Μόνο έτσι θα σωθούμε. Διαφορετικά το μέλλον διαφαίνεται μαύρο.

ΚΡΙΣ & ΕΥΑ ΧΡΥΣΑΦΗ

Γιόρτασαν τα 50 χρόνια γάμου τους με παιδιά, εγγόνια και φίλους

Παντρεύτηκαν στις 18 Οκτωβρίου 1959 (όταν είχε ήδη τελειώσει ο αγώνας της ΕΟΚΑ). Φέτος, χωρίς να το γνωρίζουν, οι τρεις κόρες του ζεύγους Κρις και Εύας Χρυσάφη τούς ετοίμασαν ένα πάρτυ-έκπληξη για να γιορτάσουν τον Ιωβηλαίο των γάμων τους. Έτσι, με απόλυτη μυστικότητα, η Χέλεν, η Φλώρα και η Παντελίτσα, διοργάνωσαν για τους γονείς τους πάρτυ το περασμένο Σάββατο στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, στο οποίο προσκλήθηκαν γύρω στα 200 άτομα. Ανάμεσά τους συγγενείς και φίλοι που ήλθαν από την Αρ-



Το ζεύγος Κρις και Εύη Χρυσάφη

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ο Κρις και η Εύη Χρυσάφη με τον Αρχιεπίσκοπο Γρηγόριο (που τους πάντρεψε πριν 50 χρόνια στους Άγιους Πάντες), τις κόρες, τους γαμπρούς και τα εγγόνια τους



Οι τρεις θυγατέρες και η εγγονούλα Άντρη στην πίστα

γεντινή, τη Μάλτα, την Κύπρο, την Ιρλανδία και από πολλά μέρη της Βρετανίας.

Η πρεσβύτερη θυγατέρα Χέλεν, σε σύντομη ομιλία της, ευχαρίστησε τους γονείς της για την άδολη αγάπη προς τα παιδιά τους και τις οικογένειές τους. Κύριο χαρακτηριστικό των γονέων της – είπε – είναι η ανοιχτοκαρδισσύνη τους και τα φιλόξενα αισθήματα προς κάθε συνάνθρωπό τους.

Η βραδιά πέρασε όμορφα, με το ζεύγος Χρυσάφη να πλέει σε πελάγη ευτυχίας. Αστέρι της βραδιάς η μικρή εγγονούλα τους, Άντρη, η οποία μόλις έμαθε να περπατά και... εξερευνούσε όλους τους χώρους της αίθουσας, ιδίως την πίστα.

Nurture your business with
Efficient & Effective IT

Quote "Eleftheria"
and receive 10%
discount



SDS

www.swift-ds.co.uk

enquire@swift-ds.co.uk 020 8492 1901

Η επέτειος της 28ης Οκτωβρίου 1940 γιορτάστηκε στο σχολείο Goffs

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Το παροικιακό σχολείο Goffs Greek School στο Cheshunt του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων γιόρτασε το Σάββατο 24 Οκτωβρίου την ιστορική Επέτειο της 28ης Οκτωβρίου. Στην εκδήλωση παρευρέθηκε και ο π. Ιωσήφ Παλλιούρας. Στους μαθητές και στους γονείς μίλησε για την ιστορική σημασία του «ΟΧΙ» ο διευθυντής του σχολείου Δρ. Κύπρος Τσαλλής.

Στη συνέχεια ακολούθησαν απαγγελίες ποιημάτων και τραγούδια από τους μαθητές όλων των τάξεων που είχαν θέμα την 28η Οκτωβρίου 1940. Ακολούθησαν ελληνικοί χοροί.

Θερμά συγχαρητήρια ανήκουν σε όλα τα παιδιά για τη συμμετοχή τους στη γιορτή, στη δασκάλα της Μουσικής Σάββια Κοζάκου, στη δασκάλα του Χορού Άννα Κωσταρά και σε όλο το εκπαιδευτικό προσωπικό για την προετοιμασία των παιδιών.

Τώρα η «Ε» και on line!
Διαβάστε μας κάθε εβδομάδα στην οθόνη σας...
www.eleftheria.co.uk



Την Κυριακή 1η Νοεμβρίου η δοξολογία για την 28η Οκτωβρίου 1940

Από την Πρεσβεία της Ελλάδος στο Λονδίνο ανακοινώθηκε ότι η επίσημη Δοξολογία για την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940 θα τελεσθεί την **Κυριακή 1η Νοεμβρίου 2009** και ώρα 12.30 μ.μ., στον Καθεδρικό Ναό της του Θεού Σοφίας (Moscow Road, London W2 4LQ).

ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: «Είμαι και Έλληνας της Διασποράς»

Ο Γιώργος Παπανδρέου είχε παραχωρήσει συνέντευξη στη βρετανική εφημερίδα «Guardian», η οποία αναδημοσιεύθηκε και στις κυριότερες εφημερίδες της Αυστραλίας, καθώς σε αυτή τη χώρα ζει μια πολυάριθμη Ομογένεια και ο αυστραλιανός Τύπος παρακολουθεί τις νέες σχέσεις που μπορεί να έχει με το εθνικό κέντρο.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Σύμφωνα με την συνέντευξη, ο Έλληνας πρωθυπουργός δήλωσε ότι «μέρος της ταυτότητάς μου είναι Έλληνας της Ελλάδας και Έλληνας της Διασποράς» και πρόσθεσε: «Νομίζω ότι το να είσαι Έλληνας αποτελεί οικουμενική ταυτότητα, ανοιχτή στον κόσμο. Είμαστε μια χώρα ανοιχτή στις ιδέες και σε επαφή με τον υπόλοιπο κόσμο ως ναυτικό έθνος και τουριστικός προορισμός».

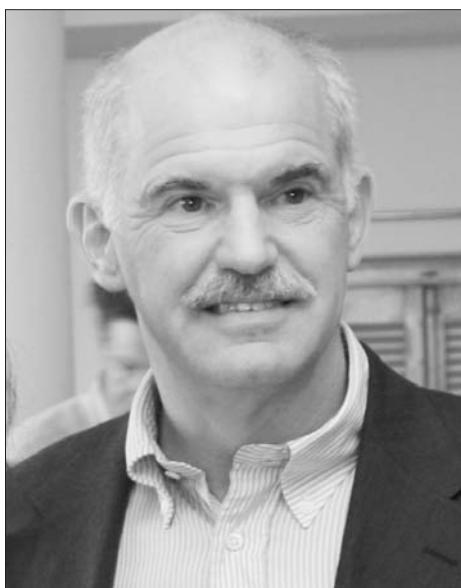
Στο δημοσίευμα τονίζεται πως μέσα από τις επαφές που έχει κάνει ως Πρόεδρος της Σοσιαλιστικής Διεθνούς, ο Γιώργος Παπανδρέου έχει φροντίσει να δικτυωθεί με ξένους εμπειρογνώμονες σε θέματα οικονομικών και δημόσιας υγείας.

Ο κάτοχος του Νόμπελ Οικονομίας Τζόζεφ Στίγκλιτς είναι σε καθημερινή βάση σε επαφή μαζί του, προσφέροντας συμβουλές για τη διάσωση της ελληνικής οικονομίας από την χρεοκοπία.

Επίσης, πλέον στα ελληνικά έδρανα κάθεται ένας καθηγητής του Harvard και διεθνής εμπειρογνώμονας στο θέμα δημόσιας υγείας, ενώ τονίζεται ότι «οι στενότεροι βοηθοί του περιλαμβάνουν αγγλόφωνους Έλληνες γεννημένους και μεγαλωμένους στην Αφρική, την Αμερική και την Αυστραλία».

Συγχαρητήρια επιστολή Ταμβάκη προς Παπανδρέου

Ο Πρόεδρος του ΣΑΕ Στέφανος Ταμβάκης, απέστειλε συγχαρητήρια επιστολή προς τον νέο πρωθυπουργό της Ελλάδας Γιώργο Παπανδρέου. Το κείμενο της επιστολής έχει ως εξής:



Εξοχότατε Κύριε Πρόεδρε,

Επιθυμώ να σας εκφράσω εκ μέρους του Προεδρείου και εμού προσωπικά, τα θερμά συγχαρητήρια για την ισχυρή λαϊκή εντολή, την ανάληψη της διακυβέρνησης του τόπου σε κρίσιμη περίοδο, καθώς και τις ευχές του απανταχού της γης Ελληνισμού για κάθε επιτυχία στο δύσκολο έργο σας. Ο Ελληνισμός της Διασποράς βρίσκεται στο πλευρό σας και θέτει τις δυνάμεις και την στήριξή του στη διάθεση της Ελλάδας, για την επίτευξη των εθνικών μας στόχων και οραμάτων. Το Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού θα είναι ενεργός συμπαραστάτης της Ελληνικής Πολιτείας στα θέματα αρμοδιοτήτων του. Η βαθιά σας γνώση των προβλημάτων του Οικουμενικού Ελληνισμού και η αगाστή και αποτελεσματική συνεργασία που είχαμε, μας γεμίζουν αισιοδοξία για το μέλλον.

Είμαστε βέβαιοι ότι οι προσδοκίες όλων μας θα επαληθευθούν προς το όφελος της Ελλάδας και του Ελληνισμού.

Με ιδιαίτερη εκτίμηση,
Στέφανος Π. Ταμβάκης,
Πρόεδρος ΣΑΕ

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

ΝΟΜΟΣ ΦΛΩΡΙΝΗΣ

Εθνικό πάρκο - επιτέλους! - οι Πρέσπες

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Η λίμνη Βρυγητής (που σήμερα είναι γνωστή ως Πρέσπα ή Πρέσπες) είναι σημαντική περιοχή και για τα πουλιά. Εδώ ζουν 250 είδη πτηνών. Εδώ η μεγαλύτερη αποικία ροδοπελεκάνων και λαγγόνων στην Ευρώπη!

Εδώ αναπαράγεται και φωλιάζει ο αργυροπελεκάνος (φωτό) - ένα από τα σπανιότερα είδη πουλιών στον κόσμο! Εδώ και η μοναδική αποικία σταχτοχήνας στην Ευρώπη! Εδώ επίσης ζουν και 20 διαφορετικά είδη ιχθυοπανίδας^[3]. Αποτελούν από τους τελευταίους οικολογικούς παραδείσους της Ελλάδας!

Οι λίμνες υπάγονται στην Συνθήκη Ραμσάρ και το Δίκτυο «Φύση 2000». Γι' αυτό δρα η δρα-



Γράφει από την Αθήνα
ο συνεργάτης μας
Γιώργος Λεκάκης,
συγγραφέας, λαογράφος
www.lekakis.com



στήρια «Εταιρεία Προστασίας Πρεσπών». Παρ' όλ' αυτά, οι παράνομες αμμοληψίες^[4] απειλούν το οικοσύστημα των λιμνών αυτών.

Στην Μεγάλη Πρέσπα υπάρχουν δυο ερημονήσια:

—Του Αγ. Πέτρου (Γραδ) και

—του Αγ. Παύλου (Μάλι Γραδ), με μεσαιωνικά μνημεία^[5].

Στις σπηλιές των βράχων της υπάρχουν βυζαντινά ναΐδρια^[6]. Μάλιστα, η σπηλιά που χρησιμοποιούσαν ως στρατιωτικό νοσοκομείο οι αντάρτες στα βουνά της Δυτικής Μακεδονίας και το στρατιωτικό καταφύγιο του Γραμματέως του ΚΚΕ στον Εμφύλιο, Νίκου Ζαχαριάδη, μετατρέπονται σε τουριστικό αξιοθέατο.

Η Μικρή έχει δυο νησίδες:

—το Βιδονήσι και

—τον Αγ. Αχίλλειο, όπου ο Σαμουήλ μετέφερε τα λείψανα του αγίου της Λάρισας, επει-

δή η νησίδα ελέγγο Αχιλλεία. Εδώ έθαψαν και τον Σαμουήλ όταν πέθανε από θλίψη μετά την ήττα του στρατού του στο Κλειδί (1014), όταν ο Βασίλειος ο Βουλγαροκτόνος τύφλωσε 14.000 αιχμαλώτους και άφησε ανά 100 άνδρες έναν μονόφθαλμο να τους οδηγεί!...

Το 2006 αναφέρθηκε πως η Μικρή Πρέσπα εκχερσώνεται και απειλείται με εξαφάνιση λόγω της υπεραντίληψης από την Αλβανία, για την άρδευση της πεδιάδας της Κορυτσάς!^[7]

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

[3] Εξ αυτών ενδημικά είναι η πέστροφα, η μπριάντα των Πρεσπών, το σκουμπούζι των Πρεσπών, η τσίμα των Πρεσπών, η μπεθοβίτσα, το ταιρονάκι της Αχρίδος, η βρυγοβελονίτσα και το πλάτκα. Αξίζει να σημειωθεί ότι τα κέλια από την Αδριατική μέσω Δρίνου φθάνουν στην Αχρίδα, κι από εκεί στην Μεγ. Πρέσπα ίτα καταλήξουν στην Μικρή!

[4] Την δεκαετία 1997-2007 η περιοχή της αποθήψεως είχε σχεδόν τριπλασιασθεί, λόγω της ανεξέλεγκτου και παρανόμου εμπορίας της άμμου. Μόνο δε, το διάστημα Ιανουαρίου-Αυγούστου 2008 αφαιρέθηκαν 3.500 κυβ.μ. από μια έκταση μόλις 0,8 στρεμμάτων! Η Εταιρεία Προστασίας Πρεσπών προειδοποίησε και έκρουσε το καμπανάκι, τον Αύγουστο του 2008, λέγοντας ότι, εάν δεν ληφθούν άμεσα μέτρα, η κατάσταση δεν θα είναι εύκολα αναστρέψιμη.

[5] Τα νησιά έως το 1912-13 ανήκαν στην Εθιάδα. Το νησίδιο Αγ. Πέτρος δωρήθηκε στον βασιλιά της Σερβίας Πέτρο. Το Αγ. Παύλος περιήλθε στην Αθβανία.

[6] Της Μεταμόρφωσης, της Μικράς Αναλήψεως, της Παναγίας Ελεούσης, κ.ά. Επίσης βραχογραφίες της Παναγίας, του Αγ. Νικολάου, κ.ά.

[7] Πηγή: Πρώτη κοινή μελέτη Εθιάδος-Αθβανίας για το υδατικό σύστημα της Μικρής Πρέσπας και του ποταμού Ντέβοβλι, 8.8.2006.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ
ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr

ΒΑΡΩΣΙ - ΒΑΡΩΣΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές
από οποιονδήποτε άλλο
κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

ΜΙΑ ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ

«Το χειρόγραφο της Κύπρου»

Οργανώθηκε από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, αφιερωμένη στον «Εγκλωβισμένο» Άγιο Ιλαρίωνα

Ιδιαίτερη επιτυχία σημείωσε η συναυλία από το διεθνούς φήμης συγκρότημα Μεσαιωνικής και Αναγεννησιακής Μουσικής "The

"Χειρόγραφο της Κύπρου" μαρτυρεί τη μεγάλη συνάφεια μεταξύ του πολιτισμού, των τεχνών και των θρησκειών και, επίσης, την προσωπική μου αισθη-

τική και ηθική: το ό,τι μένει ως κληρονομιά της ανθρωπότητας είναι το ο,τι οικοδομείται και επανοικοδομείται και όχι ότι καταστράφηκε από τη βία. Οι

τέχνες είναι οικοδόμοι του κόσμου. Το μοναστήρι του Αγ. Ιλαρίωνα είναι σήμερα "εγκλωβισμένο", όπως συνηθίζουν να λέμε, όπως και αρκετοί Έλληνοκύπριοι, στο κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου. Εγκλωβισμένη είναι και η πόλη μου, η Αμμόχωστος, από το 1974, κατακτημένη από τον τουρκικό στρατό. Η Κύπρος κέρδισε την ανεξαρτησία της το 1960, και παρά τις μεγάλες συμφορές του '74, όχι μόνον επιζεί, αλλά συμβάλλει ως μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον κόσμο, με ποικίλους τρόπους, με τον πολιτισμό να κατέχει ιδιαίτερα σημαντική θέση. Ηχηρή επίσης!»

Ακολουθώντας έλαβε το λόγο ο Dr Edward Wickham, ο οποίος μίλησε στο κοινό για το «Χειρόγραφο» αναφέροντας ότι συλλογή αυτή περιέχει άσματα θρησκευτικά και λαϊκά, όπως εκείνο για τον Άγιο Ιλαρίωνα, πολιούχο Άγιο της Κύπρου, που γιορτάζεται ακριβώς την 21η Οκτωβρίου.

Το Χειρόγραφο αυτό διακρίνεται για την μοναδικότητά του, αφού κανένα

μέρος του δεν παρουσιάζεται σε οποιοδήποτε άλλο χειρόγραφο.

Την Κυπριακή Υπάτη Αρμοστεία εκπροσώπησε ο Αν. Ύπατος Αρμοστής Δημήτρης Χατζηαργυρού και την εκδήλωση τίμησαν με την παρουσία τους εκλεκτοί προσκεκλημένοι, όπως: η κα Ετμέ Λεβέντη, τέως Πρέσβειρα της Κύπρου στην UNESCO, ο Βουλευτής Andrew Dismore με τη σύζυγό του, ο επικεφαλής της Αντιπροσωπίας της Κυβέρνησης της Καταλονίας Xavier Solano με τη σύζυγό του, ο Δημοτικός Σύμβουλος του Haringey Ισίδωρος Διακίδης, η Εκπαιδευτική Σύμβουλος της Ελλάδας Μαρία Τσιραμπίδου, ο κ. Josef Mateejka, Σύμβουλος της Πρεσβείας της Τσεχίας στη Μεγάλη Βρετανία, η κα Hye-jung Jeon, Διευθύντρια Τεχνών της Κορέας στο Λονδίνο, ο Διευθυντής της ROSL ARTS Roderick Lakin με τη σύζυγό του Margaret, οι ακαδημαϊκοί, Δρ Γιάννης Χαλαλάμπους του Metropolitan University με τη σύζυγό του Έλμα, ο Δρ Χαράλαμπος Δενδρινός, Διευθυντής του Ελλη-



Το συγκρότημα Μεσαιωνικής και Αναγεννησιακής Μουσικής «The Clerks», με πρώτο από δεξιά τον Dr Edward Wickham.

Clerks" με τίτλο, «Το Χειρόγραφο της Κύπρου», που διοργανώθηκε από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, με πρωτοβουλία της Μορφωτικής Συμβούλου Δρος Νίκης Κατσαούνη και υπό την αιγίδα του Υπάτου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Βρετανία Αλέξανδρου Ν. Ζήνωνος, το Σάββατο, 24 Οκτωβρίου 2009, στις 6.30 μ.μ., στην St. Ethelburga's, ιστορική μεσαιωνική εκκλησία στο Λονδίνο, 78 Bishopsgate, London EC2N 4AG.

Το εξαιρετικό αυτό συγκρότημα, υπό την διεύθυνση του Καθηγητή του Πανεπιστημίου του Cambridge Dr Edward Wickham, Fellow and Director of Music του St Catharine's College, ενθουσίασε και συγκίνησε το κοινό παρουσιάζοντας, για πρώτη φορά στη Βρετανία, μέλη από το περίφημο «Χειρόγραφο της Κύπρου», το οποίο βρίσκεται, ως πρωτότυπο μεγάλης καλλιτεχνικής αξίας τοπικής κυπριακής τέχνης, στην Εθνική Βιβλιοθήκη του Τορίνο και περιέχει περισσότερες από 200 πολυφωνικές συνθέσεις.

Το κοινό καλωσόρισε η Δρ Νίκη Κατσαούνη, η οποία στην εισαγωγική της ομιλία είπε, μεταξύ άλλων: «Το



Στην πρώτη σειρά, από αριστερά, διακρίνονται ο κος Ευάνθης Θεοδωρίδης, η κα Χατζηαργυρού, ο Αν. Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Δημήτρης Χατζηαργυρού, η Δρ Νίκη Κατσαούνη, η κα Solano, ο επικεφαλής της Αντιπροσωπίας της Κυβέρνησης της Καταλονίας Xavier Solano, ο Δρ Γιάννης Χαλαλάμπους, η κα Χαλαλάμπους και ο Βουλευτής Andrew Dismore. Πίσω διακρίνεται η κα Hye-jung Jeon, Διευθύντρια Τεχνών της Κορέας στο Λονδίνο και ο Δημοτικός Σύμβουλος του Haringey Ισίδωρος Διακίδης.

Η γιορτή του ΟΧΙ στο Ελληνικό σχολείο του Hazelwood

Τα παιδιά του Ελληνικού σχολείου Hazelwood γιόρτασαν την επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940 το Σάββατο πρωί και απόγευμα και την Τετάρτη.

Τίμησαν αυτούς που έδωσαν τη ζωή τους για την ελευθερία της πατρίδας μας. Απήγγειλαν ποιήματα, τραγούδησαν και διάβασαν κείμενα αφιερωμένα στο ΟΧΙ.

Τα μικρά παιδιά έκαναν παρέλαση κρατώντας ελληνικές σημαίες.

Μίλησαν το Σάββατο πρωί και Τετάρτη η κ. Άντρη Καμένου και το Σάββατο απόγευμα ο κ. Χρήστος Παπαχρήστος.

Πολλοί γονείς και φίλοι παρακολούθησαν τη γιορτή και χειροκρότησαν τα παιδιά.



νικού Ινστιτούτου του Royal Holloway, University of London, ο Δρ Τάσος Παπακώστας του King's College, ο Δρ Αλέξανδρος Λίγκας καθηγητής Μουσικής στο City University, η Δρ Χριστιάννα Χατζηπαναγή του Queen Mary College και η κα Serma Güran, κλασικίστρια, ο Γενικός Διευθυντής της European Union Youth Orchestra Kim Sargeant, ο Επιμελητής (Curator) του Βρετανικού Μουσείου Δρ Thomas Kiely, ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Φλαμουδιωτών Ανδρέας Σάββα, ο κος Τίμης και η κα Μάρω Λιμνιάς, η κα Χρυσταλένη Γεωργίου, κος Ρίγκος Ανδρεόπουλος, ο ανταποκριτής του PIK Κυριάκος Τσιούπρας, ο κινηματογραφιστής του PIK Δώρος Παρτασίδης και πολλοί μουσικοί.

Ακολούθησε δεξίωση με «ειδικά» εδέσματα, η οποία κράτησε μέχρι αργά.

Οι εορτασμοί στο Έντμοντον για τον Άγιο Δημήτριο

Πολλές εκατοντάδες κόσμου κατέκλυσαν την εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στους 10ήμους εορτασμούς «Τα Δημήτρια», που οργάνωσε η ομώνυμη κοινότητα στην περιοχή Έντμοντον του βορείου Λονδίνου.

Γράφει ο Γιώργος Σάββα

Βουλευτές, Δήμαρχοι, Δημοτικοί Σύμβουλοι, εκπρόσωποι οργανώσεων, σωματείων και πολλοί παράγοντες παρέστησαν στις εορταστικές εκδηλώσεις, ενώ ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκο-

πος Θυατείρων Γρηγόριος και ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος προέστησαν των Ιερών Ακολουθιών.

Την Κυριακή 25/10, παραμονή της εορτής του Αγίου Δημητρίου, τελέστηκε Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, προϊσταμένου του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων Γρηγορίου, στην παρουσία πολλών ιερέων και διακόνων, επισήμων από τις διπλωματικές Αρχές, του δημάρχου Ένφιλντ Ελευθέριου Σάββα, δημοτικών συμβούλων και πλήθους κόσμου, ενώ παρέστησαν και πολλοί νέοι και μαθητές του ελληνικού σχολείου. Ακολούθησε η περιφορά των

Αγίων Λειψάνων του Μυροβλήτου Αγίου Δημητρίου.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας εψάλη Δοξολογία επ' ευκαιρία της επετείου της 28ης Οκτωβρίου 1940, όπου και εψάλη ο Εθνικός μας Ύμνος.

Ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος στο κήρυγμά του ευχαρίστησε τον π. Κυπριανό Κωνσταντινίδη και τον π. Ιωάννη Hookway για την πρόοδο που σημειώνει η κοινότητα και σ' αυτήν την πρόοδο συνέβαλε, όπως είπε, «ο πρόεδρος της Κοινότητας, Κύπρος Νίκολας μαζί με τις Επιτροπές, τόσο την Εκκλησιαστική όσο και τη Σχολική και τη Βοηθη-



Από την περιφορά της εικόνας του Αγίου Δημητρίου. Την κρατούν ο δήμαρχος Ένφιλντ Ελευθέριος Σάββα (δεξιά) και ο Αντώνης Γερολέμου



Ο Αρχιεπίσκοπος προέστη της Αρχιερατικής Θ. Λειτουργίας την Κυριακή



Ο Επίσκοπος Αθανάσιος κατά τη Θεία Λειτουργία της κιριώνυμης ημέρας



Ο δήμαρχος Ένφιλντ Ελευθέριος Σάββα με την Πρόξενο της Ελλάδας Σοφία Σταματέλη

τική Αδελφότητα, με την έμπρακτη συμπαράσταση της ενορίας».

Το βράδυ της Κυριακής τελέστηκε Μέγας Εσπερινός, παρουσία του Οικοδόμου π. Ιωσήφ Παλιούρα, ο οποίος στην ομιλία του εξέφρασε τον ενθουσιασμό του για το στόλισμα της εκκλησίας που με πολλούς μόχθους όλη η κοινότητα με τους ιερείς, τον πρόεδρο και τους πιστούς εργάζονται σκληρά για να κρατήσουν ψηλά ως μια μεγάλη κοινότητα για τις ανάγκες της. Παράλληλα, έκανε θερμή έκκληση σε όλους να δώσουν την υποστήριξή τους

στην Κοινότητα του Αγίου Δημητρίου.

Τη Δευτέρα 26/10, ημέρα του Πολιούχου Αγίου Δημητρίου, ο ναός γέμισε από πολύ νωρίς. Της Αρχιερατικής Θείας Λειτουργίας προέστη ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος.

Παρέστησαν πολλοί επίσημοι, μεταξύ αυτών οι βουλευτές Andy Love και David Burrowes, η δήμαρχος του Ealing Βαρβάρα Γερολέμου μετά του συζύγου της Τόνου Γερολέμου, ο δήμαρχος Ένφιλντ Ελευθέριος Σάββα με τη σύζυγό του Ανδροσύλλα, ο δημοτικός σύμβουλος Ένφιλντ Ανδρέας Κωνσταντινίδης με τη σύζυγό του Μαρούλλα, οι δημοτικοί σύμβουλοι Μπάρνερτ Ανδρέας Τσμπουρίδης και Joanna Ταμπουρίδη, ο δημοτικός σύμβουλος Έντμοντον/ Ένφιλντ Γιώργος Σάββα, πολλοί αντιπρόσωποι και πρόεδροι άλλων κοινοτήτων, σωματείων και οργανώσεων και πλήθος πιστών.

Ο Θεοφιλέστατος Τροπαίου εξέφρασε τα συγχαρητήριά του στην κοινότητα και είπε πως είναι με μεγάλη χαρά που βλέπει νέα πρόσωπα να αναλαμβάνουν καθήκοντα στην Εκκλησιαστική Επιτροπή, κάτι που μαρτυρά το εποικοδομητικό έργο που γίνεται στην κοινότητα και ευχήθηκε περαιτέρω πρόοδο.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας ακολούθησε πανηγυρίς, με παραδοσιακά φαγητά και διάφορα εδέσματα.

«Λεηλασία μιας ζωής» κάθε Πέμπτη από το Hellenic TV

Ανακοίνωση του Hellenic TV μάς πληροφορεί:

Μετάδοση του πρώτου επεισοδίου σήμερα Πέμπτη 29 Οκτωβρίου στις 8.00 μμ

Λίγα λόγια για την νέα αυτή σειρά: Ο έρωτας του Αγγελή και της φτωχής Θοδορούλας περνά μέσα από πολλές αντιξοότητες και δοκιμασίες μέχρι την τελική τους ένωση. Η Θοδορούλα είναι μια φτωχή εργάτρια που δουλεύει στο κατάστημα του σπάταλου κομπολογά, που ένα βράδυ την βιάζει. Η κοπέλα κρατά μυστικό τον βιασμό γιατί φοβάται πως ο αρραβωνιαστικός της θα σκοτώσει τον κομπολογά, αλλά βρίσκεται σε αδιέξοδο όταν διαπιστώνει πως είναι έγκυος...

Η σειρά αυτή αποτελεί μια κοινωνική τοιχογραφία που απλώνεται περιγράφοντας τη ζωή απλών φτωχών ανθρώπων και τις δυσκολίες κάτω από τις οποίες πρέπει να αγωνιστούν για να καλυτερέψουν τη ζωή τους. Το σήριαλ διακρίθηκε για την προσεγμένη σκηνοθεσία του και ανάπλαση εποχής και υπηρετήθηκε από κορυφαίους ηθοποιούς.

Σκηνοθεσία: Κώστας Λυχναράς. Πάίζουν οι ηθοποιοί: Κώστας Αρζόγλου, Καίτη Γρηγοράτου, Νικήτας Τσακίρογλου, Ανδρέας Φιλιππίδης, Μαρία Κωσταντάρου, Εύα Κοταμανίδου, Κάκια Παναγιώτου, Αννυ Παπακωνσταντίνου και Θάλεια Παπάζογλου.



SIMPLY GREEK

GREEK TAKEAWAY DELIVERY SERVICE

A TASTE OF CYPRUS

DELIVERED TO YOUR DOOR....

Launching 27th November 2009

020 8808 2202

To view our menu visit

www.simplygreek.net



✓ **Mr3polis.com.** Κατεβάστε και ακούστε τα αγαπημένα σας Ελληνικά και ξένα τραγούδια σε mp3 υψηλής ποιότητας. Mr3polis.com. Ο ψηφιακός κόμβος της μουσικής στο internet. **www.Mr3polis.com**

✓ **music.net.cy**, το πρώτο μουσικό site. Εκεί μπορείτε να βρείτε μουσικά από την Ελλάδα και την Κύπρο με καθημερινή ανανέωση. Με συνεντεύξεις και νέες κυκλοφορίες, με παρουσιάσεις και ιστοσελίδες για τον κάθε καλλιτέχνη. Επίσης εδώ και 12 χρόνια το music.net.cy προσφέρει σε όλους του επισκέπτες του δωρεάν email. **www.music.net.cy**

✓ **Οι U2 στην Αθήνα – Σύντομα εισιτήρια**
Ακολουθώντας την τεράστια επιτυχία της περιοδείας 2009, οι U2 επιβεβαίωσαν ότι η πολύ επιτυχημένη 360° Tour θα συνεχιστεί το 2010, σύμφωνα με τη σημερινή ανακοίνωση της εταιρείας παραγωγής Live Nation. Έχοντας μόλις κυκλοφορήσει το U2 Mobile άλμπουμ τους, «**No Line On The Horizon**», το 12ο στούντιο άλμπουμ του συγκροτήματος, η περιοδεία 2010 θα έχει χορηγό για μια ακόμη φορά την BlackBerry.

Με ένα κυλινδρικό σύστημα βίντεο που αποτελείται από πλέγμα οθονών LED και μια ασταλινή κατασκευή που βρίσκεται 150 πόδια (45 μέτρα) από το έδαφος πάνω από μια τεράστια σκηνή με περιστρεφόμενες γέφυρες, το συγκρότημα δημιούργησε μια μοναδικά άμεση προς τους θεατές εμπειρία 360 μοιρών. Οπότε, οι Ευρωπαίοι θαυμαστές που δεν είχαν την δυνατότητα να παρευρεθούν, θα έχουν μια νέα ευκαιρία να ζήσουν την φαντασμαγορική εμπειρία της U2 360° Tour μέσα στον επόμενο χρόνο με επιβεβαιωμένες στάσεις σε Γερμανία, Δανία, Φινλανδία, Ρωσία, Αυστρία, Ελλάδα, Τουρκία, Γαλλία, Βέλγιο, Ισπανία και Πορτογαλία.

Κρατώντας την ιδέα ότι αυτή η περιοδεία είναι κάτι περισσότερο από μια μοναδική σκηνική κατασκευή με άριστη ορατότητα, τα εισιτήρια για την U2 360° 2010 περιοδεία θα κυμανθούν για ακόμα μια φορά με τρόπο που το 85% αυτών θα τιμώνται λιγότερο από 95 ευρώ, με γενική είσοδο στην αρένα στην τιμή των 55 ευρώ και τουλάχιστον 10.000 εισιτήρια στην τιμή των 30 ευρώ (ή το ισοτίμο).

Η διάθεση εισιτηρίων για τις υπόλοιπες Ευρωπαϊκές συναυλίες θα γίνει τις επόμενες εβδομάδες. Οι λεπτομέρειες για όλες τις ημερομηνίες, οι πληροφορίες για τη διάθεση εισιτηρίων καθώς και οπτικό υλικό και βίντεο από τη μοναδική παραγωγή και το πλάνο των θέσεων είναι διαθέσιμα στο U2.com.

Οι εγγεγραμμένοι στο U2.com θα έχουν αποκλειστικά τη δυνατότητα να αγοράσουν εισιτήρια για τις συναυλίες του 2010 νωρίτερα από την ημερομηνία διάθεσης των εισιτηρίων για το ευρύ κοινό. Επιπλέον, οι ήδη εγγεγραμμένοι που θα ανανεώσουν την συνδρομή τους – και αυτοί που θα εγγραφούν για πρώτη φορά – θα λάβουν ένα limited edition U2 remix CD. Όλες οι λεπτομέρειες στο: **www.u2.com**

✓ **Ο Αλκίνοος Ιωαννίδης** προσκεκλημένος της Κυπριακής αντιπροσωπείας της Unesco στο Παρίσι, επισκέπτεται την πόλη για μια συναυλία με πρόγραμμα που θα αποτελείται κυρίως από τραγούδια της προσωπικής του δισκογραφίας. Τραγούδια από τον τελευταίο του δίσκο, με τίτλο «Νεροποντή», αλλά και από την πορεία του μέχρι σήμερα...

Η συναυλία θα πραγματοποιηθεί στις **14 Νοεμβρίου** στην αίθουσα I στο κτήριο της Unesco στο Παρίσι (UNESCO, Salle I – 125, avenue de Suffren, Paris 7eme – Metro Segur ou Cambonne, Renseignements: Tel.: 01 45 68 34 64)

Στις **19 Νοεμβρίου**, ο Αλκίνοος Ιωαννίδης θα βρεθεί στη σκηνή του Maison Des Cultures Du Monde (**www.mcm.asso.fr**) μαζί με τον Μιλτιάδη Παπαστάμου για να παρουσιάσουν το έργο τους «**Του Δύση ως Ανατολή**» με παραδοσιακά τραγούδια της Κύπρου αλλά και με τραγούδια από τη σύγχρονη Ελλάδα.

Θέλετε σχεδιασμό και ανακαίνιση του σπιτιού σας στην Κύπρο?

Design & Revonation for houses in Cyprus

whynot?
design & renovation

Tel: 00 357 22 511 100
www.whynot.com.cy

why not is a member of scenario group

ΕΚΘΕΣΗ ΕΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΤΟΥ ΚΡΙΤΩΝΑ ΤΟΜΑΖΟΥ

«Αλλαγή Επιφανείας»

Εγκαινιάζεται αύριο Παρασκευή, στις 7.00 μ.μ. η έκθεση Εικαστικής Τέχνης του Κρίτωνα Τομάζου στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, στο Britannia Road. Τα εγκαίνια θα τελεστούν από τον Πρόεδρο της Εθνικής Ομοσπονδίας Κυπρίων Πήτερ Δρουσιώτη, ο οποίος και θα κάνει την εισαγωγή στο έργο του καλλιτέχνη.

Η έκθεση που άνοιξε για το κοινό από τη



Δευτέρα 26 Οκτωβρίου, θα λειτουργήσει έως τις 23 Νοεμβρίου στους χώρους της Αδελφότητας.

Η νέα αυτή αναδρομική εικαστική έκθεση – περιορισμένης κλίμακος – περιλαμβάνει έργα από διάφορες φάσεις στην όλη μακρόχρονη δημιουργική σταδιοδρομία του Κρίτωνα Τομάζου.

Έργα σε διαφορετικές τεχνικές, όπως λάδι, ακρυλικά, ακουαρέλλα, παστέλ, κρηγιόν,

μούλνι, μελάνι, μεικτά είδη και τεχνικές, όπως κολλάζ, φωτομοντάζ, ασεμπλάζ, κατασκευές καθώς και τρισδιάστατα αντικείμενα, εγκαταστάσεις και σχέδια για συνθετικές μορφές τέχνης, για περιβαλλοντικά χάλπενινγκς, θεατρικά σκηνικά κ.ά.

Δευτέρα – Παρασκευή 11.00 πμ - 7.00 μμ
Σάββατο 11.00 πμ - 3.30 μμ

Πληροφορίες: Χρήστος Ιωάννου 020 8445 7070, Κρίτων Τομάζος 020 8443 4643

Στο σφυρί από τον Bohnams 162 έργα ελληνικής τέχνης

Εκατόν εξήντα δύο έργα ελληνικής τέχνης -ζωγραφικής και γλυπτικής- βγαίνει στο σφυρί, στις 10 Νοεμβρίου, ο οίκος Bohnams, στο Λονδίνο.

Από τα έργα που θα δημοπρατηθούν -οι τιμές τους ξεκινούν από 2.000 και φτάνουν τις 300.000 λίρες Αγγλίας- ξεχωρίζει η «**Αποψη της Ακρόπολης μέσα από πεύκα και αλάες**» του Κωνσταντίνου Μαλέα (φωτό). Το έργο εκτέθηκε για πρώτη φορά στο Παρίσι σε έκθεση που εγκαινιάστηκε από τον Ελευθέριο Βενιζέλο και εκτιμάται πως θα ξεπεράσει τις 327.000 ευρώ.

Η δημοπρασία περιλαμβάνει, επίσης, «**Το πρώτο μάθημα μουσικής**» του Γεωργίου Ιακωβίδη, μια ελαιογραφία μουσειακής ποιότητας του 1898 που εκτέθηκε και στην τελευταία αναδρομική έκθεση του καλλιτέχνη στην Εθνική Πινακοθήκη και αναμένεται να αγγίξει τις 240.000 ευρώ.

Επίσης, ξεχωρίζουν ένα από τα μεγαλύτερα σε διαστάσεις έργα του Σπύρου Παπαλουκά - «**Καρνές, σκίτη των τριών Ιεραρχών από το Μοναστήρι της Αγίας Τριάδας**» - που εκτιμάται να πιάσει 218.000 ευρώ, αλλά και το «**Γυμνό Α**» του Γιάννη Μόραλη (196.000 ευρώ).



Στο σφυρί θα βγουν, τέλος, έργα των Θεόδωρου Ράλλη, Γεωργίου Μπουζιάνη, Θάνου Τσίγκου, Πάρι Πρέκα, Θεόδωρου Στάμου, Όπυς Ζούνη, Παναγιώτη Τέση, Λουκά Σαμαρά, Αλέκου Φασιανού, αλλά και γλυπτά του Κώστα Κουλεντιανού, του Φιλόλαου κ.ά.

Κυκλοφόρησε το 10ο «Χορεύω»

Το 10ο τεύχος του περιοδικού «Χορεύω» κυκλοφόρησε με πλούσιο φωτογραφικό και πληροφοριακό υλικό. Στις σελίδες του περιλαμβάνονται οι μόνιμες πλέον στήλες μας καθώς και ένα αξιόλογο αφιέρωμα στην **Καντάδα της Κρήτης** και μια λιτή προσέγγιση της διδασκαλίας του χορού από τον Επίκουρο καθηγητή του Α.Π.Θ. κ. **Ιωάν. Πρανσιδίη**.

Η «Ωρα της Θεσσαλονίκης», όπως πάντα συνεπής στην ενημέρωση για όλα συμβαίνουν στη συμπεριετούσα και το πλούσιο «Καλαντάρι» με πληροφορίες για τις πιο έγκυρες εκδηλώσεις και πανηγύρια σε συνδυασμό με τις συνεντεύξεις του αποκαλυπτικού **Γιώργου Κοτσίνη**, του ανατρεπτικού **Αντώνη Τσάβαλου**, του λιτού **Γιάννη Κλαδάκη** και της αυθεντικής **Γεωργούλας** από το Κουφονήσι, κρατούν το ενδιαφέρον του αναγνώστη αμείωτο.

Το αφιέρωμα στην Παγκυκλοδική συνάντηση νέων μουσικών και τα Χρονολόγια για τη Λέρο, τον Ασπρόπυργο και την Ικαρία, μαζί με το αφιέρωμα στον άγνωστο

χορό **Κιόρογλου**, αλλά και το Χρονικό στο όμορφο νησί των Επτανήσων, την Κέρκυρα, και η υφάντρα, **Δ. Τσολακίδου**, που φιλοξενείται στη στήλη του «νέου».

Όχι λιγότερο ενδιαφέρονσα, ακολουθεί η συνέντευξη του **Γιώργου Ζιόγα**, ο οποίος μιλά χωρίς περιστροφές για τα θέματα λαϊκού πολιτισμού στην περιοχή του Έβρου. Η συζήτηση μαζί του απετέλεσε το έναυσμα να δημιουργηθεί ένα αξιόλογο cd που περιέχει σκοπούς και τραγούδια από την περιοχή του Έβρου αλλά και τρεις ανέκδοτες ηχογραφήσεις από Εβρίτικο γλέντι.

Στόχος του περιοδικού είναι, μέσα από τις στήλες και τα θέματά του, να προβάλεται ο λαϊκός πολιτισμός και να προσεγγίζεται σφαιρικά αλλά και σε βάθος, παράλληλα με τον προβληματισμό και την ψυχαγωγία του αναγνώστη.

Για περισσότερα: Στρατηγού Πλαστήρα 12, Κεραισσίνι, Τ.Κ. 18756.

www.xorevo.gr

E-mail: **xorevo@yahoo.com**,

xorevo.magazine@gmail.com

Γ. ΛΕΚΑΚΗΣ

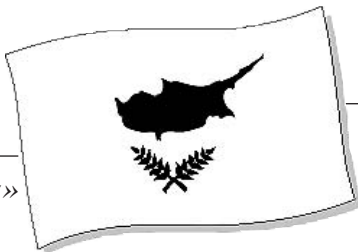
Η Μαρτζ Σίμπσον στο Playboy!

Η Μαρτζ Σίμπσον έγινε το πρώτο καρτούν που θα φιγουράρει στο πρωτοσέλιδο του γνωστού ανδρικού περιοδικού Playboy. Η γνωστή «μαμά» ντύθηκε... κουνελάκι για να γιορτάσει τα 20ά γενέθλια της διάσημης οικογένειας Σίμπσον στην ιστορία της αμερικανικής τηλεόρασης και εμφανίζεται στο τεύχος του Νοεμβρίου, καθώς οι υπεύθυνοι του περιοδικού την επέλεξαν σε μία προσπάθεια να προσελκύσουν νεώτερους σε ηλικία αναγνώστες.

Ο μεθύστακας άντρας της Χόμπερ μάλλον δεν θα το πάρει χαμπάρι, ο γιος της Μαρτ θα είναι υπερήφανος στο σχολείο του, ενώ η χαρισματική κόρη της Λίσα θα κοκκινίσει από το ντροπή. Αλλά, σε τελική ανάλυση, με εικοσαετή παρουσία στην αμερικανική τηλεόραση και μία επιτυχημένη ταινία του Χόλιγουντ στο ενεργητικό της έχει κάθε δικαίωμα...

Το πρώτο καρτούν στην ιστορία των εξώφυλλων του Playboy ποζάρει στην ίδια στάση με μία άλλη ιστορική φωτογράφιση, εκείνη για τεύχος του 1971 με την πρώτη Αφροαμερικανή να που ντύθηκε «κουνελάκι» για το περιοδικό.





ΟΖΝΤΙΛ ΝΑΜΙ: «Να μην περιμένετε κίνηση από την Τουρκία»

Η Τουρκία δεν πρόκειται να αποσύρει στρατεύματά, να επιστρέψει τα Βαρώσια ή να ανοίξει τα λιμάνια της για την Κυπριακή Δημοκρατία προτού επιλυθεί το Κυπριακό, διαμνηνύει ο Οζντίλ Ναμί, σύμβουλος του Τουρκοκύπριου ηγέτη Μεχμέτ Αλί Ταλάτ.

Εάν η ελληνοκυπριακή πλευρά, ανέφερε ο Οζντίλ Ναμί σε συνέντευξη στην εφημερίδα «Αλήθεια», έχει προσδοκίες ότι η Τουρκία, για να δείξει καλή θέληση, πρέπει να προχωρήσει σε αυτές τις κινήσεις, «δεν είναι με αυτού του είδους τα βήματα, που θα κριθεί». Δήλωσε επίσης ότι αυτό που κάνει η Τουρκία και χαρακτηρίζεται ως θετικό είναι να υποστηρίζει τους δύο ηγέτες, προσθέτοντας ότι είναι η καλή θέληση και των δύο πλευρών στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων που πρέπει να κριθεί.

Ο σύμβουλος του Τουρκοκύπριου ηγέτη (στη φωτό εν μέσω των δύο ηγετών) υποστήριξε ότι οι απευθείας διαπραγματεύσεις για το Κυπριακό δεν θα αποτύχουν, «αρκεί η ελληνοκυπριακή πλευρά που έχει την πληθυσμιακή πλειοψηφία να επιδείξει κατα-νόηση σε ό,τι αφορά το αίσθημα ασφάλειας των Τουρκοκυπρίων».

Ο Ο.Ναμί είπε επίσης ότι έως τώρα έχει γίνει πολλή εργασία από τους δύο ηγέτες, Ταλάτ και Χριστόφια, στο τραπέζι των συνομιλιών και ότι υπάρχουν πολλά έγγραφα συγκλίσεων, όπως



στα θέματα που αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Οικονομία και τη Διακυβέρνηση.

Οι δηλώσεις Ναμί προκάλεσαν την έντονη αντίδραση των ηγεσιών των ελληνοκυπριακών κομμάτων.

Ο εκπρόσωπος Τύπου του ΔΗΚΟ, Φώτης Φωτίου, δήλωσε ότι «οι απαράδεκτες θέσεις Ναμί επιβεβαιώνουν, δυστυχώς, αυτά που εμείς λέγαμε πριν την έναρξη των συνομιλιών. Δεν υπάρχει κοινή βάση για επίλυση του Κυπριακού και φαίνεται ξεκάθαρα αυτό από τις θέσεις της άλλης πλευράς. Δυστυχώς, οι απαράδεκτες και αδιάλλακτες θέσεις της άλλης πλευράς δεν έχουν μετακινηθεί».

«Είναι γι' αυτόν το λόγο», συνέχισε, «που για πολλοστή φορά, εμείς θα επαναλάβουμε την ανάγκη για αλλαγή τακτικής σε αυτές τις διαπραγματεύσεις. Έχουμε θέσει στο Εθνικό Συμβούλιο συγκεκριμένη ολοκληρωμένη πρότα-

ση, όπου θα πρέπει η δική μας πλευρά να επιδιώξει την έναρξη της συζήτησης σε κεφαλαιώδη θέματα, όπως αυτά είναι του εδαφικού, του περιουσιακού, των εγγυήσεων και των εποίκων. Μόνο με τη συζήτηση αυτών των θεμάτων θα διαφανεί η αδιάλλακτη,

η απαράδεκτη θέση των Τούρκων, ιδιαίτερα εν όψει και του κρίσιμου οροσήμου του Δεκέμβρη».

Πανομοιούτυπη ήταν και η θέση που εξέφρασε ο Γραμματέας της Κεντρικής Επιτροπής της ΕΔΕΚ, Αντώνης Κουταλιανός. Χαρακτήρισε θλιβερή επιβεβαίωση της αμετακίνητης και κορυφούμενης τουρκικής αδιαλλαξίας τα όσα είπε ο σύμβουλος του Ταλάτ και κάλεσε τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας να απαιτήσει την κατά προτεραιότητα συζήτηση των κορυφαίων σημασιών του περιουσιακού, του εδαφικού, των εγγυήσεων και των εποίκων, για να καταδειχθεί διεθνώς η τουρκική αρνητική στάση και να αποκαλυφθεί η απάτη της δήθεν τουρκικής επιθυμίας για λύση.

Μέτρα για μείωση των μεταναστών

Ξεπερνούν τις 100 χιλιάδες οι νόμιμοι και παράνομοι μετανάστες που βρίσκονται στην Κύπρο. Αυτό ανέφερε ενώπιον της Επιτροπής Εσωτερικών της Βουλής ο Υπουργός Εσωτερικών, Νεοκλής Συλικιώτης, προσθέτοντας ότι οι 76 χιλιάδες είναι όσοι βρίσκονται στην Κύπρο με άδεια παραμονής.

Σύμφωνα με τον κ. Συλικιώτη 60 χιλιάδες από αυτούς που κατέχουν άδεια παραμονής, έχουν και άδεια εργασίας και οι υπόλοιποι είναι είτε φοιτητές είτε ανήλικοι. Οι οικιακές βοήθει υπολογίζονται στις 33 χιλιάδες, ενώ από τις υπόλοιπες 27 χιλιάδες η μεγάλη πλειοψηφία εργάζεται στο γεωργικό-κτηνοτροφικό τομέα.

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των αρμοδίων υπηρεσιών οι μετανάστες που βρίσκονται παράνομα στην Κύπρο είναι 25 έως 30 χιλιάδες.

Ικανοποίηση εκκράζουν πάντως όλες οι πολιτικές δυνάμεις για τα μέτρα που λαμβάνονται για μείωση του μεταναστευτικού ρεύματος προς την Κύπρο.

Τα ακραία καιρικά φαινόμενα στην Κύπρο θα συνεχιστούν



Τις πληγές που άφησε πίσω της την Τρίτη η θεομηνία, μετρούν κάτοικοι των επαρχιών Λευκωσίας και Λάρνακας. Το χαμηλό βαρομετρικό που πλήττει από το περασμένο Σάββατο την Ελλάδα άρchiσε από την Τρίτη να επηρεάζει και την περιοχή της Κύπρου. Τα ακραία καιρικά φαινόμενα που κάλυπταν την περιοχή από τον Κόρνο μέχρι και τη Λευκωσία, είχαν επίκεντρο την περιοχή Αλάμπρας, Ιδαίου, Πέρα Χωρίου και Αγίας Βαρβάρας.

Ωστόσο η κακοκαιρία θα συνεχιστεί και τις επόμενες ημέρες, αφού σύμφωνα με τις προβλέψεις της Μετεωρολογικής Υπηρεσίας μέχρι το τέλος της εβδομάδας αναμένονται

μεγαλύτερης έντασης καιρικά φαινόμενα, με πλημμύρες, χαλαζόπτωση, δυνατός ανέμους και πτώση της θερμοκρασίας.

Τα καιρικά φαινόμενα αναμένεται επίσης να καλύψουν ολόκληρη την έκταση της Κύπρου.

Η Αλάμπρα λόγω των έντονων βροχοπτώσεων, μετατράπηκε σε λιμνοθάλασσα. 20 σπία πλημμύρισαν και υπέστησαν σοβαρές ζημιές, ενώ μια οικογένεια ξεσητώθηκε και αναγκάστηκε να περάσει τη νύκτα σε ξενοδοχείο.

Μεγάλος αριθμός αυτοκινήτων παρασύρθηκε από τα νερά, με αποτέλεσμα να υποστούν σοβαρές ζημιές.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ:

«Δεν θα παίρνουμε την άδεια του ΑΚΕΛ για να μιλήσουμε»

Ο Αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Κόμματος (ΔΗΚΟ) Νικόλας Παπαδόπουλος δήλωσε ότι το ΔΗΚΟ θα συνεχίσει να εκφράζει τις ανησυχίες του σε σχέση με τη λύση του Κυπριακού.

Ο κ. Παπαδόπουλος, σε ανακοίνωσή του, αναφέρει ότι «για ακόμη μια φορά ακούσαμε τον Γενικό Γραμματέα του ΑΚΕΛ να χρησιμοποιεί χαρακτηρισμούς και να εκφράζεται υποτιμητικά και με εμπάθεια για την ηγεσία και τα στελέχη του ΔΗΚΟ».



Υπενθύμισε στον Άντρο Κυπριανού ότι «δεν ζούμε σε ένα απολυταρχικό καθεστώς και δεν χρειάζεται να παίρνουμε την έγκριση της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ για να ασκούμε το δημοκρατικό μας δικαίωμα της ελευθερίας του λόγου».

Το ΔΗΚΟ, πρόσθεσε, θα συνεχίσει να ασκεί το δικαίωμα της ελευθερίας του λόγου, ιδιαίτερα όταν στόχος και μόνη μέριμνα του είναι η διασφάλιση της επιβίωσης του κυπριακού Ελληνισμού πάνω σε αυτό το νησί, μέσα από μία λειτουργική και βιώσιμη λύση διζωνικής, δικαιοκρατικής ομοσπονδίας με το σωστό περιεχόμενο.

«Ο κ. Κυπριανού μπορεί να επιχάρει με την ιδέα ότι η ψήφος του κάθε Ε/κ θα αξίζει το 1/16 της ψήφου του κάθε Τ/κ, σε αυτό το ιδιόμορφο πολιτικό μάρτυρα που εισηγήθηκε η διαπραγματευτική μας ομάδα. Εμείς ανησυχούμε. Και θα συνεχίσουμε να εκφράζουμε τις ανησυχίες μας, είτε αυτές αρέσουν, είτε δεν αρέσουν στον κ. Κυπριανού», αναφέρει στη δήλωσή του ο Νικόλας Παπαδόπουλος.

Ο Χριστόφιας απορρίπτει την πρόταση Χάσικου για συγκυβέρνηση με τον ΔΗΣΥ

Η θέση της Κυβέρνησης είναι ότι σε ό,τι αφορά στο Κυπριακό χρειάζεται η ενότητα όλων, χρειάζεται η ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο και ειδικά των πολιτικών δυνάμεων και αυτή η ενότητα επιτυγχάνεται στο επίπεδο του Εθνικού Συμβουλίου, δήλωσε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου, κληθείς να σχολιάσει την έκκληση του Βουλευτή του ΔΗΣΥ, Σωκράτη Χάσικου, η Κυβέρνηση να δείξει την πόρτα εξόδου στο ΔΗΚΟ λόγω των έντονων διαφωνιών μεταξύ τους, και να καλέσει το ΔΗΣΥ, με τον οποίο συμφωνεί στη φιλοσοφία και στρατηγική για λύση του Κυπριακού, σε συνεργασία.

Ο κ. Στεφάνου αναφέρθηκε στην πρόσφατη τετραήμερη συνεδρία του Εθνικού Συμβουλίου και σημείωσε πως «έπειτα από αρκετή εργασία και πολλή προσπάθεια τόσο του Προέδρου αλλά και των πολιτικών δυνάμεων έχουμε καταλήξει σε ένα κοινό ανακοινωθέν στο οποίο τίθεται και το πλαίσιο σε ό,τι αφορά και στην ίδια τη λύση του Κυπριακού αλλά και σε ό,τι αφορά στις προσπάθειες επίλυσης του Κυπριακού».

«Εάν όλες οι πολιτικές δυνάμεις μένουν μέσα σε αυτό το πλαίσιο και σέβονται αυτό το πλαίσιο και ρυθμίζουν και τη συμπεριφορά τους με αυτό το πλαίσιο νομίζω ότι η ενότητα μπορεί να υπάρξει. Εάν έχουμε αυτό το φαινόμενο των συνεχών επιθέσεων, των συνεχών δηλώσεων αμφισβήτησεων τότε πραγματικά δεν μιλάμε για ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο», είπε ο κ. Στεφάνου.

Πρόσθεσε πως «εμείς θα συνεχίσουμε ως Κυβέρνηση, και ο ίδιος ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, να εργαζόμαστε με πολλή συνέπεια για να έχουμε ενότητα γιατί επιβάλλεται και όπως θα συνεχίσει ο Πρόεδρος με την ίδια αποφασιστικότητα και την ίδια συνέπεια σε αρχές για να μπορέσουμε να φθάσουμε σε λύση στο Κυπριακό».

«Έχουμε θέση σε ό,τι αφορά στην ενότητα και αναμένουμε ανταπόκριση από όλες τις πολιτικές δυνάμεις», σημείωσε ο κ. Στεφάνου.

radiomarathon
2009

Project Co-ordinator

£23,000 (40 p/week inc some weekends/evenings)

Develop, co-ordinate and implement core programmes for adults and children with a range of learning disabilities, at the Radiomathon Centre, according to local/individual need and demand.

For more information or for an application pack, please call the centre on (01992)713297 or email info@radiomathon.co.uk

Closing date 13th November

Ο Βρετανός ΥΠΕΞ στηρίζει τον Μπλέαρ για πρόεδρο της Ε.Ε.

Ο Βρετανός υπουργός Εξωτερικών απέκλεισε την Κυριακή την πιθανότητα να αναλάβει ανώτερη θέση σε κάποιο αξίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ στήριξε την υποψηφιότητα Μπλέαρ για τη θέση του προέδρου της ΕΕ.

Ο Ντέιβιντ Μίλιμπαντ αρνήθηκε ότι ισχύουν οι φήμες που τον θέλουν να αναλαμβάνει το ρόλο του εκπροσώπου των εξωτερικών υποθέσεων, θέση που δημιουργείται από τη Συνθήκη της Λισαβόνας.

Ο Βρετανός υπουργός Εξωτερικών δήλωσε στο BBC ότι δεν είναι «διαθέσιμος» για αυτή τη θέση και τονίζοντας ότι παραμένει προσηλωμένος στην τωρινή του δουλειά.

Πρόσθεσε ότι «θα ήταν καλό για τη Βρετανία και για την Ευρώπη» εάν ο Τόνι Μπλέαρ γινόταν πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, θέση που επίσης δημιουργεί η νέα Συνθήκη.

Τόνισε ότι οι θέσεις αυτές θα μπορούσαν να καλυφθούν αρκετά γρήγορα, εάν επικυρωνόταν η Συνθήκη της Λισαβόνας.

Υπενθυμίζεται ότι η Συνθήκη έχει επι-



κυρωθεί από όλα τα κράτη-μέλη της ΕΕ, εκτός από την Τσεχία, όπου ο πρόεδρος δεν την έχει υπογράψει ακόμα.

Εναντίον Μπλέαρ το Συντηρητικό Κόμμα

Οι σφοδρότεροι πολέμιοι μίας πιθανής υποψηφιότητας Μπλέαρ, όμως, είναι οι Βρετανοί Συντηρητικοί. Ο βουλευτής των Τόρις, Ουίλιαμ Χέιγκ, ανέφερε πρόσφατα σε Ευ-



ρωπαϊούς διπλωμάτες ότι η ανάληψη της θέσης από τον τέως Βρετανό πρωθυπουργό θα διακινδύνευε τις σχέσεις της Ευρώπης με μία μελλοντική βρετανική κυβέρνηση Συντηρητικών.

Συμπληρώνοντας, το Συντηρητικό Κόμμα αποσαφήνισε ότι η δήλωση του Χέιγκ στόχευε να «μην αφήσει αμφιβολίες ότι το Συντηρητικό Κόμμα αντιτίθεται σε ενδεχόμενο διορισμό του Τόνι Μπλέαρ».

Σκεπτικές παρουσιάζονται και χώρες που φοβούνται ότι ο Τόνι Μπλέαρ μπορεί να επισκιάσει τον Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο, πρόεδρο της Κομισιόν, ή και να απομονώσει όσους διαφωνούν με τον ρόλο της Βρετανίας στην εισβολή στο Ιράκ.

Την «υπόθεση Λόκερμπι» ανοίγουν ξανά οι Αρχές της Σκωτίας

Η Αστυνομία της Σκωτίας επανεξετάζει τη βομβιστική υπόθεση του Λόκερμπι, λέγοντας ότι «ακολουθεί πολλούς πιθανούς δρόμους έρευνας».

Σύμφωνα με την εφημερίδα *Sunday Telegraph*, ντετέκτιβ στη Σκωτία και επιστήμονες του εγκληματολογικού προσπαθούν να βρουν στοιχεία εναντίον όσων εμπλέκονται στην υπόθεση Λόκερμπι.

Ο πρώην πράκτορας της Λιβύης Αμπντέλ Μπασέτ αλ Μεγκράχι είχε καταδικαστεί σε ισόβια κάθειρξη για την ανατίναξη του αεροσκάφους της Pan Am, πάνω από το Λόκερμπι της Σκωτίας, ενώ αυτό εκτελούσε πτήση από το Λονδίνο, στη Νέα Υόρκη, στις 18 Δεκεμβρίου του 1988.

Από την ανατίναξη του αεροσκάφους σκοτώθηκαν και οι 259 επιβάοντες, οι περισσότεροι Αμερικανοί πολίτες, και 11 άτο-



μα στο έδαφος.

Ωστόσο, η κυβέρνηση της Σκωτίας αποφάσισε την απε-

λευθέρωσή του για ανθρωπιστικούς λόγους (ο Αλ Μεγκράχι είναι άρρωστος).

Οι εισαγγελικές Αρχές θεωρούν ότι ο Αλ Μεγκράχι, ο οποίος υποστηρίζει ότι είναι αθώος, «δεν έδρασε μόνος».

Πάντως, η κυβέρνηση της Σκωτίας τονίζει ότι δεν τίθεται θέμα να ξανανοίξει η υπόθεση της δίωξης του πρώην πράκτορα της Λιβύης.

Η επανεξέταση της υπόθεσης έρχεται μετά τις εκκλήσεις των συγγενών των θυμάτων να «πέσει φως» στην αλήθεια.

Σε επιστολή τους στον Βρετανό πρωθυπουργό Γκόρντον Μπράουν, οι συγγενείς των θυμάτων αναφέρουν: «Περιμέναμε υπομονετικά σχεδόν 21 χρόνια για να μάθουμε την πλήρη αλήθεια του τι έγινε. Τώρα περιμένουμε την απάντηση του Βρετανού πρωθυπουργού στις αναμενόμενες εκκλήσεις μας για πλήρη έρευνα για τις συνθήκες της βομβιστικής επίθεσης».

10χρονη από το Essex πουλούσε την... «ενοχλητική» γιαγιά της στο eBay!

Η 10χρονη Ζόε Πέμπερτον από το Έσεξ της Βρετανίας κατέβαλε κάθε φιλότιμη προσπάθεια, αλλά δεν τα κατάφερε. Προσπάθησε να πουλήσει την 61 ετών γιαγιά της, Μάριον Γκούντολ, μέσω της ιστοσελίδας δημοπρασιών eBay, όμως το εγχείρημά της έγινε αντιληπτό από τους επικεφαλής της ιστοσελίδας και η αγγελία της αποσύρθηκε.

Κι αυτό γιατί, σύμφωνα με τους κανονισμούς λειτουργίας της ιστοσελίδας, μεταξύ άλλων, απαγορεύεται η εμπορία ανθρώπων.

Η μικρή χαρακτήρισε «ενοχλητική» τη γιαγιά της, διευκρινίζοντας όμως ότι είναι τρυφερή και γλυκιά.

«Προφανώς κι έχουμε κανόνες για την πώληση ανθρώπων. Έπρεπε να αποσύρουμε την αγγελία της μικρής, αν και ήταν διασκεδαστική και είχε και προσφορές», επισήμανε εκπρόσωπος της eBay και συνέχισε: «Το παιδί έγραψε ότι η γιαγιά είναι ενοχλητική όμως πρόσθεσε πως της αρέσει να λύνει σταυρόλεξα... Προφανώς και η γιαγιά είχε πλήρη γνώση για το γεγονός. Περιστασιακά λαμβάνουμε τέτοιου είδους αγγελίες».

Η πωλήτρια των επτά εκατομμυρίων λιρών

Πριν από πέντε χρόνια, η Debbie Davis από το Sunderland της Βρετανίας ήταν χρεωκοπημένη και έψαχνε τρόπο να βρει τις 400 λίρες που κόστιζε το ενοίκιο του σπιτιού της.

Τώρα η Debbie είναι επικεφαλής μιας ομάδας 2.500 πωλητών, κερδίζει 250.000 λίρες το χρόνο και μέχρι στιγμής έχει πουλήσει καλλυντικά συνολικής αξίας επτά εκατομμυρίων λιρών!

Το 2004 η ανάγκη να βρει χρήματα την «έσπρωξε» να γίνει πωλήτρια στην εταιρεία «Ανισ», η οποία προωθεί καλλυντικά προϊόντα που απευθύνονται κυρίως σε γυναίκες.

Εργαζόμενη «πόρτα-πόρτα», με προμήθεια επί των πωλήσεών της, κατάφερε να βγάλει 18.800 λίρες τις πρώτες τρεις εβδομάδες και από τότε η ζωή της άλλαξε ριζικά.

Με ένα αυγό... δύο πάπιες

Μπροστά σε ένα ασυνήθιστο θέαμα βρέθηκαν οι ιδιοκτήτες μιας φάρμας με πάπιες στην περιοχή St Austell της Βρετανίας, όταν από ένα αυγό βγήκαν δύο πάπιες!

Οι δίδυμες πάπιες, οι οποίες χαίρουν άκρας υγείας, γεννήθηκαν με διαφορά λεπτών.

Οι συγκεκριμένες πάπιες είναι, μάλιστα, διπλά τυχερές, αφού, λόγω του τρόπου που γεννήθηκαν, δεν θα καταλήξουν στο τραπέζι, αλλά θα γίνουν κατοικίδια.

Picture It Framed

Στο «Picture It Framed»

ειδικεύομαστε στην κατασκευή κορνίζων όπως εσείς τις θέλετε.

Είμαστε επίσης ειδικοί στα ξεχωριστά κουτιά για στέφαννα, βαφτιστικά κ.λπ.

Μία μοναδική προσωπική υπηρεσία στο σπίτι σας, με επαγγελματική συμβουλές και καμία υποχρέωση παραγγελίας.

Για δωρεάν συμβουλευτική συνάντηση τηλεφωνήστε:

Μαίρη Παναγιώτου

020 8807 2354

ή 07940 637 858

e-mail: pictureitframed@hotmail.co.uk

Από καρκίνο του προστάτη πάσχει ο Βρετανός συνθέτης Ουέμπερ

Ο Βρετανός συνθέτης Άντριου Λόιντ Ουέμπερ, 61 ετών, πάσχει από καρκίνο του προστάτη στα αρχικά στάδια. Ο Ουέμπερ ελπίζει όμως να επιστρέψει στην εργασία του γύρω στα τέλη του έτους, ανακοίνωσε την Κυριακή εκπρόσωπός του.

«Η πάθηση βρίσκεται στα πολύ αρχικά στάδια. ο Άντριου υποβάλλεται τώρα σε θεραπεία και αναμένει να επιστρέψει πλήρως στην εργασία του πριν από τα τέλη του έτους», αναφέρει η ανακοίνωση.

Ο Ουέμπερ, γνωστός από τη μουσική επένδυση των θρυλικών μιούζικαλ *Jesus Christ Superstar* και *Cats*, μεταξύ άλλων, είχε ανακοινώσει πρόσφατα τα σχέδιά του για ένα σίκουελ της μεγάλης επιτυχίας του *Το Φάντασμα της Όπερας*.

Το νέο μιούζικαλ, με τίτλο *Love Never Dies* («Η αγάπη ποτέ δεν πεθαίνει») προγραμματίζεται να κάνει πρεμιέρα τον επόμενο Μάρτιο στο Γουέστ Εντ του Λονδίνου και τον Νοέμβριο του 2010 στο Μπρόντγουεϊ της Νέας Υόρκης.

Ο Ουέμπερ, ιππότης από το 1992 και μέλος της Βουλής των Λόρδων από το 1997, έχει επίσης δεχθεί να παρουσιάσει ένα σόου ταλέντων που θα προβληθεί του χρόνου στο BBC.



CYPRUS' HOUSE PRESIDENT MEETS RUSSIAN PRIME-MINISTER VLADIMIR PUTIN

Garoyian: "We have found great understanding"

The President of the House of Representatives Mr Marios Garoyian, heading a parliamentary delegation, visited Moscow at the invitation of the President of the State Douma Mr Boris Gryzlov.

During his stay in Moscow the President and the members of the parliamentary delegation were received by the Prime Minister of the Russian Federation Mr Vladimir Putin.

They also had separate meetings with Mr Gryzlov, the Chairman of the Council of the Federation Mr Sergey Mironov, the Deputy Minister of Foreign Affairs Mr Georgy Karasin and the Mayor of Moscow Mr Yuri Luzhkov.

President of the State Duma Boris Gryzlov has underlined the historical ties and mutual understanding between Russia and Cyprus, adding that they share very close positions on many international issues.

Welcoming President of the House of Representatives Marios Garoyian to Moscow, Gryzlov praised the traditionally friendly relations between Russia and Cyprus and said that among both countries there is a dialogue of trust.

Garoyian, who was paying an official visit to Moscow at the invitation of Gryzlov, said he informed him about the current phase of the UN led direct negotiations held in Cyprus among the leaders of the two communities with a view to reach a solution of the Cyprus problem. "I must say that there is a coincidence of views", he stressed.

He noted the importance of his visit, saying it will further enhance bilateral relations and stressed that the excellent relations between the two parliaments and governments are founded on principles and common values.

The House President expressed the gratitude of the people of Cyprus for the steadfast and consistent support of Russia during many crucial times, saying that Russia stood by our side and supported us.

During the meeting, Garoyian proposed the enlargement of the 1997 cooperation protocol between the two parliaments. He said that his proposal has been accepted and the two parliaments will begin preparation in order to draft a more enhanced protocol.

Meanwhile, Garoyian extended an invitation to Gryzlov to pay an official visit to Cyprus, which he has accepted.

The House President, accompanied by a parliamentary delegation, held a meeting with Ivan Melnikov, Deputy President of the State Duma. Melnikov said that Russia supports the positions of the Republic of Cyprus for achieving a just solution in Cyprus. He added that the effort to strengthen bilateral relations will be enhanced with emphasis on the interparliamentary level.

Underlining the traditionally very good relations between Cyprus and Russia, Prime Minister of the Russian Federation, Vladimir Putin, addressing House President Marios Garoyian and the parliamentary delegation, which was visiting Russia, said that the agreement to avoid double taxation will make the economic relations of the two countries more transparent.

Referring to the cooperation agreement that was to be signed on Tuesday between the Democratic Party and United Russia Party, he said that it would constitute a supplement of the agreement.

President of the House of Representatives

Marios Garoyian has expressed full satisfaction with the outcome of his official visit to Moscow and the clear positions of Russian Prime Minister Vladimir Putin regarding the Cyprus issue.

In statements in Moscow, Garoyian said that Russia continues to follow a firm policy of principles on the Cyprus issue and wants to see the problem solved on the basis of the relevant UN resolutions and international law.

Describing his meeting with Putin, Garoyian said the delegation of the Cypriot Parliament briefed the Russian Premier about the current state of affairs regarding the Cyprus issue, the ongoing UN led direct negotiations between the leaders of the two communities in Cyprus and the fact that the results of the first round of talks are poor.

"We underlined some aspects of the Cyprus problem and the positions of the Greek Cypriot side, which are always based on UN resolutions and EU principles and values", he noted. "I have to say that we have found great understanding, pointing out that the Russian Prime Ministers positions were positive and clear".

Replying to questions, he said that Putins positions on all aspects of the Cyprus problem are clear, including the Turkish settlers, Turkey's guarantees, and other issues concerning various substantive aspects of the problem.

The President of the House of Representatives and the parliamentary delegation also visited sites of historic and cultural interest.

They are returning to Cyprus today, Thursday, 29 October 2009. The parliamentary delegation comprised of the MPs Nicos Katsourides, Averof Neophytou, Andreas Angelides, Yianakis Omirou and Dimitris Syllouris.

Christofias: "There must be no concessions where deficiencies are found"

The President of the Republic Me Demetris Christofias stated last Sunday that Turkey's assessment by the European Union next December must be objective and just and there must be no concessions where deficiencies are found.

In his speech at the memorial service and the unrevealing ceremony of the busts of the heroes Nicos Tophis and Demetris Vrakas at the church of Archangelos Michael in Prenaros, President Christofias noted that Turkey must realize that its accession to the European Union entails not only benefits but also responsibilities, which it has to fulfill.

Reiterating Cyprus' support for Turkey's accession to the EU, President Christofias said that this support is not unconditional and that

everybody must understand that Turkey's accession course cannot continue unhindered if Turkey continues its provocative stance and refuses to fulfill the obligations it has undertaken.

"We are not seeking the punishment of Turkey, but the implementation of its obligations and above all its positive contribution to the solution of the Cyprus problem", he stressed.

He further said that "Turkey must prove in deeds that it wishes a solution on the basis of the agreed framework, must assume its responsibilities and contribute substantially to the efforts for a solution".

"To achieve this", he added, "the international community and es-

pecially the European Union must exercise their influence so that Turkey changes its stance and cooperates in this direction".

President of the Republic Demetris Christofias and Turkish Cypriot leader Mehmet Ali Talat are having a new meeting this week, in the framework of the ongoing direct negotiations on the question of Cyprus, divided since the 1974 Turkish invasion.

The leaders of the two communities in Cyprus are expected today to talk about the issue of the competencies of the federal government and there will be further discussions about the external relations issue.

During their last meeting on 22 October, the leaders maintained



their positions on the property issue, said Alexander Downer, Special Adviser of the UN Secretary General on Cyprus.

The two leaders have been engaged in talks since September 2008 with a view to find a mutually acceptable solution that will reunite the country, divided since 1974 when Turkish troops invaded and occupied the islands northern third.

In this weeks' English section:

- 'Ochi' Day honoured in Greece and Cyprus p. 14
- Cataclysmic phenomena shake Greece and Cyprus p. 14
- Cllor A.Tambourides declares no tolerance policy on alcohol illegal sales p. 15
- Building St Panteleimon Church in Harrow p. 16

ANDEAS' CHARALAMBOUS DISCUSSES



The Greek Orthodox Church in Great Britain

Our Church is called the "Greek Church" because Greek was the first language of the Apostolic Christian Church from which our Faith was transmitted. The New Testament was written in Greek and the early writings of Christ's followers were in the Greek language. We use the word "Orthodox" to indicate our conviction that we believe and worship God correctly.

The first recorded organised Greek Orthodox community in Great Britain was established in 1670 by a group of 100 Greek refugees from Mani, the district from which descend our legendary Spartan forefathers. The first Church dedicated to the Holy Virgin Mary was inaugurated in Greek Street, Soho in 1677. Thereafter, the Church of Saint Sophia (The Holy Wisdom) was built in London in 1877, and inaugurated by Archbishop Antonios of Corfu in 1882. In 1922 the Greek Ecumenical Patriarchate chose St Sophia as a Cathedral of the Metropolis of Thyateira and Great Britain, encompassing all Orthodox Christians in Western Europe.

During World War II London became the seat of the Greek government in exile, St Sophia therefore became the cathedral of the Greek Nation. It was bombed during the Blitz, but was later repaired from funds raised by the Greek shipping magnates of London.

The Archdiocese of Thyateira and Great Britain, a diocese of the Ecumenical Patriarchate, is the body responsible for the Greek Orthodox Church in Great Britain and is headquartered in London. The Archdiocese is currently headed by His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain. Today there are 100 Orthodox communities in this country. The correct name for the Orthodox Church is "The Holy Apostolic Orthodox Catholic Church." The word "Holy" indicates that it is the sacred Body of Christ. "Apostolic" means that it was begun by the Apostles.

The Orthodox Church is the original Christian Church on Earth. It has existed since the Day of Pentecost, described in Acts Ch. 2 in the Bible. Through the centuries the Orthodox way of worship, and the Orthodox faith, have remained consistent with the original teachings.

The Greek Orthodox Church for us Greeks of the Diaspora is not only a source of spiritual enrichment but the axis of our cultural and ethnic identity. Indeed, during the Ottoman period it was the Church which preserved the Byzantine Greek traditions and continued the identification of the Greeks within the Ottoman Empire as a distinct and homogenous group popularly known as Romaioi or Romans.

By the grace of God, the British Greek community is by enlarge economically affluent and progressive in its outlook. My preferred route is that Greeks in this country should adapt but not necessarily assimilate. Whereas, excessive immigration in recent years has arguably disturbed the very fabric of our society, London, in particular, is a rich tapestry of cultures and religions. It is this cosmopolitan nature of our country which makes it the greatest place to live on Earth. It is the beauty of each individual fruit which together makes the tree remarkable.

Nevertheless, it is the responsibility of all Greeks in Britain, especially those with the financial means to contribute to the Church to do so to maintain its honourable status and to contribute to the upkeep of individual Church buildings. In so doing, they are not only contributing to the institution founded by Christ himself but to the continuation of our language, traditions and customs of our forefathers, and actually our identity in this country. Truly, I say to you that one who does not remember where he or she came from can never know where they are going.

Beyond this, to enjoy the fullness of communion with Christ we need to be practising Orthodox Christians which means to attend our local Church every Sunday and partake in the holy sacraments. To venerate The Holy Mother of God and the Saints and ask their intercession before The Holy Trinity, glorifying equally Father, Son and Holy Spirit.

When Prince Vladimir of Kiev in his search for the true religion visited The Church of Divine Wisdom of Saint Sophia in Constantinople he wrote; "We knew not whether we were in Heaven or Earth, for surely there is no such splendour or beauty anywhere on Earth. We cannot describe it, to only this we know, that God goes dwells there among men, and that their service surpasses, the worship of all other places. For we cannot forget that beauty."

Andrew Charalambous
Professor and Dean of the Faculty of Environmental Sciences at The Universitas Sancti Cyrilli
CONSERVATIVE PARTY PARLIAMENTARY CANDIDATE FOR EDMONTON

The Olympic flame heads to Vancouver

A priestess releases a pigeon during the lighting ceremony for the Vancouver 2010 Winter Games at the ancient stadium of Olympia, western Greece on Thursday, Oct. 22, 2009.

IOC President Jacques Rogge arrived at the Olympic Academy after the lighting ceremony.



YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to **Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD** or e-mail to englishsection@eleftheria.biz or fax to **020 8343 7524**.

Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published).

We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

“OCHI” Day honoured in Greece and Cyprus

"Patriotism has substance and a genuine content when it expresses selfless, active love for the country," President of Greece Karolos Papoulias said on Sunday, upon arrival at Thessaloniki's Macedonia Airport to attend events marking the triple anniversary of the October 28 Ochi Day, the 97th anniversary of the city's liberation from Ottoman rule, and the feast day of the city's patron Saint Demetrius.

Papoulias, was greeted at the airport by Thessaloniki mayor Vassilis Papageorgopoulos and other officials.

"Proof of love for our homeland is the battle for better education for everyone. Rallying together in such an effort has a visionary content and is the only way to remedy every delay presented today by our country", the President stressed. "An uneducated people is a finished people", the President added.

"The next generations will judge our patriotism, assessing not only the honors we paid to our predecessors but what we ourselves did for our country. Let us, then, leave something to this

land. Let us measure our contribution, and let us be measured on the magnitude and quality of our contribution," the President urged.

The October 28 "Ochi Day", national holiday, commemorates the anniversary of Greece's resounding "Ochi" (No) to then Italian dictator Mussolini's demand for free passage to invade Greece during World War II, which brought Greece into the war on the Allied side, is celebrated throughout the country with students' parades and church services.

On October 28th, 1940, fascist Italy presented Greece with the ultimatum, but Greek leader Ioannis Metaxas tersely refused, and the country not only denied Mussolini's forces free passage, it went on the offensive in mid-November and drove the opposing forces back through part of southern Albania.

The main events and traditional military parade take place in Thessaloniki, which also celebrate the anniversary of its liberation from Ottoman rule in 1012 and the October 26 feast day of its patron Saint Demetrius.

Cyprus Salutes the 'Ochi' Day

President Christofias was yesterday morning taking the salute at the Ochi day parade in front of the Greek Embassy in Nicosia. Students from across the island, with many of them representing schools now on the occupied areas, marched past with banners flying. There was a one-gun salute at dawn and another at sunset.



Cataclysmic phenomena shake Cyprus and Greece

One man died and another was missing last Sunday, after storms washed away roads and flooded homes and farms across Greece, officials said.

The body of a 41-year-old man was recovered by the coast guard near the central Greek city of Volos. He drowned after strong winds overturned his vessel, the coast guard said.

Another man was missing after his car was swept away by a river in the hardest-hit region of Pieria, about 400 km (240 miles) north of the capital Athens.

Fire fighters rescued 10 people trapped in their homes in northern and central Greece. Dozens of animals drowned, as farms and crops were damaged by the heavy rains. "We've received more than 250 calls about floods over the weekend," said a fire brigade official who declined to be named.

The national road between Athens and the Peloponnese was blocked due to mudslides, police said.

In August, wildfires tore through Athens suburbs, destroying thousands of hectares of forest and forcing thousands to flee their homes. The fires hurt support for the conservative government, which lost to the Socialists in elections earlier this month.

In Cyprus, torrential rains and hailstorms caused chaos as they swept through parts of



Larnaca and the capital yesterday as the equivalent of one month's rain fell in a matter of hours. Roads and buildings flooded in the Alambra area, while the Fire Services received over 100 calls from distressed homeowners and drivers. Miraculously, there were no injuries. Police blocked off roads – including parts of the Nicosia-Limassol highway – as they had flooded and were deemed to be dangerous to use.

Strong currents swept through villages on the outskirts of Nicosia, as well as parts of Larnaca. Problems were reported in Nicosia villages Nisou, Dali, Lythrodontas, Kotsiatis and Ayia Varvara, as well as Larnaca villages Kornos, Alethriko and Klavdia. Electricity supply

was interrupted in most of the affected areas.

Nicosia village Dali was badly affected. Its community leader, Leondios Kallenos, said the rain was so intense, many parts of the village flooded, despite its anti-flooding system. The situation was so bad that an emergency centre was set up.

There was massive traffic congestion on the Nicosia-Limassol highway from Alambra to Mosphiloti, which was closed for over an hour after being flooded. The Mosphiloti-Lymbia road flooded when the Lymbia dam overflowed. Interior Minister Neoklis Silikiotis visited the affected areas early in the afternoon and assured those who suffered damages that they would be recorded and evaluated.

The weather is expected to remain the same over the next few days. According to Meteorological Officer Panayiotis Michail, other areas are also expected to be affected, especially in the eastern part of the island.

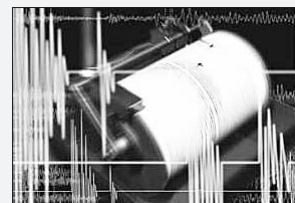
On coming Thursday and Friday, rainfall is expected on the entire island. "The phenomena will at times be intense, with storms, strong winds and hail," Michail explained.

The high dust levels are expected to subside but not completely, so vulnerable members of the public – such as sufferers of respiratory diseases and pregnant women – are urged to be careful when engaging in outdoor activities.

CYPRUS

Earth tremors in Limassol

Three minor seismic vibrations were recorded on Tuesday in the Yerasa village area at a depth of five kilometres. The first earthquake was recorded at 00:35 measuring at 3.4 on the Richter scale. This was followed by a 3.1 quake two minutes later and a third one at 07:17 measuring 3.3.



No damages were recorded after the quakes and the Seismology Department has assured the public that there is no cause for alarm.

Deminer killed in minefield blast

A Mozambique national was killed during a UN mine-clearing operation in the bufferzone, a UN official said Wednesday.

"The UN is investigating the circumstances under which a de-miner was killed in an explosion this morning. He was part of a 10-man team removing mines from the buffer zone," said UN spokesman Jose Diaz.

The fatal blast happened at approximately 8am Wednesday morning in a minefield near Geri, some 10 kilometres south east of the capital Nicosia. Diaz said it was first fatality since the EU-funded mine action clearance programme began in 2004.

Cyprus electric prices to rise

A price hike of 1.5% on electricity rates as of next January has been decided upon by the Energy Control Authority. The increase was announced by Electricity Authority Chairman Costas Ioannou before the parliamentary commerce committee. He said similar increases on electricity rates will take effect over the next two years.

The Electricity Authority says the increase on rates is intended to cover expenses for its development programs, which includes building a natural gas terminal and production of electricity from renewable sources.

He said the increase of rates will result in a ten million increase in revenue each year.

Cannabis farm found above Protaras shop

A 53-year-old shop keeper was remanded in custody for seven days by a Court in Paralimni, following the discovery of a cannabis plantation in his premises. An investigator told the court that Police found the plantation in the attic above the man's shop in Protaras.

Three rooms in the attic had been fitted with airconditioning and special illumination and had been turned into a green house. Drug Squad agents found ten cannabis plants up to two feet high planted in pots, as well as a quantity of dried cannabis leaves. The police said they acted after keeping watch on the movements of the shop owner.

GREECE

No more changes to vote rules

New Democracy's organizing committee rejected calls from two of the four leadership candidates, Dimitris Avramopoulos and Panayiotis Psomiadis, to change the rules so that people who are not party members can vote in December's election.

The two candidates suggested that people should be allowed to register as "friends" of the party, not fully fledged members, so that they can cast a ballot for the party's next leader. On November 7, an extraordinary party congress is due to approve a change to ND's constitution so that all party members can take part in the election.

Charge per kilometer by cabs to go up

Taxi charges are to increase from Sunday with the fare charged per kilometer rising to 0.60 euros from 0.48 euros. Another hike is due in May 2010 when the rate will reach 0.72 euros per kilometer. From Sunday, the fare after midnight will rise from 0.84 euros to 1.05 euros. These incremental increases followed a gentleman's agreement reached in April between unionists representing taxi drivers and then Transport Minister Evripidis Stylianidis.

Eight illegals drown off Lesbos

Eight illegal immigrants, including five children, drowned after a speedboat carrying 17 people crashed into the rocky shores of Cape Korakas, on the northern part of Lesbos island early Tuesday.

According to reports, the vessel carried 16 migrants and a 45-year-old Turkish migrant-smuggler, having set off from the opposite Turkish coast. The suspected migrant smuggler was amongst those rescued off the eastern Aegean island.

Meanwhile, in an unrelated incident, a group of 45 illegal immigrants were spotted on Tuesday on the rocky islet of Makra, south of the Cyclades island of Anafi, by conscripts taking part in a military exercise.

Cheaper electricity

The Public Power Corporation last Tuesday reminded customers who have paid to have a reduced nighttime electricity rate that from November 1 to 30 April 2010, it will be in effect between the hours of 3.30 p.m. and 5.30 p.m. and between 2 a.m. and 8 a.m.

Swine flu closes school

A secondary school in the northeastern city of Alexandroupoli was temporarily closed since last Tuesday after several pupils with flu symptoms tested positive for the H1N1 virus. The move followed the closure earlier this month of schools in Metamorphosi, northern Athens, in the Thessaloniki district of Panorama and in Hania, Crete.

Similar outbreaks led to the closure of four schools in Attica, two state institutions and two private ones.

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Six officers shot in attack on police in Athens

Five police officers and one cadet were shot during an armed attack against a police station in the Athens suburb of Agia Paraskevi, authorities announced early yesterday. All six were admitted to Athens hospitals, two of them in serious but not critical condition, along with a civilian suffering from shock after witnessing the attack. The attack occurred shortly before 10 p.m. on Tuesday night when a group of unidentified persons on motorbikes passed outside the police station in Pentelis street and fired several rounds using an automatic weapon before fleeing the scene.

The bullets hit five police men and a woman cadet training as a special guard, who also suffered the most serious injuries and was submitted to lengthy surgery. A police man that was shot in the belly and rushed to the 401 Military Hospital was reported to be out of the danger, though doctors are keeping him under close observation in case there are complications. The other five injured in the attack are all at the "Erythros Stavros" state hospital in Athens, where they were visited by Health Minister Mariliza Xenoyian-nakopoulou and the head of the Popular Orthodox Rally (LAOS) party George Karatzafaris. Police said they had found and were investigating three motorbikes to determine whether they were used during the attack, left outside the Halandri metro station.

Citizens' Protection Minister Mihalīs Chrysohoidis visited both the site of the attack and the injured police officers in hospital, afterwards stressing that the attack against them had been "cowardly, murderous and 100 percent terrorist". "I want to send a message tonight to these heinous terrorists and tell them that they will not get away with this. I want to send a message to all of Greek society that we are here and present. Greece will not be turned into the domain of terror", he added. Chrysohoidis yesterday offered a reward of 600,000 euros to anyone who can provide information about three wanted criminal suspects known as the "robbers in black," as it emerged that the three men are believed to have links to resurgent domestic terrorism.

Barnet takes a very dim view on the sale of alcohol

"Licence of any repeat offenders will be taken" warns Cllr Tambourides

Barnet takes a very dim view on the sale of alcohol to the underage and will revoke the licence of any repeat offenders, warns Cllr Tambourides

A Barnet convenience store has had its licence revoked for repeatedly selling alcohol to underage drinkers.

Members of the Licensing Sub-Committee heard evidence on 15 October that staff at Foodlink, Greenhill Parade, Great North Road, Barnet, had sold alcohol to under age drinkers on a number of separate occasions.

Barnet's Safer Neighbourhood teams were alerted to the premises after members of the public complained about the number of young people and street drinkers hanging around Foodlink, many of whom had travelled a distance from Tally Ho and Barnet to make their purchases.



Despite repeated warnings a number of youths were spotted carrying plastic bags containing cans and bottles, which when challenged they admitted were bought from the store owned by Mohammed Farooq.

In July 2009 the licence was put under review but staff at the store made another illegal sale in August this year.

The revocation will not take effect until the

5th of November 2009, which is the period allowed for the licensee to appeal against the decision of the Council.

Councillor Andreas Tambourides, Chairman of the Licensing Sub-Committee, said: "This Foodlink store was a magnet for underage and street drinkers, not only causing a general nuisance but potential harm to the young people involved. The Council takes a very dim view of any premises selling alcohol to underage drinkers and will revoke the licence of any repeat offenders.

"We have a very successful scheme of test purchasing using school age children for underage sales. We will continue this scheme and go after any stores who continue to sell alcohol to underage drinkers."

BY ANDREAS TAMBOURIDES

Brunswick Park Police and Councillors Sponsored Walk

Following last year's successful initiative which raised 1200 British pounds for the Red Cross, the Brunswick Park Safer Neighbourhood Team held a sponsored walk with local councillors. The walk took them from Whetstone Police station, with the police walking clockwise around the ward while the councillors go anti-clockwise.

Sgt Dawson from the Brunswick Park Safer Neighbourhood Team led the police team consisting of himself and two PCSOs: Justin Burda and Vicky Wells. Local councillors Andreas Tambourides, Lynne Hillan and Lisa Rutter made up the other half of the team.



In the spirit of friendly competition it is hoped that money will be raised for a worthy cause. So far the police team has raised £500

from local shops and businesses.

Ward Councillor and Deputy Leader of Barnet Council Lynne Hillan said: "This is the second year

that Councillors Lisa Rutter, Andreas Tambourides and myself have taken part in this sponsored walk with a difference. I hope we are able to raise lots of money for this fantastic cause during the circuit and through pledges from residents, friends and family."

Sgt Dawson says: "This is a great opportunity for a bit of community engagement and interaction with the local council as well. Its all in a good cause and should be a fun day as well as getting some funds together for the good work that the Red Cross does"

Anyone wanting to donate should contact the team on 0208 721 2974

SUNDAY 15 NOVEMBER 2009

2:30 - 5:00pm

PICKETING OUTSIDE THE TURKISH EMBASSY

TO CONDEMN THE ILLEGAL UDI

Join us and demand:

No UDI - No partition - Turkey Hands off Cyprus

Turkish troops and settlers out of Cyprus

End the Turkish occupation of Cyprus

The implementation of the UN Resolutions on Cyprus

The return of the refugees to their homes and properties

Stop the exploitation of the properties of the Greek Cypriots

Stop the destruction of the Greek Cultural Heritage

The determination of the fate of the missing Greek Cypriots

Free United, federated demilitarised Cyprus for all Cypriots

NEWS FROM LONDON

Baby P: 'Lodger' Jason Owen wins sentence appeal

ONE of the three people found guilty of causing Baby P's death has been successful in an appeal against his sentence. Lodger Jason Owen, 38, of Bromley, was originally given an indeterminate sentence with a minimum term of three years at the Old Bailey in May.

An indeterminate sentence meant he would only be released when he was no longer considered a danger to the public.

But three judges in the Court of Appeal allowed his appeal against the indefinite term of imprisonment, and replaced it with a sentence of six years imprisonment. Owen was jailed along with Baby Peter's mother Tracey Connelly, 28, of Penhurst Road, Tottenham, and his brother Steven Barker, 33, for causing or allowing the death of the 17-month-old.

Owen changed his name after the toddler's death to distance himself from the tragedy moved into Connelly's home with his 15-year-old runaway girlfriend.



Wood Green Primark to open in November

BUDGET fashion store Primark will open in Wood Green in November. Primark bosses have confirmed they will open a shop in the former Pearsons department store in The Mall, in High Street, Wood Green. It will occupy two floors and cover a space of 75,570 sq ft and will target target "the young and fashion conscious, offering high quality fashion at value for money prices, for men, women, children and the home".

The shop's opening will mark the start of the run-up to Christmas and shoppers will be able to cash in on cheap fashion treats.

British young women 'beaten and raped by two 16-year-olds' while on holiday in Turkey

Two British sisters and their friend endured a two-hour rape ordeal during a holiday trip to Turkey. The sisters, aged 18 and 20, and their 19-year-old companion told police they were attacked after accepting a lift home from a bar in the resort town of Altinkum.

Three males, including two aged 16, offered to take the women back to their hotel in the early hours of Friday. But the men took the women to a remote spot where two of them were raped and all three were beaten. The victims, who have not been named, were dumped close to their hotel. They reported the attack to police on Friday. They told officers they had been befriended by the group earlier in their holiday and had then met them at the disco bar.

Police sources said two of the accused, both aged 16 years, were tracked down through digital camera pictures the girls had taken of them the previous evening.

The suspects, identified only by their initials as HE and EK, were questioned throughout Friday and taken before Altinkum Courton Saturday for further questioning by the public prosecutor.

They were later released on bail while police inquiries continue.

Police said a third man, aged 29, wanted for questioning over the attack, is still on the run.

Top 100 Political Journalists 2008

Stephen Alabritis is in

The Chartered Institute of Public Relations (CIPR) is a UK public relations industry professional body.

Founded in February 1948, it today has more than 9,000 members.

The Government Affairs Group is the public affairs wing of the CIPR and it represents the views of public affairs professionals across the industry, giving evidence to the Committee on Standards in Public Life and the Public Administration Select Committee.

The Group attracts speakers of the highest political (and non-political) calibre. Recent speakers include

some Labour cabinet members, Nick Clegg and David Cameron.

For further information about joining the CIPR and the Government Affairs Group, please visit <http://www.ciprgag.org.uk/>

How the list was compiled

These lists are often controversial. Rankings are incredibly difficult and are not an exact science.

To ensure some quality control, the list was compiled by a team led by Keith Johnston, the current Chairman of the Government Affairs Group, carefully advised by two

previous chairmen of the Group, as well as senior members of the current GAG Committee who, naturally, have removed themselves from consideration in the rankings.

Judges were Keith Johnston (Chairman of CIPR GAG), Robert Khan (Former Chairman), Lionel Zetter (Former Chairman), George Crozier (Membership Secretary, GAG), Iain Dale and one anonymous senior public affairs professional.

Stephen Alabritis, Head of Public Affairs, Federation of Small Business, made it to the 48th position!



Alabritis has played a central role in raising the FSB's profile and challenging the CBI's traditional dominance in this sector.

He is also a Labour councillor in Merton, south London, as well as being qualified as a referee with the Football Association

For more information: http://www.totalpolitics.com/magazine_detail.php?id=642

MARINA YANNAKOUDAKIS

MEP FOR LONDON

Press conference, 6th November

Invites you to her first official Press Conference at her London Office in order to update you on her latest initiative on the Missing People following the Turkish Invasion in Cyprus in 1974.

In attendance there will be relatives of the missing persons, local MPs and Councillors

A reception will follow the Press briefing on 6th November 2009 6.30pm - 8pm.

Venue: Margaret Thatcher House 212 Ballards Lane, London, N3 2LX. RSVP by e-mail jenny@marinayannakoudakis.com; Tel: 020 8445 8055



LYKION TON HELLINIDON

requests your company to two illustrated presentations in Greek

The Leventis Municipal Museum of Nicosia

An illustrated lecture by Mrs Fotini Papadopoulou

and

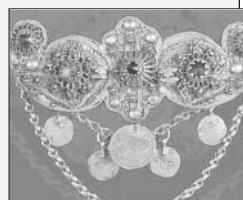
The history of an Important Collection

A lecture by Mrs Loukia Loizou Hatzigavriel, director of the Museum

Thursday 5 November, 7pm

Further information on 020 7224 1969

Venue: Great Hall, Hellenic Centre



Building St Panteleimon church in Harrow...

The works to build this landmark project are well underway now and the profile of the new church has now become visible. The dream of the new church is now beginning to be realised.

Members of the church committee had a dream of St Panteleimon Church to reflect a Byzantine form and to echo the dreams and memories from the times that they spent living in Cyprus and Greece.

'Papa Architects' became involved with this historical project late in 2007.

We adopted the footprint of the planning approved scheme and set upon the mammoth task of designing the church, always mindful that a church of this nature has not been built in this country for over a century.

One of the challenges that 'Papa Architects' were faced with was to build a Byzantine church in the 21st century using materials and forms that reflected from a past era while meeting current building and thermal requirements that will ensure a more efficient, affordable and comfortable running for the church. To add to the complexity of the project, the church is to be built in amongst traditional British housing on a very tight and restricting site.

The cross axis formation was developed whereby the plan layout was laid out in the cross formation, emphasising internally the two barrel vaults to the roof crossing in the centre to create



CONSTRUCTION WORKS AT THE HARROW SITE HAVE ALREADY STARTED TAKING PLACE

a 10m diameter, copper roofed clad dome that will elevate over the horizon to over 17.5m in height. The copper roof will be further used to the 16m high bell tower and to the two turrets either side of the church.

Traditionally the church would have been built of local stone, however when we consider the local context we decided to build the outside skin in brick, which is more suited to the British climate and surrounding area. We have introduced stonework columns, cills, cornices, dentils, and surrounds to give hierarchy to the respected elevations.

The internal superstructure, including the mezzanine floor, barrelled roof and domes will be formed in mass in-situ cast reinforced concrete built off a piled rafted foundation. The entire interior envelope will be rendered smooth to receive specialist iconography, illuminated with natural daylight and specially designed and controlled artificial lighting.

The church will be heated through a zoned network of under floor heating bedded within the insulated floors and concealed beneath the stone floors. Natural ventilation will be encouraged to ensure a comfortable environment.

St Panteleimon Church will truly be a monument building that will be enjoyed for generations to come.

BY MICHAEL NEOKLEOUS

THEATRO TECHNIS PRESS RELEASE FESTIVAL OF INTERNATIONAL THEATRE AND ARTS

'Theatro Technis' is hosting a multicultural festival from 3rd to 22nd November. For tickets prices call the box office on 02073876617 or email us on info@theatrotechnis.com. with the performances starting 8.00 pm unless otherwise stated and presented in English unless stated. We are very excited to host this event, which has evolved from our work with numerous London-based, European theatre artists. We will introduce London audiences to the work of contemporary European writers, theatre groups, music and dance which they would otherwise not be able to see. It is a great opportunity to meet, collaborate and interact with other artists from across the world.

'Theatro Technis' exists to celebrate contemporary and classical theatre in original language, bi-lingual and translated productions, as well as to promote inter-cultural understanding and give opportunities for cross-cultural arts by providing a focus for their activities.

Viky Psarias strikes again!

Viky Psarias has just been notified that she has made the prestigious 'Courvoisier. The Future 500 List' that lists rising stars in film, media, the arts and other disciplines, judged by 'The Observer'.

On December 6th, her name will be listed in an exclusive supplement with 'The Observer' newspaper and on The Guardian's website at: www.guardian.co.uk/courvoisier500.

She is also a shortlisted finalist for 'Red' Magazine's Red Hot Women Awards in association with Calvin Klein, along with 4 other nominees, from hundreds of applicants, for her filmwork.

As Viky is a huge fan of the magazine, to be recognised by their expert judges such as Amanda Ross (Cactus TV) and Sarah Brown, the Prime Minister's wife amongst others is a real honour.

For more info see: <http://www.redmagazine.co.uk/redAwards2009/index.php>

After a very successful premier screening the other evening, Viky's web dramas starring Michelle Collins, Leonard Fenton, John Altman, Anna Wing (MBE), Rupert Hill and many others, will also go live online on Nov 16th at: <http://www.scie.org.uk/socialcaretv>



EVENTS CALENDAR

Everything you need to know

2nd London Greek Film Festival

30 October to Sunday 1 November

London celebrates Greek culture through the art of moving image and digital technology. CosmoCinema supported by the Hellenic Centre and other organisations, brings you the Annual London Greek Film Festival. The festival is a welcoming space for artists, film-makers, producers, practitioners, academics, technologists and art-film lovers with a diverse body of talent for discussion, workshops and networking.

Further information on parallel events, workshops and screenings on www.londongreekfilmfestival.com or 020 7193 2699.

Venue: Great Hall, Hellenic Centre

Return to Ithaca

Tuesday 3 November to Thursday 26 November

An exhibition of paintings by Alec Kazantzis and Jane Cochrane. Private view Tuesday 3 November, 6-9pm.

Please contact 020 7487 5060 for opening hours.

Venue: Friends Room, Hellenic Centre

A Weekend Seminar in Traditional Greek Dance

Saturday 7 November & Sunday 8 November,

10am to 5pm

A seminar on traditional Greek dance with Demos Prantsidis. Organised by Lykion ton Hellinidon.

Supported by the Hellenic Centre.

Further information and bookings on 07973 752881 or enquiries@lykiontonhellinidon.co.uk.

Venue: Great Hall, Hellenic Centre

LGR TOP-10

- 1 Peggy Zina feat. Master Tempo – Anatheoris (3)
- 2 Giannis Ploutarhos – To Fonazo (1)
- 3 Michalis Hatzigiannis – Anapoda (5)
- 4 Christos Cholidis – Nai Nai Nai (2)
- 5 Aggeliki Iliadi – Xamogelo Ke Proxorao (7)
- 6 Nikos Vertis –
- 7 Stavento feat. Natasa Theodoridou – Eina Kati Stigmes (8)
- 8 Panos Kiamos – Apopse Fora Ta Kala Sou (10)
- 9 Sarbel – Mou Paei (13)
- 10 Giorgos Giannias – Afto Eina Erotas (11)



Cavafy museum in Athens a step closer ?

Historic premises in capital's Plaka district a likely candidate to house the poet's archive following deal. A rear view of the Plaka building that served as the residence of mid-19th-century political leader Ioannis Kolettis, which could be developed into the new Cavafy museum. The Hellenic Postbank has reached a deal with the Cavafy Archive's curator but Culture Ministry approval is still pending if the plan is to progress.

Though still unconfirmed, a prospective museum to honor the late poet Constantine P. Cavafy may be housed in an historic building in the capital's Plaka district that once served as the residence of the mid-19th-century political leader Ioannis Kolettis. The building, one of the capital's oldest, is one of many premises owned for a number of years now by the Culture Ministry.

Following renovation work, some of these have been used as homes for various Culture Ministry departments. Others, including the Kolettis residence, have remained unutilized. The residence's development into a Cavafy museum still requires Culture Ministry approval if the plan is to go ahead. The decision for such a museum was reached last July after a proposal was made by the head of the Hellenic Postbank, Angelos Filippidis, to the curator of the Cavafy Archive, Manolis Savidis.

The latter is also the director at the Center for Neo-Hellenic Studies. Filippidis's

plan envisages a museum in central Athens to house the late poet's manuscripts, books and many personal items, which are controlled by the Center for Neo-Hellenic Studies.

The Hellenic Postbank has pledged 1 million euros for renovation work on the new museum or rental fees, should the Culture Ministry not come through with any of the buildings under its auspices. The agreement stipulates that the Hellenic Postbank will supply the prospective museum with a monthly fee of 20,000 euros for a 50-year period to cover its operational costs.

"A deal has been reached and the search for a building has begun," Filippidis, the bank chief, told Kathimerini. "We've already looked at a number of buildings owned by the Culture Ministry and the City of Athens and have chosen the Kolettis residence... However, it is a building that still requires a lot of work."

Renovation work on the building had been carried out for a number of years. The property's developer agreed to abandon the project in return for a 400,000-euro fee from the Culture Ministry. Culture Minister Antonis Samaras has approved the payment and renovation work for the prospective Cavafy museum is expected to soon begin. Savidis, whose family has owned the Cavafy Archive's rights for four decades, has, for a number of years, sought the best possible option for a Cavafy mu-

seum, the objective being to serve both the public and researchers as best as possible. Savidis ranks an offer made by Yale University in the USA as the best he has received.

But Filippidis's bid surpassed Yale's, as accepting it means keeping the archive of modern Greece's best-known poet at home.

Judging by the impressions of a tour of the Kolettis residence offered recently by Filippidis, it seems like a most appropriate choice of premises to house both the works and spirit of Cavafy. A fabulous garden adorns the property's front, while its rear is graced with a great view of the Acropolis. Inside, the building's ceilings have been beautifully painted. Filippidis was full of ideas and excitement about the project. "The projection of modern Hellenism is just as important as the projection of ancient civilization," he said.

The Hellenic Postbank's move into the world of the arts is not unprecedented. Initiatives have included financial support for the Athens School of Fine Arts. "I wish we were in the position to do even more," remarked Filippidis. The postal bank chief was adamant about the prospect of a new Cavafy museum. "Even though the situation with the Kolettis residence remains unclear, one thing is certain – the Cavafy museum will be realized, even if it requires choosing another building and renting it." (Kathimerini, 21st October, 2009).

One of Cavafy's most important works is his 1904 poem "Waiting for the Barbarians".

This work, in the person of a disingenuous Byzantine narrator, cynically explores the view that cultivating fear of an invisible external enemy usually serves internal purposes. Parallels have been drawn between the poem's message and the 21st-century war on terror.

Waiting for the Barbarians (translated by Edmund Keeley)

...Why did our emperor get up so early,
and why is he sitting at the city's main gate
on his throne, in state, wearing the crown?
Because the barbarians are coming today
and the emperor is waiting to receive their leader.
He has even prepared a scroll to give him,
replete with titles, with imposing names.
Why have our two consuls and praetors...
...carrying elegant canes
beautifully worked in silver and gold?
Because the barbarians are coming today
and things like that dazzle the barbarians.
Why this sudden restlessness, this confusion?
(How serious people's faces have become.)
Why are the streets and squares emptying
so rapidly,
everyone going home so lost in thought?
Because night has fallen
and the barbarians have not come.
And some who have just returned
from the border say
there are no barbarians any longer.
And now, what's going to happen to us without
barbarians?
They were, those people, a kind of solution.



Constantine P. Cavafy, also known as Konstantinos Petrou Kavafis, (April 29, 1863 – April 29, 1933) was a renowned modern Greek poet who lived in Alexandria and worked as a journalist and civil servant. In his poetry he examined critically some aspects of Christianity, patriotism, and sexuality, though he was not always comfortable with his role as a nonconformist. He published 154 poems; many remained incomplete or in sketch form. His most important poetry was written after his 40th birthday. A biographical note written by Cavafy reads as follows:

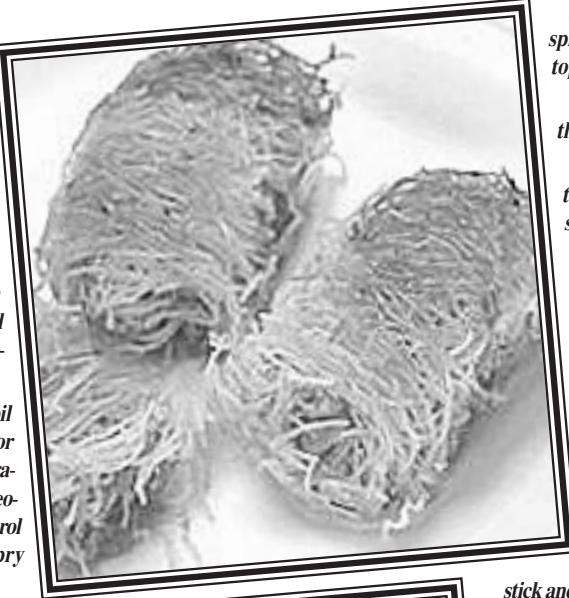
"I am from Constantinople by descent, but I was born in Alexandria – at a house on Seriph Street; I left very young, and spent much of my childhood in England. Subsequently I visited this country as an adult, but for a short period of time. I have also lived in France. During my adolescence I lived over two years in Constantinople. It has been many years since I last visited Greece. My last employment was as a clerk at a government office under the Ministry of Public Works of Egypt. I know English, French, and a little Italian."

Coffee Corner

Kateifi (Shredded pastry with almonds)

Ingredients
400 or 500g packet Kateifi pastry
150 – 200g coarsely ground almonds
4 tablespoons of sugar
1 tablespoon ground cinnamon and cloves mixed together
1 glass vegetable oil or cup melted spray or butter. Butter was traditionally used but people with high cholesterol are better to have spray or oil

Method
Divide Kateifi into two equal parts. It may be necessary to rub the pastry together loosen it.
Grease a medium backing tin.
Put half the Kateifi in the bottom of the tin.



For those of you who don't know what Kateifi is – its shredded filo pastry and looks like a skein of wool when it's opened!

Mix the almonds, sugar and spices together and sprinkle on top of Kateifi.
Cover with the remainder of the Kateifi.
Spoon the oil or butter on top of the Kateifi mixture and sprinkle with water.
Bake in a medium oven for approximately half an hour or until golden brown.
The syrup
In a large saucepan, put 3 cups of water and 4 cups of sugar.
Put on to heat, when boiled for about 5-7 minutes or until syrup begins to form put 1 cinnamon stick and lemon or orange peel. Leave to boil until syrup forms.
Add rose water to syrup a few minutes before you take it off the heat. Remember, either cake or syrup must be cold when combining.
Cover with napkin till cool then cut into required shapes.

Even a small amount of alcohol placed on a scorpion will make it go crazy and sting itself to death!

At one golf course in North Carolina, you can rent a llama to be your caddy.

The industry standard way to euthanize chickens is to throw them into a wood-chipper!



Did you know?

It is illegal to hunt camels in the state of Arizona.

The country of Nauru's economy is almost entirely based on bird droppings.

On average, one language disappears from the earth every two weeks!



Men are 6 times more likely to be struck by lightning than women.

The country of India produces more movies than any other country.

The Netherlands government doesn't prosecute drug smugglers with less than three kilos of cocaine!

Just for laughs!

An elderly couple was celebrating their sixtieth anniversary. The couple had married as childhood sweethearts and had moved back to their old neighbourhood after they retired.

Holding hands they walked back to their old school. It was not locked, so they entered, and found the old desk they'd shared where Andy had carved 'I love you, Sally.'

On their way back home, a bag of money fell out of an armored car, practically landing at their feet. Sally quickly picked it up, but not sure what to do with it, they took it home. There, she counted the money: fifty-thousand dollars! Andy said, 'We've got to give it back.' Sally said, 'Finders keepers.' She put the money back in the bag and hid it in their attic.

The next day, two FBI men were canvassing the neighborhood looking for the money and knocked on the door. 'Pardon me, but did either of you find a bag that fell out of an armored car yesterday?' Sally said, 'No.' Andy said, 'She's lying. She hid it up in the attic.'

Sally said, 'Don't believe him, he's getting senile.' The agents turn to Andy and began to question him. One says: 'Tell us the story from the beginning'!

Andy said, 'Well, when Sally and I were walking home from school yesterday ...' The first FBI guy turns to his partner and says, 'We're outta here!'



Hee! Hee!
Ha! Ha!

		9	1					
							7	9
2			6	8		1		
3		1						4
		8		2			3	5
		3					4	
	9			6		3		2
	2		8	5			6	

PREVIOUS WEEK

>>

S	U	D
O	K	U

4	8	3	1	9	7	6	5	2
7	1	2	5	8	6	4	3	9
6	5	9	4	2	3	1	8	7
5	4	7	6	1	8	9	2	3
8	3	6	2	5	9	7	1	4
2	9	1	3	7	4	8	6	5
9	7	5	8	6	2	3	4	1
1	6	4	9	3	5	2	7	8
3	2	8	7	4	1	5	9	6

S	U	D
	K	
O		U

Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U

Strange but True

Primary School Kids Go Down The Pub For Lunch

A primary school with only 39 children and no canteen has come up with a novel way of feeding them - via the local pub!

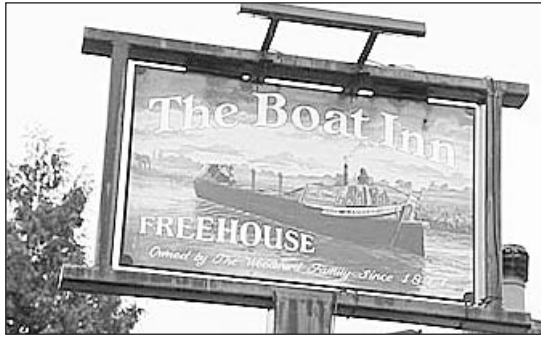
Children from the Stoke Bruerne Primary School in Towcester walk down to the Boat Inn every day to enjoy a hot, cooked dinner. "The response was good from day one and this is the third year of operation, and we still get up to half of the children coming down for a hot meal," said headmaster Janis Zakis.

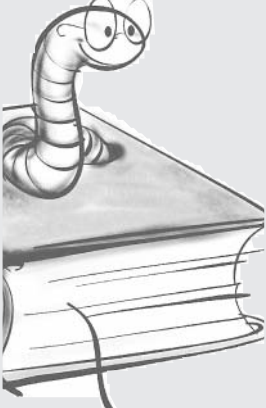
The children say grace, sit up straight, and they use knives and forks properly. It's a minor miracle.

As in any school canteen, the menus and portions are tested and approved for their nutritional value, and the cost is carefully kept within budget. But the landlord, himself a former pupil, says it's about much more than just good food. "It's a good service to the community, ie for the school," public landlord Nick Woodward. "Hopefully there's a knock-on effect where if the children enjoy their meals they tell their parents, and the parents may come down as well. So it can only be a good thing."

The children certainly agree, saying it's nicer than a packed lunch and "it really fills you up".

The chair of the School Food Trust, restaurateur Pru Leith, is all in favour of closer links. "I know lots of rural pubs where there just isn't enough trade at lunchtime to keep the pub going, and there's a primary school somewhere in the village which has no facilities to cook, or can't cook, for 50 children," she said. "I mean if you've got a tiny school and you're close to a pub, and the pub could do with the business, then why not?"





Word Origins

The term 'coffee' was introduced to Europe by the Ottoman Turkish 'kahve', which is, in turn, derived from the Arabic: 'qahweh'.

The origin of the Arabic term is probably derived from the name of the 'Kaffa' region in western Ethiopia, where coffee was cultivated.

It could also derive by a truncation of 'qahwat al-b_nn', meaning 'wine of the bean' in Arabic.

Coffee first appeared in Europe (from Arabia) around 1515-1519; however, early forms of the word date to the last decade of the 1500s.

Coffee was introduced to England by 1650; and by 1675 England had more than 3,000 coffee houses!



Ageing Wines: Should you drink the wine you buy now or keep it hanging around for a couple of years?

An entire book could be written on what wines should be aged and for how long! In fact, there are several on the subject. Also, many wine 'experts' include ageing recommendations in their reviews. Even yours truly will occasionally suggest that you lay down a wine for a few years. But why? And which ones?

First of all, 90 per cent of wine is meant to be drunk immediately, or within two to three years. So really all you have to worry about is the other 10 per cent. Here are a few general rules to follow:

If the wine costs less than 15 euros, drink it now. There are some exceptions, especially among Cyprus wines, but generally speaking anything under 15 euros (for Cyprus wine under 7 euros) will not benefit from long ageing. There are many wines for under 15 euros whose imbalanced tannins or acidity will soften after a year or two in bottle, but don't expect any mind blowing evolution – beyond two years, the wine is likely going downhill.

You don't know whether to age a wine until you taste it. Maybe this should be called personal preference although many wine experts will recommend a specific year to drink a wine. There are many 'vintage charts' available that suggest whether certain wines should be held or drunk.

However, this is a personal opinion that depends on how they like the wine to taste. These recommendations are an educated guess as to when particular wine will be in perfect balance – when the fruit, acidity, tannins and alcohol levels are all in sync. But you might like to drink a wine when it's big – when it has strong tannins, or high levels of acidity.

Generally speaking, you age a wine so that these two components mellow somewhat and allow the fruit to come forward, thus balancing the wine. Yes the experts may know when a wine has reached its peak, but that doesn't mean you have to like it at that point. That's why you need to taste it, then decide whether or not to cellar it.



Many people buy a case or two of wine they think might be worth ageing, then taste one bottle every year to follow its evolution. When they hit a year the wine is really rocking, they drink the case.

Don't bother aging a wine if you don't have the means to do so. All wines mature fairly quickly in a typical household (22-24C and higher in summer with frequent changes in sunlight and humidity) and should not really be kept more than five or six months in these conditions. Beyond six months (and sometimes sooner)

most wines will begin to deteriorate. Wines that require ageing need to be kept in a place that is constantly cool (10-15C), dark, damp and without excessive vibration. Do not store wines in the fridge for an extended length of time, though it's constantly cool there is little humidity, so your corks will shrink and the wine will spoil.

Since not everyone has a wine cellar, you will need to find a place that is as close to these ideal conditions as possible. The most important thing

is constant cool temperatures – wines do not react well to extreme variations. Dampness is also important, but you should be OK if your storage area is not overly dry, and you are sure to keep all bottles laying on their side, so that the wine stays in contact with the cork, thereby keeping the cork moist and expanded to hold a tight seal. If the cork dries, air gets in and destroys the wine.

When in doubt, pour out! If you are really not sure whether to open a bottle or not, don't fret it – open it. Invite a few friends over and turn an ordinary day into a distinctive occasion. Opening an expensive or special bottle of wine is a lot of fun and wouldn't you rather drink a great wine too young, than never drink it at all?

Recorking wine: There are some wineries and independent companies that will recork a wine. After many years (15 to 20 at least), a cork can begin to deteriorate, or even disintegrate, and eventually be unable to hold a tight seal. To guard against this, some people have their bottles recorked.

Essentially, the original cork is carefully removed, the wine is topped up with the same exact wine and vintage, and a new cork is installed. However, this is an expensive and hazardous process, and unless done by the winery isn't necessarily recommended!

(The Cyprus Mail, 25th October, 2009).



SURYA
– THE WORLD'S MOSTE FAMOUS
NIGHTCLUB

**BEST MUSIC AND DJs
ON THE PLANET!**

**Open till 3am Friday & Saturday,
12pm on weeknights
11 pm Sundays**

**156 Pentonville Road
Kings Cross, London N1 9JL
Tel.: 07980 690 491**

WWW.CLUB4CLIMATE.com



All you have to do is dance
to save the world

Τα γεωστρατηγικά ανοίγματα των Τουρκίας

Η αποχώρηση των αμερικανικών στρατευμάτων από το Ιράκ και η προσπάθεια μεταφοράς ενέργειας από τον πρώην σοβιετικό νότο συνιστούν παράγοντες που διαφοροποιούν το γεωπολιτικό και γεωστρατηγικό τοπίο στη Μέση Ανατολή, τον Καύκασο και την Ανατολική Μεσόγειο. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο η Τουρκία επιθυμεί να καταστεί ο κεντρικός παίκτης με δύο τρόπους: πρώτον, να προχωρήσει σε διάφορες μορφές συνεργασίας με γειτονικά κράτη όπως η Αρμενία, η Συρία, το Ιράν και η Κουρδική οντότητα στο Βόρειο Ιράκ, με στρατηγικό στόχο να καταστεί ο κατανομέας ασφάλειας ως Ευρωπαϊκός και Νατοϊκός συντελεστής ισχύος στην περιοχή και δεύτερον, να καταστεί ο ενεργειακός κόμβος της μεταφοράς πετρελαίου και φυσικού αερίου προς την Ευρώπη αυξάνοντας με αυτό τον τρόπο το γεωπολιτικό εκτόπισμα της στην περιοχή.

Γράφει ο
ΧΡΗΣΤΟΣ
ΙΑΚΩΒΟΥ



Διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών

Σε ό,τι αφορά την πρώτη στρατηγική στοχοθεσία, η κυβέρνηση Ερντογάν – για πρώτη φορά μετά τη διάλυση της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας το 1919 – επιχειρεί επιστροφή στους συσχετισμούς της Μέσης Ανατολής. Η παράμετρος αυτή της τουρκικής εξωτερικής πολιτικής αποτελεί μέρος αυτού που ο νυν Τούρκος υπουργός Εξωτερικών Αχμέτ Νταβούντογλου ονομάζει «Στρατηγικό Βάθος» της Τουρκίας. Στο παρόν στάδιο, η Τουρκία επιχειρεί να δημιουργήσει μία ψυχολογική δυναμική όπου βασικά της χαρακτηριστικά είναι η προβολή ισχύος και η στρατηγική υπεροχή, βασικοί άξονες της οποίας είναι η δυναμική ένταξή της στο ενεργειακό παιχνίδι του Καυκάσου, η προβολή της ισλαμικής ταυτότητας ως εργαλείου άσκησης εξωτερικής πολιτικής και ο στρατηγικός καταναγκασμός μέσω προβολής ισχύος για την αντιμετώπιση ανοικτών μετώπων όπως είναι το Αιγαίο, το Κυπριακό και το Κουρδικό.

Η πρόσφατη συμφωνία μεταξύ Τουρκίας και Αρμενίας αποτελεί μέρος ενός ευρύτερου πλαισίου γεωστρατηγικών κινήσεων που έχει ως στόχο σε πρώτο στρατηγικό χρόνο την δημιουργία σταθερότητας σε συγκεκριμένες περιοχές του Καυκάσου («μηδενικές τριβές») και σε δεύτερο στρατηγικό χρόνο την δημιουργία πολλαπλών ενεργειακών δρόμων ούτως ώστε να επωφεληθεί η Τουρκία ως ενεργειακός διάδρομος και να αυξήσει την επιρροή της στην στρατηγικής σημασίας ενεργειακή σχέση της Ευρώπης με τον Καύκασο και την Κασπία.

Η γεωπολιτική διάσταση της συμφωνίας καταδεικνύει, εν πρώτοις, μία βραχυπρόθεσμη σύγκλιση συμφερόντων μεταξύ ΕΕ, ΗΠΑ και Ρωσίας. Η ένταξη της Αρμενίας στο ενεργειακό παιχνίδι του Καυκάσου, δίνει εναλλακτική επιλογή στις δύο πρώτες να εξααπορροήσουν μία εναλλακτική οδό στη μέχρι τώρα μοναδική επιλογή που είχαν διαμέσου της Γεωργίας ούτως ώστε να μην καταστούν όμηροι σε μία νέα κρίση όπως αυτή του 2008.

Από την πλευρά της Ρωσίας, ασκήθηκε πίεση προς την Αρμενία να υπογράψει τη συμφωνία, διότι η Μόσχα μετά την επίσκεψη του Πούτιν στην Τουρκία τον περασμένο Αύγουστο και την υπογραφή 20 ενεργειακών συμφωνιών χρειάζεται επιγόντως νέους ενεργειακούς διαδρόμους που θα μεταφέρουν φυσικό αέριο και πετρέλαιο στην Τουρκία μέσω Αρμενίας. Ο ρόλος της Ρωσίας σε ό,τι αφορά τις πιέσεις προς την Αρμενία οδηγεί περισσότερο προς το συμπέρασμα ότι η Αρμενία ουσιαστικά αναγκάστηκε να «συνθηκολογήσει» λαμβάνοντας δυσαναλόγως μικρότερα οφέλη.

Όλα αυτά συμβαίνουν σε μία κρίσιμη περίοδο σε ό,τι αφορά την ενταξιακή αξιολόγηση της Τουρκίας από την ΕΕ. Αναμφιβόλως, η Άγκυρα ενισχύει σταδιακά και συστηματικά τα διπλωματικά της ερείσματα προσπαθώντας να αντισταθμίσει τα γεωπολιτικά πλεονεκτήματα που μπορεί να προσφέρει στην ΕΕ σε σχέση με τα όποια άλλα μειονεκτήματα ανακύπτουν και εντοπίζονται ευκρινώς μέσα από την ενταξιακή της πορεία.

Σε τελική ανάλυση, μία σημαντική παράμετρος που αναφύεται από αυτά τα στρατηγικά παίγνια της Τουρκίας και της λογικής του «στρατηγικού βάθους» είναι η προσπάθεια της κυβέρνησης Ερντογάν να μεταβάλει σταδιακά την ευρωπαϊκή της διαπραγματεύσει από πολιτικούς σε γεωπολιτικούς όρους. Μέσα σε αυτό το πλαίσιο εγγράφεται και η λογική πολλών κύκλων εντός της ΕΕ να άρουν, μέσω της αξιολόγησης της Τουρκίας, τα όποια πολιτικά εμπόδια θα μπορούσαν να εγκλωβίσουν την τουρκική διπλωματία στα νέα της στρατηγικά ανοίγματα. Αυτά τα δεδομένα θα πρέπει να προσμετρούνται ως αρνητικοί δείκτες για την ελληνική πλευρά σε ό,τι αφορά τόσο το θέμα του Αιγαίου και ακόμη περισσότερο τις συνομιλίες στο Κυπριακό. **Αμφότερες διπλωματίες, Ελλαδική και Ελληνοκυπριακή, θα πρέπει να δουν το θέμα τις αξιολόγησης της Τουρκίας με μακροστρατηγικούς όρους για να μην μετατραπούν βαθμιαία σε δορυφόρους της Τουρκικής εξωτερικής πολιτικής.** Ως εκ τούτου, ο ερχόμενος Δεκέμβριος αποκτά ιδιαίτερη βαρύτητα για την Ελληνική διπλωματία. Η Τουρκία δεν έχει λόγο να προχωρήσει σε πολιτικούς συμβιβασμούς με την ελληνική πλευρά διότι τώρα βιώνει μία κατάσταση γεωπολιτικής και γεωστρατηγικής υπεροχής που ισχυροποιεί ακόμη περισσότερο τους συντελεστές ισχύος της έναντι Ελλάδος και Κύπρου.

Με αυτά τα δεδομένα, ο Δεκέμβριος είναι μονόδρομος για την Ελληνική Διπλωματία. Αφού δεν μπορεί να ανταγωνιστεί γεωπολιτικώς την Τουρκία θα πρέπει να της ανακόψει τη φόρα πολιτικώς, προβαίνοντας σε χρήση όλων των πολιτικών μέσων που της παρέχει η ευρωπαϊκή νομιμότητα.

Στο Ιράν ο Ερντογάν και κατηγορίες κατά της Δύσης

Τριήμερη επίσημη επίσκεψη στην Τεχεράνη πραγματοποιήσε από τη Δευτέρα ο Ταγίπ Ερντογάν. Η επίσκεψη του πρωθυπουργού της Τουρκίας – που κατηγορήσε τη Δύση ότι φέρεται άδικα στο Ιράν – είχε στόχο την ενίσχυση των διμερών σχέσεων, κυρίως στον εμπορικό και οικονομικό τομέα.

Ο Τ. Ερντογάν, που συνοδεύεται από μεγάλη εμπορική και οικονομική αντιπροσωπεία, περιλαμβανομένων και υπουργών, έγινε δεκτός στο αεροδρόμιο από τον Ιρανό υπουργό Εξωτερικών Μανουσέρ Μουτακί.

Την Τρίτη, είχε συναντήσεις με τον ανώτατο θρησκευτικό ηγέτη της χώρας Αλί Χαμενέι, τον πρόεδρο του Ιράν Μαχμούτ Αχμαντινετζάντ, τον αντιπρόεδρο της κυβέρνησης Μοχάμαντ Ρεζά Ραχίμι, τον επικεφαλής του Κοινοβουλίου Αλί Λαριτζάνι και με τον Ιρανό ΥΠΕΞ.

Οι εμπορικές συναλλαγές των δύο χωρών έχουν φτάσει τα 12 δισ. δολάρια το χρόνο και τόσο η Τουρκία όσο και το Ιράν επιχειρούν να ξεπεράσουν τα 20 δισ. δολάρια ετησίως μέσα στα επόμενα δύο χρόνια.



Ο Ερντογάν με τον Ιρανό Πρόεδρο στην Τεχεράνη

Λίγο πριν αναχωρήσει για το Ιράν, ο Ταγίπ Ερντογάν έδωσε συνέντευξη στη βρετανική εφημερίδα *Guardian*, στην οποία υποστήριξε ότι το Ιράν έχει τύχει άδικης μεταχείρισης από τη Δύση σχετικά με το πυρηνικό του πρόγραμμα.

Χαρακτήρισε, δε, «τρέλα» την υπόθεση να υπάρξει ένα στρατιωτικό χτύπημα των ιρανικών πυρηνικών εγκαταστάσεων, ενώ επανέλαβε την πεποίθησή του ότι το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν στοχεύει αποκλειστικά σε ειρηνικούς σκοπούς.

Την επόμενη εβδομάδα στο Δικαστήριο της Τσεχίας κρίνεται η Συνθήκη της Λισαβόνας

Το Συνταγματικό Δικαστήριο της Τσεχίας καθυστερεί έως την επόμενη εβδομάδα την έκδοση ετυμηγορίας σχετικά με την προσφυγή συντηρητικών γερουσιαστών κατά της Συνθήκης της Λισαβόνας -το τελευταίο νομικό εμπόδιο στην πολυτάραχη πορεία προς την επικύρωση της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης.

Το 15μελές Συνταγματικό Δικαστήριο θα συνεδριάσει εκ νέου στις 3 Νοεμβρίου, οπότε και θεωρείται πιθανή σύμφωνη με δικαστικές πηγές η έκδοση ετυμηγορίας επί της προσφυγής των γερουσιαστών που υποστηρίζουν ότι η Συνθήκη της Λισαβόνας θα δημιουργήσει ένα υπερκράτος, σε καταστρατήγηση της σεξελικής εθνικής κυριαρχίας.

Η προσφυγή συνιστά το τελευταίο νομικό εμπόδιο για την επικύρωση της Μεταρρυθμιστικής Συνθήκης από την Δύση.

Η ευρωσκεπτικιστής Τσέχος κράτος της Τσεχίας, το μοναδικό κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διατηρεί ακόμα αυτή την εκκρεμότητα με αποτέλεσμα η διαδικασία να παρακολουθείται με μεγάλη προσοχή στις υπόλοιπες ευρωπαϊκές πρωτεύουσες.

Ο ευρωσκεπτικιστής Τσέχος πρόεδρος Βάτσλαβ Κλάους αναμένει τη δικαστική ετυμηγορία προκειμένου να υπογράψει τη Συνθήκη, απαιτώντας ταυτόχρονα εγγυήσεις από τις Βρυξέλλες ότι βάσει της Συνθήκης δεν θα υπάρξουν απαιτήσεις επιστροφής περιουσιών από πρώ-

ην αελαθέντες από την τότε Τσεχοσλοβακία.

Το τελευταίο ζήτημα – το οποίο έθεσε αφηνιαστικά την τελευταία στιγμή ο Βάτσλαβ Κλάους – πρόκειται να συζητηθεί στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 29ης Οκτωβρίου.



Υποψηφιότητα για πρόεδρος της Ε.Ε. και ο πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου Γιούνκερ

Ο πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου και πρόεδρος του Eurogroup, **Ζαν Κλοντ Γιούνκερ**, ενδιαφέρεται για τη θέση του προέδρου της ΕΕ, εφόσον αυτή συνοδεύεται από ένα «φιλόδοξο όραμα για την Ευρώπη». Σε συνέντευξή του στη γαλλική εφημερίδα *Le Monde*, ο Γιούνκερ σημειώνει ότι υπό αυτές τις προϋποθέσεις «δεν θα είχα λόγο να αρνηθώ».

Μετά τον τέως πρωθυπουργό της Βρετανίας, **Τόνυ Μπλέαρ**, και τον Ολλανδό πρωθυπουργό, **Γιαν Πέτερ Μπαλκενέντε**, το όνομα του Γιούνκερ ακούγεται εδώ και καιρό ως πιθανό για τη θέση του προέδρου της ΕΕ.

Ο Γιούνκερ εξέφρασε παράλληλα την αντίθεσή του στην υποψηφιότητα του Μπλέαρ. «Δεν αντλαμβάνομαι κανένα τομέα στον οποίο η Βρετανία αποτελεί πραγματική απόδειξη ευρωπαϊκής έμπνευσης, τα τελευταία δέκα χρόνια, εκτός από την πρόοδο στον τομέα της άμυνας», εξήγησε. Παράλληλα, άσκησε κριτική στον Μπλέαρ ότι δεν τήρησε τις υποσχέσεις του για είσοδο της Βρετανίας στην ευρωζώνη, όταν ήταν στην εξουσία.

Ο πρωθυπουργός του Μεγάλου Δουκάτου άσκησε κριτική και στον Μπαλκενέντε: «Τη στιγμή του δημοψηφίσματος στη χώρα μου για το Ευρωπαϊκό Σύνταγμα, εγώ ρίσκαρα και είπα ότι θα παραιτηθώ σε περίπτωση που νικήσει το 'όχι'. Εκείνος δεν το έκανε, αλλά τον καταλαβαίνω, γιατί ξέρω την κατάσταση στη χώρα του.»



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2
8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com



ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200

ΔΩΡΟΥ ΠΑΡΤΑΣΙΔΗ «Μορφές της Κύπρου»

Μπροστά σ' ένα πυκνό και μικτό ακροατήριο Κυπρίων και Αγγλων, που περιελάμβανε δημοσιογράφους, εκπροσώπους του Φόρειν Όφφισ και ανθρώπους των Γραμμάτων και των Τεχνών, έγινε την Τρίτη 20 Οκτωβρίου το βράδυ, με εξαιρετική επιτυχία, στο οίκημα του Συνδέσμου Ξένου Τύπου, η παρουσίαση του φωτογραφικού βιβλίου του Δώρα Παρτασίδη «*FACES OF CYPRUS* [ΜΟΡΦΕΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ]».

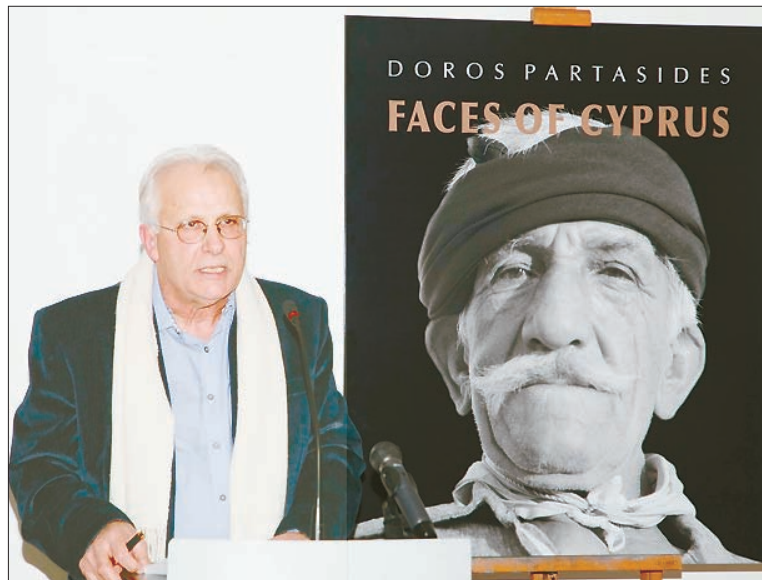
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΝΟΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟΥ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

απεικονισμένη την ταυτότητα της Κύπρου.

Τρία συμπτυκνωμένα κείμενα – τού Ανδρου Παυλίδη για την Ιστορία της Κύπρου, της Λαίδης Hunt σαν Πρόλογος και του ίδιου τού δημιουργού, για τις εμπειρίες του, συμπληρώνουν την όλη εικόνα που θέλει να δώσει το βιβλίο για το κεντρικό θέμα του που είναι η

σφορά του στην Κύπρο, Βρετανία και σε διεθνές επίπεδο και τόνισε τη μεγάλη αξία του δημοσιογραφικού λειτουργήματος – να είσαι παρών εκεί που διαδραματίζονται τα γεγονότα – που, παρά την υπονόμηση της από τη σύγχρονη τεχνολογία, παραμένει ακόμη αλώβητη.

Στη δική του ομιλία, ο Δώρος Παρ-



Ο Δώρος Παρτασίδης στην παρουσίαση του νέου του βιβλίου

τογραφίες έχουν επιλεγεί από χιλιάδες, κυρίως από την Κύπρο αλλά και από την παροικία.

«Ήθελα», είπε, «να διερμηνεύσω τα στοιχεία της καθημερινής ζωής και τα ειδικά γνωρίσματα που διαμορφώνουν τον χαρακτήρα του Κυπρίου. Ένα καλό πορτραίτο πρέπει πρωτ'άλλα να είναι καλή φωτογραφία η οποία, όμως, πρέπει να δίδει μια αίσθηση της ιστορίας που είναι πίσω απ' αυτή».

Πριν και μετά το πρόγραμμα των ομιλιών πωλήθηκαν πολλά αντίτυπα του βιβλίου, τα οποία υπέγραψε ο δημιουργός.

Στην εκδήλωση παρευρέθησαν ο Υπάτος Αρμοστής, Αλέξανδρος Ζήνων, ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος όπως και ο Επίσκοπος Κυνένων Χρυσόστομος, η πρώην πρέσβειρα της Κύπρου στην ΟΥΝΕΣΚΟ, Μέμα Λεβέντη, ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων, Χάρης Σοφοκλείδης, ο πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, Πήτερ Δρουσιώτης, η σκιάδης υπουργός Συγκοινωνιών, βουλευτής Theresa Villiers και πολλοί παράγοντες της βρετανικής ζωής όπως και της ομογένειας.

Κ.ΤΣΙΟΥΠΡΑΣ



Ο φωτογράφος - δημιουργός του βιβλίου Δώρος Παρτασίδης εν μέσω εκλεκτών προσκεκλημένων. Από αριστερά: ο δήμαρχος Μπάρντ Brian Coleman, ο Υπάτος Αρμοστής της Κύπρου Αλέξανδρος Ζήνων, η σκιάδης υπουργός Συγκοινωνιών Theresa Villiers, ο πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ Χάρης Σοφοκλείδης και ο πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β. Πήτερ Δρουσιώτης

Το βιβλίο τού γνωστού επιλέκτου κινηματογραφιστή του ΡΙΚ, που στην εκτύπωση και τη γενική εμφάνιση του αποτελεί, αυτό καθαυτό, έργο τέχνης, δίδει με τις εκατοντάδες φωτογραφίες και επτά ενότητες, στις 240 σελίδες του,

Κύπρος, περιλαμβανομένης της τραγωδίας που έφερε η τουρκική εισβολή.

Παρουσιάζοντας τον Δώρο Παρτασίδη, ο Εκτελεστικός Διευθυντής του Συνδέσμου Ξένου Τύπου, Chris Wyld, ανέφερε στην επαγγελματική προ-

τασίδη έδωσε την αισθηματική του διαδρομή, από μικρό παιδί μέχρι την επαγγελματική του ωρίμανση, για την Κύπρο και χαρακτήρισε το βιβλίο σαν το απόσταγμα εργασίας 40 περίπου χρόνων αφού οι δημοσιευόμενες φω-



Ο Εκτελεστικός Διευθυντής του Συνδέσμου Ξένου Τύπου, Chris Wyld



Home & Away Estates

“The Agents You Can Trust”

WANTED:
Houses, Flats, Studios (1, 2, 3 & 4 Bedrooms) To Let

☒ Finchley
☒ Enfield

☒ Barnet

☒ Islington

☒ Haringey

☒ Whetstone

☒ Cockfosters
☒ Hendon

Personal service by Chris & Katia Harmanda
Professional tenants with references



Tel: 020 8371 2999 Fax: 020 8371 2989
Email: info@haae.co.uk Website: www.haae.co.uk
165 Ballards Lane, London N3 1LP

On top of the world



1



Introducing new standards of luxury beyond anything previously experienced in Cyprus, this residential project consists of two soaring towers of impressive architectural design with breathtaking views.

Construction and engineering is based on the most stringent European standards. Privacy and Security, Five Star Hotel Facilities, Round-the-Clock Property Management and Two Luxurious Entrance Lobbies giving access to both towers are just a hint of the luxury within.

The Apartments and Penthouses are equipped with all the latest conveniences and built to the world's highest standards of design.

**OLYMPIC
RESIDENCE**
The Skyline of Limassol

Head Office:
Heathrow Tower, 13, Costandinou Paparigopoulou St.,
3106 Limassol, Cyprus,
Tel: +357 25361999, Fax: +357 25362999

Sales Office:
353, 28th October Str., 3107 Limassol, Cyprus,
Tel: +357 25585830, Fax: +357 25585812
Email: sales@olympicresidence.com
www.olympicresidence.com

M.G. OLYMPIC RESIDENCES LTD
A Joint Venture of Marfields Enterprises and Daniel BV



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Ψάχνουν τον βηματισμό τους

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΣΧΟΛΙΑ

Θέμα επανασύστασης του ενιαίου αμυντικού δόγματος Ελλάδος-Κύπρου έβαλε ο Ευάγγελος Βενιζέλος

Ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου επανειλημμένα έχει δηλώσει τελευταία, ακόμα και κατά την επίσκεψή του στη Λευκωσία, ότι η Κύπρος θα πρέπει να απεγκλωβιστεί από τις μητέρες πατρίδες!

Ο υπουργός Εθνικής Άμυνας Ευάγγελος Βενιζέλος, μιλώντας επί των προγραμματικών δηλώσεις (18/10) είπε από του βήματος της Ελληνικής Βουλής ότι «έχει ιδιαίτερη σημασία, όχι μόνο συμβολική, ο ενιαίος αμυντικός χώρος Ελλάδος-Κύπρου, δηλαδή η συνεργασία δύο ανεξάρτητων κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Πρόκειται για δύο εντελώς διαφορετικές θέσεις, που συγκρούονται, πάνω σε κορυφαίο για τον Ελληνισμό θέμα, αλλά και για την αντιμετώπιση της τουρκικής απειλής.

Ο πρωθυπουργός ζητάει να απεξαρτηθεί η Κύπρος από την Ελλάδα και την ίδια στιγμή ο υπουργός του επί της Άμυνας ευθέως μιλάει για ΑΝΑΣΥΣΤΑΣΗ του ενιαίου αμυντικού δόγματος Ελλάδος-Κύπρου, που είχε συμφωνηθεί από τον Ανδρέα Παπανδρέου, μετά από πρόταση του τότε υπουργού Άμυνας Γεράσιμου Αρσένη, και το οποίο στη συνέχεια τορπιλίστηκε από τον Κώστα Σημίτη και μπήκε στο ράφι.

Ποια από τις δύο γραμμές ισχύει, είναι το ερώτημα. Μία και μόνη. Αυτή που διασφαλίζει το συμφέρον του Έθνους, η ισχυρή και δυναμική επανασύσταση του ενιαίου αμυντικού δόγματος, που δεν θα ήθελαν με τίποτα η Τουρκία και η Washington.

Τα χαρακτηριστικά μιας επίσκεψης

Επί της ουσίας, λοιπόν, τί απέφερε η επίσκεψη του Έλληνα πρωθυπουργού στην Κύπρο; Ότι αποκλείεται το βέτο τον Δεκέμβριο στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας, ακόμη και στον βαθμό που η Τουρκία όχι απλώς δεν έχει εκπληρώσει τις συμβατικές της υποχρεώσεις, αλλά βγάζει και γλώσσα από πάνω και απειλεί κιάλας! Ούτε ο Γ. Παπανδρέου έχει την παραμικρή τέτοια διάθεση, ούτε ο Δημήτρης Χριστόφιας. Και σε αυτό ταυτίστηκαν πλήρως! Θα μου πείτε, και οι λεονταρισμοί του Γιώργου περί... βέτο αν η Τουρκία κλπ.; Ελάτε τώρα, σας θεωρώ έξυπνους αναγνώστες!

Τα δύο ΠΑΣΟΚ

Η διαδικασία εκλογής του νέου γραμματέα του ΠΑΣΟΚ έφερε στο προσκήνιο τη διαμάχη μεταξύ νέου και παλαιού ΠΑΣΟΚ. Δεν πρόκειται για μια απλή εσωκομματική υπόθεση, αλλά για ένα πολιτικό ζήτημα με μεγάλες προεκτάσεις.

Ο Γιώργος Παπανδρέου πρότεινε για τη θέση του γραμματέα τον βουλευτή Ξάνθης Σωκράτη Ξυνίδη, οι ψήφοι όμως που συγκέντρωσε ο εκπρόσωπος του «παραδοσιακού» ΠΑΣΟΚ Γ. Παναγιωτακόπουλος και τα λευκά, εκφράζουν περίπου τα μισά στελέχη του Κινήματος που πήραν μέρος στη διαδικασία.

Ο Γιώργος Παπανδρέου διεκδίκησε και πήρε την εξουσία παραμερίζοντας το «παραδοσιακό» ΠΑΣΟΚ και πέρασε το μήνυμα ότι είναι σε θέση να κινηθεί χωρίς κομματικές και συνδικαλιστικές εξαρτήσεις.

Αστυνομία νέου τύπου

Ο Έλληνας υπουργός αρμόδιος για θέματα δημόσιας τάξης Μιχάλης Χρυσοχοϊδης, φαίνεται αποφασισμένος να επιδιώξει την αναβάθμιση της Ελληνικής Αστυνομίας (ΕΛΑΣ), σε όφελος της έννομης τάξης και του Έλληνα πολίτη.

Η βελτίωση της προστασίας της έννομης τάξης μπαίνει σιγά-σιγά στην καθημερινότητα του πολίτη. Βλέπουμε περισσότερους αστυνομικούς να περιπολούν στο κέντρο της Αθήνας, αλλά και στις γειτονιές, γίνεται μία σοβαρή προσπάθεια σωστής ρύθμισης της κυκλοφορίας και ελέγχου της οδικής συμπεριφοράς των πολιτών, επιχειρείται ο περιορισμός των ακραίων καταστάσεων που οφείλονται στις κοινωνικές συνέπειες της μαζικής παράνομης μετανάστευσης.

Αυτά που αναφέρω δεν είναι πολλά, είναι όμως ενθαρρυντικά. Έρχονται μετά από μία περίοδο ετών, στη διάρκεια της οποίας η ΕΛΑΣ κινήθηκε μεταξύ γραφειοκρατικής αδράνειας και κομματικού, συνδικαλιστικού κυνισμού. Ο υπουργός Προστασίας του Πολίτη Μιχάλης Χρυσοχοϊδης τονίζει σε κάθε ευκαιρία ότι η αδράνεια είναι ο μεγαλύτερος εχθρός της ΕΛΑΣ, εφόσον η παραβατικότητα και η εγκληματικότητα αναπτύσσονται στην Ελλάδα με εξαιρετικά δυναμικό ρυθμό. Ο συνδυασμός αδράνειας της ΕΛΑΣ και ανάπτυξης της εγκληματικότητας, μπορεί να οδηγήσει σε εκρηκτικές κοινωνικές καταστάσεις.

Η ελληνική κοινή γνώμη υποστηρίζει την αστυνόμευση στη βάση της αποτελεσματικής αντιμετώπισης της παραβατικότητας και της εγκληματικότητας και του σεβασμού των δικαιωμάτων και των ελευθεριών του πολίτη. Η νέα κυβέρνηση προσπαθεί να κινηθεί σε αυτή την κατεύθυνση, γνωρίζοντας ότι δεν έχει στη διάθεσή της μεγάλα χρονικά και πολιτικά περιθώρια. Ο Μιχάλης Χρυσοχοϊδης δείχνει έτοιμος για τη λεπτή και δύσκολη αποστολή που του έχει ανατεθεί.

Φ.Χαρ.

Η μετακίνηση των Βρυξελλών από τη στάση του απόλυτου εκνευρισμού απέναντι στη Ελλάδα στη φάση της καχύποπτης αναμονής, ήταν ο στόχος της ελληνικής κυβέρνησης στην πρώτη επαφή που είχε με την ευρωπαϊκή γραφειοκρατία στο Λουξεμβούργο. Και τον πέτυχε, σύμφωνα με τις δηλώσεις του υπουργού Οικονομικών Γιώργου Παπακωνσταντίνου.

Ο πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου έδωσε εντολή στον Γ. Παπακωνσταντίνου να προχωρήσει στην υλοποίηση των υπεσχισμένων, με το σκεπτικό ότι «η οικονομία πρέπει να ξεκινήσει να λειτουργεί. Οποιαδήποτε ανακολουθία στο επίπεδο αυτό θα κλονίσει τη σχέση εμπιστοσύνης που έχουμε με κόπο οικοδομήσει με τους Έλληνες πολίτες».

Οι αρμόδιοι της Κομισιόν εξέφρασαν ζωηρές επιφυλάξεις, ενώ στο ίδιο μήκος κύματος κινούνται και εμπειρογνώμονες του κόμματος που βοήθησαν στη σύνταξη του προγράμματος.

Οι ενστάσεις αφορούν τις δυνατότητες της οικονομίας να χρηματοδοτήσει τις παροχές: «Θα υποχρεωθούμε να καταφύγουμε στο δανεισμό με επαχθέστερους όρους και αυτό αναπόφευκτα θα φουσκώσει κι άλλο το έλλειμμα. Θα μπορούμε πιο βαθιά στον φαύλο κύκλο», δήλωσε στην «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» στέλεχος του κόμματος του ΠΑΣΟΚ.

Στο ερώτημα «πού θα βρείτε τα λεφτά», ο Γιώργος Παπακωνσταντίνου επιμένει ότι θα τα εξοικονομήσει «αυξάνοντας τα έσοδα με την αναμόρφωση των εισπρακτικών μηχανισμών και μειώνοντας τις δαπάνες με το δραματικό περιορισμό της σπατάλης. Θα δανειστούμε, αλλά αργότερα».

Από το οικονομικό επιτελείο της κυβέρνησης δεν αποκλείουν, επίσης, το ενδεχόμενο να επιβληθεί έκτακτη φορολογία στις με-

—Αρρυθμία και έλλειψη συντονισμού στις πρώτες 23 ημέρες της νέας κυβέρνησης



γάλες κερδοφορίες (τράπεζες). Υπέρ αυτής της πολιτικής τάσσονται ορισμένα κυβερνητικά στελέχη με το επιχείρημα ότι «ο λαός είναι εξοργισμένος με τη συμπεριφορά των τραπεζών. Σε συνθήκες μεγάλης κρίσης, αυτές αυξάνουν σταθερά τα κέρδη τους. Πρέπει να κινηθούμε δυναμικά για να μην επιτρέψουμε στο ΚΚΕ και τον ΣΥΡΙΖΑ να μας κατηγορήσουν ότι δίνουμε γη και ύδωρ στις τράπεζες».

Εκτός από το μέτωπο της οικονομίας, η κυβέρνηση έχει να αντιμετωπίσει και ένα σοβαρό πρόβλημα συντονισμού, που παρατηρήθηκε τις πρώτες ημέρες. Επισημαίνεται ήδη η σύγχυση στο θέμα της απεργίας των λιμενεργατών, αλλά και η επικοινωνιακή αναρχία που επικράτησε εξαιτίας της σπουδής ορισμένων υπουργών να ανακοινώσουν πρωτοβουλίες, χωρίς να έχουν μελετήσει σε βάθος τις παραμέτρους, με συνέπεια να τις μαζεύουν εκ των υστέρων.

Οι παρενέργειες αυτές αποδίδονται από κορυφαίους παράγοντες στο ότι «δεν υπάρχει για την ώρα ένα ισχυρό επικοινωνιακό κέντρο, ενώ ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης Θεόδωρος Πάγκαλος και ο υπουργός Επικρατείας Χάρης Παμπούκης, που έχουν επωμιστεί τον συντονισμό, δεν έχουν καταφέρει ακόμα να βρουν το βηματισμό τους, κάτι που θα γίνει σύντομα, γιατί η σχέση τους είναι άριστη».

Σε ό,τι αφορά τα stage, η κυβέρνηση εμφανίζεται αποφασισμένη να μην κάνει εκπτώσεις στη γραμμή της, αν και με την κατάργησή τους στο δημόσιο τομέα το ποσοστό της ανεργίας θα αυξηθεί.

Ο υπουργός Εργασίας Ανδρέας Λοβέρδος, έβαλε στο τραπέζι τη διάσταση της ευθύνης απέναντι στους εργαζομένους στα ειδικά αυτά προγράμματα, αλλά βρήκε απέναντί του τους περισσότερους συναδέλφους του.

ΣΟΚ ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Κινδύνεψε να μην εκλεγεί Γραμματέας ο εκλεκτός του Γιώργου Παπανδρέου

Είκοσι μέρες μετά τη θριαμβευτική νίκη του στις εκλογές, ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Γιώργος Παπανδρέου δέχθηκε το πρώτο πλήγμα και μάλιστα από το ίδιο το κόμμα του. Ο εκλεκτός του για τη θέση του Γραμματέα του Εθνικού Συμβουλίου Σ. Ξυνίδης πήρε στη σχετική ψηφοφορία (με κάλπες) 180 ψήφους, ο αντίπαλός του Γ. Παναγιωτακόπουλος: 125, ενώ βρέθηκαν 53 λευκά και 15 άκυρα.

Το άθροισμα των ψήφων του Γ. Παναγιωτακόπουλου, των «λευκών» και των άκυρων είναι μεγαλύτερο από τον αριθμό των ψήφων που πήρε ο Σ. Ξυνίδης.

Οι «παλιοσειρές» του κόμματος ανέφεραν πως «είναι η πρώτη φορά που πρόταση αρχηγού για Γραμματέα δεν συγκεντρώνει το 50%+1». Αξίζει να σημειωθεί ότι αποδοκιμάστηκαν και δύο από τις προτάσεις του Γιώργου Παπανδρέου για το Πολιτικό Συμβούλιο, η Πετρούλα Ντελεδήμου και ο Κ. Τάσης.

Το παλαιό ΠΑΣΟΚ έστειλε το μήνυμά του με την εκλογή του νέου Γραμματέα.

Η πρώτη ερμηνεία που έδιναν οι συνεργάτες του Γ. Παπανδρέου, είναι ότι «το "παλιό" βλέπει ότι φεύγει και συνασπίζεται για να επιβιώσει», ενώ υποστήριζαν πως «βρήκαν την ευκαιρία να διαμαρτυρηθούν και οι φίλοι όσων έμειναν έξω από την κυβέρνηση». Κάποιοι μάλιστα από το περιβάλλον του Προέδρου, σε μία προσπάθεια να διασκεδάσουν τις αρνητικές εντυπώσεις έλεγαν ότι «και οι 125 που επέλεξαν τον Παναγιωτακόπουλο είναι Παπανδρεϊκοί»!

Ωστόσο, έμπειρα στελέχη του κόμματος απέδιδαν το αποτέλεσμα στο μικρό πολιτικό εκτόπισμα του νέου Γραμματέα, επισημαίνοντας ότι «πολλά μέλη του Εθνικού Συμβουλίου εξέφρασαν τη δυσφορία τους για τη συστηματική τακτική του αρχηγού να αιφνιδιάζει με τις επιλογές του» και συμπλήρωναν ότι «αρκετοί

δισισθάνθηκαν ότι ο πρόεδρος θέτει το κόμμα σε δεύτερη μοίρα και θέλησαν να του στείλουν ένα μήνυμα».

«Ποιός είναι αυτός;» ήταν το ερώτημα που κυκλοφορούσε το απόγευμα της Παρασκευής (23/10), μόλις έγινε γνωστό ότι ο Γιώργος Παπανδρέου θα προτείνει για τη θέση του Γραμματέα του Εθνικού Συμβουλίου τον βουλευτή Ξάνθης, Σ. Ξυνίδη (φωτό). Σύμφωνα με πρωτοκλασάτους του κόμματος, «ο Γ. Παπανδρέου προτιμά έναν Οργανωτικό Γραμματέα περιορισμένης πολιτικής ευθύνης που θα "τρέξει" το σύστημα και όχι έναν Γραμματέα με ηγετικό προφίλ που θα παρουσιάζεται ως ο "νούμερο δύο" στο κόμμα, δουλεύοντας ταυτόχρονα και για τον εαυτό του».

Το ΠΑΣΟΚ έχει μπροστά του δύο αναμετρήσεις: τις φοιτητι-



κές εκλογές της Άνοιξης και τις δημοτικές-νομαρχιακές εκλογές τον Οκτώβριο του 2010. Για να πάει καλά και στις δύο, οφείλει να έχει μία στοιχειώδη οργανωτική ετοιμότητα.

Την ανάγκη αυτή θα επιχειρήσει να υπηρετήσει ο δικηγόρος Σ. Ξυνίδης, ο οποίος έχει χρηματίσει Γραμματέας της Νομαρχιακής Επιτροπής Ξάνθης και ήταν συνεργάτης του πρώην αντιπροέδρου της Βουλής Π. Σγουρίδη, τον οποίο διαδέχτηκε στο Κοινοβούλιο στις πρόσφατες εκλογές.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ

Επιχείρηση «καθαρά χέρια»

Μεγάλο στοίχημα θεωρείται για τον Έλληνα πρωθυπουργό Γιώργο Παπανδρέου η τήρηση των προεκλογικών του δεσμεύσεων σχετικά με τη σύσταση εξεταστικών επιτροπών, για την επί της ουσίας διερεύνηση όλων των ανοιχτών θεμάτων που απασχόλησαν την κοινή γνώμη, όπως είναι τα σκάνδαλα της Siemens, των ομολόγων, των υποκλοπών και των Πακιστανών και άλλων. Θεωρεί χρέος του να ριχτεί άπλετο φως σε όσα συνέβησαν και να αποδοθούν πολιτικές ευθύνες, αφού πια έχουν παραγραφεί τα σκάνδαλα και δεν θα υπάρχουν ποινικές ευθύνες.

Είναι σαφές ότι ο νέος πρωθυπουργός προσπαθεί, σε επικοινωνιακό επίπεδο, να οικοδομήσει μία σχέση ειλικρίνειας με τον Έλληνα πολίτη και στο πλαίσιο αυτό, όπως άλλωστε φάνηκε από τις προγραμματικές του δηλώσεις, φέρεται ότι θα παρασκήνιο των υποθέσεων διαφθοράς. Όλων αυτών που κλόνισαν την εμπιστοσύνη του Έλληνα πολίτη προς τους κρατικούς θεσμούς και οδήγησαν το πολιτικό σύστημα στην απαξίωση.

Έτσι, για μια σειρά υποθέσεων, όπως η Siemens ή το Βατοπέδιο, θα συσταθούν εξεταστικές επιτροπές, ανεξάρτητα με το αν ήδη βρίσκονται στα χέρια της Δικαιοσύνης, διότι στόχος του πρωθυπουργού είναι η ελληνική κοινωνία να μάθει τι ακριβώς συνέβη, ώστε να είναι ενήμερη, συνειδητοποιημένη και συμμετοχική στην πολιτική της νέας κυβέρνησης.

Απαντήσεις σε όλα

Ουσιαστικά, η ελληνική κοινή γνώμη θέλει απαντήσεις για όλα τα σκάνδαλα που βγήκαν στην επιφάνεια τα τελευταία έξι χρόνια, θέλει να δει να μπαίνει βαθιά το μαχαίρι στο κόκκαλο και να μην υπάρξει καμία «προστασία» ημετέρων. Είναι δεδομένο ότι σε ορισμένες περιπτώσεις, όπως για παράδειγμα στην υπόθεση της Siemens, το καρκίνωμα είναι πολύ παλιό και σαφώς οι περιέργειες συναλλαγές και χρηματισμοί δεν ξεκίνησαν επί κυβερνή-

Η κυβέρνηση του Γ. Παπανδρέου θεωρεί χρέος της να αποδοθούν πολιτικές έστω ευθύνες στα σκάνδαλα...



σεων της Νέας Δημοκρατίας, αλλά στη διάρκεια των κυβερνήσεων του ΠΑΣΟΚ. «Ο Γιώργος Παπανδρέου θα πρέπει να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων», αναφέρει χαρακτηριστικά στέλεχος του ΠΑΣΟΚ, «να ανοίξει τον ασκό του Αιόλου. Πώς; Με τη σύσταση εξεταστικών επιτροπών, που όμως θα βάλουν βαθιά το μαχαίρι, έστω και εάν ματώσει και το δικό μας κόμμα».

Προς την κατεύθυνση της πλήρους κάθαρσης συνηγορεί και ένα γεγονός ιδιαίτερα σημαντικό. Πως ο Γιώργος Παπανδρέου έχει εδώ και αρκετό καιρό –πριν αναλάβει τα ηνία της Ελλάδας– απομακρύνει όλους εκείνους που είδαν το όνομά τους να εμπλέκεται σε περιέργες υποθέσεις, όπως ήταν αυτή της Siemens. Άρα, λένε άνθρωποι του κόμματος, θα ήταν λάθος του να μην επιδιώξει μια πλήρη διαλεύκανση της υπόθεσης, χωρίς τον φόβο σημαντικών εκπλήξεων.

Ειδικά η συγκρότηση εξεταστικής επιτροπής για την αδιερεύνητη εν πολλοίς υπόθεση της Siemens «είναι προ πολλού ανειλημμένη δέσμευση του ΠΑΣΟΚ», όπως είχε δηλώσει προεκλογικά και ο νυν υπουργός Άμυνας Ευάγγελος Βενιζέλος, για τον απλό λόγο ότι τόσο μεγάλη υπόθεση δεν μπορεί να διερευνηθεί στο σύνολό της

δικαστικά και γι' αυτό πρέπει οπωσδήποτε να μεσολαβήσει και η κοινοβουλευτική διαδικασία της Εξεταστικής Επιτροπής.

«Καθαρά χέρια»

Ο Έλληνας πρωθυπουργός προσπαθεί να εκκινήσει μια επιχείρηση τύπου «καθαρά χέρια». Επιχείρηση που παραπέμπει στην προσπάθεια του «θρυλικού» εισαγγελέα του Μιλάνου Αντόνιο ντι Πιέτρο, που είχε ονομαστεί «επιχείρηση καθαρά χέρια». Αυτή άρχισε στις 17 Φεβρουαρίου του 1992 με τη σύλληψη του Μάριο ντι Κιέζα, στελέχους των Σοσιαλιστών, που βρέθηκε με μία σακκούλα χρήματα (7 εκατομμύρια λιρέτες), το μισό από το ποσό που είχε συμφωνήσει να καταβάλει στη Μαφία ο επιχειρηματίας Λούκα Μάνι, ο οποίος κατήγγειλε απηυδισμένος του εκβιαστές του, πολιτικούς και ανθρώπους του υποκόσμου.

Αυτή όμως η επιχείρηση ήταν και σημαία της Νέας Δημοκρατίας όταν ανέλαβε την κυβέρνηση της Ελλάδας το 2004...

Η διαφάνεια φαίνεται ότι αποτελεί το κομβικό σημείο στον σχεδιασμό του Γιώργου Παπανδρέου, μέσω του οποίου φιλοδοξεί να ανακτήσει τη χαμένη εμπιστοσύνη του πολίτη.

Σε ντέρμπι εξελίσσεται η μάχη για την εκλογή νέου αρχηγού της Νέας Δημοκρατίας

- Ανεβαίνει ο Αντώνης Σαμαράς
- Τί μεθοδεύει η Ντόρα Μπακογιάννη

Σε «ντέρμπι» αναδεικνύεται, σύμφωνα με όλες τις ενδείξεις, η μάχη για την εκλογή νέου αρχηγού της Νέας Δημοκρατίας, καθώς η κατάσταση παρουσιάζεται εξαιρετικά ρευστή και το εσωκομματικό κλίμα, προϊόντος του χρόνου, μεταβάλλεται χωρίς κανείς να μπορεί να προδικάσει το τελικό αποτέλεσμα. Το μόνο βέβαιο είναι ότι κανείς από τους διεκδικητές δεν θα συγκεντρώσει στον πρώτο γύρο την απαραίτητη πλειοψηφία (50% συν ένα) και ότι η μάχη θα κριθεί στον δεύτερο γύρο, όπου όλα είναι ανοιχτά.

Στο συμπέρασμα αυτό συγκλίνουν και τα αποτελέσματα των μέχρι τώρα δημοσκοπήσεων, αν και αυτές ενέχουν υψηλό ρίσκο, πρώτον διότι παραμένει άγνωστο το εκλογικό σώμα που θα κληθεί να εκλέξει τον αρχηγό και δεύτερον διότι, από τους ψηφοφόρους της Νέας Δημοκρατίας, μόνο



ένα 30% δηλώνει την επιθυμία του να πάρει μέρος στην ψηφοφορία.

Στο μεταξύ, ενώ αρχικά η Ντόρα Μπακογιάννη εμφανιζόταν να έχει σημαντικό προβάδισμα έναντι του κυριότερου αντιπάλου της, του Αντώνη Σαμαρά, λόγω και ορισμένων «αφηνιδιαστικών κινήσεων» που είχε κάνει, τις τελευταίες ημέρες η εικόνα δείχνει να αλλάζει σταδιακά. Η απήχυσή της στη βάση της παράταξης περιορίζεται, ενώ αντίθετα ο Αντώνης Σαμαράς βελτώνει τη θέση του, κατά τέτοιον βαθμό, ώστε να προκύπτει το συμπέρασμα ότι η μάχη θα κριθεί στον δεύτερο γύρο, μέσα από «σκληρή σύγκρουση».

Στην εξέλιξη αυτή συνέβαλαν και ορισμένες κινήσεις της Ντόρας Μπακογιάννη, που σε μία «επίδειξη ισχύος» είχε σπεύσει να δώσει στη δημοσιότητα τα ονόματα 1.000 συνεδρών που στηρίζουν την υποψηφιότητά της. Το γεγονός αυτό προκάλεσε τη δυσφορία μεγάλης μερίδας στελεχών, ζυγνώντας τα «αντιμετωστοκακικά» τους αισθήματα.

Η αλλαγή κλίματος προκαλεί ζοηρές ανησυχίες στο επιτελείο της Ντόρας Μπακογιάννη, ορισμένες κινήσεις της οποίας προδίδουν έλλειψη ψυχραιμίας. Παράλληλα, οι στενοί της συνεργάτες δεν κρύβουν τους φόβους τους ότι στη διάρκεια της προεκλογικής περιόδου μπορεί να βρεθούν στελέχη που πρόσκεινται σε άλλους υποψηφίους και τα οποία θα θελήσουν να ανακινήσουν υποθέσεις (όπως το σκάνδαλο της Siemens), προκειμένου να την πλήξουν προσωπικά.

Αυτοί ακριβώς οι φόβοι αντανακλούν στην επιστολή που απέστειλε στους άλλους τρεις διεκδικητές της αρχηγίας, με την οποία ζητά να επικρατήσει ένας κώδικας ηθικής και να αποφευχθούν ακρότητες. Απαντώντας ο Αντώνης Σαμαράς, επισήμανε ότι «οι όποιες διαφοροποιήσεις δεν θα πρέπει να ευτελισθούν σε προσωπικές αντιπαραθέσεις, ούτε και θα πρέπει τα ΜΜΕ να γίνουν πεδίο μεταξύ μας προστριβών».

Μαχαίρωσαν ανενόχλητοι νεαρό στην Πολυτεχνιούπολη, ελέω... φοιτητικού ασύλου

Στο νοσοκομείο ΚΑΤ, νοσηλεύεται εκτός κινδύνου, με τραύματα από μαχαίρι 29χρονος, ο οποίος τραυματίστηκε, το Σάββατο, σε επεισόδιο στη φοιτητική εστία της Πολυτεχνιούπολης Ζωγράφου, όταν δέχθηκε επίθεση από αγνώστους, αλλά η Αστυνομία, δεν μπορούσε να επέμβει διότι... απαγορεύεται από το φοιτητικό άσυλο!

Ο νεαρός άντρας τραυματίστηκε σε επεισόδιο στην Πολυτεχνιούπολη Ζωγράφου, όταν δέχθηκε επίθεση από αγνώστους. Σύμφωνα με πληροφορίες, ο 29χρονος, ο οποίος φέρει τραύματα στο κεφάλι και στο πόδι, δεν είναι φοιτητής.

Στο σημείο του εγκλήματος διενεργήθηκε αυτοψία από την Αστυνομία, παρόντος εισαγγελέα, όταν πια ήταν πολύ αργά.

Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ: «Αυταπατώνται όσοι νομίζουν ότι η Ελλάδα θα υποκύψει σε πιέσεις για τη Μακεδονία»

Σαφές μήνυμα στην ηγεσία της ΠΓΔΜ να εγκαταλείψει τις αλτρωτικές της θέσεις και να συμβάλει στην επίλυση του θέματος της Ονομασίας της έστειλε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας, επισημαίνοντας ταυτόχρονα ότι η Ελλάδα «προσέφερε ό,τι ήταν να προσφέρει».

Μιλώντας το βράδυ της Τρίτης στο επίσημο δείπνο που παρατέθηκε προς τιμήν του στη Λέσχη Αξιωματικών Θεσσαλονίκης στο Γ' Σώμα Στρατού, ο Πρόεδρος τόνισε πως η Ελλάδα «ηγείται της προσπάθειας για την προσαρμογή και ένταξη όλων των γειτονικών κρατών στις ευρωπαϊκές αξίες και δομές».

Πρόσθεσε ότι «είναι προς το συμφέρον όλων των γειτόνων μας η εγκατάλειψη αναχρονιστικών αντιλήψεων, αλτρω-



τικών θέσεων και εθνικιστικών εμμονών».

«Απευθύνομαι ειδικά στην ηγεσία της γειτονικής FYROM για να εκφράσω τη βούληση της ελληνικής πλευράς, όπως αποτυπώνεται στην Ενδιάμεση Συμφωνία, να συμβάλλει στην επίλυση του προβλήματος της ονομασίας», τόνισε ο Κάρολος Παπούλιας.

Και ξεκαθάρισε: «Μία ονομασία με γεωγραφικό προσδιορισμό που θα ισχύει έναντι όλων είναι η κόκκινη εθνική γραμμή που επιτρέπει στη γειτονική χώρα να διανύσει την απόσταση που τη χωρίζει από τις ευρωπαϊκές δομές. Άλλος δρόμος δεν υπάρχει. Ας μην αυταπατώνται ότι η Ελλάδα θα υποκύψει σε οποιαδήποτε πίεση. Η Ελλάδα προσέφερε ό,τι ήταν να προσφέρει».



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Σε σίριαλ έχει εξελχθεί η τουρκική πρόταση της εκ περιτροπής προεδρίας, απλώς και μόνον επειδή εκείνοι οι ηγέτες αυτού του τόπου που γνωρίζουν, ουδέποτε λένε την αλήθεια σ' αυτόν το λαό.

Ας πάρουμε τα πράγματα όπως έγιναν, με τη σειρά.

Στις **6.6.1992**, η «**Σημερινή**» έγραψε ότι προωθείται φόρμουλα για εκ περιτροπής προεδρία από Αμερικανούς και ΟΗΕ, που θα ικανοποιεί την τουρκική αξίωση για εναλλασσόμενη προεδρία (τρεις θητείες Έλληνας και μια Τούρκος).

Στις **6.11.1992**, η εφημερίδα επανήλθε και έγραψε ότι οι Τούρκοι επιμένουν στην εκ περιτροπής προεδρία, πολιτική ισότητα, διζωνικότητα και κυριαρχία.

Στις **31.1.1998**, η «**Χαραυγή**» κατηγόρησε τον τότε Πρόεδρο **Γλ. Κληρίδη**, ότι από το 1994 είχε δεχθεί την τουρκική απαίτηση και δημοσίευσε και επιστολή του Εργατικού **Ρόμπιν Κόρμπετ**, ο οποίος έγραφε σ' αυτήν ότι η πρώτη φορά που έγινε εισήγηση για εκ περιτροπής προεδρία ήταν το 1994, όταν η κυπριακή κυβέρνηση την εισηγήθηκε επίσημα. Δηλαδή, ο κ. Κληρίδης την εισηγήθηκε δύο χρόνια μετά που την απαιτούσαν οι Τούρκοι.

Εν τω μεταξύ, πριν από το δημοσίευμα της «**Χαραυγής**», προηγήθηκε η προεκλογική εκστρατεία των Εργατικών του 1997, όταν ο υποψήφιος ΥΠΕΞ **Ρόμπιν Κουκ**, επισκεπτόμενος την Κύπρο για ενίσχυση του εκλογικού του αγώνα, σε συνέντευξη στο Λήδρας Πάλλας («**Cyprus Weekly**» 31 Ιανουαρίου - 6 Φεβρουαρίου 1997), αναφέρθηκε σε εισήγηση σχεδίου λύσης που περιλάμβανε και το στοιχείο της εκ περιτροπής προεδρίας. Αντιδρώντας τότε, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος **Γ. Κασουλίδης** δήλωσε ότι τέτοιες προτάσεις δεν είχαν καν γίνει προς την κυπριακή κυβέρνηση.

Και όμως, σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες, η προεκλογική ομιλία του Εργατι-

κού **Τζον Πρέσκοτ** στις 23 Ιανουαρίου 1997, στο Λονδίνο προς την ομογένεια (στην οποία διαφημίστηκε ότι θα μιλούσε και ο Ρόμπιν Κουκ, αλλά αντ' αυτού άφησε άφωνη την ομογένεια και βρέθηκε στην Κύπρο), κατ' αρχάς περιελάμβανε και συγκεκριμένη αναφορά για εκ περιτροπής προεδρία, καθ' υπόδειξιν ενδεικτικά του Φόρεϊν Όφισ. Κατόπιν έντονων υποδείξεων, όμως, από ορισμένους Ελληνοκυπρίους υποστηρικτές του Εργατικού Κόμματος προς τον κ. Πρέσκοτ, ο τελευταίος με μεγάλη δυσκολία αναγκάστηκε να αφαιρέσει τη συγκεκριμένη αναφορά, εφόσον του τόνισαν ότι κάτι τέτοιο θα στερούσε ψήφους προς το Κόμμα. **Δηλαδή, η τουρκική πρόταση είχε υιοθετηθεί και προταθεί σε πρώτο στάδιο από την κυβέρνηση Κληρίδη και το 1997 την προωθούσε και το Φόρεϊν Όφισ, επικαλούμενο ότι η δική μας πλευρά την εισηγήθηκε πρώτη!**

Εν τω μεταξύ, στις **25 Φεβρουαρίου 2004**, η «**Σημερινή**» αναφέρεται και πάλι στο θέμα με δηλώσεις του Δρος **Β. Λυσσαρίδη**, ο οποίος κατ'άγγελλε τους **Γιώργο Βασιλείου**, **Γλαύκο Κληρίδη** και **Αλέκο Μαρκίδη** ότι μας οδήγησαν στο Σχέδιο Ανάν και ότι ο Αλέκος Μαρκίδης, επί προεδρίας Κληρίδη, σε συνεδρία του Εθνικού Συμβουλίου είχε παραδεχθεί ότι η πρόνοια για εκ περιτροπής προεδρία στο Σχέδιο Ανάν περιλήφθηκε στο Σχέδιο κατόπιν πρότασης της ελληνοκυπριακής πλευράς.

Η ιστορική αλήθεια για την εκ περιτροπής προεδρία

• Ήταν τουρκική απαίτηση από το 1974 • Το 1975 μπήκε στους σχεδιασμούς του Φόρεϊν Όφισ και του Στέιτ Ντεπάρτμεντ

Τελικά ποιος έχει δίκαιο; Πώς μας έπese η τουρκική, και πάλιν, απαίτηση της εκ περιτροπής προεδρίας, που και οι Τούρκοι ακόμα επικαλούνται ότι ήταν πρόταση του Γλ. Κληρίδη;

Ε, λοιπόν, η εκ περιτροπής προεδρία δεν μας ήλθε ούτε το 1992 ούτε το 1994 ούτε το 1997. Ήταν **τουρκική απαίτηση**

από το 1974 και μπήκε στους σχεδιασμούς του Φόρεϊν Όφισ και του Στέιτ Ντεπάρτμεντ από το 1975/76.

Τον Οκτώβριο του 1975 ο **Τζέιμς Κάλαχαν** βρισκόταν σε έντονες διαπραγματεύσεις με την Ελλάδα και την Τουρκία, και τους είχε προτείνει πακέτο με τρία στοιχεία – Διζωνική Ομοσπονδία, αναπροσαρ-

Επιπρόσθετες ενδιαφέρουσες αναφορές

«**Παροικιακή**» **20.2.1997**: Απόφαση Ολομέλειας Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ

«... 8. ΟΧΙ σε υποχωρήσεις

...Η συστηματική άρνηση της Κυβέρνησης Κληρίδη να αποδεχτεί την πρόνοια επανειλημμένων ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των τελευταίων 4 χρόνων που ζητά ως πρώτο βήμα για την αποστρατικοποίηση την αποχώρηση των μισών κατοχικών στρατευμάτων με τον οπλισμό τους και το πάγωμα των εξοπλισμών της Εθνικής Φρουράς, αποδυναμώνει τις θέσεις της Κύπρου, επιτρέπει στους τρίτους να εξισώνουν τους εξοπλισμούς της Κυπριακής Δημοκρατίας με την ενίσχυση των δυνάμεων του Αττίλα, τους διευκολύνει να μας επιρρίπτουν το ολιγότερο εξίσου ευθύνες για την συγκέντρωση στρατιωτικού υλικού στην Κύπρο...»

«**Παροικιακή**», **30.1.1997**

Σε συνέντευξη στον LGR ο Ρόμπιν Κούκ (Βρετ. σκιώδης ΥΠΕΞ) είπε:

«Θέμα διαπραγμάτευσης η εκ περιτροπής προεδρία

Ο Σκυώδης υπουργός Εξωτερικών των Εργατικών είπε ότι κατά την πρόσφατη επίσκεψη του στην Κύπρο ο Πρόεδρος Κληρίδης τού έκανε σαφές ότι είναι έτοιμος να διαπραγματευτεί την εκ περιτροπής προεδρία... Στις προτάσεις Γκάιλ είπε, ο Κούκ, του 1992, υπήρχε εισήγηση για εκ περιτροπής προεδρία και ο Πρόεδρος Κληρίδης του υπογράμμισε ότι βλέπει το θέμα αυτό ως σημείο επίτευξης προόδου...»

(Κείμενο επίσης στις αγγλικές σελίδες της ίδιας έκδοσης «Cook sparks 'rotating' presidency debate»).

Παροικιακή **6.2.1997**

Πρωτοσέλιδο: «**Από ανώτατο επίπεδο στην Κύπρο πήρε την ιδέα για εκ περιτροπής προεδρία ο Κούκ (είπε ο Λυσσαρίδης σε ομιλία σε συγκέντρωση στο Λονδίνο)**».

μογή συνόρων και κεντρική κυβέρνηση με αδύνατες εξουσίες, δύο συνιστώντα κράτη (τότε ήταν που πρωτοαναφέρθηκαν στα δύο **constituent states**). Λίγο αργότερα εξελίχθηκε και η πρωτοβουλία **Χένρι Κίσιγκερ** με την «πρόταση αρχών», που αποτελείτο από πέντε παραγράφους, αλλά η Βρετανία τις τροποποίησε όπως ήθελε και τις έκανε έξι. Σ' αυτές, για πρώτη φορά περιλαμβανόταν και η εκ περιτροπής προεδρία.

Στις **2 Φεβρουαρίου 1977**, δέκα μέρες πριν από τις κατευθυντήριες γραμμές **Μακαρίου/Ντενκτάς**, ο Γλαύκος Κληρίδης είχε συνάντηση στο Λονδίνο με τον τότε ΥΠΕΞ **Ντέιβιντ Όουεν**, όπου μεταξύ άλλων συζητήσαν και την εκ περιτροπής προεδρία! Ο Μακάριος, είπε ο Κληρίδης, δεν τη δεχόταν. Ο Κληρίδης εισηγήθηκε εναλλακτική λύση, να υπάρχει ένας Έλληνας πρόεδρος και ένας Τούρκος αντιπρόεδρος ή ένας πρόεδρος και ένας πρωθυπουργός...

Δηλαδή, ο ίδιος ο Κληρίδης μας φανερώνει μέσω των βρετανικών πρακτικών ότι η εκ περιτροπής προεδρία μπήκε στο τραπέζι από τότε, κατ' απαίτησιν Τούρκων, Βρετανών και Αμερικανών. Ο ίδιος ήταν πλήρως γνώστης των ζυμώσεων, την είχε υποδείξει στον Μακάριο, ο οποίος όμως, όπως και πολλά άλλα, την απέρριπτε. Το μόνο που είχε κατορθώσει ο **Βάλτχαϊμ** ήταν τις τέσσερις κατευθυντήριες γραμμές μέρες πριν την κάθοδο του Αμερικανού απεσταλμένου στην Κύπρο, **Κλάρκ Κλίφφορντ**...

Σήμερα, ο νυν Πρόεδρος **Δημήτρης Χριστόφιας**, με την πλήρη συμπαράσταση του προέδρου του ΔΗΣΥ (κόμματος Γλ. Κληρίδη) υποστηρίζει τα όσα για χρόνια υποστήριζε και προωθούσε ο Γλ. Κληρίδης καθ' υπόδειξιν του Φόρεϊν Όφισ...

Φανούλα Αργυρού
Ερευνήτρια/δημοσιογράφος

✦ ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ ✦



ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΧΡΥΣΑΦΙΑΔΗ

Απεβίωσε την Πέμπτη 22 Οκτωβρίου 2009, στο Νοσοκομείο του University College στο Λονδίνο, σε ηλικία 87 ετών, η **ΑΝΤΙΓΟΝΗ ΧΡΥΣΑΦΙΑΔΗ**, το γένος Κεντέα, από τον Άγιο Ηλία Αμμοχώστου, χήρα του **Ζήνωνος Χρυσαφιάδη** από την Κλήρου.

Η εκλιπούσα ήρθε στη Βρετανία το 1937. Ήταν η πρώτη Κυπρία που ξεκίνησε ενδυματοβιομηχανία στο Λονδίνο, φτιάχνοντας φορέματα για το Harrods.

Η κηδεία της έγινε την Τρίτη 27 Οκτωβρίου στον Καθεδρικό Ιερό Ναό Αγίων Πάντων στο Λονδίνο και ετάφη στο Κοιμητήριο του Χέντον.

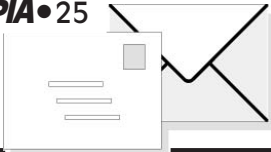
Αφήνει την κόρη της **Ελένη** και τον γαμπρό της **Νώντα Βασίλακα**, τον εγγονό της **Αλέξη** και ένα δισέγγονο, τον **Ντιν**.

Η οικογένεια θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσους παρέστησαν στην κηδεία, συμπαράσταθηκαν καθ' οιονδήποτε τρόπο στο βαρύ πένθος της οδυνηρής απώλειας και προσπάθησαν να συμμετάσχουν προσφέροντας λουλούδια, ευχές ή δωρεές στην British Diabetic Society.

Η οικογένεια
Ελένη και Νώντας Βασίλακας

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση: 757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524



Η εκ περιτροπής προεδρία απαιτεί ασφαλιστικές δικλείδες

Κύριε Διευθυντά,

Όπως έγραψα στο προηγούμενο άρθρο μου, η υπηρεσία ενός Τούρκου Προέδρου δεν πρέπει να μας ανησυχεί ή ξενίζει ένεκα ξενοφοβίας, προβάλλοντας παραδειγματικές εμπειρίες από τη διαβίωσή μας στην πολυεθνική κοινωνία της Αγγλίας.

Η στυγνή πραγματικότητα στην Κύπρο είναι πολύ διαφορετική, με την απομόνωση των Τουρκοκυπρίων, ένεκα της ύπαρξης και επιβολής του Τουρκικού Στρατού. Γι' αυτό το λόγο διακόπηκε για τόσα πολλά χρόνια η αμοιβαία εμπιστοσύνη και δημιουργήθηκαν εύλογοι φόβοι και ανησυχίες για πιθανή κατάχρηση εξουσιών τού Προέδρου σε βάρος της δικής μας πλευράς.

Επομένως, για καθησύχηση αυτών των ανησυχιών καθίσταται απαραίτητη η πρόνοια ορισμένων ασφαλιστικών δικλείδων. Θέματα σχετικά με την εξωτερική πολιτική και τη διατάραξη των φυλετικών σχέσεων να τεθούν υπό την αίρεση της Βουλής των Αντιπροσώπων. Επίσης, ο θεσμός της εκ περιτροπής προεδρία να καθοριστεί ως ανστηρά προσωρινή διευθέτηση, όταν δε με την επανένωση της Κύπρου και την καθημερινή συνεργασία ωριμάσουν οι πολιτικές συνθήκες, η εκλογή του Προέδρου θα γίνεται με κοινό ψηφοδέλτιο.

Είναι αναγκαία η παράκαμψη αυτής της πέτρας του σκανδάλου, ώστε να παύσουν οι αντιπαραθέσεις και να αποκατασταθεί η σύμποια, που είναι απαραίτητη για την επιτυχία των κρίσιμων διαπραγματεύσεων.

Μιχ. Α. Χριστοδουλίδης

Μια πρόσκληση μοναδική

Τέλος του Οκτώβρη ακριβώς, ιτσάς πριν τον Νοέμβρη, ένα πουλί εφάνηκε, μαντάτο να μου φέρει.

Χαράματα, με την αυκή, ήρτεν να με ξυπνήσει, να τζιελαδήσει, να μου πει, να με πληροφορήσει. Πως έβκην' η απόφαση απού την Παροικία, να δώσουν κάποιαν ώθηση εις την λογοτεχνία!

Θά'ρτει που την Κυπριακή Υπάτην Αρμωστειάν! Η κόρη του πολιτισμού, μια ταπεινή κυρία. Θά'ρτει... σγίαν τον καλόχρονον, σγίαν το λευκό πεζούνι. Απλότατη, δημοφιλής, η δόκτωρ Κατσαούνη. Να κάμνει παρουσίαση για τα ποιήματά μου, για την επίμονη δουλειά, τον μέλλον έρωτά μου. Να εξιγήσει τζιαί να πει για τη λογοτεχνία. Να δώσει εις τον ποιητή την πρέπουσα αξία.

Τζι' εγιώ; Τζιαμαί πού'μουν αχάπαρη, ήβραν με τα σεκλέδκια. Επίασαν με οι γληορκές, να φκιαζώ τεσ γυρισταρκές, σισαμωτά τσουρέκια!!! Τουλάχιστον δκυο-τρεις φουρνιές έπρεπεν να ζυμώσω. Στους χωρκανούς τζιαί τους γνωστούς, κανίσηη για να δώσω. Τούτον το μέαλο γεγονός να το ανακοινώσω.

Με σιήλια τριάντα βάσανα, μιαν τζι' ήρτεν η σειρά μου, είπα τζι' εγιώ να στολιστώ, να βάλω τα καλά μου. Να βάλω στο καλάθι μου τα προσκλητήριά μου. Τζι' όπως εκάμνασιν παλιά, στα μέρη τα δικά μου, να προσκαλέσω το χωρκό με τα τζιεραστικά μου. Σγιάν ένει πρέπον τζιαί σωστό, τα έθιμα να σεβαστώ, να τα χρυσοκεντήσω! Τούτη εν η κληρονομιά στον κόσμο που θ' αφήσω.

Τα ήθη τζι' η παράδοση μέσ' τη λογοτεχνία, έχουν δικό τους ορισμό, αρχέγονο συμβολισμό, πνευματική αξία. Μια πρόσκληση μοναδική, έμπνευση τζιαί γραφή μου, Με ένα έθιμο παλιό, την Παροικία προσκαλώ, για νά'ρτει στη γιορτή μου.

Με απέραντη αγάπη
Ξεριζωμένη Λεμονιά

«Σημαντικός ο ρόλος Τσελεπή για τη διάλυση του κράτους»

Κύριε Διευθυντά,

Είδα να γίνεται πολύς θόρυβος για τις νομικές γνώσεις του κυρίου Τσελεπή, που είναι σημαίνον μέλος της διαπραγματευτικής ομάδας του Προέδρου Χριστόφια. Δεν νομίζω να χρειάζεται ο άνθρωπος περισσότερες γνώσεις για το θέμα του. Την εποχή τού σχεδίου Ανάν, όταν παρουσιαζόταν στα τηλεοπτικά κανάλια, υποστηρίζοντας το σχέδιο, φαινόταν καλά προετοιμασμένος. Υπήρχαν τότε φήμες ότι είχε παρακολουθήσει ειδικά σεμινάρια για το σχέδιο στην Οξφόρδη. Δεν μπορούμε να γνωρίζουμε πόσον αληθείς είναι αυτές οι φήμες, αφού ο Δημήτρης Χριστόφιας και οι συνεργάτες του, ως γνωστόν, εργάζονταν εν τω κρυπτό και απέφευγαν εντέχνως και επιμελώς να φανερώσουν τις πραγματικές προθέσεις τους.

Αν κρίνουμε από την απομάκρυνση των στελεχών που ήταν εναντίον του σχεδίου Ανάν και την αναβάθμιση εκείνων που ήταν υπέρ του σχεδίου, όπως ο Τσελεπής, που για ευνοήτους λόγους κατέχει σημαίνοντα ρόλο στην ομάδα που διαπραγματεύεται για τη λύση, ή μάλλον τη διάλυση, φαίνεται ότι το ΑΚΕΛ ήταν ένθερμος υποστηρικτής της λύσης Ανάν (ή μάλλον του Χάνεϊ). Αλλωστε οι βάσεις των «απ' ευθείας» συνομιλιών και ο τρόπος που γίνονται, κατάντησαν κωμωδία, το εισιτήριο της οποίας θα πληρώσει κάποτε ο απερίσκεπτος κυπριακός λαός και θα είναι πάρα πολύ ακριβό.

Είναι φανερό ότι Τουρκία και κυπριακή κυβέρνηση έχουν τα σχέδια γρήγορης λύσης του Κυπριακού, αλλά υπάρχουν μερικά πολύ οχληρά προβλήματα. Θα θυμάστε ότι η γηραιά αλεπού, ο τότε πρόεδρος Γλαύκος Κληρίδης, άρχισε να μοιράζει τίτλους ιδιοκτησίας στους πρόσφυγες και τους έδωσε την λανθασμένη εντύπωση ότι θα πάρουν τελικά τα σπίτια που κατέχουν τώρα και μετά θα επιστρέψουν και στις περιουσίες τους στα κατεχόμενα; Με λίγα λόγια, θα είχαν διπλό όφελος. Όταν ανακαλύψουν ότι η κυπριακή κυβέρνηση τούς

εξαπάτησε, το ΑΚΕΛ θα πληρώσει βαρύτατο τίμημα.

Για τους Τούρκους, διχοτόμηση δεν συμφέρει, επειδή όλοι οι Τουρκοκύπριοι στο εξωτερικό και στην Κύπρο θα χάσουν τις συντάξεις που παίρνουν από την Κυπριακή Δημοκρατία, τα δικαιώματα του Ευρωπαϊού Πολίτη και τις δουλειές στις ελεύθερες περιοχές. Έτσι σκέφτονται ένα σχέδιο που θα τους επιτρέπει να έχουν υπό τον έλεγχό τους τα κατεχόμενα και συνάμα να χρηματοδοτούνται και να ελέγχουν τους κοκορόμυαλους Ελληνοκυπρίους.

Τι χρειάζεται συζήτηση για το περιουσιακό, όταν όπως ισχυρίζεται ο πρόεδρος Χριστόφιας, θα γίνει επανένωση και όλοι οι πρόσφυγες θα επιστρέψουν στα σπίτια τους και στις περιουσίες τους;

Όπως έγραψα και παλαιότερα, οι δημοσιογράφοι στην Κύπρο ασχολούνται με σκάνδαλα, ξυλοδαρμούς από την Αστυνομία κλ.π. και τα σοβαρά προβλήματα της επιβίωσης τού τόπου δεν τους απασχολούν ποσώς.

Για παράδειγμα, πώς ήξεραν την ακριβή ώρα ξυλοδαρμού δύο νεαρών από την Αστυνομία για να βγάλουν πρώτης τάξεως βίντεο, είναι μυστήριο. Πριν λίγες μέρες είδαμε στις ειδήσεις άλλο ξυλοδαρμό νεαρών από την Αστυνομία, καθώς διασκεδάζαν και πολλοί, μάλιστα, χρησιμοποιούσαν ναρκωτικά. Αυτός είναι λαός υπό εισβολή και κατοχή!!!

Εδώ έχουν βαριά ευθύνη το ΑΚΕΛ και ο ΔΗΣΥ, που ήθελαν να καταργήσουν τη στρατιωτική θητεία. Ο στρατός είναι το σχολείο που θα μάθει στη νεολαία πειθαρχία, τάξη και πατριωτισμό. Είναι προτιμότερο να είναι στο στρατό, παρά να σκοτώνονται καθημερινά σε αυτοκινητιστικά δυστυχήματα ή από τη χρήση ναρκωτικών.

Διατελώ
Ζαννέτος Χριστοφόρου

Η Ελλάδα είναι το μοναδικό φυσικό στήριγμα των αγώνων μας...

Κάθε επίσκεψη πρωθυπουργού της μητρός πατρίδος στην μαρτυρική Μεγαλόνησο, αποτελεί από μόνη της μια πολύ μεγάλη υπόθεση για τον Ελληνισμό της Κύπρου. Ακόμα και αν πρόκειται για τον πρωθυπουργό που επαναφέρει στην μνήμη μας εκείνες τις φρικτές εμπειρίες του 2004. Τότε που ο Πάργος Παπανδρέου έκανε εκείνη την ατυχέστατη παρέμβαση, λίγο πριν ο αείμνηστος Τάσος Παπαδόπουλος, εκφωνήσει το βαρυσήμαντο διάγγελμα του.

Γράφει
ο **ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ**
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Περασμένα, ξεχασμένα και κακώς κωμωμένα όλα αυτά, φίλοι μου. Γιατί ο Πάργος Παπανδρέου δεν είναι πλέον ο ηγέτης της αξιωματικής αντιπολίτευσης, αλλά είναι ο εκλεγμένος ηγέτης μας. Όχι, μόνο, της μητρός πατρίδος, αλλά και του απανταχού της γης Ελληνισμού. Και μόνο ρίγη συγκίνησης μπορούν να μας διακατέχουν, όταν ο πρωθυπουργός μας, βρίσκεται ταπεινός προσκυνητής, καταθέτοντας την ευγνωμοσύνη του, στις σύγχρονες Θερμοπύλες τού Ελληνισμού, τα Φυλακισμένα μνήματα της Κύπρου μας. Εκεί που τα αμούστακα παλικάρια πριν πατήσουν στην καταπακτή και πριν αφήσουν την τελευταία πνοή τους στην αγχόνη, έδιναν τον στερνό τους όρκο για αιώνια πίστη στην μάνα Ελλάδα μας. Μ' αυτή παρέα βυζάζανε το πρώτο μητρικό γάλα, μ' αυτήν ζούσαν και γι' αυτήν έδωσαν και την τελευταία ρανίδα του αίματος τους. Ναι, κάθε επίσκεψη πρωθυπουργού της μητρός πατρίδος στην μαρτυρική Μεγαλόνησο είναι σημαντική, ακόμα και όταν ευθύς αμέσως μετά την επιστροφή του στην Αθήνα, αρχίζει να μασάει τα λόγια του. Όρκοι τιμής, υποσχέσεις και

στρατηγικές που χρόνια τώρα χαράσσονται μόνο επί χάρτου, μα που στην πράξη δυστυχώς σπάνια επαληθεύονται.

«Θ' αποκατασταθεί ό,τι πληγώνει την αξιοπρέπεια των Ελλήνων». Φράση του Πάργου Παπανδρέου στις πρόσφατες προγραμματικές δηλώσεις του. Φαντάζομαι να σου τα είπε η αδελφή του Ευαγόρα, τι είναι αυτό που μας πληγώνει περισσότερο. Η Μαρούλλα, που μέρα νύκτα, είναι εκεί στα Φυλακισμένα Μνήματα, για να ενημερώνει τους Έλληνες και ξένους επισκέπτες, γιατί όντας ανήλικο παιδί η ίδια, είχε την τραγική εμπειρία να αποχαρετά τον αδελφό της, λίγο πριν οι Άγγλοι δήμιοι υποβοηθούμενοι από τους Τούρκους επικουρικούς τους βάλουν την θηλιά στον λαμό και τον οδηγήσουν στο ικρίωμα. Τον κρέμασαν μια χαράνηγ, γιατί πότερο απ' όλα αγαπούσε την Ελλάδα μας... «Την Ελλάδα αγαπά, αλλά και σένα...» έγραφε από το βουνό ο Παλληκαρίδης, στοίχους που αργότερα μελοποίησε ένας άλλος μεγάλος Έλληνας, ο αείμνηστος Μάριος Τόκας. Ο Ευαγόρας Παλληκαρίδης, που ούτε την μάνα Ελλάδα, ούτε της αγαπημένης του την αγκαλιά δεν πρόλαβε να ακουμπήσει...

Η Ελλάδα, «είναι το βασικό στήριγμά μας στον αγώνα που διεξάγουμε για να πετύχουμε την υλοποίηση του στρατηγικού μας στόχου, που είναι η επίλυση του Κυπριακού. Η ύπαρξη αγαστής συνεργασίας και η συνεχής επαφή είναι επιβεβλημένη και η κοινή δράση είναι αναγκαία... Σ' αυτή την προσπάθεια, έχουμε αρωγό την Ελληνική Κυβέρνηση και τον Ελληνικό λαό και είμαστε αισιόδοξοι ότι με υπομονή και επιμονή σε αρχές θα πετύχουμε... Κύπρος και Ελλάδα, συνδέονται από τα παλιά χρόνια και διαχρονικά καθ' όλην την διάρκεια των αιώνων. Έλληνες και Κύπριοι πάντα προσέτρεχαν στο κάθε κάλεσμα της Κύπρου και της Ελλάδας για βοήθεια στις δύσκολες τους στιγμές, έτοιμοι για κάθε ατομική και συλλογική συνδρομή και θυσία...»

Λόγια του Δημήτρη Χριστόφια που δυστυχώς δεν λένε όλη αλήθεια. Γιατί όπως έλεγε και Χρήστος Σαρτζετάκης, είμαστε ένα Έθνος ανάδελφο και ως εκ τούτου, εκτός από την μάνα Ελλάδα, δύσκολα μπορεί να βρεθεί άλλο στήριγμα που με ανιδιοτέλεια να στηρίζει τους αγώνες μας. Και ούτε φυσικά και είναι σωστό να λέμε πως οι Κύπριοι πάντα προσέτρεχαν στο κάθε κάλεσμα της Ελλάδας για βοήθεια. Γιατί αλυσούστατα σ' αυτό το κάλεσμα δεν πρόστρεχαν όλοι οι Κύπριοι.

Πλην μιας και μόνο περιπτώσεως, εκείνης του «επικού αγώνα του 40», όπου, ναι, βρέθηκαν και Τουρκοκύπριοι ως στρατιώτες του αγγλικού στρατού, να αντιστέκονται ενάντια στον ναζισμό και τον φασισμό, εδώ στην μητέρα Ελλάδα. τότε, που η μητέρα πατρίδα τους, τηρούσε προκλητική ουδετερότητα. Οι Έλληνες της Κύπρου, που θεωρούσαν πάντα τους αγώνες της μάνας Ελλάδας, δικούς τους αγώνες. Από την εποχή του Τεύκρου και του βασιλιά της Σαλαμίνας Ευαγόρα, έως το «Εθνικό ξεσηκωμό του 21», τους αγώνες της Κρήτης, τον ατυχή Ελληνοτουρκικό πόλεμο του 1897, τους Μακεδονικούς αγώνες, την Μικρασιατική εκστρατεία και το «έπος του 40».

Αλλά, ας αφήσουμε εκείνα που μας πληγώνουν και ας προσγειωθούμε στο σήμερα. «-Στόχος μας, είναι μια Κύπρος ελεύθερη, ανεξάρτητη, ευημερούσα όπου όλοι οι πολίτες της ανεξαρτήτως εθνότητας προέλευσης θα χαίρουν ισότητας και θα απολαμβάνουν τα ανθρώπινα δικαιώματά και τις θεμελιώδεις ελευθερίες τους χωρίς περιορισμούς και χωρίς ξένες κηδεμονίες». Αυτό ήταν το απαύγασμα των όσων συμφώνησαν Παπανδρέου και Χριστόφιας κατά την πρώτη επίσημη επίσκεψη του πρωθυπουργού μας στην Μεγαλόνησο.

Εμείς δεν έχουμε παρά να τους πιστώσουμε με τον αναγκαίο για την περίσταση πατριωτισμό και να περιμένουμε. Ο Δεκέμβριος όπου νά'ναι έρχεται.



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, **Tel:** 020 8343 7522, **Fax:** 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Ποιος δεν θέλει την ιστορική μνήμη;

Άρθρο του ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ
(Με αφορμή την ταινία του Παντελή Βούλγαρη
«Ψυχή Βαθεία» για τον Εμφύλιο)

Η Ελλάδα απελευθερώθηκε τον Οκτώβριο του 1944. Με τις συμφωνίες στον Λίβανο σχηματίστηκε Κυβέρνηση Εθνικής Ενότητας υπό τον Γεώργιο Παπανδρέου, που λίγο μετά την αποχώρηση των Γερμανών ήρθε στην Αθήνα. Ο λαός μας που ήδη γιόρταζε την νεογέννητη Ελευθερία του, την υποδέχθηκε με ενθουσιασμό, όπως με την ίδια συγκίνηση και χαρά χειροκροτούσε και ζητωκραύγαζε τα πρώτα αγγλικά στρατεύματα, καθώς προχωρούσαν στη λεωφόρο Συγγρού.

Μια νέα ηλιόλουστη εποχή πιστεύαμε όλοι ότι ξεκινούσε για την πατρίδα μας, που θα την ξαναχτίζαμε όλοι μαζί ενωμένοι. Ώσπου οι Άγγλοι άρχισαν λίγο-λίγο να ροκανίζουν τις συμφωνίες και να μας οδηγούν στην εμφύλια διαίρεση. Οποιος λέει ότι την αρχή την κάνανε οι Εαμίτες με τα Δεκεμβριανά, γιατί τάχα θέλανε να κατακτήσουν την Αθήνα, είναι είτε άσχετοι με τα γεγονότα είτε φανατικοί προβοκάτορες, διαστρεβλωτές της ιστορίας και όργανα της αγγλικής πολιτικής που από τότε πέταξε το προσωπείο της και έδειξε καθαρά ότι δεν ήθελε μόνο απλά να μαςβάλει στη γωνία της εθνικής ζωής αλλά να μας εξοντώσει όλους, άντρες και γυναίκες του ΕΑΜ, μέχρι ενός.

Πρώτον γιατί έτσι κι αλλιώς στην Αθήνα και στον Πειραιά κυριαρχούσε το ΕΑΜ και ο ΕΛΑΣ. Το μόνο που κατείχαν οι Άγγλοι και η Κυβέρνηση, ήταν το ξενοδοχείο «Μεγάλη Βρετανία». Δεύτερον γιατί το ΕΑΜ δεν είχε ούτε πολιτική ούτε σχέδιο ούτε καν πρόθεση για κατάληψη της Εξουσίας. Και Τρίτον αν είχε και ήθελε να χτυπήσει τα ανεπαρκή για την περιστάση Αγγλικά στρατεύματα, τότε γιατί δεν επέτρεψε στον τακτικό στρατό του μόνιμου ΕΛΑΣ να μπει στην Αθήνα και να ξεκαθαρίσει την κατάσταση μέσα σε δυο-τρεις μέρες το πολύ, παρά άφησε τον εφεδρικό ΕΛΑΣ της Αθήνας «με

τα παιδάκια και τα λιανοντούφεκα», όπως είπε ο Σαράφης, να γίνουν εύκολη λεία με χιλιάδες θύματα μπροστά σ' ένα σύγχρονο στρατό με αεροπλάνα και τανκς, που εν τούτοις άντεξαν σ' αυτή την άνιση μάχη επί 33 ολόκληρα μερόνυχτα;

Όποιος έζησε τα γεγονότα απ' την αρχή ως το τέλος όπως εγώ, μπορεί να αποδείξει με στοιχεία ατράνταχτα την αλήθεια των όσων λέω. Κι αν ξέφυγα από τον θάνατο, αυτό οφείλεται μόνο στην τύχη. Αλλά αν δεν με θανάτωσαν, μου κάνανε τόσο κακό στο σώμα και στην ψυχή, που είναι σαν να με σκότωσαν. Την ίδια τύχη με μένα είχαν εκατοντάδες χιλιάδες νέοι και νέες στα βουνά, στις συνοικίες, στις φυλακές, στις εξορίες, στα ξερονήσια και στα εκτελεστικά αποσπάσματα.

Το σχέδιο του Τσώρτσιλ εφαρμόστηκε κατά γράμμα από τον Δεκέμβρη του 1944, όταν διέταξε τους στρατηγούς και τους στρατιώτες της Αυτού Μεγαλειότητος «Φερθείτε σαν να βρίσκεστε σε εχθρική χώρα». Και ποιος ήταν ο εχθρός; Εμείς οι Έλληνες μέλη του ΚΚΕ, του ΕΑΜ, της ΕΠΟΝ, του ΕΛΑΣ είτε απλά συμπαθούντες, που τότε ξεπερνούσαμε τα 2 εκατομμύρια ψυχές και μόλις βγήκαμε από τον σκληρό αγώνα που κάναμε κατά των Γερμανών κατακτητών και των συνεργατών τους.

Και φτάνω στον Δημοκρατικό Στρατό και τις μάχες στα βουνά με αντίπαλο

τον Εθνικό Στρατό. Χωρίς να μποω σε λεπτομέρειες και ιδεολογικοπολιτικές αναλύσεις, θα προσπαθήσω να δω την ψυχολογία του ενός και του άλλου. Από απόψεως ηλικίας στην μεγάλη τους πλειοψηφία ήσαν όλοι έφηβοι-παιδιά. Πάντως το γεγονός είναι ένα: Ότι οι πρώτοι εξαναγκάστηκαν να πάρουν τα βουνά μπροστά στο όργιο των διώξεων (ειδικά στην ύπαιθρο), που είχαν αναλάβει 150 περίπου συμμορίες συνεργατών, ταγματαλητών και ληστών του κοινού ποινικού δικαίου με την άμεση καθοδήγηση των Άγγλων. Μπαίνανε στα χωριά, καίγανε τα σπίτια, σφάζανε τους άντρες, βιάζανε τις γυναίκες κι αυτό καθημερινά από το 1945 ως το 1946, ώσπου όσοι κατόρθωσαν να ξεφύγουν, παίρνανε τα βουνά. Όταν έγιναν πολλοί και οργανώθηκαν, δημιουργήσαν τέλος τον Δημοκρατικό Στρατό.

Τότε οι Εγγλέζοι πάντοτε με μια χούφτα Έλληνες πολιτικούς, άρχισαν να επιστρατεύουν χωρίς να ρωτούν τι πιστεύει ο ένας και τι σκέφτεται ο άλλος. Όμως όταν μπεις σε Λόχους, Τάγματα και Συντάγματα με την κατάλληλη εκπαίδευση μεταβάλλεσαι σε Νούμερο. Και τελικά κάνεις ό,τι σου πουν. Και τους είπαν: Τώρα θα πάτε στα βουνά να σκοτώσετε τα αδέρφια σας. Φυσικά δεν χρησιμοποίησαν ακριβώς τη λέξη «αδέρφια» αλλά άλλες περισσότερο ευήχες και αποτελεσματικές: Προδότες, κατσαπλιάδες, Βούλ-

γαρους, όργανα των ξένων και εχθροί της Πατρίδας. Όσοι ζήσανε στα Τάγματα Μακρονήσου, ξέρουν ακριβώς τις μεθόδους με τις οποίες ένας «Βούλγαρος» μεταβάλλεται σε Έλληνα έτοιμο να κατασπαράξει τους προδότες.

Τελικά τι ήσαν όλοι αυτοί παρά θύματα; Θύματα του φόβου οι μεν, θύματα της πλύσης εγκεφάλου οι δε. Όμως δεν έπαψαν και οι μεν και οι δε να είναι στο βάθος αθώα παιδιά, Έλληνες αναγκασμένοι να σκοτώνουν Έλληνες. Αδελφός τον Αδελφό!

Με άλλα λόγια κάτω από την επιφάνεια των ιδεολογικών και των πολιτικών σκοπιμοτήτων υπήρχε η μάζα των αθώων παιδιών, τυλιγμένων στα γρανάζια του χειρότερου πολέμου, του Εμφυλίου, αναγκασμένων να σκοτώσουν για να μην σκοτωθούν, μιας και στην πραγματικότητα δεν είχαν τίποτα να μοιράσουν μεταξύ τους.

Ούτε ταξικό μίσος ούτε καν μίσος, μιας και οι πιο πολλοί ζούσαν στα ίδια περίπου χωριά, στην ίδια μίζερη ζωή και όλοι κι απ' τις δυο πλευρές ονειρεύονταν μια καλλίτερη ζωή με ειρήνη, ομόνοια, κοινωνική δικαιοσύνη και προκοπή για τον ίδιο λαό, τον ελληνικό.

Εμένα, στο Πρώτο Τάγμα Μακρονήσου, ένας θηριώδης στραγγαλιστής μου ξερίψωσε το πόδι, γιατί του είπαν πως είμαι «Βούλγαρος». Με πήγαν στο 401 Στρατιωτικό Νοσοκομείο κι όταν γύρισα, κυκλοφορούσα με πατερίτσες. Κάποιο απόγευμα καθυστέρησα να γυρίσω στη σκηνή μου όταν σάλπισε το σιωπητήριο και με πιάσανε για να με χτυπήσουν.

Επικεφαλής ήταν ο στραγγαλιστής μου, που πρόλαβαν να τον κάνουν «Έλληνα». Μου λέει: «Θα μείνεις κουτσός;»

Εγώ φοβήθηκα και με θάρρος του είπα «Φυσικά όχι», μήπως και θυμώσει. Τότε αυτός γυρίζει στους άλλους και τους διατάζει να μας αφήσουν μόνους. Με ρωτά «Θέλεις να σε κεράσω ένα γιαούρτι;» Μπήκαμε στη μεγάλη σκηνή των βασιανιστών και καθήσαμε σε μια γωνία. Με κοίταζε καλά-καλά και δεν μιλούσε. Τέλος φτάσανε τα γιαούρτια.

Πριν προλάβω όμως να φάω μια κουταλιά, τον είδα ξαφνικά να αναστενάζει, να λέει «Δεν μπορώ άλλο» και να κλαίει. Πήγα και τον αγκάλιασα λέγοντάς του «Μην κάνεις έτσι. Κάποτε θα περάσει...».

Σας διηγήθηκα μια ακραία περίπτωση που την έζησα για να δείξω ότι αυτή η πλύση εγκεφάλου που δεν κατασκευάζει μόνο φανατικούς στρατιώτες αλλά και θηριώδεις βασιανιστές, δεν ήταν ικανή να καταστρέψει τον άνθρωπο που έκλεινε ο καθείς μέσα του.

Π' αυτό κι εγώ στο 1962, στο τέλος του «Νεκρού Αδελφού», βγάζω όλους τους σκοτωμένους-ζωντανούς εχθρούς πιασμένους χέρι-χέρι να τραγουδούν «Ενωθείτε βράχια-βράχια, Ενωθείτε χέρια-χέρια», μιας και πιστεύω ακράδαντα ότι οι Έλληνες παραμείναμε στην συντριπτική μας πλειοψηφία ενωμένοι. Πάντοτε. Από τα 1940 έως σήμερα.

Και όλα τα σύνορα που βάζουν κατά καιρούς ανάμεσά μας είναι φτειαχτά. Είναι πονηρά, δηλητηριώδη και κακόβουλα και εξυπηρετούν ξένους σκοπούς, ξένα συμφέροντα εχθρικά, εναντίον όλων των Ελλήνων, όλου του Λαού και της Πατρίδας.

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ
Αθήνα, 25.10.2009

PITSELIS
CATERING

PITSELIS CATERING

has been a family business for over 25 years. We specialise in English/Greek/Turkish and Italian cuisine.

For over 25 years, we have served the local community and have an excellent name for Quality catering and wedding co-ordinating in the London area. Our reputation for fine food, outstanding presentation and superb service is renowned and at a price that represents real value.

Here is a list of just some of the venues we cater for:

The Decorum, New Connaught Rooms, The Manor of Groves, Parklands Quendon Hall, The Brewery, Chigwell Sports Club Marquee, Watford Hilton, The Fennes Estate, Cavendish Banqueting, Shendish Manor and many more.

We can also cater and co-ordinate your function at any other venue of your choice that is not mentioned above for any amount of people.

For further information
and all other enquiries, please contact:

Kyriakos Pitselis on 07802 277 272
or Marina Kyriakou on 07522 574 099
e-mail: kp@pitseliscatering.co.uk
or mk@pitseliscatering.co.uk
website: www.pitseliscatering.co.uk

Τρώγοντας ένα σουβλάκι

Καλοί μου φίλοι, θα σας δώσω
συμβουλή,

στην Ελλάδα που πάτε, βγάλτε
ασφάλεια γερή.

Αν αρρωστήσεις χωρίς λεφτά,
άγγελιοι θα σε πάρουν στα λευκά
φτερά.

Το λέγω για κάτι που έπαθα
προσωπικάς.

Στο γιατρό με πήγαν να μείνω
ζωντανός.

Στην Αθήνα σαν φτάσεις,
θέλεις πολύ ωραία να περάσεις.
Κοιτάς αρχαία ερείπια γκρεμισμένα,
δεν περπατάς άδικα και χαμένα.
Πείνασα και έτρωγα ένα σουβλάκι,
όμως πόνεσα κι έπεσα στου δρόμου
το χαντάκι.

Ανοίγοντας τον οφθαλμό, ήμουν σε
κρεβατάκι
κι ήμουν σκεπασμένος με λινό
σινδονάκι.

Βλέπω να τρέχουν πάνω-κάτω
ασπροενδυμένοι
κι εγώ ο φουκαράς σαν λέμβος
βουλιαγμένη.

Σε κρατούν μέσα για ένα μικρό
συνάχι
και στο τέλος - τέλος βγαίνεις μ'
ελαφρό στομάχι.
Νύχτα ο λαγός εβγήκε μα δεν βρήκε
σπανάχι,
σας λέγω και ξαναλέγω σας: κακό να
μη σας λάχει.

Π' αυτό, βρε φίλε μου καλέ, πριν
φύγεις για Ελλάδα
(έχοντας γερά δειπνήσει με κουκιά ή
φασολάδα),
σου λέγω και πάλιν ασφάλεια γερή
να βάλεις,
αν αρρωστήσεις, νά'χεις πού να
σιγοψάλλεις.

Νίκος Κ. Εκατομυριούχος
(εκ Λεμεσού, νυν εν Αθήναις)

Η γιορτή σου

Χρυσοκαλόκαιρο
των παιδικών μου χρόνων,
για πού πετάς σαν
το γοργό το χελιδόνι;
Τι έγιναν οι θαυμαστές σου μέρες,
πού βρίσκονται
οι άδολοι μου οι χρόνοι;

Νιότη αγύριστη,
ξεφεύγεις, χάνεσαι...

Πλανεύτρα, άπιαστη
με κυνηγά η μορφή σου.

Στ' αχνάρια σου ξαναγυρνώ
τη μνήμη μου.

Πατί αξέχαστη παρέμεινε
η γιορτή σου.

Μερσίνη MacFarland

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η κοινότητα του Ι.Ν. Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού στο Χάρινγκκεϊ

ΜΕΡΟΣ 161ο

Η ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ

Οι υπάρχουσες ήδη μεγάλες Κοινότητες στο Λονδίνο (Αγία Σοφία, Άγιοι Πάντες, Απόστολος Ανδρέας, και Γενέσιον της Θεοτόκου) ασκούσαν δικιά τους πολιτική σχεδόν αυτόνομη ή και ανεξάρτητη από την Μητρόπολη Θυατείρων.

Μόνο δε όσοι ζήσαμε από κοντά τις απεγνωσμένες προσπάθειες του Αθηναγόρα να πείσει τους ιδύνοντες των υπάρχουσών Κοινοτήτων ότι θα έπρεπε τουλάχιστον να συνεργάζονται στενά με τη Μητρόπολη, αν όχι και να πειθαρχούν στην Εκκλησιαστική Προϊσταμένη τους Αρχή, καταλαβαίνουμε τους πραγματικούς λόγους, για τους οποίους φρόντισε αφ'ενός να ιδρύσει και οργανώσει όσο το δυνατό περισσότερες νέες Κοινότητες και στο Λονδίνο και στην Επαρχία, αφ'ετέρου δε να θέσει πιο γερές και πιο πραγματιστικές βάσεις για τη δημιουργία αγαστών σχέσεων μεταξύ Εκκλησιαστικών Επιτρόπων και Ιερέων, αλλά και μεταξύ των κατά τόπους Κοινοτήτων και της Μητροπόλεως.

Είναι δε υπ' αυτό το πνεύμα που απέστειλε, όχι μόνο στον αναφερόμενο πιο κάτω **Κυριάκο Μούσκα**, αλλά και προς έναν έκαστον των Προέδρων και μέσω αυτών προς τα υπόλοιπα Μέλη των κατά τόπους Εκκλησιαστικών Επιτροπών την ακόλουθη εγκύκλια επιστολή:

Αξιότιμον κ. Κυριάκον Μούσκα,

τη 26η Ιουνίου 1996

Πρόεδρον της Ορθοδόξου Ελληνικής Κοινότητας

του Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού και το περί αυτόν Συμβούλιον, Ενταύθα.

Κύριε Πρόεδρε,

Σκεπτόμενος από πολλού το οικονομικόν θέμα των Νέων Εκκλησιών της Μητροπόλεως και συζητήσας το θέμα τούτο μετ' άλλων Κοινοτικών παραγόντων είδον ότι πρέπει να ευρεθί μία λύσις, ιδίως εις το ζήτημα των τυχηρών του Ιερέως και του Προσωπικού.

Έχων λοιπόν υπ' όψιν τα πορίσματα των παρατηρήσεών μου, γνωρίζω προς υμάς ότι δέον όπως ρυθμίσητε τα των εισπράξεων και Μυστηρίων ως εξής: Βάπτις: Το Ταμείον της Κοινότητος θα εισπράττη 4 λίρας από μέρους του αναδόχου. Εκ τούτων θα προσφέρη εις τον Ιερέα 30 σελλίνια, εις δε τον Νεωκόρον 10 σελλίνια, θα μένουν δε εις το Ταμείον της Κοινότητος 2 λίραι.

Διά το Πιστοποιητικόν της Βαπτίσεως υπεύθυνος είναι ο Ιερέυς και όχι το



Ο Αρχιμανδρίτης Λεόντιος Αριστοτέλους

Συμβούλιον, ο οποίος θα εισπράττη εκ των γονέων και όχι εκ του αναδόχου 1 λίραν, την οποίαν μετά των άλλων, όταν θα συμπληρωθή το στέλεχος των Πιστοποιητικών, θα αποστέλλη εις την Μητρόπολιν.

Διά τους γάμους το Διοικητικόν Συμβούλιον θα εισπράττη 6 λίρας, εκ των οποίων 3 θα ανήκουν εις το Ταμείον της Κοινότητος, δύο θα προσφέρονται εις τον Ιερέα και 1 εις τον Νεωκόρον.

Διά τας κηδείας το Διοικητικόν Συμβούλιον θα εισπράττη 4 λίρας, εν των οποίων 30 σελλίνια θα προσφέρη εις τον Ιερέα, 10 σελλίνια εις τον Νεωκόρον και 2 λίραι θα μένουν εις το Ταμείον της Κοινότητος.

Εξ Εορτών και Μνημοσύνων το Διοικητικόν Συμβούλιον θα εισπράττη το ποσόν το οποίον νομίζει και θα προσφέρη εις τον Ιερέα δι' έκαστον Μνημόσυνον 5 σελλίνια και δι' έκαστην εορτήν 5 σελλίνια.

Ως προς το θέμα του μισθού του Ιερέ-

ως, ούτος ορίζεται εις 15 λίρας εβδομαδιαίως. Το ενοίκιον του διαμερίσματος θα καταβάλλεται κατ' ευθείαν εις τον ιδιοκτήτην του διαμερίσματος προς διευκόλυνσιν των Ιερέων.

Ταύτα προς υμάς ανακοινούμενος διατελώ μετ' ευχών θερμών και αγάπης.

Αθηναγόρας
Μητροπολίτης Θυατείρων
& Μ. Βρετανίας

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΟΥ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ

Συνελθόντος του Διοικητικού Συμβουλίου της νέας Κοινότητος Αγ. Ιωάννου του Βαπτιστού υπό την Προεδρίαν του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Θυατείρων και Μ. Βρετανίας κ.κ. **Αθηναγόρου** την 1ην Ιουνίου 1966 εν τω Μέγαρω της Ιεράς Μητροπόλεως 5 CRAVEN HILL, LONDON W2 παρήσαν οι εξής κ. Σύμ-

βουλοι: **Ν. Χατζηπατέρας, Χαράλαμπος Κυριακίδης, Τάκης Μικελλίδης.** Ο Πρόεδρος της Κοινότητος κ. **Κυριάκος Μούσκα**, συμφώνως προς την ανακοίνωσιν αυτού προς τον Μητροπολίτην απουσίαζεν, διότι ηναγκάσθη να μεταβή εκτός Αγγλίας.

Κατόπιν προσευχής ο Μητροπολίτης ανέφερεν τα εξής:

1. Συμφώνως προς αναλυτικόν έγγραφον της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Λονδίνου, ο Ναός Αγ. Κλημεντος BARNSBURY μεταφέρεται εις την δικαιοδοσίαν της Μητροπόλεως Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας.

2. Η Μητρόπολις εμπιστεύεται τον Ναόν τούτον εις τον Ιερατικόν Προϊστάμενον και το εκλεγέν υπό του Μητροπολίτου Διοικητικόν Συμβούλιον αποτελούμενον εκ των κ.κ. **Κ. Μούσκα** Προέδρου, **Χ. Κυριακίδου, Ν. Χατζηπατέρα, Θ. Πίττα, Α.Σ. Λαίμου, Α. Αντωνίου, Τ. Μικελλίδη, Χ. Βαβλίτη, και Α. Σπαθάρη.**

3. Συμφώνως προς τα αναφερόμενα εις τα έγγραφα μεταβιβάσεως του Ναού, το Διοικητικόν Συμβούλιον και ο Λαός θα χρησιμοποιούν την αίθουσαν συγκεντρώσεων του Ναού δια εκπαιδευτικάς, Θρησκευτικάς και Κοινωνικάς συγκεντρώσεις. Θα χρησιμοποιούν τον Ναόν δια την Θεϊάν Λειτουργίαν, γνωρίζοντες ότι από καιρού εις καιρόν ο Αγγλικανός Ιερέυς θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιή τον Ναόν εις εκτάκτους περιπτώσεις, δηλ. Κηδείας, Γάμους, εις ώραν μη συμπήπτουσιν προς τας τελετάς της Ορθοδόξου Εκκλησίας.

4. Οι Χριστιανοί της Αγγλικανικής Εκκλησίας θα εκκλησιάζονται εις ιδιαίτερον δωμάτιον κτηρίου ευρισκομένου παρὰ τω Ναώ.

5. Η Μητρόπολις μετά του Συμβουλίου της Εκκλησίας υποχρεούνται να διατηρούν τον Ναόν καθάρων, εντός και εκτός, ακέραιον ως προς την Αρχιτεκτονικὴν αυτού μορφήν, ησφαλισμένον, και θα καταβάλῃ ότι απαιτείται δια την θέρμασιν, φωτισμόν κ.λ.π. ανάγκας του Ναού.

6. Το Διοικητικόν Συμβούλιον αναλαμβάνει υπευθύνως την διαχείρησιν των κοσμικών υποθέσεων του Ναού, θα συνεδριάζῃ δε ωςάκις θεωρεῖ τούτο αναγκαίον ο Πρόεδρος και το Συμβούλιον μετά του Ιερέως.

7. Το Διοικητικόν Συμβούλιον δύναται να αυξήσῃ τα μέλη του διά προτάσεως του Προέδρου και των Συμβούλων.

8. Αι ακολουθίαι άρχονται την 11ην Ιουνίου δι'εσπερινού το Σάββατον και Θεϊάς Λειτουργίας την Κυριακὴν. Το Συμβούλιον θα επιληφθῇ εν συνεργασίᾳ μετὰ του Πρωτοσυγγέλλου π. **Γρηγορίου Θεοχάρους** τα του καθαρισμού του Ναού και τα της προμηθείας κτηρίων, κα-



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

νίστρων ανθέων κ.τ.λ.

Το Ταμείον του Ι. Ναού θα ανοίξῃ δια λογαριασμού εις την Τράπεζαν της Κύπρου. Εγένετο προσφορά διά το ταμείον εκ μέρους του Μητροπολίτου και των άλλων μελών.

Εγένετο συζήτησις εκ μέρους του κ. Ν. Χατζηπατέρα, εκδόσεως φυλλαδίου με φωτογραφίας του Ναού, Ιστορικόν του ανοήματος, τα Ονόματα του πρώτου Διοικητικού Συμβουλίου και Χάρτην προς διευκόλυνσιν των Εκκλησιαζομένων.

Κατόπιν τούτων η συνεδρίασις ἔληξεν διά προσευχής.

Εκ μέρους πάντων των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου εκφράζονται ευχαριστία προς τον Σεβασμιώτατον Μητροπολίτην κ.κ. Αθηναγόραν δια την τιμήν και την χαράν της προτιμήσεως εις το Διοικητικόν Συμβούλιον της νέας Κοινότητος με την διαβεβαίωσιν της αφοσιώσεως αυτών εις το αναθέμενον αυτοίς έργον.

Εν Λονδίνο τη 1η Ιουνίου 1966

Σημείωση: Το ως άνω «Πρακτικόν», το οποίο είχε οπωσδήποτε δακτυλογραφηθῇ στα γραφεία της Μητροπόλεως (ο τύπος των γραμμάτων και το χαρτί είναι ομοιόμορφα με επιστολές της εποχής εκείνης που αποστέλλονταν από τη Μητρόπολη), καταλαμβάνει μία και ένα τέταρτο κόλλες χαρτιού, κάτω δε από την ημερομηνία αναγράφονται, με το χέρι (το γράψιμο είναι του ιδίου του Μητροπολίτη) οι «Προσφοραί: ο Μητροπολίτης 5,00(=λίρες), κ.Ν. Χατζηπατέρας 50,00, Τ. Μικελλίδης 5, 00, Χ. Κυριακίδης 5,00, Κ. Μούσκα 50,00, Θ. Πίττας 20,00». Μαζεύτηκε, δηλαδή, συνολικά το ποσό των 125 λιρών.

Οι πιο πάνω λογικές και πραγματιστικές εισηγήσεις του **Νικόλαου Ι. Χατζηπατέρα**, του εξαίρετου αυτού ομογενούς Οινουσίου εφοπλιστή, ο οποίος επι μακράν σειράν ετών έχει προσφέρει στον Απόδημο Ελληνισμό και τη Ορθόδοξη Ελληνική Εκκλησία της Μ. Βρετανίας, εγένοντο ευμενώς δεκτές και μπήκαν αμέσως σε εφαρμογή.

Έτσι κυκλοφορεί αμέσως πολυγραφημένο φυλλάδιο, στη μια όψη του οποίου υπάρχει χάρτης αναφορικά με την τοποθεσία του Ναού, ενώ στην άλλη όψη η ακόλουθη ανακοίνωση:

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Θεώση ή Αποθέωση;

ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ

Η Βίβλος μάς λέει κάτι το πολύ συνταρακτικό: «Τότε άνοιξαν τα μάτια και των δύο και κατάλαβαν ότι ήταν γυμνοί».

Θα ρωτούσε ίσως κάποιος: «Πού βλέπεις το συνταρακτικό;» Μας λέει η Βίβλος ότι το άνοιγμα των ματιών (αποτέλεσμα της βρώσεως του καρπού της γνώσεως του καλού και του κακού) δεν οδήγησε στην πραγματική και ποθούμενη γνώση, αυτή που οδηγεί τον άνθρωπο στην αληθινή γνώση και μάλιστα στη γνώση του Θεού, την ύψιστη αυτή γνώση (τη θεογνωσία) που οδηγεί προς τη θέωση.

Αποτέλεσμα της βρώσης αυτής και του ανοίγματος των ματιών ήταν να καταλάβουν ότι ήταν γυμνοί. Μέχρι τότε οι πρωτόπλαστοι ήταν γυμνοί. Γιατί τότε, μετά τη βρώση του απαγορευμένου καρπού, που είχε σαν αποτέλεσμα το άνοιγμα των ματιών, και μόνο τότε κατάλαβαν ότι ήταν γυμνοί;

Η απάντηση στην ερώτηση αυτή βρίσκεται στην ιδέα αυτή του ανοίγματος των ματιών. Το άνοιγμα των ματιών θα συνέβαινε και στην περίπτωση που οι πρωτόπλαστοι ακολουθούσαν τη θεία πορεία προς τη θέωση. Η πορεία αυτή εξασφαλίζεται μέσα από την υπακοή, η οποία προϋποθέτει ταπεινότητα και απλότητα καρδιάς και νου.

Ο ίδιος ο Κύριος μάς λέει: «Μακάριοι οι πτωχοί τω πνεύματι ότι αυτοί εστί η βασιλεία των ουρανών» (Ματ. ε, 3). Το άνοιγμα των ματιών στην περίπτωση εκείνη θα έφερνε την ποθούμενη γνώση, την αληθινή γνώση του αληθινού Θεού και την ένωση μαζί Του. Τώρα, με το άνοιγμα των ματιών, ο άνθρωπος, αντί να φτάσει στην αληθινή γνώση, τη γνώση του Θεού, φτάνει στη συνειδητοποίηση της γύμνιας του.

Προσπάθησε να τη σκεπάσει με φύλλα συκιάς, όπως μάς λέει η Βιβλική διήγηση. Προσπάθησε μετά και με άλλους τρόπους να σκεπάσει τη γύμνια του. Μάταια, όμως. Και σήμερα προσπαθεί να σκεπάσει τη γύμνια του με διάφορους τρόπους χωρίς να τα καταφέρνει.

Και η γύμνια αυτή είναι πολυδιάστατη.

Είναι, εν πρώτοις, η γύμνια της γνώσης που απέκτησε. Είναι μια γνώση εφήμερη και ατελής γιατί δεν είναι πάνω απ' όλα γνώση περί του Δημιουργού των πάντων, η οποία αποτελεί την ύψιστη γνώση. Είναι μια γνώση που φυσική (φουσκώνει με περηφάνια και οίηση), αντί να καθιστά τον άνθρωπο πιο ταπεινό.

Είναι και η γύμνια της πονηράδας, η οποία συνοδεύει, από την πτώση και μετά, τον άνθρωπο.

Μέχρι τη στιγμή εκείνη δεν αισθανόταν ο άνθρωπος τη γύμνια του. Θα μπορούσαμε να πούμε μάλιστα ότι τη χαρόταν, αφού ένιωθε το κορμί του ελεύθερο να χαίρεται τη φύση μέσα στην οποία βρισκόταν. Αυτή τη γύμνια τη χαίρονται τα άλλα πλάσματα του Θεού.

Με τη «γνώση» της γύμνιας του, χάνει πια την αθωότητά του. Μπαίνει η πονηράδα με τα τσαρούχια στη ζωή του. Πάνω απ' όλα, η γνώση της γύμνιας του δηλώνει την «απογύμνωσή» του από τη θεία χάρη. Δεν τον συνοδεύει πια η θεία χάρη σε κάθε στιγμή της ζωής του. Αντίθετα, χωρίς τη θεία χάρη, νιώθει να κινδυνεύει από παντού. Ακόμα και από το ίδιο το κορμί του και από την ίδια τη σύντροφό του. Να κινδυνεύει από την ίδια τη φύση μέσα στην οποία πιο πριν ένιωθε τόσο ευτυχισμένος. Νιώθει να κινδυνεύει ακόμα και από τον ίδιο τον Θεό και Δημιουργό Του. Η φωνή του Θεού, γλυκύτερη της οποίας δεν υπήρχε προηγουμένως, τώρα του προκαλεί φοβερό φόβο και τρόμο. Πάει να κρυφτεί μόλις ακούει τη φωνή Του. Προηγουμένως δεν ήξερε τι σήμαινε ντροπή. Τώρα κοκκινίζει από ντροπή, γιατί ήταν γυμνός.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός

ΟΙ ΕΟΡΤΑΖΟΜΕΝΟΙ ΤΗΝ 1η ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Άγιοι Ανάργυροι και θαυματουργοί, επισκέψασθε τας ασθενείας ημών· δωρεάν ελάβετε, δωρεάν δότε ημίν».

(Το απολυτίκιον είναι κοινόν και για τις τρεις ομάδες των Αγίων Αναργύρων που έχουν τα ίδια ονόματα)

Ιατροί ψυχών και σωμάτων

Ο Κοσμάς και ο Δαμιανός ενόσω σπούδαζαν, γνώριζαν μόνο δύο δρόμους, τον δρόμο του σχολείου και εκείνον της Εκκλησίας. Ακολουθούσαν ακριβώς την ίδια τακτική με τον Μέγα Βασίλειο και τον Γρηγόριο τον Θεολόγο, όταν σπούδαζαν και εκείνοι στην Αθήνα.

Μετά την αποφοίτησή τους, άρχισαν το έργο της φιλανθρωπίας. Δεν χρησιμοποίησαν την Ιατρική για κερδοσκοπία. Οι ίδιοι ζούσαν πολύ λιτά, για να μπορούν να κινούνται άνετα όπου τους καλούσαν, χωρίς να επιβαρύνουν οικονομικά κανέναν από τους ασθενείς. Την επιστήμη τους τη μετέβαλλαν σε διακονία φιλανθρωπίας προς τον πλησίον. Έτρεχαν πιο πολύ στις καλύβες των φτωχών, παρά στα παλάτια των πλουσίων.

Εκτός των ανθρώπων θεραπεύαν και ζώα. Το σπίτι τους είχε μετατραπεί σε Προβατική Κολυμβήθρα για κάθε άρρωστο. Λόγω της ζωντανής χριστιανικής πίστης τους, θεραπεύαν τους πάσχοντες

όχι μόνο σωματικά, αλλά και ψυχικά. Πολλούς οδήγησαν στη χριστιανική πίστη και στη σωτηρία των ψυχών τους. Ούτε ακόμα και τις ευχαριστίες των θεραπευομένων δεν δέχονταν. Έλεγαν προς αυτούς: «Αι ευχαριστίαι πάσαι ας αναφέρονται προς τον Θεόν. Ημείς υπηρετούμε χάριν Εκείνου. Αυτός μάς εδίδεξε το καθήκον τούτο και με τη δική Του βοήθεια το επιτελούμε».

Θάνατος Δαμιανού

Πρώτος πέθανε ο νεώτερος αδελφός, ο Δαμιανός, από φυσικό θάνατο. Ετάφη σε τόπο της Ασίας, λεγόμενο Φερεμάν.

Προτού πεθάνει, δέχτηκε ένα μικρό δώρο, τρία αυγά, από μια γυναίκα ονόματι Παλλαδία, την οποία είχε θεραπεύσει από χρόνια νόσο. Όμως, είχαν συμφωνήσει οι δύο αδελφοί ότι δεν θα δέχονταν δώρα από κανέναν άρρωστο. Στην πολλή επιμονή της γυναίκας, η οποία πολλές φορές εστάθη στο δρόμο του, δέχτηκε τα τρία αυγά για να την ικανοποιήσει.

Όταν έμοιθε την πράξη αυτή του

Δαμιανού, ο Κοσμάς άφησε εντολή όταν πεθάνει να μη τον θάψουν στον ίδιο τάφο με τον αδελφό του.

Ο Παντογνώστης όμως Θεός, ο γνωρίζων τα πάντα, όταν απέθανε ο Κοσμάς και οδηγείτο στον τάφο, έστειλε μια καμήλα, της οποίας το πόδι είχε θεραπεύσει ο Κοσμάς. Η καμήλα μίλησε με ανθρώπινη φωνή και είπε πως θέλημα Θεού είναι να ταφούν και οι δύο αδελφοί μαζί στον ίδιο τάφο, όπως και έγινε.

Θαύματα Αγίων Αναργύρων

Οι Άγιοι Κοσμάς και Δαμιανός επιτέλεσαν και επιτελούν πολλά θαύματα στους ανθρώπους που έχουν ζωντανή πίστη στον Θεό και επικαλούνται τη χάρη των Αγίων. Η χάρις του Θεού ενεργεί θαυματουργικά διά μέσου των Αγίων.

Πρώτο θαύμα:

Θεράπευσαν έναν υδρωπικό στην εκκλησία των Αγίων, αφού δοκίμασαν επί αρκετές ημέρες την πίστη του. Τον εγγχείρησαν οι ίδιοι στον ναό τους και αφαίρεσαν το υγρό.

Δεύτερο θαύμα:

Θεράπευσαν άρχοντα που έπασχε από δυσουρία, αφού βεβαίως κατέφυγε στον ναό τους. Το βράδυ είδε τους αγίους να του λένουν ότι πρέπει να πάρει τρίχες από το πρόβατο που λεγόταν «Κοσμάς», να τις κάψει και να πιεί τη σκόνη τους με νερό. Το πρόβατο αυτό ήταν αφιέρωμα στους Αγίους και το έλεγαν Κοσμά. Μετά την εκτέλεση της εντολής, θεραπεύτηκε η δυσουρία.

Οι Άγιοι Ανάργυροι Κοσμάς και Δαμιανός έκαναν και πολλές ματαμοσχεύσεις καρδιάς, ως και μεταμόσχευση του ποδιού του διακόνου Ιουστίνου, το οποίο αντικατέστησαν με πόδι μαύρου που πήραν από νεκρό του κοιμητηρίου. Ο διάκονος Ιουστίνος, αφού ξύπνησε υγιής και είδε το πόδι του μαύρο, διηγήθηκε το όραμά του και την επέμβαση των αγίων.

Απολυτίκιον των Αγίων της 1ης Νοεμβρίου

«Θείου Πνεύματος τη χειρουργία, θεραπεύετε, παντοίας νόσους, συν Κοσμά, Δαμιανέ, οι Ανάργυροι. Ο γαρ Σωτήρ ιατρούς Υγιάς έδειξεν, εις περιποίησιν πάντων και ίασιν· όθεν ρήσασθε παθόν διασυχθών και θλίψεων, τους πόθω του Ναού υμών προστρέχοντας».

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

Έληξε η συνάντηση Ορθοδόξων - Καθολικών στην Πάφο

Έληξε την περασμένη Πέμπτη η 11η συνάντηση της Διεθνούς Μικτής Επιτροπής επί του Θεολογικού Διαλόγου μεταξύ της Ορθόδοξης και της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας, η οποία έλαβε χώρα φέτος στην Κύπρο και συγκεκριμένα στην Πάφο.

Σύμφωνα με το ανακοινωθέν της Επιτροπής, στη συνάντηση συμμετείχαν 20 μέλη από την Καθολική Εκκλησία και εκπρόσωποι όλων των Ορθοδόξων Εκκλησιών, με εξαίρεση το Πατριαρχείο της Βουλγαρίας.

Συγκεκριμένα από την πλευρά της Ορθόδοξης Εκκλησίας, συμμετείχαν στη συνάντηση το Οικουμενικό Πατριαρχείο, τα Πατριαρχεία της Αλεξάνδρειας, της Αντιόχειας, της Ιερουσαλήμ, της Μόσχας, της Σερβίας, της Ρουμανίας, της Γεωργίας και οι Εκκλησίες της Ελλάδας, της Κύ-



πρου, της Πολωνίας, της Αλβανίας και της Τσεχίας και Σλοβακίας.

Αναφέρεται ότι η συνάντηση στην Πάφο διεξήχθη μέσα σε πνεύμα φιλίας και συνεργασίας και πως τα μέλη της Επιτροπής χαρέτισαν την απόφαση για συνέχιση του διαλόγου μεταξύ των δυο Εκκλησιών.

Σύμφωνα με το ανακοινωθέν, συμφωνήθηκε όπως η επόμενη

συνάντηση της Επιτροπής διεξαχθεί στη Βιέννη, στις 20-27 Σεπτεμβρίου 2010.

Το θέμα με το οποίο ασχολήθηκε η συνάντηση ήταν η Θέση του Επισκόπου της Ρώμης στην κοινωνία της Εκκλησίας τους πρώτους δέκα αιώνες, όταν η Εκκλησία ήταν ενωμένη.

Σε δηλώσεις του μετά το τέλος της συνάντησης, ο Μητροπολίτης Πάφου Γεώργιος είπε

ότι κατά τη διάρκεια της συνάντησης «άρχισε η κατά παράγραφο συζήτηση για τροποποίηση ενός προσχεδίου το οποίο είχε ετοιμαστεί στην Κρήτη, πέρυσι τον Οκτώβριο, και επειδή το κείμενο ήταν πολύ μεγάλο, αλλά γίνονταν και πολλές συζητήσεις, δεν ολοκληρώθηκε η συνάντηση, γι' αυτό και τώρα δεν δίνεται κανένα κείμενο».

Εκατοντάδες χιλιάδες Αγγλικανοί πίσω στην Καθολική Εκκλησία λόγω της χειροτονίας γυναικών και ομοφυλοφίλων

Οι πνευματικοί ηγέτες περίπου 400.000 Αγγλικανών που αντιδρούν για τη χειροτονία γυναικών ή ομοφυλοφίλων ως κληρικών, αναμένεται να επιδιώξουν την άμεση ένωσή τους με το Βατικανό, μετά το άνοιγμα του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ'.

Ο Ποντίφικας αποφάσισε να ανοίξει τις πύλες της Καθολικής Εκκλησίας στους Αγγλικανούς κληρικούς που επιθυμούν να επανέλθουν στη Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία, σύμφωνα με δηλώσεις εκπροσώπων του Βατικανού.

Αναλυτές εκτιμούν ότι πρόκειται για μια «μικρή επανάσταση», μιας και η Καθολική Εκκλησία δεν επιτρέπει στους κληρικούς της να παντρεύονται.

Οι Αγγλικανοί που θα αποφασίσουν να



επανέλθουν στους κόλπους της Καθολικής Εκκλησίας **θα μπορούν να παραμείνουν έγγαμοι, με ειδική απόφαση που πρόκειται να υπογράψει, τις επόμενες ημέρες, ο ίδιος ο Ποντίφικας.**

Ο Αρχιεπίσκοπος Τζον Χέπγουορθ, ο οποίος ηγήθηκε των συνομιλιών δήλωσε

συγκινημένος από την κίνηση του Πάπα.

Ως αποτέλεσμα της απόφασης εκατοντάδες κληρικοί αναμένεται να επανέλθουν στους κόλπους της Καθολικής Εκκλησίας.

Το θέμα αφορά μια συντηρητική πτέρυγα των Αγγλικανών, που δεν έχει δεχθεί τη δυνατότητα να μπορούν να χειροτονούνται γυναίκες ιερείς, όπως και ομοφυλόφιλοι - αποφάσεις και πρακτικές οι οποίες έχουν υιοθετηθεί εδώ και αρκετά χρόνια από την Αγγλικανική Εκκλησία της Μεγάλης Βρετανίας.

Για την κίνηση αυτή του Πάπα Βενέδικτου ΙΣΤ', ενημερώθηκε και ο Αγγλικανός αρχιεπίσκοπος του Καντέμπουρι και δήλωσε ότι κατανοεί το συγκεκριμένο «άνοιγμα της Καθολικής Εκκλησίας».

Εορτή Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού την 1η Νοεμβρίου

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΑΓΙΩΝ ΑΝΑΡΓΥΡΩΝ

**«Άγιοι Ανάργυροι και θαυματουργοί
επισκέψασθε τας ασθενείας ημών.
Δωρεάν ελάβετε, δωρεάν δότε ημίν».**

Η φερώνυμος Εκκλησία των Αγίων Αναργύρων Κοσμά και Δαμιανού εορτάζει τη μνήμη των δύο μεγάλων αυτής Αγίων, Κοσμά και Δαμιανού, αδελφών, την 1η Νοεμβρίου.

Οι θαυματουργοί αυτοί άγιοι, Κοσμάς και Δαμιανός, κατάγονταν από την Ασία. Η μητέρα τους ονομαζόταν Θεοδότη, και τους καθοδήγησε στη χριστιανική θρησκεία.

Σπούδασαν και οι δύο την ιατρική επιστήμη όχι για κερδοσκοπία, αλλά για φιλανθρωπία. Ποτέ δεν καταδέχτηκαν να πάρουν χρήματα από τους ανθρώπους που εθεράπευαν, γι' αυτό και ονομάστη-

καν **ανάργυροι**. Θεράπευαν τους ανθρώπους όχι μόνο σωματικά, αλλά και ψυχικά, διότι ο Άγιος Θεός, λόγω της ζωντανής πίστης τους, τούς όπλισε και με θαυματουργική δύναμη. Θεράπευαν ακόμη και ζώα.

Ο Μέγας Εσπερινός την παραμονή, **Σάββατο 31 Οκτωβρίου**, θα αρχίσει στις 6.30 μ.μ. και την ημέρα της εορτής, **Κυριακή 1η Νοεμβρίου** η Θεία Λειτουργία θ' αρχίσει στις 9.00 π.μ.

Καλούμεθα όλοι οι πιστοί να τιμήσουμε τη μνήμη τους την 1η Νοεμβρίου στον φερώνυμο Ι.Ν. των Αγίων Αναργύρων και να ζητήσουμε τη βοήθειά τους για τις ψυχικές και σωματικές μας ασθένειες.

Για παραγγελίες εορτών, τηλεφωνήστε: **020 7485 5524, 020 8800 9661, 020 8459 3036.**

Ο Ιερός Ναός Αγίων Αναργύρων βρίσκεται στη διεύθυνση: **1 Gordon House Road, off Highgate Rd, London NW5 1LN.** (Λεωφορεία: 214, 62, 611, πλησιέστερος Tube Station: Kentish Town Road).

Συναυλία βυζαντινής μουσικής στους Άγιους Πάντες

Το Ιερατείο και το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο του Ιερού Καθεδρικού Ναού των Αγίων Πάντων, στο Camden Town, προσκαλούν την Ομογένεια στην Συναυλία Βυζαντινής Μουσικής, που θα δοθεί στο **Σάββατο 7 Νοεμβρίου 2009**, εντός του Ιερού Ναού και ώρα 7-9 το βράδυ, από την χορωδία της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής της Ιεράς Αρχιεπισκοπής μας, υπό την διεύθυνση του μουσικοδιδασκάλου Πρωτοπρεσβυ-

τέρου π. **Ιωσήφ Παλιούρα.**

Η χορωδία της Βυζαντινής Σχολής που έχει 20 χρόνια προσφοράς στην Παροικία μας, θα ερμηνεύσει ύμνους από την υμνολογία των εορτών της Παναγίας και των Χριστουγέννων.

Η βυζαντινή μουσική για μας τους ορθόδοξους είναι ο καλύτερος τρόπος ύμνησης του Θεού, είναι η γλώσσα της ψυχής, μέσω της οποίας ο άνθρωπος συνομιλεί με

το Θεό, αλλά παράλληλα και ευφραίνει και ηρεμεί την σκέψη μας και ανυψώνει την ψυχή.

Ο Γκαίτε λέγει ότι «*Η μουσική από των αγγέλων το στόμα κλειμμένη, θυμίζει πάντα στη γη τον ουρανό*».

Σας περιμένουμε για μια υπέροχη κατανυκτική βραδιά. Μετά το τέλος της συναυλίας θα ακολουθήσει δεξίωση.

Εκ του Γραφείου του Ναού

Ανακαινίζεται η ιστορική βιβλιοθήκη της Μονής Αγίας Αικατερίνης Σινά

Στα τέλη του έτους ή στις αρχές του 2010 αναμένεται να ξεκινήσουν οι εργασίες αναδιαμόρφωσης της Βιβλιοθήκης της Μονής Αγίας Αικατερίνης του Σινά, μετά την έγκριση που έδωσε το Ανώτατο Συμβούλιο Αρχαιοτήτων της Αιγύπτου στα σχέδια της ανακαίνισης.

Το έργο αποτελεί πρωτοβουλία του Αμερικανικού Συνδέσμου του Ιδρύματος Αγία Αικατερίνη και ο προϋπολογισμός του ανέρχεται σε 4 εκατ. ευρώ.



Το σύνολο των ανυπολόγιστης αξίας χειρόγραφων κειμένων, τα οποία αποτελούν τη δεύτερη σε σημασία βιβλιοθήκη του είδους στον κόσμο, μετά του Βατικανού, και η πληρέστερη συλλογή εικόνων διεθνώς, αρχίζοντας από την Παλαιохριστιανική εποχή, τον 6ο αιώνα δηλαδή, που είναι και οι πρώτες σωζόμενες εγκανστικές απεικονίσεις ιερών μορφών στον χριστιανικό κόσμο, καθιστούν τη Μονή μοναδική.

Κατά τη διάρκεια ειδικής εκδήλωσης που οργάνωσε ο Σύνδεσμος, σε κεντρικό ξενοδοχείο της Αθήνας, ο πρόεδρος του Ιδρύματος **Δημήτρης Ντόντος** παρουσίασε το γιγάντιο έργο της συντήρησης των περίπου 4.000 χειρογράφων μεγάλης ιστορικής σημασίας.

Παράλληλα με την ανακαίνιση της Βιβλιοθήκης, το Ίδρυμα οργανώνει τη δημιουργία και τον εξοπλισμό σύγχρονου αναγνωστηρίου, αλλά και εργαστηρίων συντήρησης και ψηφιοποίησης των χειρογράφων. Στο στάδιο της εξέτασης προσφορών βρίσκεται επίσης η κατασκευή 2.000 ειδικά μελετημένων ανοξείδωτων θηκών για τη φύλαξη των κυριοτέρων εγγράφων.

Τέλος, προγραμματίζεται αναβάθμιση της πυροπροστασίας όλης της Μονής, σύμφωνα με μελέτες που ήδη ολοκληρώνονται.

Εορταστικές εκδηλώσεις στην Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ

7 & 8 NOEMBPIOY

Ο Εφημέριος του Καθεδρικού Ναού Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ Βορειο-δυτικού Λονδίνου (Golders Green Road, London NW11 8HL, τηλ. 020 8455 7510) π. **Σπυρίδων Παπαγαβριήλ**, ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. **Ξενοφών Πρωτοπαπάς** και τα μέλη του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου σάς προσκαλούν στις εορταστικές εκδηλώσεις, που οργανώνει η κοινότητά μας με την ευκαιρία της εορτής του πολιούχου της, Αρχαγγέλου Μιχαήλ.

Στο πρόγραμμα των εορταστικών εκδηλώσεων περιλαμβάνονται:

1. Σάββατο, 7.11.2009, 04:00 μ.μ. - 05:15 μ.μ.: Πανηγυρικός Εσπερινός

2. Κυριακή, 08.11.2009, 09:30 π.μ.-12:30 μ.μ.: Όρθρος και Αρχιερατική Θεία Λειτουργία (προϊσταμένου του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Κνανέων κ. **Χρυσοστόμου**).

Μετά τη Θεία Λειτουργία η Βοηθητική Αδελφότητα «Η Αγία Ελένη» θα προσφέρει ρόφημα και εδέσματα στους επισήμους και τους προσκυνητές στην αίθουσα τελετών της Κοινότητας.

Η παρουσία σας θα μας τιμήσει ιδιαίτερα.

Ο Εφημέριος Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
π. Σπυρίδων Παπαγαβριήλ Ξενοφών Πρωτοπαπάς

Η ασπιρίνη εξίσου καρδιοπροστατευτική για άνδρες και γυναίκες

Η ασπιρίνη είναι λιγότερο αποτελεσματική στην πρόληψη του εμφράγματος στις γυναίκες, συγκριτικά με τους άνδρες, αν και οι πρώτες επωφελούνται από όμοια μείωση του κινδύνου εγκεφαλικού επεισοδίου λόγω αποφραγμένων αρτηριών. Ωστόσο νέα μελέτη δείχνει ότι η χαμηλή αποτελεσματικότητα της ασπιρίνης στις γυναίκες δεν οφείλεται στην αποτυχία της ουσίας να μειώσει στη συγκόλληση ή συσσώρευση των αιμοπεταλίων.

Σύμφωνα με δημοσίευμα του επιστημονικού εντύπου Journal of the American Medical Association, ερευνητική ομάδα των Ιατρικών Ιδρυμάτων Τζονς Χόπκινς της Βαλτιμόρης με επικεφαλής τη Δρ Ντάν Μπέκερ, θέλησε να διερευνήσει γιατί η ασπιρίνη ασκεί διαφορετικές επιπτώσεις σε άνδρες και γυναίκες. Μελέτησε τις επιπτώσεις 14 ημερών θεραπείας με ασπιρίνη στα αιμοπετάλια. Στη μελέτη συμπεριλήφθηκαν προφανώς υγιή συγγενικά πρόσωπα 403 ασθενών που είχαν εκδηλώσει καρδιακό επεισόδιο πριν την ηλικία των 60 ετών, μαζί με τους ενήλικους απογόνους τους (571 άνδρες και 711 γυναίκες). Οι επιστήμονες παρατήρησαν ότι τόσο οι άνδρες όσο και οι γυναίκες που έπαιρναν ασπιρίνη δυο φορές την ημέρα για διάστημα δυο εβδομάδων, μπλοκάρει βασικά βιολογικά μονοπάτια που οδηγούν στην συγκόλληση των αιμοπεταλίων. Χρησιμοποιώντας μια ηλεκτρική μέτρηση του πόσο καλά συγκολλούνται μεταξύ τους τα αιμοπετάλια, οι ερευνητές παρατήρησαν ότι η συσσώρευση μειώθηκε ομοίως στους άνδρες και τις γυναίκες.

Καλός στην επικοινωνία ο ιδανικός γιατρός για τους Βρετανούς



Καλός γιατρός είναι εκείνος που ακούει προσεκτικά τι έχουν να πουν οι ασθενείς, τους μιλά με συμπάθεια και προτιμά να δώσει συμβουλές παρά να συνταγογραφήσει αμέσως κάποιο φάρμακο. Αυτό προκύπτει από έρευνα που διεξήγαγαν επιστήμονες από το Southampton University σε δείγμα 800 ατόμων που περίμεναν να εξεταστούν σε τρία ιατρεία.

Για το 90% των ασθενών που συμμετείχαν στη μελέτη το σημαντικότερο πλεονέκτημα του λειτουργού υγείας είναι η ικανότητά του να επικοινωνεί και, κυρίως, να ακούει τις ανησυχίες τους.

Μόλις το 25% των ερωτηθέντων δήλωσε ότι ήθελε να δει τον ιατρό προκειμένου να πάρει κάποια συνταγή, ενώ το 60% ανέφερε πως επιθυμούσε να εξεταστεί. Σχολιάζοντας τα ευρήματα, ο επικεφαλής της έρευνας δρ. Πολ Λιτλ τόνισε ότι οι Βρετανοί ασθενείς νιώθουν την ανάγκη να εισακούονται από το γιατρό και να αναμειγνύονται πιο ενεργά στη θεραπεία που τους προτείνει ο ειδικός, ώστε να μην έχουν την αίσθηση ότι οι αποφάσεις για την υγεία τους λαμβάνονται ερήμην τους. Ο ίδιος δήλωσε στο BBC πως οι γιατροί χρειάζεται να υιοθετήσουν μία περισσότερο "ασθενοκεντρική" προσέγγιση. Αναγνώρισε, ωστόσο, ότι οι περισσότεροι γιατροί έχουν στη διάθεσή τους μόλις δέκα λεπτά για μία εξέταση, και συνεπώς δεν προλαβαίνουν να επικεντρωθούν στις πραγματικές ανάγκες του ανθρώπου που χρειάζεται βοήθεια. Η έρευνα δημοσιεύεται στην British Medical Journal.

Αρχέγονα κύτταρα αποκαθιστούν τις βλάβες που προκαλεί η νόσος του Πάρκινσον

Αρχέγονα κύτταρα από μαϊμούδες μπορούν να αποκαταστήσουν τις εγκεφαλικές βλάβες που προκαλεί η νόσος Πάρκινσον, σύμφωνα ιαπωνική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο Journal of Clinical Investigation. Ερευνητική ομάδα του Πανεπιστημίου του Κιότο με επικεφαλής τον Δρ Jun Takahashi πήρε αρχέγονα κύτταρα από μαϊμούδες και τα επεξεργάστηκε έτσι ώστε να εξελιχθούν σε εγκεφαλικά κύτταρα ή νευρώνες, που συνήθως καταστρέφονται από τη νόσο του Πάρκινσον. Πρόκειται για νευρώνες που παράγουν την ντοπαμίνη.

Για να ενθαρρύνουν την ανάπτυξή τους, οι επιστήμονες εξέθεσαν τα αρχέγονα κύτταρα σε ένα αυξητικό παράγοντα ο οποίος παράγεται αποκλειστικά στην περιοχή του εγκεφάλου που επηρεάζεται από την νόσο του Πάρκινσον και πιστεύεται ότι έχει προστατευτική δράση στους νευρώνες που παράγουν την ντοπαμίνη.

Στη συνέχεια μεταμόσχευσαν τους νευρώνες που προέκυψαν από τα αρχέγονα κύτταρα σε μαϊμούδες με μια πάθηση ανάλογη με τη νόσο του Πάρκινσον. Τα μεταμοσχευθέντα κύτταρα λειτούργησαν όπως αναμενόταν και μείωσαν τα συμπτώματα της νόσου Πάρκινσον.

Με δηλώσεις τους στο BBC οι ερευνητές επισημαίνουν ότι «τα αποτελέσματα δείχνουν ότι η μεταμόσχευση αρχέγονων εμβρυϊκών κυττάρων ως κλινική θεραπεία για τη νόσο του Πάρκινσον προσεγγίζει πλέον το σημείο της τεχνικής επιτευξιμότητας. Ωστόσο ένας αριθμός ερωτημάτων για την ασφάλεια και την λειτουργικότητα μένουν να απαντηθούν. Τρωκτικά που αντιμετωπίστηκαν με παρόμοιο τρόπο εκδήλωσαν όγκους. Επίσης ο αριθμός των κυττάρων που παράχθηκαν από την τεχνική των αρχέγονων κυττάρων ίσως είναι πολύ μικρός για να θεραπεύσουν τους πάσχοντες από τη νόσο Πάρκινσον». Σχολιάζοντας τη μελέτη ο Δρ Γουίλιαμ Λανγκστον του Ινστιτούτου Πάρκινσον της Καλιφόρνια τόνισε ότι «ενώ οι παρατηρήσεις στην παρούσα μελέτη είναι ενθαρρυντικές, ο αριθμός των επιβιωσάντων νευρώνων που παράγουν την ντοπαμίνη είναι πολύ μικρός. Βέβαια είναι αισιόδοξο ότι δεν παρατηρήθηκαν όγκοι, αλλά αυτό ίσως σχετίζεται με τον μικρό αριθμό των επιβιωσάντων κυττάρων».

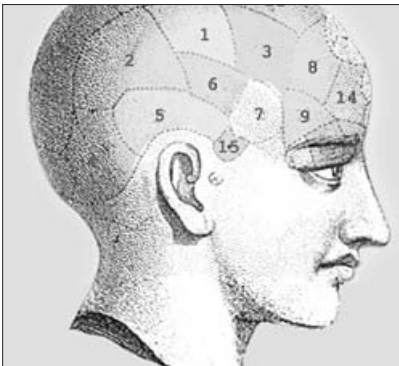
Η περιπετειώδης περιοχή του εγκεφάλου

Μια συγκεκριμένη περιοχή του εγκεφάλου ευθύνεται για την περιπετειώδη συμπεριφορά των ανδρών, σύμφωνα με βρετανούς επιστήμονες από το University College London. Πρόκειται για την περιοχή που είναι γνωστή ως κοιλιακό ραβδωτό σώμα, η λειτουργία της οποίας φαίνεται να είναι περισσότερο δραστήρια στις περιπτώσεις των ανθρώπων που επιλέγουν να κάνουν πράγματα που δεν τους είναι γνώριμα.

Κατά τη διάρκεια της μελέτης, η ερευνητική ομάδα έδειξε στους εθελοντές μια σειρά από εικόνες, οι οποίες ήταν ήδη γνώριμες στους συμμετέχοντες. Κάθε μια από αυτές τις εικόνες είχε την πιθανότητα επιβράβευσης και κάθε ένας από τους εθελοντές μπορούσε να εκτιμήσει ποια επιλογή θα μπορούσε να τους προσφέρει μεγαλύτερη ανταπόδοση.

Όταν όμως παρουσιάστηκαν εικόνες που δεν ήταν γνώριμες στους εθελοντές, οι επιστήμονες διαπίστωσαν ότι ήταν περισσότερο πιθανό οι συμμετέχοντες να πάρουν το ρίσκο και να διαλέξουν μια από αυτές τις εικόνες από ό,τι να συνεχίσουν την 'ασφαλέστερη' επιλογή των γνώριμων εικόνων.

Επιχειρώντας να εξετάσει ποιες περιοχές του εγκεφάλου των εθελοντών ήταν περισσότερο δραστήριες, η ερευνητική ομάδα χρησιμοποίησε εξελιγμένης τεχνολογίας σκάναρ, με τη βοήθεια των οποίων ήταν δυνατό να υπολογιστεί η ροή του αίματος στον εγκέφαλο. Αυτό που διαπιστώθηκε ήταν ότι η περιοχή του εγκεφάλου που είναι γνωστή ως



κοιλιακό ραβδωτό σώμα ήταν περισσότερο δραστήρια στις περιπτώσεις των ανθρώπων που επέλεξαν τις μη γνώριμες εικόνες.

Η περιοχή αυτή είναι μια από τις πρωτόγονες περιοχές του εγκεφάλου τόσο των ανθρώπων όσο και πολλών ζώων. Σύμφωνα με τους επιστήμονες, η ανάληψη ρίσκου αποτελεί ένα από τα παλαιότερα χαρακτηριστικά της ανθρώπινης συμπεριφοράς, γεγονός που ενδεχομένως να έχει προσδώσει στους ανθρώπους ένα εξελικτικό πλεονέκτημα.

«Η αναζήτηση νέων και μη γνώριμων εμπειριών αποτελεί μια θεμελιώδη τάση της συμπεριφοράς των ανθρώπων αλλά και των ζώων. Είναι λογικό να επιχειρούμε νέα πράγματα καθώς μακροπρόθεσμα μπορεί να αποδειχτούν ότι έχουν περισσότερα πλεονεκτήματα. Για παράδειγμα, ένας πύθκος που επιλέγει να παρεκκλίνει της διατροφής του με μπανάνες, ακόμη κι αν αυτό σημαίνει ότι πρέπει να κινηθεί σε μη γνώριμα για αυτόν ση-

μεία του δάσους και να καταναλώνει νέους τύπους τροφών, ενδεχομένως να ανακαλύψει ότι η νέα διατροφή του είναι περισσότερο θρεπτική και εμπλουτισμένη», σχολιάζει η επικεφαλής της μελέτης δρ. Bianca Wittmann.

Σύμφωνα με την ερευνητική ομάδα, η τάση των ανθρώπων να κάνουν νέες επιλογές που σε βάθος χρόνου ενδέχεται να έχει ευεργετικά αποτελέσματα διεγείρει την απελευθέρωση χημικών που σχετίζονται με την αλλαγή της διάθεσης, όπως της ντοπαμίνης. Ωστόσο, οι ερευνητές αναφέρουν ότι αυτή η τάση συχνά αποτελεί μια γόνιμη στρατηγική που καθιστά τους ανθρώπους περισσότερο ευπαθείς στην εκμετάλλευση, όπως για παράδειγμα στην εκμετάλλευση από την βιομηχανία της διαφήμισης. «Για παράδειγμα, εμένα μπορεί να μου αρέσει να επιλέγω μια συγκεκριμένη σοκολάτα. Εάν όμως δω σε μια διαφήμιση ότι η σοκολάτα αυτή έχει αλλάξει συσκευασία που βελτιώνει τη γεύση της, τότε η τάση μου να αναζητώ νέες εμπειρίες είναι πολύ πιθανό να με ενθαρρύνει να «απομακρυνθώ» από την συνηθισμένη μου επιλογή», αναφέρει η δρ. Bianca Wittmann.

Σύμφωνα με τον καθηγητή του πανεπιστημίου της Νέας Υόρκης Nathaniel Daw, ο οποίος συμμετείχε στη μελέτη, η ανταμοιβή του εγκεφάλου με νέες εμπειρίες ενδεχομένως να έχει σοβαρές παρενέργειες. «Στους ανθρώπους, αυτή η τάση πιθανώς να παίζει σημαντικό ρόλο στο να εθιστεί κάποιος στα ναρκωτικά ή την χαρτοπαιξία, δυο καταστάσεις στις οποίες η δυσλειτουργία στην απελευθέρωση ντοπαμίνης παίζει ρόλο».

Κουνουπίδι και μπρόκολο μειώνουν τον κίνδυνο καρκίνου του προστάτη

Οι άνδρες μπορεί να μειώσουν τον κίνδυνο εκδήλωσης επιθετικού καρκίνου του προστάτη, προσθέτοντας μεγάλες ποσότητες μπρόκολου και κουνουπιδιού στην διατροφή τους, σύμφωνα με στοιχεία που δημοσιεύονται στο επιστημονικό έντυπο Journal of the National Cancer Institute.

Ερευνητική ομάδα του Εθνικού Αντικαρκινικού Ινστιτούτου το Μέριλαντ των ΗΠΑ με επικεφαλής τον Δρ Ρίτσαρντ Χέιζ διαπίστωσε ότι οι άνδρες που έτρωγαν πάνω από μια μερίδα ενός εκ των δύο προαναφερόμενων λαχανικών την εβδομάδα είχαν σχεδόν τον μισό κίνδυνο εκδήλωσης προηγμένου σταδίου καρκίνου του προστάτη, εν συγκρίσει με άνδρες που έτρωγαν τα λαχανι-

κά αυτά σπανιότερα από μια φορά τον μήνα.

Αρκετές μελέτες έχουν συσχετίσει την υψηλή κατανάλωση λαχανικών και φρούτων με χαμηλότερο κίνδυνο καρκίνου του προστάτη, αλλά τα αποτελέσματα ήταν συγκεχυμένα. Ο Δρ Χέιζ και οι συνεργάτες του έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση 29.361 άνδρες που είχαν συμμετάσχει στη μελέτη Prostate, Lung, Colorectal and Ovarian Cancer Screening Trial. Κατά τη διάρκεια της τετράμηνης μελέτης, 1.338 άνδρες εκδήλωσαν καρκίνο του προστάτη. Ενώ δεν καταγράφηκε γενικός συσχετισμός μεταξύ πρόσληψης φρούτων και λαχανικών και κινδύνου καρκίνου του προστάτη, οι άνδρες που έτρωγαν τα περισσότερα

λαχανικά είχαν 49% χαμηλότερο κίνδυνο να διαγνωστούν με καρκίνο του προστάτη σταδίου III ή IV.

Το μεγαλύτερο μέρος της επίδρασης οφειλόταν στους σταυρανθούς, που περιλαμβάνουν τα λαχανάκια Βρυξελλών, τα βλαστάκια, το λάχανο, το μπρόκολο και το κουνουπίδι. Το μπρόκολο και το κουνουπίδι διαπιστώθηκε ότι είχαν την μεγαλύτερη επίδραση. Οι άνδρες που έτρωγαν μπρόκολο πάνω από μια φορά την εβδομάδα είχαν 45% χαμηλότερο κίνδυνο προηγμένου σταδίου καρκίνου του προστάτη, συγκριτικά με άνδρες που έτρωγαν μπρόκολο σπανιότερα από μια φορά τον μήνα, ενώ το κουνουπίδι μείωσε τον κίνδυνο κατά 52%.

Επίσης καταγράφηκε μια τάση



προς μειωμένο κίνδυνο επιθετικής μορφής του καρκίνου μεταξύ των ανδρών που έτρωγαν ωμό ή μαγειρεμένο σπανάκι τουλάχιστον δυο φορές την εβδομάδα, συγκριτικά με αυτούς που έτρωγαν σπανάκι λιγότερο από μια φορά τον μήνα.

Οι σταυρανθή είναι πλούσιοι σε glucosinolate, οι οποίες παράγουν άλλα χημικά συστατικά με αντικαρκινικές επιδράσεις. Η οικογένεια αυτών των λαχανικών είναι επίσης ισχυρά αντιοξειδωτικά.

Φυσική ορμόνη προάγει την μακροζωία των ανδρών

Η ποσότητα της θειικής δεϋδροεπιανδροστερόνης (Dehydroepiandrosterone sulfate - DHEAS) που έχει στο αίμα του ο άνδρας είναι ισχυρός προγνωστικός δείκτης για το πόσα χρόνια θα ζήσει, σύμφωνα με νέα μακροχρόνια έρευνα που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Journal of the American Geriatrics Society.

Ιάπωνες ερευνητές από τη Σχολή Ιατρικής του Πανεπιστημίου Κουρούμε με επικεφαλής τον Δρ Μικα Ενομοτο εξηγούν ότι τα επινεφρίδια εκκρίνουν θειική δεϋδροεπιανδροστερόνη, μια προ-ορμόνη που το σώμα μετατρέπει σε ανδρογόνα και οιστρογόνα. Τα επίπεδα της DHEAS κορυφώνονται κατά την τρίτη και τέταρτη δεκαετία ζωής του ατόμου και μετά φθίνουν ταχέως.

Ζωικές έρευνες έχουν δείξει ότι η ορμόνη έχει έναν αριθμό αντιγηραντικών επιδράσεων και ορισμένες μελέτες σε ανθρώπους την έχουν συσχετίσει με την μακροζωία, ενώ άλλες όχι.

Προκειμένου να κατανοήσουν περισσότερο τη σχέση μεταξύ DHEAS και μακροζωίας, οι ερευνητές μέτρησαν τα επίπεδά της σε 940 άνδρες και γυναίκες, 21-88 ετών το 1978 και τους έθεσαν υπό ιατρική παρακολούθηση μέχρι και το 2005.

Οι άνδρες είχαν υψηλότερα επίπεδα της DHEAS στην αρχή της μελέτης και τα δύο φύλα είχαν παρουσιάσει μείωση των επιπέδων της με την πάροδο του χρόνου. Στις γυναίκες, δεν καταγράφηκε σχέση μεταξύ επιπέδων της DHEAS και του προσδόκιμου επιβίωσης.

Αλλά στους άνδρες, τα χαμηλά επίπεδα, η μεγάλη ηλικία, η υπέρταση και τα αυξημένα επίπεδα σακχάρου του αίματος μετά από νηστεία είχαν σημαντική σχέση με το μικρότερο προσδόκιμο επιβίωσης.

Μεταξύ των μεταβλητών αυτών, οι ερευνητές διαπίστωσαν ότι τα υψηλά επίπεδα της DHEAS ήταν πιο έντονα σχετιζόμενα με την μακροζωία. Η σχέση μεταξύ DHEAS και μα-

κροζωίας ίσχυε ακόμη και μετά τον συνυπολογισμό των επιπέδων της γλυκόζης, της ηλικίας και της αρτηριακής πίεσης.

Αλλά πριν την 15ετία, δεν καταγραφόταν καμιά διαφορά στο προσδόκιμο επιβίωσης μεταξύ των ανδρών σύμφωνα με τα επίπεδα της DHEAS, γεγονός που εξηγεί γιατί μερικές παλαιότερες έρευνες δεν εντόπισαν σχέση μεταξύ της ορμόνης και της μακροζωίας.

Στους περιορισμούς της μελέτης περιλαμβάνεται το γεγονός ότι η πληροφορία για την αιτία θανάτου δεν ήταν διαθέσιμες για κάθε συμμετέχοντα, επομένως δεν ήταν εφικτό να καθοριστεί αν τα χαμηλά επίπεδα DHEAS σχετίζονταν με τον θάνατο από καρδιακή νόσο ή άλλες αιτίες.

Ωστόσο, οι επιστήμονες καταλήγουν ότι «τα παραπάνω στοιχεία δείχνουν ότι τα επίπεδα ορού της DHEAS είναι ισχυρός προγνωστικός δείκτης της μακροζωίας των ανδρών».

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Σας λένε ευφυείς, αλλά πείτε μας το πώς δικαιολογείται ένας ευφυής άνθρωπος, σαν κι εσάς, να παθαίνει τόσο συχνά ατυχήματα και να βρίσκεται πάντα στα πρόθυρα της υπερκόπωσης και της σωματικής κατάρρευσης; Αναγνωρίστε τα όρια, θέστε λογικούς στόχους.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Σχεδιάστε έξυπνα τη ζωή σας και μην αφήνετε το άγχος να σας κυριεύει. Γυμναστείτε και υποσχεθείτε: «Θα σέβομαι τον εαυτό μου και κάθε μέρα θα προσπαθώ να τον κάνω καλύτερο, γιατί το αξίζω».

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Αξίζετε κάτι περισσότερο κι ήρθε η ώρα να ξεκολλήσετε από τη μετριότητα. Το ζώδιό σας φημίζεται για την ευκολία που έχει να αποκτά μυς. Μύες σε λογική ποσότητα σημαίνει ότι το σώμα σας θα βρεθεί κάποια στιγμή στο επίκεντρο του θαυμασμού.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Προσέξτε τη διατροφή σας είναι τόσο άσπαστη και εσείς τόσο απόσπαστοι με το τι τρώτε, που είναι πολύ πιθανόν να ασχολείστε μαζί της πολύ περισσότερο απ' ό,τι θα θέλατε, υποφέροντας από βαρυστομαχία ή αναζητώντας «κατάλληλες» δίαιτες που δεν θα τηρήσετε.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Τα νεύρα σας τελευταία είναι χάλια. Αν οδηγείτε ή χειρίζεστε μηχανήματα, πρέπει να είστε προσεκτικοί. Ηρεμήστε, γιατί τα νεύρα κάνουν κακό στο στομάχι. Πώς να μη σας πονάει που το έχετε μετατρέψει σε οικολογικό σκουπιδοτενεκέ; Τυχεροί σας αριθμοί το 2 και 8.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Προσπαθήστε να αντιληφθείτε ότι τα παραπάνω κιά που κουβαλάτε πάνω σας είναι το απιατό, δεν είναι η απία. Αλλού είναι το πραγματικό πρόβλημα: Αλλάζετε εύκολα διάθεση και, για να εκτονωθείτε, το ρίχνετε στο φαγητό. Αντιμετωπίστε τις εξαρτήσεις.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Είστε οι άνθρωποι των μεγάλων επιδόσεων, αρκεί να «σηκωθείτε» και να αναλάβετε δράση. Οι επιδόσεις «από καθίσματος» γίνονται μόνον στα ονακ σας συστήσει κάποιος ειδικός και πηγαίνετε σε κάποιο γυμναστήριο. Τυχεροί σας αριθμοί το 7 και 9.

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Βγάλτε τις παντόφλες που σας θυμίζουν ότι είστε σπιτόγατοι και αρχίστε τις ανατροπές. Ξεκινήστε ένα προγραμματισμένο διαπλόγιο ή δίαιτα που θα σας συστήσει κάποιος ειδικός και πηγαίνετε σε κάποιο γυμναστήριο. Τυχεροί σας αριθμοί το 7 και 9.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Για να αντιμετωπίσετε τη βουλιμία που σας πιάνει, χαλαρώστε και βρείτε ενδιαφέροντα. Για να έχει αξία και αποτέλεσμα ό,τι κάνετε, θα πρέπει να το κάνετε συστηματικά. Μην ασχολείστε με τις υποθέσεις των άλλων. Να σκέφτεστε μόνο τα δικά σας. Τυχερός αριθμός το 1.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Καλό θα ήταν κάποιες ευκαιρίες που θα σας παρουσιαστούν να τις αξιοποιήσετε γιατί θα αποδειχτούν πολύ συμφέρουσες για εσάς. Με τον δυναμισμό σας στα ύψη θα έχετε την ευκαιρία να πετύχετε πολλά πράγματα. Μιλήστε στα δικά σας πρόσωπα θα σας βοηθήσουν.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Τα επαγγελματικά σας έχουν αρχίσει και βελτιώνονται πολύ και αυτό σας ηρεμεί από το άγχος των προηγούμενων ημερών. Συνεχίστε την καλή δουλειά. Κινηθείτε με σύνεση όσων αφορά τα οικονομικά σας. Μην κάνετε παρορμητικές κινήσεις γιατί θα βγείτε εκτός προϋπολογισμού.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Κάποια συζήτηση με το ταίρι σας θα αποδειχτεί πολύ σημαντική και θα σας βοηθήσει ξεπεράσετε κάποια σοβαρά προβλήματα που σας απασχολούσαν. Θα κάνετε μια πολύ ενδιαφέρουσα γνωριμία. Μη την αποφύγετε!!!

Γυναίκα & Ζωή

Ομορφότερες οι γυναίκες με το πέρασμα του χρόνου

Αγαπητές φίλες,

Οι άνδρες ή οι γυναίκες άραγε θα πρέπει να αισθανθούν περισσότερη ικανοποίηση με το εύρημα μιας νέας επιστημονικής έρευνας, ότι η εξέλιξη και ο ανταγωνισμός ωθεί τις γυναίκες να γίνονται ολοένα και πιο όμορφες, ενώ οι άνδρες παραμένουν αισθητικά λίγο-πολύ στο επίπεδο της εποχής...των σπηλαίων;

Με το πέρασμα των γενιών, σύμφωνα με τους επιστήμονες, οι γυναίκες γίνονται σταθερά όλο και πιο ωραίες, στο πλαίσιο μιας «κούρας ομορφιάς» που αδιάκοπα λαμβάνει χώρα στο γυναικείο φύλο διεθνώς. Έτσι, διαχρονικά, η «ψαλίδα» ομορφιάς ανάμεσα σε γυναίκες και άνδρες συνεχώς μεγαλώνει, καθώς η μέση γυναίκα ομορφαίνει περισσότερο από τον μέσο άνδρα.

Η έρευνα, που έγινε από Φινλανδούς ερευνητές, υπό τον Μάρκους Πικέλα του πανεπιστημίου του Ελσίνκι, σύμφωνα με το βρετανικό Τύπο, διαπίστωσε ότι οι όμορφες γυναίκες έχουν 16% περισσότερα παιδιά κατά μέσο όρο σε σχέση με τις πιο κοινότητες γυναικών, ενώ τα πιο πολλά παιδιά αυτών των ομορφότερων γυναικών είναι κορίτσια. Οι κόρες αυτές, όταν μεγαλώσουν, τείνουν να γίνονται επίσης ελκυστικές και έτσι να διακονίζουν -και στα διακά να βελτιώνουν- το πρότυπο της ομορφιάς.



Οι πιο όμορφοι γονείς κάνουν πιο πολλά κορίτσια

Τα πορίσματα αυτά ταυρίζουν με τα συμπεράσματα πρόσφατης έρευνας του Σατόσι Καναζάβα, εξελικτικού ψυχολόγου της Σχολής Οικονομικών του Λονδίνου, ο οποίος βρήκε ότι οι όμορφοι γονείς είναι πιθανότερο να κάνουν κόρες παρά αγόρια. Όπως εκτιμά, πρόκειται για μια εξελικτική στρατηγική που αθόρυβα έχει προγραμματιστεί πλέον μέσα στο ανθρώπινο DNA.

Οι πιο ελκυστικοί γονείς είναι 26% λιγότερο πιθανό να αποκτήσουν αγόρι. Όταν μάλιστα πρόκειται για το πρώτο παιδί, οι πιο όμορφοι γονείς είναι κατά 36% πιθανότερο να αποκτήσουν κορίτσι. Οι λιγότερο όμορφοι άνδρες έχουν κατά μέσο όρο 13% λιγότερα παιδιά σε σχέση με τους υπόλοιπους.

Σύμφωνα με τον Κιναζάβα, «η φυσική ομορφιά είναι ένα άκρας κληρονομήσιμο χαρακτηριστικό, που αυξάνει δυσανάλογα την αναπαραγωγική επιτυχία των κοριτσιών σε σχέση με των αγοριών».

«Αν οι πιο ελκυστικοί γονείς

έχουν πιο πολλές κόρες και αν η φυσική ομορφιά είναι κληρονομήσιμη, τότε λογικά προκύπτει ότι η μέση γυναίκα, με το πέρασμα πολλών γενιών, διαδοχικά γίνεται πιο ελκυστική σε σχέση με τον άνδρα», πρόσθεσε.

Στους άνδρες, αντίθετα, από εξελικτική άποψη, η ομορφιά δεν φαίνεται να έχει κάποια ιδιαίτερη σημασία, με συνέπεια στο πέρασμα του χρόνου δεν έχουν αισθανθεί πραγματική βιολογική πίεση να γίνουν πιο όμορφοι.

Οι ψυχολόγοι και οι βιολόγοι συμφωνούν ότι οι γυναίκες δίνουν μικρότερη σημασία στην ομορφιά ενός άνδρα και μεγαλύτερη στην ικανότητά του να φροντίσει εκείνες και τα παιδιά τους, στη διάρκεια της εγκυμοσύνης και μετά. Αυτό εξηγεί γιατί η κύρια πίεση που αισθάνονται οι άνδρες, είναι να είναι πετυχημένοι στην κοινωνία.

Σύμφωνα εξάλλου με τις μελέτες αυτές, και τα δύο φύλα συμφωνούν πως οι γυναίκες είναι αισθητικά πιο ωραίες από τους άνδρες. Εν κατακλείδι, οι έρευνες επιβεβαιώνουν την κοινή αντίληψη ότι «η ομορφιά βρίσκεται στα γονίδια».

Η απόλυτη ευτυχία του Spa

Ποιος είπε ότι επειδή ζεις χωρίς άντρα, έχεις χωρίσει και από την περιποίηση του εαυτού σου!

Τα Spa φυτρώνουν σαν μανιτάρια, εσύ ξεχώρισε ποια είναι τα δηλητηριώδη. Βρες όσα εγγυώνται εξειδικευμένο προσωπικό και φροντίδες ομορφιάς που θα σου χαρίσουν λάμψη και ευεξία.

Αλλωστε, πώς μπορείς ν' αντισταθείς σ' ένα μασάζ με καντές πέτρες; Τα εντυπωσιακά του αποτελέσματα το κατατάσσουν στην αγαπημένη baute επιλογή της Σαρλίζ Θέρον. Όμως, προσοχή, όταν φτάσει η ώρα του λογαριασμού, ασαιτείται να είσαι στο πλαίσιο του προϋπολογισμού σου.

Την ίδια στιγμή, μην ξεχνάς ότι, ως μια γυναίκα μόνη, διαθέτεις το



μεγάλο πλεονέκτημα να κάνεις μάσκες ομορφιάς σπίτι σου, χωρίς να υπάρχει ο κίνδυνος να... τρομάξεις το σύντροφο και την τσέπη σου. Ακόμη μπορείς να πειραματιστείς με τις φίλες σου οργανώνοντας «βραδιές προσωπικής περιποίησης».

Μαλλιά... στην τρίχα

Βοηθήστε τα μαλλιά σας να γίνουν ακόμη πιο γερά και εντυπωσιακά παρέχοντάς τους την ιδανική περιποίηση...

Δώστε έμφαση στο λούσιμο

Διαλέξτε το κατάλληλο σαμπουάν, εκείνο, δηλαδή, που ανταποκρίνεται στον ιδιαίτερο τύπο των μαλλιών σας.

Η άποψη που ακούγεται πως το τακτικό λούσιμο δεν ωφελεί είναι μύθος.

Μ' ένα ήπιο σαμπουάν για καθημερινή χρήση, μπορείτε να λούξετε όσο συχνά επιθυμείτε, χωρίς το φόβο μήπως ταλαιπωρείτε τα μαλλιά σας. Και, βέβαια, μην παρακάμπτετε ποτέ το κοντίσιονερ, αφού δρα μόνο στην επιφάνεια της τρίχας και διευκολύνει το ξεμπέρδεμα - πράγμα πολύ σημαντικό, γιατί προφυλάσσει την τρίχα από το σπάσιμο και της παρέχει πρόσθετη ενυδάτωση.



ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Ρολά ψαριού με λαχανικά

ΥΛΙΚΑ:

12 μικρές και λεπτές φέτες (στο σύνολο 500 γρ.) Ξιφίας
12 τοματίνια
3 Κολοκυθάκια
2 φέτες χωριάτικο Ψωμί
1 (Ξύσμα και χυμό) Λεμόνι(α)
1 κουτ. σουπ. Κάπαρη
1 ματσάκι Ρόκα
4 κουτ. σουπ. Ελαιόλαδο
1 σκελίδα Σκόρδο
Δεντρολίβανο
Φασκόμηλο
Ρίγανη,
Αλάτι, Πιπέρι,



ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

-Αφαιρέστε την κόρα από το ψωμί, κόψτε το σε κυβάκια και ανακατέψτε τα με την κάπαρη, το ψιλοκομμένο σκόρδο και το ξύσμα λεμονιού. Προσθέστε 1 κουταλιά ψιλοκομμένα φυλλάρια δεντρολίβανου και λίγη ρίγανη. Τοποθετήστε λίγο από το μίγμα πάνω σε κάθε φέτα Ξιφίας και τυλίξτε τη σε ρολό, στερεώνοντάς το με μια οδοντογλυφίδα. Πλύντε τα κολοκυθάκια, καθαρίστε τα και κόψτε τα σε φέτες. Τοποθετήστε σε ένα πυρίμαχο σκεύος τα ρολά, ανάμεσα τους τις φέτες από τα κολοκυθάκια και τα τοματίνια ολόκληρα (αφού τα πλύνετε). Ψήστε τα στο φούρνο για 12-13 λεπτά, γυρίζοντας τα από όλες τις πλευρές. Σερβίρετέ τα πάνω σε πλυμένα και στεγνά φύλλα ρόκας.

ANT1

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή
04.15 Νταντά για όλες τις δουλειές
05.00 Καλημέρα Ελλάδα
08.00 10 με 1 μαζί
11.00 Τα νέα του ANT1
11.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12.15 Κωνσταντίνου και Ελένης
13.20 Το καφέ της Χαράς
14.15 Αξίζει να το δεις
15.40 Τα νέα του ANT 1
15.45 Ράδιο αρβύλα
16.50 Με αγάπη

Πέμπτη 29 Οκτωβρίου
08.00 10 με 1 μαζί
11.00 Τα νέα του ANT1
11.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12.15 Κωνσταντίνου και Ελένης
13.20 Το καφέ της Χαράς
14.15 Αξίζει να το δεις
15.40 Τα νέα του ANT 1
15.45 Ράδιο αρβύλα
16.50 Με αγάπη
17.00 LOVE BITES
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Top league movie breakfree
20.45 Grey's anatomy
21.45 Las Vegas
22.45 Λίτσα.com
23.45 Κλεμμένη ζωή

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου
17.00 Loves bites
18.00 ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ANT 1
19.00 Χ FACTOR
22.00 Las Vegas III
23.00 Εργαζόμενη γυναίκα

Σάββατο 31 Οκτωβρίου
08.00 Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
10.00 Τύχη βουνό
10.50 Με αγάπη
11.00 Τα νέα του ANT 1
11.15 Εγκλήματα
12.15 Formula 1
14.15 Project runway
17.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.00 Extreme makeover home edition
17.00 Κάρμα

18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Ο διάδοχος του Uri Geller
21.00 OLA 10+
23.10 Charlie Lawrence
23.40 Κλεμμένη ζωή

Κυριακή 1 Νοεμβρίου
04.00 Λόλα
05.00 Της Ελλάδος τα παιδιά
06.00 Εκείνες κι εγώ
07.00 Φίλα το βάτραχό σου
08.00 Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
10.00 Τύχη βουνό
11.00 Τα νέα του ANT 1
11.15 Εγκλήματα
12.15 Formula 1
15.00 Ελληνική σειρά
15.55 Τα νέα του ANT1
16.00 Extreme makeover hpmе edition
17.00 Κάρμα
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Ταϊνία
21.15 Ταϊνία
23.40 Formula 1

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου
17.00 Love bites
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Next top model
21.00 Grey's anatomy
22.00 Ράδιο αρβύλα
23.00 Doctor Ρούλης

Τρίτη 3 Νοεμβρίου
17.00 Love Bites
18.00 ΤΑ ΝΕΑ ANTENA
19.00 Ελληνική σειρά
21.00 Grey's anatomy
22.00 OLA 10
00.30 Κλεμμένη ζωή

Τετάρτη 4 Νοεμβρίου
18.00 Τα νέα του ANT
19.00 Doctor Ρούλης
20.00 Λίτσα.com
21.00 Grey's anatomy
22.00 Las Vegas
23.00 Charlie Lawrence
24.00 Κλεμμένη ζωή

17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Gala
21.45 Ταϊνία
23.30 Ταϊνία
01.15 Ταϊνία

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super Star
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.45 Φώτης -Μαρία live
16.45 Ιατρικές υποθέσεις
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
21.00 Fringe
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 The dead zone

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super Star
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.45 Φώτης -Μαρία live
16.45 Ιατρικές υποθέσεις
17.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
22.15 Ταϊνία
00.45 Ταϊνία

Σάββατο 31 Οκτωβρίου
04.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Ταϊνία
13.45 Τα φιλαράκια
14.45 Φώτης-Μαρία LIVE
15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 Φώτης-Μαρία LIVE
16.45 Ιατρικές υποθέσεις
17.45 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.45 Ταϊνία
22.30 Ταϊνία

Κυριακή 1 Νοεμβρίου
04.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.45 Ταϊνία
13.45 Τα φιλαράκια
14.45 The big bang theory
15.40 STAR ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.45 Πράκτορας στο τσακ
16.45 Ντετέκτιβ Μονκ

ALTER

Πέμπτη 29 Οκτωβρίου
05.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
09.00 Εδώ και τώρα
10.00 Πολύ μπλα μπλα
13.00 Μεσημβρινό express
15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 Showbiz news
16.45 Σήμερα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ζούγκλα
20.30 Ταϊνία
00.30 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.45 Ταϊνία

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου
05.00 Καλημέρα με το Γιώργο Αυτιά
09.00 Εδώ και τώρα
10.00 Πολύ μπλα μπλα
13.00 Μεσημβρινό express
15.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 Showbiz news
16.45 Σήμερα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Κορίτσια ο Μπάρκουλης
20.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.15 Φως στο τούνελ
24.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.15 Ταϊνία

Σάββατο 31 Οκτωβρίου
04.45 Παιδικά προγράμματα
11.00 ALTER ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 TV weekend
14.15 Τα παρατράγουδα
16.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Lifestyle
20.00 Lipstick jungle
21.00 Οι πύλες του ανεξήγητου
24.00 Ταϊνία

Κυριακή 1 Νοεμβρίου
04.45 ALTER KIDS

ALPHA

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή
04.00 Πεντάμορφη (σειρά)
05.50 Πάνω στην ώρα
08.00 Καφές με την Ελένη
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Κους κους το μεσημέρι
14.00 Δες τους
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.05 Δες τους
16.00 Fatus olous
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)

Πέμπτη 29 Οκτωβρίου
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Πάμε πακέτο
20.30 Εφιάλτης στην κουζίνα
21.00 Sex and the city
23.15 10η εντολή
00.15 Κόκκινος κύκλος
01.15 Άλλαξέ το

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Ταϊνία
21.00 Ταϊνία
23.30 10η εντολή
00.30 Κόκκινος κύκλος
01.30 Άλλαξέ το
02.30 Εικόνες

Σάββατο 31 Οκτωβρίου
08.00 Μεσ την καλή χαρά
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Μεσ την καλή χαρά
12.00 Η κουζίνα της μαμάς
13.00 Ο βασιλιάς του Κουίνς
14.00 Άλλαξέ το
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.05 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Νταντά αμέσου δράσεως
19.00 TEN
20.00 Πολιτική κουζίνα
22.15 Ταϊνία
00.15 Κόκκινος κύκλος

Κυριακή 1 Νοεμβρίου
08.00 Μεσ την καλή χαρά
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Μεσ την καλή χαρά
12.00 Η κουζίνα της μαμάς
13.00 Ο βασιλιάς του Κουίνς
14.00 Άλλαξέ το
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.05 Ταϊνία
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Νταντά αμέσου δράσεως
19.00 TEN
20.00 Πολιτική κουζίνα
22.15 Ταϊνία
00.15 Κόκκινος κύκλος

MEGA

Πέμπτη 29 Οκτωβρίου
08.00 Όμορφος κόσμος το πρωί
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Οι 3 χάριτες
13.30 Η νταντά
14.50 Μαρτίες στα γεγονότα από το MEGA
15.00 50-50
16.10 Η ζωή της άλλης
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο
19.00 Λάκης ο γλυκούλης
20.15 Ταϊνία
21.15 Ταϊνία
22.50 Τελευταία γεγονότα
23.10 Συνέχεια ταϊνίας
00.30 Ταϊνία

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου
08.00 Όμορφος κόσμος το πρωί
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Οι 3 χάριτες
13.30 Η νταντά
14.50 Μαρτίες στα γεγονότα από το MEGA
15.00 50-50
16.10 Η ζωή της άλλης
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA κεντρικό δελτίο
19.00 M+M
20.00 Η πολυκατοικία
21.00 Ελληνική σειρά
22.15 Τελευταία γεγονότα
22.30 Ταϊνία
00.30 Fantasy island

Σάββατο 31 Οκτωβρίου
08.00 MOMMY
08.15 Το ρετιρέ
09.30 Λαβ σόρι
10.30 Το δις εξαμαρτείν
11.00 MEGA STAR
12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Traction
13.30 Ελληνική σειρά
15.55 Μαρτίες στα γεγονότα
16.00 Ελληνική σειρά
17.00 Γλυκειές αχλημειές
18.00 MEGA -ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η εκδίκηση της ξανθιάς
20.30 Ελληνική σειρά
22.30 Τελευταία γεγονότα από το MEGA
22.45 Ταϊνία

Κυριακή 1 Νοεμβρίου
09.15 Λαβ σόρι
10.15 Το δις εξαμαρτείν
11.00 Ελληνική σειρά
12.00 MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Ταϊνία
14.45 Μαρτίες στα γεγονότα
14.50 Στο βάθος κήπος
115.15 Ελληνική σειρά

18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Ταϊνία
20.00 The twenty
21.15 Ελληνική ταϊνία
22.30 Τελευταία γεγονότα
22.45 Ταϊνία
02.15 Τηλεαγορές

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου
05.00 Κοινωνία ώρα MEGA
08.00 Ο όμορφος κόσμος το πρωί
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Οι 3 χάριτες
13.40 Η νταντά
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.10 Η ζωή της άλλης
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Παιδική χαρά
19.50 4
20.50 LAPD
21.55 Η ανατροπή
23.15 Τελευταία γεγονότα
23.30 Η ασπίδα του νόμου
00.30 Δεύτερη ευκαιρία
01.30 Fantasy island

Τρίτη 3 Νοεμβρίου
05.00 Κοινωνία ώρα MEGA
08.00 Όμορφος κόσμος το πρωί
11.10 Η ζωή μια άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Οι 3 χάριτες
13.40 Ατρεμμένοι μου γείτονες
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.10 Η ζωή της άλλης
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Σούπερ μπάλα
19.45 Ποδόσφαιρο
21.50 Σούπερ μπάλα
01.00 Ταϊνία

Τετάρτη 4 Νοεμβρίου
08.00 Ενημερωτική εκπομπή
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Οι 3 χάριτες
13.40 Ελληνική σειρά
14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.00 50-50
16.10 Η ζωή της άλλης
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 MEGA – ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Η οικογένεια βλάπτει
20.15 Πολυκατοικία
21.15 Η πολυκατοικία
22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

AROMA PATISSERIE

AROMA PATISSERIE

AROMA No 1:

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:

34 GREEN LANES, N13

TEL: 020 8889 4324

PIK 1



00357-2286-2355

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου

10.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Τηλεοικονομία
13.50 Κύπρος ένα ταξίδι
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Προεκτάσεις (Ε)
17.15 Περί Κύπρου
17.30 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Επικίνδυνη ζώνη
20.00 Ελληνική ταινία
21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Εμείς
22.35 Εντέχνως (Ε)
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.15 Από μέρα σε μέρα

Σάββατο 31 Οκτωβρίου

09.00 Ελληνική ταινία
10.30 Τα ρόδα της οργής
11.30 Ιστορίες του χωρκού
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Έδοξε τη Βουλή και τω Δήμω
13.45 Είμαστε εδώ
14.30 Επικίνδυνη ζώνη
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Ελληνική ταινία
17.30 Τα ρόδα της οργής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Η κόρη του Θόδωρου
20.00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού
20.30 Πέτρος ο Α'
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Τα ρόδα της οργής (Ε)
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 1 Νοεμβρίου

08.30 Η κόρη του Θεόδωρου
09.00 Η σκοτεινή πλευρά του φεγγαριού
09.30 Πέτρος ο Α
10.30 Ευαγγέλιο και ζωή
11.30 Ιστορίες του χωρκού
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.40 Κυπρίων νόστος
13.30 Είμαστε εδώ
14.00 Οι φοιτητές
14.30 Η ύπαιθρος
15.00 Η Κύπρος κοντά σας
15.30 Αμύνεσθαι περὶ πατρός
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Ευαγγέλιο και ζωή
17.15 Τα ρόδα της οργής
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Περί Κύπρου
19.45 ΡΙΚ ΣΠΟΡ
21.15 Περί Κύπρου
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Αθλητικό ρετρό
11.30 Τα ρόδα της οργής
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.15 Η Κύπρος κοντά σας

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι καναλάρχεις
14.00 Παρασκήνιο
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

16.15 Περί Κύπρου
16.40 Οι απέναντι
17.00 Φύρδην μίγδην
17.00 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Τα ρόδα της οργής
19.45 Περί Κύπρου
20.15 Το συζήταμε
21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς
22.50 Εντέχνως
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.30 Από μέρα σε μέρα

Τρίτη 3 Νοεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι καναλάρχεις
14.00 Εντέχνως
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Το συζήταμε
17.15 Περί Κύπρου
17.30 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Τα ρόδα της οργής
21.45 Περί Κύπρου
20.15 Επώνυμος
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς
22.50 Εντέχνως
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τετάρτη 4 Νοεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι καναλάρχεις
14.00 Εντέχνως
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Επώνυμωας
17.15 Περί Κύπρου
17.30 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Επικίνδυνη ζώνη
20.00 Κυπρίων νόστος
21.00 Εντέχνως
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εμείς

Πέμπτη 5 Νοεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.15 Τηλεοικονομία
13.30 Οι καναλάρχεις
14.00 Εντέχνως
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Περί Κύπρου
16.30 Οι απέναντι
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.30 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Επικίνδυνη ζώνη
20.00 Προεκτάσεις
21.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Εμείς
22.35 Εντέχνως

ΕΤ 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελληνική ταινία
12.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ο φωτογράφος του χωριού
17.30 Ελληνική σειρά
18.00 Η επιστροφή
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνική ταινία
21.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
22.00 Στα άκρα
00.15 News Plus
00.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Σάββατο 31 Οκτωβρίου

08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
09.00 Παιδικό πρόγραμμα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Αληθινά σενάρια
11.30 Διασπορά
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Μένουμε Ελλάδα
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ελληνική ταινία
18.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Στην υγειά μας
24.00 The Greeks
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 1 Νοεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Αρχονταρίκι
09.30 Μουσική παράδοση
10.30 Υγεία για όλους
11.30 Ελληνική ταινία
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Κυριακή στο χωριό
16.30 Χθες σήμερα αύριο
17.30 Ταξιδεύοντας
18.00 Σαν παραμύθι
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.15 Αθλητική Κυριακή
24.00 The Greeks
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ο φωτογράφος του χωριού
17.30 Ο θεός μας ο Μίμης
18.00 Η επιστροφή
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Προσκήνιο
21.00 Παρασκήνιο
22.00 Ταξίδια στη μνήμη

23.00 Ιστορία των χρόνων μου

Τρίτη 3 Νοεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ο φωτογράφος του χωριού
17.30 Ο θεός μας ο Μίμης
18.00 Η επιστροφή
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ανταποκριτές
21.00 Press
22.15 Η ζωή είναι αλλού
23.00 Οι μουσικοί του κόσμου
00.15 News Plus
00.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τετάρτη 4 Νοεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ο φωτογράφος του χωριού
17.30 Ο θεός μας ο Μίμης
18.00 Ελληνική σειρά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Δρόμοι
21.00 Ελληνική ταινία
22.30 Η εποχή των εικόνων
23.30 Συναντήσεις
00.15 News Plus
00.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ

Πέμπτη 5 Νοεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
17.00 Ο φωτογράφος του χωριού
17.30 Ο θεός μας ο Μίμης
18.00 Ελληνική σειρά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ουδείς αναμάρτητος
21.15 Παρασκήνιο
22.00 Η ιστορία των χρόνων μου
23.00 Μαρτυρίες
00.15 News Plus

ΗΤV



020 8292 - 7037

Παρασκευή 30 Οκτωβρίου

24.00 Σύνδεση με ERT WORLD
11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK (Από Hellenic 2)
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά
Επικίνδυνη ζώνη
20.00 Σειρά: «*Μαύρα Μεσάνυχτα*»
20.45 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο
21.30 Ταινία:«*Η Μεσόγειος καίγεται*»
22.55 Το ταξίδι της ζωής με την Aggi Lourescou
00.50 Σύνδεση με ERT World

Σάββατο 31 Οκτωβρίου

01.55 Σύνδεση με ERT WORLD
14:00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ΡΙΚ
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ
19.15 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα
20.00 Ελληνική ταινία: «*Γύφτος και γοητεία*»
20.00 Στην υγειά μας (Hellenic2)
22.00 Ελληνική ταινία: «*Το φιλί της ζωής*»
23.40 Σύνδεση με ERT World

Κυριακή 1 Νοεμβρίου

24.00 Σύνδεση με ERT World
14.00 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ΡΙΚ
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19.15 Ποιητική ανθολογία με τον Ειρήναρχο Στεφάνου
20.00 Ελληνική ταινία: «*Τρελλάδικο πολυτελείας*»
21.30 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
22.00 Ελληνική ταινία: «*Αγάπη μου παλιόγρια*»
23.45 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Δευτέρα 2 Νοεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή ΡΙΚ
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από ΡΙΚ
19.15 Κυπριακή σειρά «*Βουράτε γειτόνοι*»
20.00 Ελληνική ταινία:

«*Τα κίτρινα γάντια*»
21.30 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
22.00 Ελληνική ταινία: «*Ο θεός μου ο νίντζα*»
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Τρίτη 3 Νοεμβρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής ΡΙΚ
«Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19.15 Ελληνική σειρά: «*Η Χαρά αγνοείται*»
20.15 Επώνυμωας (ΡΙΚ)
21.30 Ειδήσεις από το ΡΙΚ
22.00 Ελληνική ταινία: «*Μια Ιταλίδα από την Κυψέλη*»
23.35 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Τετάρτη 4 Νοεμβρίου

14.00 Από μέρα σε μέρα
Εκπομπή ΡΙΚ
18.00 Δελτίο από ΡΙΚ
19.15 Ελληνική σειρά: «*Επικίνδυνη ζώνη*»
20.00 Ελληνική σειρά: «*Λάκης ο γλυκούλης*»
20.45 Ελληνική ταινία: «*Λαλάρχης ο εισαγόμενος*»
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΡΙΚ
22.00 Ελληνική ταινία: «*Άλλος για το εκατομμύριο*»
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Πέμπτη 5 Νοεμβρίου

14.00 Μετάδοση Εκπομπής ΡΙΚ
«Από μέρα σε μέρα»
18.00 Δελτίο Ειδήσεων ΡΙΚ
19.15 Επικίνδυνη ζώνη
19.30 Ελληνική σειρά «*Λεηλασία μιας ζωής*»
20.15 Προεκτάσεις
22.00 Ελληνική ταινία «*Ο Θεόδωρος και το δίκανο*»
23.40 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος ERT world

Το Hellenic 2 μεταδίδει καθημερινά προγράμματα από ΡΙΚ και ΕΡΤ



Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο
020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

Το L.G.R. μεταδίδει

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

- ★ 7.00π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο
- ★ 7.00- 10.00 Καλημέρα Λονδίνο με τον Γιώργο Γρηγορίου - Ανασκόπηση τουρκικού τύπου, ειδήσεις, καιρός, μουσική
- ★ 10.00 π.μ. – 1.00 μ.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι - Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά
- ★ 3.00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
- ★ 4.00-6.00μ.μ. LGR Drive show
- ★ 8.03-10.00 μ.μ. *Young and connected*
- ★ 10.00 μ.μ -12.00 π.μ Ελληνική μουσική
- ★ 12.00-7.00 π.μ.LGR play music no stop

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7.00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από LGR
7.30π.μ. Τίτλοι ειδήσεων-ΑνασκόπησηΤουρκοκυπριακού Τύπου)
8.00π.μ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
8.30π.μ.μ LONDON today -News- Finacial, traffic
8.45π.μ..Ανασκόπηση του Αγγλικού τύπου στα Ελληνικά
9.00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα αγγλικά
9.30π.μ.ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το LGR
10.00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN

10.03π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το LGR
11.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN
12.00 μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN
1.00μ.μ ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΡΙΚ
2.00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα αγγλικά από την IRN
3.00μ.μ. από NET
4.40μ.μ Τοπικές ειδήσεις, σπορ, καιρός
5.00μ.μ. στα αγγλικά από την IRN
6.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από τηλεοπτικό σταθμό ΡΙΚ
12.00 μεσάνυχτα ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΡΙΚ
1.00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από ΡΙΚ

★ Δευτέρα

- ★ 12.00-1.00μ.μ. Μουσικό πρόγραμμα με την Α Παναγιώτου
- ★ 2.00-4.00μ.μ Τα μεσημεριάτικα, με τον Νίκο Μακρή
- ★7.30- 8.30μ.μ. Ωρα της Εκκλησίας
- ★10.15 μ.μ. Greek Vibes Τόνους Νεοφύτου
- ★ **Τρίτη**
- ★ 12.30μ.μ.-2.00μ.μ Λαϊκό.Κομπολοί με τον Γιώργο Γρηγορίου
- ★ 2.03 μ.μ.- 4.00μ.μ Τα τραγούδια της παρέας
- ★ **Τετάρτη**
- ★ 12.03 - 2.00μ.μ Περασμένα αλλά όχι ξεχασμένα με την

- Α. Παναγιώτου
- ★ 2.03-4.00μ.μ. Κάθε Τετάρτη απόγευμα με την Σ Μπιλικά
- ★ 7.10μ.μ.αγγελίες θανάτων
- ★*7.30μ.μ. Παράθυρο στο γαλάζιο Συνεργασία της Ελλην. Εκπαιδευτικής Αποστολής*
- ★**Πέμπτη**
- ★12.03- 2.00π.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γ. Γρηγορίου
- ★ 2.03-4.00μ.μ.Με βάρκα το τραγούδι με την Σ. Μπιλικά
- ★ 7.15 -8.15μ.μ. Στο μικρόφωνο με τον Τ. Ζαχαριάδη
- ★ 8.03-9.00 μ.μ. Young and connected
- ★ 9.00-10.00μ.μ. The green Hour με τον Α. Χαράλαμπους
- ★ **Παρασκευή**
- ★ 12.03- 2.00π.μ. *Σώπα κι άκουσε* με την Α, Παναγιώτου
- ★ 2.03- 4.00 μ.μ.Επιτέλους Παρασκευή -Νίκος Μακρής
- ★ 7.15-7.45 μ.μ. Η ηχώ της παροικίας
- ★ 8.00μ.μ. *Young and connected* με τον *Πάρι Σουφλά*
- ★ *10.15 μ.μ Το νησί της Κύπρου.*
- 11.30μ.μ *Ηχώ της Παροικίας (Ε)*
- ★ **Σάββατο**
- ★ 8.30-9.00π.μ. Η εκπομπή της Εκκλησίας
- ★ 10.00-1.00μ.μ. Η ώρα της Γυναίκας -Α. Παναγιώτου

- ★ 2.03μ.μ..3-2.30μ.μ. Ωρα για σπορ
- ★ 2.30-4.00μ.μ Μεσημβρινές σελίδες με τον Βασίλη Παναγή
- ★ 4.03 - 6.00μ.μ. Πες το με ένα τραγούδι -Σ. Μπιλικά
- ★ 7.35-9.00μ.μ. Πάμε σαν άλλοτε με την Φανή Ποταμίτη
- ★ 09.00--10.00 Ρεμπέτικη ανθολογία
- ★10.00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
- ★ 10.15μ.μ. Το ελληνάδικο του LGR
- ★ **Κυριακή**
- ★ 7.00-1.00π.μ. Καλημέρα Κυριακή
- ★ 8.05 -8.30 π.μ. Η φωνή των Μαρωνιτών
- ★10.15π.μ. Θρησκευτικό κήρυγμα της Κυριακής
- ★ 10.30π.μ -12.35 Θεία Λειτουργία
- ★ 12.40 μ.μ Το τραγούδι του γάμου
- ★ 1.30μ.μ. Κυπριακό σκετς
- ★ 2.00-2.45μ.μ Σπορ
- ★4.00-6.00μ.μ. Ζήτω το ελληνικό τραγούδι- Μιχάλης Γερμανός
- ★7.25- 9.00μ.μ. Κρήτη πατρίδα των Θεών-Τα τραγούδια της ψυχής -Φ. Ποταμίτη
- 10.05 Πάνω από τα σύννεφα
- 10.15μ.μ. Με παρσία ελληνικά

ΚΥΠΕΛΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ - ΦΑΣΗ «32»

Την Τετάρτη ο **Πιερίκος** απέκλεισε στα πέναλτι 4-2 (2-2 παρ.) τον Εργοτέλη, ενώ η **Καλλιθέα** νίκησε 1-0 τον Πανθρακικό, αφήνοντας έξω από τους «16» την ομάδα της Σούπερ Λιγκ. Την πρόκριση πήραν και ο **ΠΑΟΚ** που επικράτησε του ΟΦΗ 1-0 στην Κρήτη, ο **Λεβαδειακός** με 2-1 του Ιωνικού στη Νίκαια, η **Ξάνθη** με 2-1 του Εθνικού και η **Καβάλα** με 3-0 του Αγροτικού Αστέρα. Στα πέναλτι πέρασε ο **Ατρόμητος** με 5-4 (0-0 παρ.) του Βισαλτιακού. Εύκολα τον Εορδαϊκό ο **Παναθηναϊκός** 0-3 και η εκπληξη από τον **Ολυμπιακό Βόλου** που απέκλεισε τη Λάρισα με 2-1. Στο ημίχρονο αργά χθες το απόγευμα Ασπρόπυργος - Άρης 0-0. **Σήμερα Πέμπτη 29/10:** Θρασύβουλος-ΑΕΚ, Τρίκαλα-Ηρακλής



Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο

Paneri
Greek Tavern

Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111



ΣΤΗΝ Α΄ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκες για ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ, ΠΑΝΘΕΑ, ΔΥΝΑΜΟ ΚΑΙ ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ



ΠΑΝΘΕΑ, ΣΑΛΑΜΙΝΑ, ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ και **ΔΥΝΑΜΟ** ήταν οι νικητές στα παιχνίδια της 7ης αγωνιστικής του παροικιακού πρωταθλήματος Α΄ Κατηγορίας ενώ μόνη της στην κορυφή βρίσκεται η **ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ ΑΡΗΣ** με 18 βαθμούς και ακολουθεί η **ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ** με 15β. και η **ΔΥΝΑΜΟ** με 11β.

Με ένα φανταστικό ξεκίνημα όπου πέτυχε δύο γκολ στο πρώτο 15λεπτο η **ΠΑΝΘΕΑ** νίκησε με 3-1 την **ΑΝΟΡΘΩΣΗ** και φαίνεται να συνέρχεται από τις τρεις ήττες που δέχθηκε μέχρι στιγμής. Στο 10΄ ο **Μάρβιν Χάμιλτον** άνοιξε το σκορ για τους νικητές ενώ ο **Σιον Μπένετ** στο 14΄ έκανε το 2-0. Η **ΑΝΟΡΘΩΣΗ** αντέδρασε άμεσα και μείωσε στο 16΄ με τον **Κυριάκο Πορτού**, αλλά δεν μπόρεσε να φτά-

σει στην ισοφάριση. Στο β΄ μέρος το παιχνίδι ήταν μοιρασμένο, όμως η **ΠΑΝΘΕΑ** ήταν αυτή που σκόραρε στο 60΄ με τον **Άλεξ Ρουσή**.

Η πρωτοπόρος **ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ** συνεχίζοντας τη νικηφόρο πορεία της νίκησε 3-1 την **ΚΑΝ** και παραμένει στη κορυφή της βαθμολογίας. Οι νικητές ήταν ανώτεροι και δεν δυσκολεύτηκαν να πάρουν το τρίποντο. Άνοιξαν το σκορ στο 2ο κιάλας λεπτό με τον **Σαμ Κυπριανού** και διπλασίασαν τα τέρματα τους στο 14΄ με τον **Σαφράζ Πιβάνο**. Η **ΚΑΝ** μείωσε στη συνέχεια με τον **Τζον Κυριάκου** (22΄), αλλά στο 60΄ και πάλι ο **Πιβάνο** έγραψε το τελικό 3-1.

Η **ΔΥΝΑΜΟ** απέδειξε και σ΄ αυτή την αγωνιστική ότι γύρισε για να παραμείνει στα μεγά-

λα σαλόνια του παροικιακού πρωταθλήματος. Νίκησε 2-0 το **ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ** και πέρασε στη 3η θέση της βαθμολογίας με 11 β. και με ένα μάλισα στο χέρι. Σκόρερ οι **Κύρι Γιώργαλλον** (8΄) και **Μάθιου Γκίπονς** (80΄).

Η **ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ** συνεχίζει το κυνηγητό της πρωτοπόρου **ΤΡΥΠΗΜΕΝΗΣ/ΑΡΗ** και πέτυχε σπουδαία νίκη επί της **ΟΜΟΝΟΙΑΣ** με 3-1. Ανώτεροι στο α΄ μέρος οι ερυθρόλευκοι προηγήθηκαν 2-0 με τους **Κύρι Κυπριανού** (10΄) και **Τζορτζ Γρηγόριου** (35΄). Στην επανάληψη η **ΟΜΟΝΟΙΑ** βελτιώθηκε και κατάφερε να μειώσει στο 60΄ με τον **Ιμπραχίμ Μεχμέτ**, αλλά ο **Πολ Κυριάκου** στο 80΄ έγραψε το τελικό 3-1.

ΣΤΗ Β1 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πρώτη νίκη για την ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ

Η **ΤΣΕΝΤΙΝΚΑΓΙΑ** συνεχίζει τη νικηφόρο πορεία της και παραμένει στη κορυφή της Β1΄ Κατηγορίας. Νίκησε και τους **ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ** 3-1 και έβαλε πλήρη για την άνοδο της στην Α΄ Κατηγορία. Προηγήθηκε 2-0 στο ημίχρονο με

δύο τέρματα του **Κεμάλ** στο 22΄ και 32΄. Οι **ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ** μείωσαν στο 60΄ με τον **Μάθιου Δημητριάδη** στο 60΄, αλλά ο **Λη Γουάιτ** έκανε το τελικό 3-1 στο 89΄.

Νίκη με 3-1, που ήταν και το σκορ της ημέρας, πέτυχε η **ΑΕΛ** επί της **ΑΡΑΧΝΗΣ** και ακολουθεί τη **ΤΣΕΝΤΙΝΚΑΓΙΑ** στη 2η θέση της βαθμολογίας με 12β. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και προηγήθηκαν από το 4΄ με τον **Τζορτζ Μάικλ**, αλλά δεν κατάφεραν να πετύχουν άλλα τέρματα στο πρώτο μέρος. Πολύ νωρίς και πάλι πέτυχαν τέρμα (46΄) με τον **Εμμανουέλ**, αλλά η **ΑΡΑΧΝΗ** μείωσε στο 55΄ με τον **Κρις Κωνσταντινίδη**. Ο **Τζορτζ Μάικλ** έγραψε το τελικό 3-1 στο 75΄.

Την πρώτη φετινή της νίκη πέτυχε η **ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ** επί της **ΑΕΠ Πάφου Τσάδας** με 3-0 και άνοιξε το δρόμο για μια καλή πορεία στο δύσκολο πρωτάθλημα που έχουμε με πολύ ανταγωνισμό. Σκορερ οι **Ντάνιελ Βιαρέρ** (30΄), **Μάρσιελ Σιοσέρ** (58΄) και **Δημήτρης Αναστασίου** (69΄).

ΣΤΗ Β2 ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Σαρωτικός ο ΑΠΟΕΛ, 9-1 την ΟΛΥΜΠΙΑ

Τις παλιές καλές στιγμές του θυμήθηκε ο **ΑΠΟΕΛ** με το εντυπωσιακό 9-1 που πέτυχε επί της **ΟΛΥΜΠΙΑΣ** και που του επιτρέπει να παραμένει μόνο του στην κορυφή. Πέντε τέρματα σημείωσε ο **Μαρκ Ντσίλ** (47΄, 50΄, 55΄, 61΄ και 76΄), δύο ο **Ένι Μπεζάτι** (21΄ και 37΄) και από ένα οι **Ανδρέας Σάββα** (11΄) και **Τζέησον Σινκλάιρ** (81΄).

Η **ΟΛΥΜΠΙΑ** μείωσε στο 88΄ με τον **Τζορτζ Μάικλ**.

CHAMPIONS LEAGUE

Έχασαν ΑΠΟΕΛ και Ρεάλ!

Ο **ΑΠΟΕΛ** ήξερε εξ αρχής ότι η αποστολή του στην Πορτογαλία ήταν εξαιρετικά δύσκολη, λόγω των πολλών απουσιών στην άμυνα. Στάθηκε, πάντως, πολύ καλά. Προηγήθηκε, είδε την αντιπαλό της να ανατρέπει το σκορ και να το μετατρέπει σε 2-1 και στο τέλος κυνήγησε την ισοφάριση, αλλά αυτή δεν ήρθε.

Στο 22΄, ο **Μιχαήλ** έβγαλε τη σέντρα από τα αριστερά, η μπάλα κύλησε στο βρεγμένο τερνέ έφθασε στα πόδια του **Χαραλαμπίδη**, ο οποίος την ακούμπησε, αλλά ήταν τελικά ο **Αλβάρο Περέιρα**, αυτός που την έστειλε στα δίχτυα της ομάδας του.

Στο 33ο η Πόρτο έφερε το παιχνίδι στα ίσια. Ο **Πίντο** έχασε την μπάλα, ο **Φαλκάο** την πήρε, έβγαλε πάσα στον **Χουλκ** και ο τελευταίος με εξαιρετικό πλάσέ έκανε το 1-1. Το 2-1 έγινε στο 48΄ με τον **Χουλκ** σε εύστοχη εκτέλεση πέναλτι.

Η **Τσελσι** εκμεταλλεύθηκε με τον καλύτερο τρόπο τα αμυντικά χάλια της **Ατλέτικο Μαδρίτης** και το 4-0 ήταν πέρα για πέρα δικαίο. Μεγάλος πρωταγωνιστής ο **Φρανκ Λάμπαρντ** που έστησε τα δύο γκολ για τον Καλού και σημείωσε μόνος του το τρίτο.

Σε ένα παιχνίδι που οι τερματοφύλακες λειτούργησαν περισσότερο ως τροχονόμοι, η **Μίλαν** βρήκε τον τρόπο να σκοράρει τρεις φορές στο "Μτερναμπέου" και να πάρει τη νίκη "προσγειώνοντας" ανώμαλα τη **Ρεάλ**. Δυο γκολ ο **Πάτο**.

Η **Μαρσέγν** έστω και με τα χίλια ζόρια κατάφερε να πάρει τους τρεις βαθμούς στη **Ζυρίχη**, μπαίνοντας και πάλι στο παιχνίδι της πρόκρισης. Ο **Χάιντσε** στο 76΄ με ένα διαγώνιο σουτ στην κίνηση έστειλε την μπάλα στα δίχτυα διαμορφώνοντας το τελικό 0-1.

Ημέρα γηπεδούχων στον πρώτο όμιλο, καθώς η **Μπορντό**, αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ από το έκτο λεπτό κατάφερε να νικήσει την **Μπάγιερν Μονάχου** με 2-1 και να παραμείνει μόνη πρώτη. Τους Γάλλους ακολουθεί η **Πουβέντους**, η οποία επικράτησε της **Μακάμπι Χάιφα** με 1-0.

Με γκολ του **Βαλένσια** στο 86΄, η **Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ** επικράτησε 1-0 της **ΤΣΕΚΑ Μόσχας** στο παγωμένο Λουζνίκι της ρωσικής πρωτεύουσας και έφτασε τις τρεις νίκες σε ισάριθμα ματς στον Β΄ όμιλο. Ισοπάλες χωρίς τέρματα **Βόλφσμπουργκ** και **Μπεσίκτας**.

Νίκη για ΠΑΟ, ήττα για ΑΕΚ στο Europa League

Χάρη σε εύστοχο πέναλτι του Δημήτρη Σαλιγγίδη στο 61΄, ο Παναθηναϊκός επικράτησε της Στουρμ Γκρατς με 1-0 και πανηγύρισε τη δεύτερη νίκη του στο Europa League, που τον φέρνει με το ενάμισι πόδι στην επόμενη φάση. Πολύ καλά οργανωμένοι αμυντικά οι Αυστριακοί, από ένα δοκάρι είχαν οι δύο ομάδες. Κράτησε το 1-0 με σπουδαία διπλή απόκρουση ο Τζόρβας.

Στο άλλο παιχνίδι του 6ου ομίλου, σαν σε προπόνηση η Γαλατασαράϊ νίκησε 4-1 τη Ντιναμό Βουκουρεστίου κι εξακολουθεί να είναι φαβορί για την κατάληψη της πρώτης θέσης.

Η ΑΕΚ παρότι προηγήθηκε στο Μινσκ της ΜΠΑΤΕ Μπορτισφ, έφυγε με άδεια χέρια από τη Λευκορωσία. Η "Ένωσι" ηττήθηκε με 2-1 πληρώνοντας τη μέτρια εμφάνισή της, την εχθρική διαταγή και το ότι αγωνίστηκε για 40΄ με παίκτη λιγότερο... Με ννιά παίκτες τελείωσε το παιχνίδι ο "δικέφαλος", ενώ αποβλήθηκε και ο Μπάγεβιτς!

Στο άλλο παιχνίδι του 9ου ομίλου, "περίπατο" έκανε στο "Ντα Λουζ" η Μπενφίκα διέλυσε τους "τόφινς" με 5-0.

ΣΤΟ LONDON SUNDAY JUNIOR CUP

Πρόκριση για ΚΟΣΜΟ, αποκλεισμός για ΑΓ.ΠΑΝΤΕΣ

Ο **ΚΟΣΜΟΣ** προκρίθηκε στον 4ο γύρο του London Sunday Junior Cup ενώ οι **ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ** δεν τα κατάφεραν και αποκλείστηκαν.

Ο **ΚΟΣΜΟΣ** χωρίς καμία δυσκολία νίκησε εκτός έδρας την **St Johns Walworth** με 4-1 και ελπίζει να περάσει στη τελική φάση του θεσμού. Με ένα αυτογκόλ στο 19΄ η ομάδα της παροικίας μας μπήκε μπροστά, ενώ ο **Εβρέν Εβριέν** στο 39΄ έγραψε το 2-0. Η **St Johns Walworth** μείωσε στο 43΄ με πέναλτι για να λήξει το ημίχρονο 2-1. Στην επανάληψη, και συγκεκριμένα στο 51΄, ο **Ερχάν** έκανε το 3-1 και ο **Ντάνα Ζάντα** στο 71΄ έγραψε το τελικό 4-1.

Παρά την καλή της εμφάνιση και την προσπάθεια των παικτών τους, οι **ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ** δεν κατάφεραν να πάρουν τη νίκη πρόκριση χάνοντας με 5-4 στη παράταση από τους **Hackney Downs Afro Caribbean**. Σημαντικό χαρακτηριστικό του παιχνιδιού ήταν η γρήγορη εναλλαγή του σκορ, που κράτησε σε αγωνία τους φιλάθλους.

Οι νικητές προηγήθηκαν στο ημίχρονο 2-0 και οι **ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ** ισοφάρισαν με δύο γκολ του **Κωστάκη Χρυσοστάμου** (50΄ και 53΄), ο οποίος σημείωσε και τα άλλα δύο τέρματα της ομάδας του, (76΄ και 115΄).

Ο Παγδατής κέρδισε το Όπεν Στοκχόλμης και είναι Νο 41 στον κόσμο

Ο **Ρότζερ Φέντερερ** παρέμεινε κι αυτή την εβδομάδα στο Νο 1 της παγκόσμιας κατάταξης. Ο Ελβετός τενίστας με 10.305 βαθμούς προηγείται του Ισπανού, **Ραφαέλ Ναδάλ**, ενώ ο Κύπριος **Μάριος Παγδατής**, έκανε νέο μεγάλο άλμα 25 θέσεων και είναι πλέον στο Νο 41 με 955 βαθμούς.

Αυτό οφείλεται στην πολύ καλή παρουσία του Μάρκου στο Όπεν της Στοκχόλμης, όπου κατέκτησε το τρόπαιο και ένα χρηματικό βραβείο £90.000.

Ο 24χρονος Κύπριος τενίστας με νέα σπουδαία εμφάνιση, επικράτησε 2-0 σερ (6-1, 7-5) του **Ολιβιέρ Ροσιούς**.

Ο Παγδατής τέλειωσε τον αγώνα έχοντας 15 άσους, ενώ είχε 81% κερδισμένους πόντους από το 1ο σερβίς (30/37) και 5 στις 10 πετυχημένες προσπάθειες για μπρέικ (50%).

Η κατάκτηση του τουρνουά από τον Παγδατή είναι δείγμα της ανοδικής πορείας που έχει πάρει τον τελευταίο καιρό. Ο Μάρκος παρέμεινε αήττητος για δύο συνεχόμενες εβδομάδες έχοντας 10 νίκες σε ισάριθμες αναμετρήσεις, προερχόμενος από την κατάκτηση του τουρνουά Τσάλεντσερ στο Ουζμπεκιστάν, την προπερασμένη Κυριακή.

Στην Στοκχόλμη ο Κύπριος πανηγύρισε τον τρίτο τίτλο ATP στην καριέρα του, μετά το Πεκίνο το 2006 και το Ζάγκρεμπ το 2007.



ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

ΟΜΟΝΟΙΑ και ΑΝΟΡΘΩΣΗ συγκάτοικοι κορυφής

● Νικηφόρα πέρασε η Ομόνοια από το Τσίρειο, κερδίζοντας με 1-0 τον Απόλλωνα χάρη σε γκολ του Μιχάλη Κωνσταντίνου στο 48' αλλά και την εκπληκτική απόδοση του Στέφανου Κοτσόλη. Οι πράσινοι διατήρησαν την θετική παράδοση που έχουν στο στάδιο της Λεμεσού από το 2001 και παράλληλα φιγουράρουν στην κορυφή της βαθμολογίας. Ο Απόλλωνας, που δεν ανταποκρίθηκε στις απαιτήσεις στο δεύτερο ημίχρονο, δέχθηκε την πρώτη του ήττα στο πρωτάθλημα και γκρεμίστηκε από την πρωτιά της βαθμολογίας.

● Σαφώς ανώτερη σε όλους τους τομείς, η Ανόρθωση επιβλήθηκε άνετα, εύκολα και απλά της ΑΕΠ με 3-0, σε αγώνα που έγινε στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», και διατηρήθηκε στην κορυφή της βαθμολογίας. Η ομάδα του Σλάβο Μούσλιν είχε πολύ καλή εμφάνιση και με σοβαρότητα και πειθαρχία επικράτησε της αντιπάλους της, που δεν μπόρεσε να απειλήσει καθόλου την εστία του Μπεκιτάι. Τρείς Κύπριοι πέτυχαν τα γκολ της Ανόρθωσης, και πιο συγκεκριμένα οι Τόφας, Μαραγκός και Οκκάς.

● Γκολ και βαθμούς μοιράστηκαν Ενωση και Νέα Σαλαμίνα, σε αγώνα που έγινε στο «Τάσος Μάρκου». Η ομάδα του Παραλιμνίου παρουσιάστηκε πιο επιθετική και προηγήθηκε με γκολ του Φαν Τόρναουτ στο 22' με πέναλτι. Η Νέα Σαλαμίνα κατάφερε να ισοφαρίσει με γκολ του Βοσκοβίτς στο 70', και ενώ αγωνιζόταν με 10 παίκτες από το 65' λόγω



αποβολής του Μάσεκ.

● Από ένα βαθμό μοιράστηκαν ΑΠΕΠ και Δόξα σε ένα κακό αγώνα που έγινε στο Τσίρειο. Οι δύο ομάδες παρουσίασαν πολύ μέτριο θέαμα, με ελάχιστες και ανούσιες φάσεις μπροστά από τις δύο εστίες, και το τελικό σκορ είναι δίκαιο σε γενικές γραμμές.

● Ο Γκόρα Τ.αλ έκανε την διαφορά και με νικητήριο γκολ στο 81ο λεπτό, χάρισε μια πολύ σημαντική νίκη στον ΑΠΟΠ/Κινύρα στο ντέρμπι επί της ΑΕΛ με σκορ 1-0. Με το τρίποντο αυτό, η ομάδα της Πέγειας σκαρφώλασε στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας με 13 βαθμούς. Η ΑΕΛ παρουσιάστηκε καλύτερη στο μεγαλύτερο διάστημα του αγώνα αλλά δεν μπόρεσε να αξιοποιήσει την υπε-

ροχή της. Οι γαλαζοκίτρινοι είχαν δοκάρι στο 44' με τον Ουόν, ενώ στο 90+1' διαμαρτύρονται για γκολ που δεν μέτρησε από τον Τζούνιορ.

● Πρώτη νίκη και μάλιστα με εντυπωσιακή πεντάρα πέτυχε ο Ερμής απέναντι στον Άρη, σε αγώνα που έγινε στο Δασάκι. Μεγάλος πρωταγωνιστής ήταν ο Ζοεάνο, που πέτυχε χατ-τρικ και ανέβηκε στην κορυφή του πίνακα των σκόρερ με πέντε γκολ. Τα άλλα τέρματα πέτυχαν ο Βέντερ και ο Λάμπρου. Ο Άρης ισοφάρισε προσωρινά με τον Στοιγάνοβιτς, ενώ στα τελευταία λεπτά μείωσε με γκολ των Μακένζι και Μάρκες.

● Στο τελευταίο παιχνίδι της 6ης αγωνιστικής, τη Δευτέρα, ο ΑΠΟΕΛ κέρδισε στο ΓΣΠ τον Εθνικό Άχνας με 2-0. Τρία λεπτά ήταν υπέρ αρκετά για την τρίτη σερί νίκη στο πρωτάθλημα. Σ' ένα παιχνίδι που δεν διεκδικεί «δάφνες» ποιότητας, με πολλά λάθη και αργές και ράθυμες κινήσεις, οι γηπεδούχοι κατάφεραν να φέρουν «καλοτούμπα» το ματς στην επανάληψη μέσα σε τρία λεπτά, με αυτογκόλ του Τόρες και πέναλτι του Μιχαήλ, παίρνοντας το υπερπολύτιμο τρίποντο, διατηρώντας συνάμα την απόσταση από την κορυφή στους τρεις βαθμούς.

● ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: Παρασκευή 30 Οκτωβρίου 2009: Άρης - ΑΠΟΕΛ Σάββατο 31/10: Σαλαμίνα - Ερμής, Άχνα - ΑΠΕΠ, Δόξα - Ανόρθωση, ΑΕΛ - ΕΝΠ. Κυριακή 1η/11: Ομόνοια - ΑΠΟΠ. Δευτέρα 2/11: ΑΕΠ - Απόλλων

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚ

Κούρσα για δύο «άλογα» το πρωτάθλημα

Η ψαλίδα του Ολυμπιακού και του Παναθηναϊκού με τις υπόλοιπες ομάδες έχει ανοίξει πάρα πολύ, όπως δείχνουν οι αριθμοί. Μετά και το τέλος της όγδοης αγωνιστικής οι δύο "αιώνιοι" ισοβαθμούν στην πρώτη θέση με 22 βαθμούς, εννιά περισσότερους από τον τρίτο της βαθμολογίας, Άρη.

● Με πρωταγωνιστή τον Σωτήρη Νίνη και σκόρερ (23', 71') τον Κώστα Κατσουράνη, ο Παναθηναϊκός νίκησε στο ΟΑΚΑ 2-1 τον ΠΑΟΚ. Ο «Δικέφαλος», που ολοκλήρωσε με δέκα παίκτες λόγω αποβολής του Ιβιτς στο 84' με δεύτερη κίτρινη κάρτα, ισοφάρισαν προσωρινά στο 39' με τον Βιεϊρίνια. Οι «πράσινοι» άνοιξαν το σκορ στο 23' όπου σε σέντρα του Νίνη, ο Κατσουράνης με κεφαλιά άνοιξε το σκορ.

● Λαμπάδα στο μπόλι του Ντουντού πρέπει να ανάγουν στον Ολυμπιακό. Την ώρα που ο ο Εργοτέλης φλέρταρε με το γκολ της νίκης, ο Βραζιλιάνος του έδωσε... το φιλί της ζωής με υπέροχο γυριστό και χάρισε στους Πειραιώτες μία πολύ δύσκολη νίκη με 2-1. Ο Εργοτέλης, που έχει το δικαίωμα να αδικείται από το τελικό αποτέλεσμα, προηγήθηκε στο 23' με τον Σασιασβίλι, ενώ στην επανάληψη έχασε ευκαιρίες να πάρει ακόμα και τη νίκη. Οι «ερυθρόλευκοι», που σε κανένα σημείο του αγώνα δεν είχαν καλό ρυθμό, κατάφεραν να ισοφαρίσουν με τον συνήθη ύποπτο, Κώστα Μητρογλου και τελικά πήραν μία αγχωτική νίκη, χάρη στο γκολ του Ντουντού στο 85'.

● Ισως το καλύτερο ντέρμπι της εφετινής σεζόν διεξήχθη στο «Κλεάνθης Βικελίδης», όπου Άρης και ΑΕΚ αναδείχθηκαν ισόπαλοι 1-1. Πολλές φάσεις και γρήγορος ρυθμός ήταν τα στοιχεία που συνθέσαν τη μορφή αυτού του αγώνα, όπου οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν με τον Αμπρέου στο 6' και η «Ένωση» ισοφάρισε με τον Σκόκο στο 48'.

● Βρέθηκε να χάνει από το 35', απώλεσε ευκαιρία να σκοράρει με πέναλτι (με τον Λουτσιάνο στο 73'), αγωνιζόταν με δέκα παίκτες (λόγω αποβολής του Παπαδημητρίου) από το 71' και όμως... νίκησε! Η



Ξάνθη επικράτησε στα Πηγάδια 2-1 της Καβάλας, η οποία είχε ανοίξει το σκορ με τέρμα του Ιωάννου, χάρη στα γκολ των Στρίπα (61') και Βάλλα (85'). Αποβολή και για την Καβάλα (63' Ντουκρόκ).

● Εντυπωσιακή η Λάρισα, επικράτησε 3-1 του Πανθρακικού στην Κομοτηνή και πέτυχε τη δεύτερη διαδοχική νίκη της στο πρωτάθλημα. Οι Μελίσσης (30'), Αμπουχατζίρα (32') και Σίμιτς (41') πέτυχαν τα γκολ της ΑΕΛ, ενώ για τους γηπεδούχους μείωσε ο Ρομπέρ με πέναλτι στο 85'. Οι δύο ομάδες ολοκλήρωσαν το ματς με 10 παίκτες, λόγω αποβολής με δεύτερη κίτρινη του Νταλιό στο 39' και του Αμπουχατζίρα στο 63'.

● Βαθιά βαθμολογική «ανάσα» πήρε ο Λεβαδειακός, που νίκησε 1-0 τον Ηρακλή. Το μοναδικό γκολ σημείωσε μόλις στο 6ο λεπτό ο Μουλόπουλος, ενώ το ματς είχε πολύ κακό θέαμα και έγινε σε άθλιο (λόγω καιρικών συνθηκών) αγωνιστικό χώρο.

● Ο Πανιώνιος μπορεί να λαχτάρησε, νίκησε όμως τον ΠΑΣ Πιάννινα με 3-1 στη Νέα Σμύρνη, πετυχαίνοντας την τρίτη συνεχόμενη νίκη του. Εν τούτοις, ο ΠΑΣ ήταν αυτός που άνοιξε το σκορ με τον Ντιμπαλά στο 15', αλλά δευτερόλεπτα αργότερα ο Φανούρης Τουντουλάκης στην αμέσως επόμενη φάση (16') ισοφάρισε σε 1-1 βάζοντας φωτιά στην «κυανέρυθη» κερκίδα. Στο 23' ο Μπάλαμπαν... όπλισε και με ένα ωραίο σουτ έστειλε την μπάλα στα δίχτυα του Σικαλιά κάνοντας το 2-1 για τους Νεοσμυρνιώτες, ενώ ο Καστελιόνε με κεφαλιά έγραψε το τελικό 3-1 στο 72'.

● Μεγάλη εκτός έδρας νίκη πέτυχε ο Ατρόμητος, στο παιχνίδι που άνοιξε την 8η αγωνιστική. Οι Περιστεριώτες επικράτησαν με 2-1 του Αστέρα, μέσα στην Τρίπολη, με τέρματα των Αναστασάκου (31') και Περόνε (46'). Ο Καούνος μείωσε για τους γηπεδούχους (81') και δίκαια διαμαρτυρήθηκε για τη φάση των καθυστερήσεων.

● ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: Σάββατο, 31 Οκτωβρίου 2009: Λάρισα - Άρης, ΠΑΟΚ - Σκόντα Ξάνθη, Ατρόμητος Αθηνών - Ολυμπιακός. Κυριακή, 1 Νοεμβρίου 2009: Ηρακλής - Αστέρας Τρίπολης, Καβάλα - Πανθρακικός, Πιάννινα - Λεβαδειακός, Εργοτέλης - ΑΕΚ, Παναθηναϊκός - Πανιώνιος

ΣΤΟ ΑΓΓΛΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Η Λίβερπουλ 2-0 τη Γιουνάιτεντ

● Η Λίβερπουλ με γκολ του Φερνάντο Τόρες στο 65' και του Ενγκόνγκ στις καθυστερήσεις, επικράτησε 2-0 της Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ στο ντέρμπι της Πρέμιερ Λιγκ. Χωρίς τον Τζέραρντ οι γηπεδούχοι ήταν καλύτεροι. Στο 65' ο Μπεναγιούν έκανε τη μπαλιά στον Τόρες, που μπήκε στην περιοχή και παρά την πίεση του Φέρντιναντ έστειλε τη μπάλα στα δίχτυα του Φαν ντερ Σαρ. Το 2-0 έγινε στις καθυστερήσεις, όταν σε αντεπίθεση, ο Λούκας πάσαρε στον Ενγκόνγκ, που μόνος πέτυχε ένα εύκολο γκολ.

● ΙΑΝ και προηγήθηκε 2-0 στο πρώτο ημίχρονο, η Αρσενάλ έμεινε στο 2-2 στο Απτον Παρκ με τη Γουέστ Χαμ, καθώς στο δεύτερο ημίχρονο έπεσε σε απόδοση και ισοφάριστηκε. Τα γκολ: Ρόμπι Φαν Πέρσι με αριστερό σουτ στο 16' και Γουίλιαμ Γκαλάς με κεφαλιά στο 37', Κάρλτον Κόουλ στο 77' το 1-2. Στο 80' ο Κόουλ ανατράπηκε στην περιοχή από τον Σονγκ και ο Ιταλός Αλεσάντρο Ντιαμάντι ψύχραιμα ισοφάρισε με πέναλτι σε 2-2.

● ΙΑκόμα σοβαρότερη απώλεια είχε η Μάντσεστερ Σίτι, που έμεινε στο 2-2 στην έδρα της με τη Φούλαμ, αφού μάλιστα και αυτή προηγήθηκε με 2-0! Όλα έγιναν σε 15 λεπτά! Στο 53' ο Τζολέον Λέσκοτ έκανε το 1-0. Στο 60' Μάρτιν Πετρόφ το 2-0. Στο 62' με σουτ του Ντάμιαν Νταφ και στο 68' με κεφαλιά του Κλίντον Ντέμπσι έγινε το 2-2.

Όλα τα αποτελέσματα:

Γουέλς-Αστον Βίλα	.....	1-1
Μπέρμιγχαμ-Σάντερλαντ	.....	2-1
Μπέρνλι-Γουίγκαν	.....	1-3
Χαλ-Πόρτσμουθ	.....	0-0
Τότεναμ-Στόουκ	.....	0-1
Τσέλσι-Μπλάκμπερν	.....	5-0
Μπόλτον-Εβερτον	.....	3-2
Λίβερπουλ-Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ	.....	2-0
Μάντσεστερ Σίτι-Φούλαμ	.....	2-2
Γουέστ Χαμ-Αρσενάλ	.....	2-2

● ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: Σάββατο 31/10: ΑΡΣΕΝΑΛ - TOTENAM, ΜΠΟΛΤΟΝ - ΤΣΕΛΣΙ, ΜΠΕΡΝΛΙ - ΧΑΛ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΦΟΥΛΑΜ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ - ΜΠΛΑΚΜΠΕΡΝ, ΠΟΡΤΣΜΟΥΘ - ΓΟΥΙΓΚΑΝ, ΣΤΟΥΚ - ΓΟΥΛΒΣ, ΣΑΝΤΕΡΑΝΤ - ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ. Κυριακή 1η/11: ΜΠΕΡΜΙΓΧΑΜ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ

ΣΤΟ ΚΑΡΛΙΓΚ ΚΑΠ

Πέρασαν Μάντσεστερ Γιουν. και Τότεναμ

Δεν δυσκολεύτηκε ιδιαίτερα η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ απέναντι στην Μπάρνσλι και με δύο γκολ εξασφάλισε την παρουσία της στους «8» του League Cup Αγγλίας. Τον δρόμο της ακολούθησαν Πόρτσμουθ, Μπλάκμπερν, αλλά και η Τότεναμ, που άφησε εκτός διοργάνωσης την αντίπαλο της ΑΕΚ στο Europa League, Έβερτον.

Τα αποτελέσματα της Τρίτης:

Μπάρνσλι - Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ 0-2 (6' Γουέλμπεκ, 59' Όουεν) Πόρτσμουθ - Στόουκ Σίτι 4-0 (17', 59' Πικιόν, 55' Γουέμπερ, 81' Κανού) Μπλάκμπερν-Πτέρμπορο 5-2 (4' Πέντερσεν, 45' Ριντ πεν., 57' Σαλγάδο, 72' Μακ Κάρθι, 74' Κάλινιτς πεν. - 17' Γουέλμπνεϊλ, 50' Μπόιντ) Τότεναμ-Εβερτον 2-0 (31' Χάντλστοουν, 57' Κιν).

Ο Ράικονεν λέει αντίο στη Φεράρι

Ο αγώνας της προσεχούς Κυριακής στο Αμπου Ντάμπι μαζί με το κλείσιμο μιας συναρπαστικής σεζόν θα είναι και η τελευταία φορά που ο Κίμι Ράικονεν θα τρέξει με το μονοθέσιο της Ferrari. Στα 3 χρόνια της συνεργασίας του με την ιταλική ομάδα ο Ράικονεν πανηγύρισε 1 Παγκόσμιο Πρωτάθλημα, 9 νίκες και 26 παρουσίες στο βάθρο, αλλά από του χρόνου θα αφήσει τη θέση του στον Φερνάντο Αλόνσο, η συμφωνία του οποίου με τη Scuderia ανακοινώθηκε πριν από τον αγώνα της Ιαπωνίας.

Παρά το ότι έχει κριθεί η πρωτιά του Τζένσον Μπάτον στους οδηγούς και της Μπρον στους κατασκευαστές, υπάρχουν ακόμη στόχοι - η Φεράρι θέλει να πάρει την τρίτη θέση από τη Μακλάρεν και ο Μπαρικόλο τη δεύτερη θέση από τον Φετέλ. Εξάλλου, όποια έστω και μικρή συγκομιδή πόντων για τις άλλες ομάδες, σημαίνει αντίστοιχα χρίματα από τα τηλεοπτικά και διαφημιστικά δικαιώματα της Φόρμουλα 1.

Σάββατο 31/10, κατατακτικές διαδρομές, BBC1, 12.10 μ.μ. Κυριακή 1η/11, γκραν πρι, ζωντανά, BBC1 12.10 μ.μ.

Ο Ζαν Τοντ είναι ο νέος πρόεδρος της FIA

Ο Ζαν Τοντ ο πρώην γενικός αγωνιστικός διευθυντής της Φεράρι εξελέγη στην προεδρία της Διεθνούς Ομοσπονδίας Αυτοκινήτου (FIA), στις αρχαιρεσίες που έλαβαν χώρα στο Παρίσι, συγκεντρώνοντας 135 ψήφους έναντι των 49 του αντιπάλου του, Φινλανδού παλαίμαχου παγκόσμιου πρωταθλητή αγώνων ράλι, Ari Vatanen, ενώ υπήρχαν και 12 αποχές/άκυρα.

Βαλεντίνο Ρόσι για 7η φορά!

Ο Ιταλός οδηγός μοτοσικλέτας, Βαλεντίνο Ρόσι (Yamaha) αναδείχθηκε παγκόσμιος πρωταθλητής στην κατηγορία MotoGP, καθώς τερμάτισε στην τρίτη θέση του γκραν πρι της Μαλαισίας. Την πρώτη θέση πήρε ο Αυστραλός, Κάσεϊ Στόνερ (Ducatti) και την δεύτερη ο Ισπανός, Ντάνι Πεντρόςα (Honda). Ήταν το 7ο παγκόσμιο πρωτάθλημα για τον Ιταλό «δόκτορα» και το ένατο συνολικά στην ιδιαίτερα εντυπωσιακή καριέρα του.

Ο Σεμπαστιάν Λεμπ παγκόσμιος πρωταθλητής

Τον 6ο διαδοχικό τίτλο του στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα ράλι κατέκτησε ο Γάλλος Σεμπαστιάν Λεμπ (Σιτροέν) μετά την κατάληψη της 1ης θέσης στο Ράλι της Ουαλίας, που ήταν το 12ο και τελευταίο της χρονιάς. Ο 35χρονος, ο οποίος πέρυσι «έσπασε» το ρεκόρ του Τόμι Μάκινεν με πέντε διαδοχικά πρωταθλήματα, τερμάτισε πρώτος και άφησε στη δεύτερη θέση τον Μίκο Χιρβόνεν.

Αποκλείστηκε ο Ολυμπιακός από το Κύπελλο!

Η πρώτη μεγάλη έκπληξη του Κυπέλλου Ελλάδος έγινε την Τρίτη και ο Ολυμπιακός βρίσκεται εκτός συνεχούς του θεσμο.υ Θύτης ο Πανσερραϊκός που πραγματοποιώντας εξαιρετική εμφάνιση, κέρδισε 3-1 και έστειλε τον κάτοχο του τίτλου σπίι του. Απέναντι σε έναν κακό και ασύνδετο Ολυμπιακό, ο Ογίος παρέταξε ένα σύνολο νεαρών και ψυχωμένων ποδοσφαιριστών, που δεν άφησαν την ευκαιρία να πάει χαμένη και πήραν το εισιτήριο για τους «16» του κυπέλλου.

Ο πρώην «ερυθρόλευκος», ο Λεοζίνιο άνοιξε το σκορ, ο Αθανασιάδης διπλασίασε τα τέρματα των «Λιονταριών» και ο Ριμόλνι από τα έντεκα μέτρα, που στοίχισαν και την αποβολή του Αβραάμ, ολοκλήρωσε τον θρίαμβο για την ομάδα της Β' Εθνικής.

Οι πρωταθλητές Ελλάδας, είχαν μειώσει προσωρινά με τον Μήτρογλου. Στα άλλα παιχνίδια της Τρίτης, ο ΠΑΣ Γιάννινα εύκολα απέκλεισε την Καλαμάτα με 3-0 στην Καλαμάτα, στα πέναλτι (8-7) ο Πανιώνιος απέκλεισε τον Πανατωλικό στο Αγρίνιο, ενώ ο Αστέρας Τρίπολης επιβλήθηκε με 3-0 του Αιγάλεω.

STOP PRESS...

••• **BOUZANIS SNUBS GREECE:** Liverpool's Australian-born goalkeeper Dean Bouzanis insists he won't be tempted to commit his international future with Greece by declaring he will play for Australia

••• **OLYMPIAKOS KNOCKED OUT BY MINNOWS:** Olympiakos have crashed out of the Greek Cup after losing 3-1 to second-division club Panserraikos

••• **ADRIANO GREECE BOUND?** Reports in Greece claim Olympiakos will try to lure back Brazilian striker Adriano back to European football in the January transfer window thanks to manager Zico's Brazilian contacts.

EDITORIAL

Was Platini right all along? When the President of UEFA embarked on his mission to make the Champions League accessible to as many other clubs outside of the accepted top leagues he was criticised for dumbing down a tournament that is universally accepted as the barometer of the best football on the continent.



There was a fear that the introduction of so called small team, the minnows, would render many games in the group stage too one sided and ensure even more dominance at the top end by the few.

However, this season has proved that Platini's had a point that his view and hope that allowing smaller clubs entrance to the Champions League would reduce the gap between the haves and have nots.

This season there have been teams making their Champions League debuts who have already sent shockwaves throughout football. Just like Anorthosis' fairytale last season when the then Cypriot champions came so close to qualifying for the knock-out stage, so this season compatriots APOEL, along with Debrecen, Rubin, F.C. Unirea have shown that the Champions League should not be allowed to be dominated by the elite and that there is room at the top table for the minnows.

During the last Champions League matchday, even Platini could not have envisaged a set of results that made Europe stand up and take notice. The biggest upset saw defending champions Barcelona suffer a stunning 2-1 defeat to Russian side Rubin Kazan. The Russian club's fans weren't the only ones celebrating: Unirea Urziceni from Romania defeated the aristocrats of Scottish football Rangers, 4-1 while Hungarian side Debrecen managed three goals against Fiorentina even though they lost 4-3. Cyprus champions gave Porto a scare after taking the lead and were it not for profligate finishing, APOEL could have a game they eventually lost 2-1.

Will these results lead to a shift in power from Spain, England, Italy and Germany to the East? Probably not in the short term but these results do show is that football, at its essence a sport of contest, is still very much a competitive experience even at the top level and even when you consider how much Barcelona's squad is worth compared to Rubin's. Platini wanted more 'equality' in the competition and he is getting it.

Will this be a good thing for the game? The hope is that it will be with a more even spread of the financial rewards on offer. There is though the fear that the team's with the financial muscle from the top leagues will simply make sure that 'freak' results do not become common place and out into practice a recruitment strategy that ensures results like Rubin's are not repeated.

While this may or may not happen, as things stand this season, the group games have already taken a more exciting look and feel. Where in the past the group stages was seen by many to be boring and pedestrian before the real business of the tournament began at the knockout stage, this season this is not the case.

Real Madrid v Milan was always going to the game of last week but it was the results from the small clubs that made the stories of the round. This is what football is about, celebrating achievement.

Moreover, this season's Champions League seems very unpredictable. Even at this stage of the competition there are teams that are in danger of failing to live up to their billing as favourites to qualify.

Liverpool are in desperate trouble. Defeats to Fiorentina and Lyon, with trips to Lyon and Budapest still to come, put the odds against them qualifying. While Madrid's defeat against Milan also puts them under pressure. Inter Milan have made an inauspicious start having drawn all three of their matches, with trips to Barcelona and Kiev still to come. Atletico Madrid, are in danger of being another big-name casualty. Their front four of Forlan, Sergio Aguero, Simao and Rodriguez are a class act but Chelsea exposed frailties. Bayern Munich and Juventus were seen as the favourites in their group but French champions Bordeaux got a draw in Turin and have just beaten Bayern Munich, meaning one of the two giants, who have won the European Cup six times between them possibly not qualifying.

Has the introduction of more smaller teams affected the quality of the competition? There is a legitimate argument to suggest this is the case but if a more determined, focused and motivated smaller team can overcome their perceived betters, then they deserve to qualify. Size should never matter and if a Liverpool, Bayern Munich or a Juventus don't qualify then they were not good enough. Besides, it would then make the Europa League more interesting and watchable if they were then part of that competition. Cynics will say that making it more difficult for the top teams at Champions League level was a way Platini and UEFA could generate attention, and finance, for the lesser tournament. But this is another story altogether!

BAGHDATIS ENDING THE SEASON WITH TROPHY SUCCESS

Baghdatis wins in Stockholm

Marcos Baghdatis' victory over his friend and training partner at Royal Tennis Hall last weekend gave him his third career ATP singles title.

"I want to blow a kiss to my mother and godmother, thank you for coming," Baghdatis said after the prize giving ceremony. "Oliver played great, he's given so much on the court."

Baghdatis only got news of his entry into the Stockholm main draw last weekend when he was playing a Challenger event in Tashkent – an event he won.

"They told me I was in, so I got on a plane right after the final and here I am. I can't say I was expecting this victory but it feels great, I'm really happy."

Back on the main tour, Baghdatis used all his experience and considerable ability to come away with a much needed tournament win.

Baghdatis defeated Belgium's Oliver Rochus 6-1, 7-5 as the 2006 Australian Open runner-up continued a re-building campaign af-

ter his ranking sank out of the Top 100 in recent seasons due to bad luck with injuries.

The number 66 claimed his last trophy at the elite level in Zagreb in early 2007. He was defeated in Marseille and Halle, Germany, that same year.

The popular Cypriot is as from Monday at No 41, and he looks ahead to the 2010 season with three more weeks to play in the current campaign.

The win was the 23rd this season for Baghdatis, who had won three Challenger titles since August coming into Stockholm.

After the event Baghdatis explained that he was going to enjoy a short break in Cyprus before he wraps up his season with a Challenger tournament in South Korea.

"That's it, that will be enough," said the player, who has been tormented by injuries for the past few seasons.

Baghdatis solidified his rebuilding campaign in fine style as he ended the final with his 15th ace against Belgium's Rochus, who



Marcos Baghdatis celebrates his win

said he never expected to get this far this week.

"Marcos played just great, but I surprised myself also," said the finalist,

Baghdatis, with an eye on next season, was happy with his pre-fromacne and his level of fitness.

"My goal is to stay healthy and try to play some consistent tennis," said the winner,

Baghdatis broke Rochus five

times, the last in the penultimate game before finishing on his first match point with a concluding untouchable serve.

"I'm physically fine but not at 100 percent," he said. "I want to spend two or three days at home with my brothers and family and then go to South Korean and end this season. I'll be working hard on fitness in the off-season and trying to stay healthy."

Olympia torch ceremony begins countdown to Vancouver 2010

The torch relay for the Vancouver 2010 Winter Olympics got underway last Thursday from ancient Olympia in Greece, with the sun's rays igniting the silver torch during a break in the clouds.

The ceremony kicked off an eight-day relay through Greece before the torch is handed over to the Games organizers. On October 30, the flame will arrive in Canada for the biggest-ever relay, covering 45,000 kilometres over 106 days and ending in Vancouver on February 12, the opening day of the 2010 Winter Games.

"The flame has a unique power to unite us as countries and as people," said John Furlong, chief executive officer of the Vancouver organizing committee, who was at the ceremony.

"Today we create a bridge between ancient Olympia and a young Canada. We are joined together by common ideals and an eagerness to make the world a better place through fair play, respect and a commitment to peace and the power of sport."

Greek actress Maria Nafpliotou, playing the role of a high priestess, said a prayer to

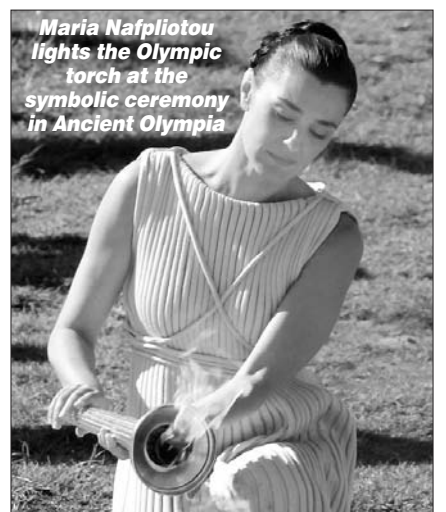
Apollo and released a white dove after tilting a torch into a parabolic mirror aimed at the sun.

Vancouver Mayor Gregor Robertson, B.C. Premier Gordon Campbell and federal Sports Minister Gary Lunn were among those in attendance Thursday.

"It does make it real," Campbell said. "As I was there today, I thought of the thousands of people who've been pulling for this to happen for almost a decade now. I thought of Jack Poole [VANOC chairman] who's such an exceptional team leader for all of us in bringing people together in giving them the Olympic spirit, the 90 communities around British Columbia who are preparing for the torch to arrive in Canada."

International Olympic Committee president Jacques Rogge was also present on Thursday as hundreds of spectators sprawled on the sloped, grassy hills on the site of the ancient Greek stadium that hosted the ancient games.

"The Olympic torch and flame are symbols of the values and ideals which lie at the heart of the Olympic Games," said



Maria Nafpliotou lights the Olympic torch at the symbolic ceremony in Ancient Olympia

Rogge.

Nafpliotou lit the torch for Vassilis Dimitriadis, the first to run out of the stadium at the temple of Hera. The Greek slalom skier, dressed in winter gear, took the torch towards its destination for the end of Thursday, Kalavryta.

The relay in Greece will cover 2,180 kilometres, culminating at Panathenian Stadium in Athens on October 29.

ON THE TEE with Peter Santamas

Pan Pantelli the unexpected new champion

Pan Panteli won the Louisiana Singles KO competition 2&1 in a thrilling final at South Herts Golf Club against Tasos Periclis.

The final was played Sunday 18th October. This final match should have been played by mid May at the latest so it was long overdue. The reason for the delay was that at the original final last year the winner was disqualified because he played with the

wrong handicap. To correct this the players he beat in the quarter final and semi final had to play again and Pan Panteli went through to the final. Tasos Periclis was the original losing finalist.

This event was sponsored by Louisiana Investments of 67 Arlington Road Southgate N14.

The weather was perfect on Sunday morning.

Pan teed off first his shot fading right with the trees blocking his way to the green. Tasos split the fairway but his approach shot was a bit heavy and found the bunker. Pan was past left of the green with his approach shot but he chipped within 12 feet, missing his putt for a 5. Tasos just managed to come out of the bunker and then chipping to 10 feet, missing his putt for a 5. All square.

The 2nd hole was similar to the 1st. Tasos leaving his approach shot short and chipping to 15ft for another 5 while Pan had par 4 in regulation. Pan 1 up.

The 3rd was halved with pars. Tasos lost the 4th hole which was one of 3 shot holes for him. He scored 6 to Pan's brilliant par 4. Pan 2 up.

The next 3 holes were halved but Pan went further ahead on the par 3, 8th hole he parred the hole while Tasos had a 4. With a half on the 9th hole Pan is 3 up on the turn.

There was no stopping Pan, he won



the 10th with a par to go 4 up. On the 11th hole Tasos gets a shot but he played the hole brilliantly to win his first hole with the first birdie of the match. Pan 3 up.

On the short par 3, 12th hole Tasos had a disastrous 5 to go once again 4 down.

He won the 13th with a par while the 14th was halved. Tasos begun playing good golf and won the next two holes in succession both with pars to be 1 down with two holes to play. On the 17th hole Tasos tee shot wasn't one of his best leaving a long approach to the green which he had to fade the ball. It did not work out and he ended pin high 30 yards left from the pin in the rough. Pan found the edge of the green pin high on the right. Tasos played a brilliant third shot to within 10 inches of the hole for a par

4. Pan had a 30 feet putt to win the match or 2 putts to go to the last 1 up. He just looked at the line of the putt and magically stroked the ball towards the hole and in a couple of seconds the ball was in the hole for a birdie and a win. Pan was so excited, he pumped his fist in the air, Tiger Woods style, with relief and excitement in winning his first major competition with the Cypriot Golf Society. Congratulations to Pan Panteli for an excellent win and commiserations to Tasos Periclis.

To reach the final Tasos had to see off Kikis Kalli, Lucas Stylianou, George Panteli, Andy Savvas, Kyriacos Tsirpis and Savvas Savva.

Pan's route to the final had to see off Charlie Strouthos, Chris Georgiou, Gill Kyriacou, Ralf Roberts and Tony Timotheou.

CGS News.....

On Thursday 12th November the Cypriot Golf Society is organising a Boys Night Out for its members and their friends at Genzo restaurant, 212-216 High Road East Finchley, N2 instead of the annual dinner dance.

Chris Hare, the famous hypnotist / magician, will provide the entertainment. A golf competition will be organised during the day for those

who will like to play wither at DyrhamPark or The Shires.

For more information about the Cypriot Golf Society, the competitions, membership or the free golf lessons to the youth of our community contact Peter Sandamas on 020 8365 8505 or by email info@cypriotgolf-society.com or visit the website at www.cypriotgolf-society.com.

Greece's path to Volleyball Euro Championships may include Britain

Greece will have to overcome Finland, Latvia and one of Great Britain or Azerbaijan to qualify to the next Men's Volleyball European Championship.

The draw for the qualifying pools for the 2011 tournament was held on Saturday in Luxembourg and was quite kind to Greece.

The national team, that reached the second stage of the finals in the 2009 version of the tournament, will need to fend off the challenge of Finland, a strong and ever-improving

side, in order to win the group and qualify directly to the 2011 finals.

If Greece finish second, they will have to negotiate a home-and-away play-off with the second team from the group consisting of fallen giants Italy, as well as Turkey, Belarus and one of Moldova and Romania.

The finals will be played on September 9-18, 2011 in Austria and the Czech Republic.

In the women's tournament Greece were drawn against Bulgaria, Finland



Olympic stadium to host World Cup play-off tie

Greece will host Ukraine at the Olympic Stadium of Athens, the EPO announced last week.

The Hellenic Football Federation confirmed that the first leg of the playoffs for qualification to the 2010 World Cup will be held at the country's biggest stadium on Saturday, November 14.

"After an agreement with Mega Channel and to facilitate Greek fans so as to achieve their highest possible turnout at the game, the kickoff time has been set to 8.00 p.m.," the EPO statement read.

Several Greece players had expressed their concern at the lack of atmosphere at the

Olympic Stadium and stated a preference for the match to take place in Iraklio at the Pankritio Stadium. Some felt that the tight ground would easily be filled to it's 30,000 thus ensuring a more intimidating atmosphere for the visitors.

The EPO now have a job on their hands in making sure that the Olympic Stadium is not only full but generates the noise and support that will hopefully give the team a first leg advantage to take into the second leg and then onto South Africa.

Speaking after the draw Ukraine head coach, Alexei Mikhailichenko, was content.

His side were beaten by England in the



race for automatic qualification for South Africa, but the Ukrainians managed to stay ahead of Croatia in order to qualify for the play-offs.

"I think it was a good draw but we'll know for sure after the matches. If we win, that will mean that it was a good draw after all. Greece are very strong at home because their fans are amazing," Mikhailichenko said.

"We need to prepare hard because if we make the slightest mistake it could be fatal. We have a young team and we take a lot of inspiration from our magnificent performance of four years ago."

FIFA announces Ferenc Puskas award for 'best goal'

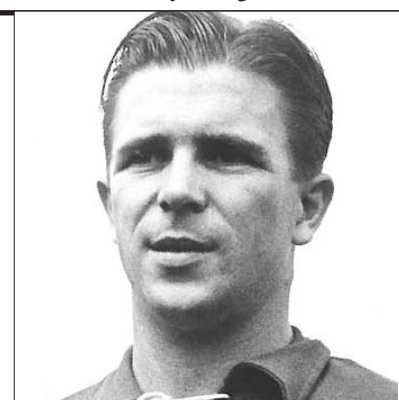
FIFA president Sepp Blatter and Erzsebet Puskas, the widow of legendary Hungarian footballer Ferenc Puskas, announced the introduction of the FIFA Puskas Award during a press conference held at the Ferenc Puskas Football Academy in Felcsut. The prize will be inaugurated in December and will be presented to the player - man or woman - who has scored the "most beautiful goal" during the past year.

"It is important to preserve the memory of those footballing greats who have left their

mark on our history," Blatter said. "Ferenc Puskas was not only a player with immense talent who won many honours, but also a remarkable man. FIFA is therefore delighted to pay tribute to him by dedicating this award to his memory."

"I don't think there's ever been another player with the same personality, on or off the field. With this new award, we are not only paying homage to Ferenc Puskas, we're honouring the philosophy of the game."

The winner of the FIFA Puskas Award will



be selected via FIFA.com in the last two weeks of November. Videos of the ten most beautiful goals of the year, as chosen by FIFA's Football Committee, will be posted on the website and the final decision on the winner will be the result of an online poll.



- **TRIPIMENI/ARIS STEY AHEAD**
- **TOP SHOW APOEL**
- **CENTINKAYA EXTEND LEAD**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

WATCH OUT FOR DYNAMO

The heat is on as the title race revs up. Tripimeni-Aris lead the way after another good win beating Cyprus Youth at Broomfield Park 3-1. Second place Salamina did the same o rivals Omonia and Panthea have not given up hope after their 3-1 win over Anorthosis Famagusta at White Hart Lane.

Chasing hard the leading duo is Dynamo who jumped five places after beating form team Rizokarpaso 2-0.

In Division Two a thumping 9-1 win for Apoel put them firmly on top of their group and is now a case of catch us if you can.

Cetinkaya won by the score of the day beating the tenacious Maronites to stay top of their group. Ael took advantage of Brotherhood's day off to go second after another 3-1 win.

Aradippou had a comfortable 3-0 win over Aep Paphos.

In the LFA Cup All Saints went down 5-4 after extra time despite Costakis Chrysostomou putting them ahead four times. Cosmos

went through to the fourth round after their 4-1 win.

Results in detail

KLN 1 Tripimeni-Aris 3

Steve Sinotti has got his team sitting pretty at the top of Division One thanks to another fine display. Kln had little resistance once Sam Kyprianou put them ahead. Safraz Pivano put the 2-0 up and although John Kyr-iakou pulled one back for the home side Pivano sealed the points for the visitors with a third goal.

Anorthosis Famagusta 1 Panthea 3

After a bad start to the season Panthea are finding their feet to move up the table. A good display against Anorthosis gave them three points thanks to goals from Sean Bennet, Marvin Samuels and Alex Roussis. Anorthosis score with the impressive young Kiri Portou but they are still not able to field a team with a good target man. They need an experienced target man to get the best out of play-

ers like Porou, Leon Semper and Matt Spyrou. Panthea's defenders always had the up-perhand.

Salamina 3 Omonia 1

These old rivals put on a tremendous display with the reds coming out on top thanks to their sharp shooters up front. Kiri Kyprianou and George Gregoriou are a formidable duo and they were the difference between the teams They put Salamina 2-0 up and although Omonia hit back with Ibrahim Mehmet Salamina took the points with a third goal Paul Kyriakou.

Dynamo 2 Rizokarpaso 0

Dynamo moved into third spot after another solid display this time against form team Rizokarpaso.

A penalty by Kiri Geoargalou and Matthew Gibbon gave Dynamo victory and three points that puts them on the heels of the leading duo.

DIVISION 2A

Maronites 1 Cetinkaya 3

Cetinkaya continue to lead their group thanks to another good win. The youngsters of Maronites put up a brave battle but the visitors were too good to handle.

Two goals from Cem Cemal set them on

their way and although Matt Demetriades pulled one back it was Cetinkaya who picked up maximum points with another goal from Lee White.

Arachne 1 AEL 3

AEL moved into second place after their 3-1 win over Arachne. George Michael gave them the lead then Emanuel Jonjo made it 2-0. Chris Constantinides pulled one back for Arachne but Michael restored Ael's lead and went on to win the game.

AEP Paphos 0 Aradippou 3

A solid performance for Aradippou gave them victory over Aep and hope of moving up the table. Their goals came from Daniel Vearer, Marshal Shanser and Demi Anastasiou.

DIVISION 2B

Olympia 1 APOEL 9

Mark Doyle scored five goals to give Apoel the best score of the day beating Olympia in South London.

The win lifted APOEL back to the top of the group and it will be a case of catch us if you can.

APOEL's other scorers were Eni Bezati 2, Jason Sinclair and Andrew Savva while George Michael got a late consolation goal.

VICTORY AT LAST.....

AEK (U11) 3 - 0 Bushey Rangers (U11)

Aek under 11's triumphed over Bushey Rangers, Yiannis Thomas led the goal scoring in the first half followed by a second goal from Anastasi Kasabi leaving us 2-0 up. The second half saw Mario Andreou blast a third goal in for AEK.

Some excellent defending from Alexie nicolaides, Andreas Stavrou, Peter Jacob who was man of the match and John Theochari kept bushey rangers at bay, excellent job from the rest of team including Andreas Stylianou, Andrew Hermann, Dimitri Karathanous, Demetri Savva, Kai Garvey and our goal keeper Daniel Bastan. Well done boys onwards and upwards.

AEK Match Round -up:

AEK (U13) 2 v 1 Bushey Rangers (U13)....

Congratulations to Nicos Kyriacou for a brilliant penalty save !

AEK (U9) v 1 v 1 Whetstone Wanderers (U9)...

Well done, still unbeaten in the Red Division!

KOPA announces that a General Meeting will be held on Monday 2 November 2009 at the Cypriot Community Centre, Earlham Grove, Wood Green, N22 5HJ @ 8pm.

KOPA has received 2 applications for the Interleague Manager (Mixti) position: Chris Kallis & Steve Cinotti. Both will be contacted and invited for an interview.

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

Omonia v Anorthosis

Draw 1-1

Tripimeni-Aris v Dynamo

Big test for both. Home win 2-1

Varosi Pendaya v Salamina

Away win 3-1

Panthea v KLN

Home win 4-2

Rizokarpaso v Cosmos

Rizo to bounce back 3-2

DIVISION 2A

Aradippou v Maronites

Home win 3-1

Brotherhood v AEP Paphos

Home win 4-1

Cetinkaya v Arachne

Home win 5-2

DIVISION 2B

All Saints Church v Olympia

Home win 5-1

APOEL v Komi Kebir

Home win 4-1

ARCHWAY

SHEET METAL WORKS LTD

Your Complete Catering Equipment Centre

Sales • Design • Fabrication
• Stainless Steel Fabrications

Suppliers for Restaurants and Hotels

*We also Manufacture A Wide Range of Made To Order Items
To Suit Individual Requirements*

• S/S CLEANING SPRAY • CREDIT CARDS ACCEPTED • FREE ESTIMATES



**BBQ
£320
inc VAT**



Fax 020 8365 9670

020 8365 0760

1-3 Paxton Road, London N17 0BP

www.archwaysm.com

Μέρος 65ον
ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΔΕΚΑΤΟΗ τιμή
τιμή δεν έχει...

Ο Νικόλας Κρητικός ανέβηκε αγκομαχώντας τα τέσσερα-πέντε μαρμάρινα σκαλοπάτια του Ναού, άνοιξε με δυσκολία την παμπάλαια μεταλλική πόρτα, μπήκε και την έκλεισε πίσω του, χωρίς να την κλειδώσει.

Το αμυδρότατο φως, που έμπαινε από τα πολύχρωμα τζάμια των μακρόστενων παραθύρων κι από τις καντήλες που κρέμονταν, σαν αποξεχασμένες, μπροστά στο εικονοστάσι, έριχνε φωτοσκιάσεις πάνω στις ωραίες βυζαντινές εικόνες, ενώ το τσουχερό κρύο – Μάρτης μήνας στην Αγγλία – τον χτύπησε σαν κοφτερό μαχαίρι στα αρθρικά του μέλη κι έκανε τον πρόωρα γερασμένο καντηλανάφτη να δαγκώσει τα χείλη του από τον οξύτατο πόνο.

Ήθελε – μα δεν του το επέτρεπε η ιερότητα του χώρου – να βλαστημήσει για να ξεθυμάνει, γι' αυτό κι έκανε μια βαθιά γονυκλισία μπρος στην εικόνα του Χριστού και σταυροκοπήθηκε, ζητώντας σιωπηλά συγχώρεση για την άσεμνη σκέψη του.

Ήτανε δεν ήτανε πενήντα πέντε χρόνων ο Νικόλας, όμως οι τόσες και τόσες περιπέτειες και τα σκαμπανεβάσματα της άχαρης ζωής του τον είχανε γεράσει πριν την ώρα του. Κι αυτό το καταραμένο κι υγρό και παγερό κλίμα τον ταλαιπωρούσε αφάνταστα, κι ο σώμα του πόναγε παντού από ρευματισμούς κι αρθρικά, μέρα και νύχτα, χωρίς αναπαυό. Και πού λεφτά, ο κακόμοιρος, για γιατρούς και για φάρμακα!

Άναψε τα μαγκάλια για να σκοτώσει το κρύο, ζέστανε στο μικρό κατασφαλακί νερό, έβαλε κεριά στο παγκάρι, λάδι στα καντήλια, ετοίμασε τον θυμιατό, φρόντισε να είναι τα πάντα στη θέση τους, και περίμενε τον ιερέα και τον γερο-ψάλτη και τους επιτρόπους και, βέβαια, τον κόσμο που θ' άρχιζαν σιγά-σιγά να γεμίζουν την εκκλησία και να ζεσταίνουν έτσι με τη φυσική τους παρουσία και τις προσευχές και τις ψαλμωδίες και τα πρόσφορά τους την βελαντωμένη καρδιά του νεωκόρου τους.

Πρώτος μπήκε ο ιερέας, ένας μεγάλος λώσμος, με μακριά μαύρη γενειάδα και μακρύ μαλλί, πιασμένο πίσω σε κοτσίδα, τριανταπεντάρης συμπατριώτης του Νικόλα από τα νησιά των Κυκλάδων, και τον χαιρέτισε με την βροντερή

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

Θεοχάρης ο Σωζόμενος

της Στέλλας Χριστοφής

του φωνή: «Καλημέρα, Νικόλαε! Όλα καλά;»

Ο Νικόλας, βλέποντάς τον να μπαίνει και προτού απαντήσει στην ερώτησή του, έτρεξε όσο πιο γρήγορα του επέτρεπαν τα γέρικα πόδια του και, με μια βαθύτατη υπόκλιση, φίλησε το χέρι του ιερέα και τού 'δωσε πλήρη αναφορά: «Όλα έτοιμα, δέσποτά μου! Όπως μ' έχετε διατάξει χτες βράδυ! Όλα στην εντέλεια!»

Κι όταν σε μια περίπου ώρα μπήκε στον Ναό, με παλτό από αστραχά και μπαστούνι και ημίψηλο καπέλο και γάντια ο Κύριος Πρόεδρος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής, ο Εντιμότατος μεγαλοεπιχειρηματίας Μητροφάνης Χαρτουλάριος, ο νεωκόρος έτρεξε και πάλιν ολοταχώς να τον προϋπαντήσει, τού πήρε το μπαστούνι και το καπέλο, τον βοήθησε να βγάλει το παλτό του και, με μια εδαφιαία, και πάλιν, υπόκλιση, σαν γονυκλισία, του φίλησε κι αυτοunuό το χέρι κι ας ήταν δέκα σχεδόν χρόνια μικρότερός του.

* * * * *

«Του κύκλου τα γυρίσματα π' ανεβοκατεβαίνουν...» είχε γράψει κάποτε κάποιος μακρινός πρόγονος του Νικόλα Κρητικού, γόνου μιας παλιάς προσφυγικής οικογένειας της Κρήτης, που είχανε βρει καταφύγιο στο μικρό αιγαίοπελαγίτικο νησί στη διάρκεια της κατοχής της γεντεϊράς τους από τους Βενετούς. Με τα χρόνια, οι πρόγονοί του απορροφήθηκαν εντελώς κι έγιναν ένα με την κοινωνία του νησιού κι επιδόθηκαν κι αυτοί, όπως και όλοι οι άλλοι της γενιάς τους, στην αλιεία και στο εμπόριο. Τα έχασαν, βέβαια, όλα στη Μεγάλη Επανάσταση του Γένους – χαλάλι του! – και, μαζί με τον υλικό τους πλούτο, χάθηκε σχεδόν κι ολόκληρο το σόι τους.

Γλύτωσε μονάχα, τυχερός, ο προπάππος του Νικόλα, ο Μανώλης Κρητικός. Έφυγε και πάλι πρόσφυγας, για τη Σύρο τούτη την φορά, κι από εκεί για την Αγγλία, όπου και παντρεύτηκε δικιά μας, μια Σμυρνιά πρόσφυγοπούλα, που είχε και αυτή ξεφύγει απ' του δήμιου τα δόν-

τια. Κάνανε παιδιά κι αγγόνια και δισέγγονα ακόμα, και περί το τέλος της ζωής του αποφάσισε κι αυτός – όπως τόσοι κι άλλοι τόσοι πλούσιοι συμπατριώτες του την δεκαετία του 1870 – να επιστρέψει στο νησί των προγόνων του για να τον σκεπάσει – έλεγε – αιματοβαμμένο χόμα και αγιασμένο της πατρίδας του.

Ένα από τα δισέγγονα του Μανώλη Κρητικού, του παλιού εκείνου πρόσφυγα, ήταν κι ο δικός μας ήρωας, γιος του Μανώλη του δεύτερου, του Κρητικού, κι εγγονός του Νικόλα του πρώτου, του Κρητικού, πρωτότοκου γιου του αρχηγέτης της οικογένειας και της Αντιγόνης Εξαδάκτυλου.

Ο πατέρας του Νικόλα, ο Μανώλης Κρητικός, ιδιοκτήτης μεγάλου καταστήματος γουναρικών όταν πέθανε στη γέννα και στο πρώτο της παιδί η Αντιγόνη η γυναίκα του και τον άφησε μονάχο, έτσι νέον άντρα, ν' αναθρέψει και να μεγαλώσει το μονακριβο παιδάκι τους, το 'ριξε αμέσως έξω, σε γυναίκες, στο ποτό, στο χρηματιστήριο και στον άτιμο τον τζόγο, δίκως και να γνοιάζεται πολύ για τον γιο του τον Νικόλα, που έμεινε στους πέντε δρόμους και στα δέκα τα κακά της κακής κι ανάποδής του μοίρας.

Όταν ο Νικόλας Κρητικός έγινε πια άντρας κι έμαχνε απεγνωσμένα για δουλειά να ζήσει, βρήκε δυστυχώς κλειστές και κουφές όλες τις πόρτες κι όλα τα γραφεία και τα σπίτια. Μα ακόμη κι εκείνα των στενών του συγγενών και των παιδαίων συνεργατών, των γνωστών και φίλων του μακαρισμένου πια πατέρα του. Βρέθηκαν γι' αυτόν κλειστά κι ακιλόξενα και κρύα, γιατί ο άσφορος πατέρας του δεν είχε φροντίσει καν – επειδή δεν είχε, άλλωστε, ούτε πια τα χρήματα, ούτε και την ψυχική αντοχή που του χρειαζόνταν – για να τον μορφώσει όπως έπρεπε κι όπως απαιτούσαν οι ανάγκες, πολύ δε περισσότερο οι ενδοκοινοτικές σχέσεις της τότε συνεχώς παρακμάζουσας ελληνικής κοινωνίας στη Βρετανία και μάλιστα των μικρών ομάδων που είχαν απομείνει στις επαρχιακές πόλεις και στα άλλοτε σφύζοντα από Ελληνισμό λιμάνια της χώρας.

Εύρισκε, λοιπόν, δουλειές, μα του ποδαριού, ο Νικόλας, σε φτηνά εστιατόρια, φτηνές λέσχες τζογαδόρων και αργόσχολων, και σε ζαχαροπλαστεία, καφενεία, μπουραρίες, καπηλειά και σε μικρομάγαζα της πιάτσας.

Κάποτε, αν ήταν τυχερός, εργαζότανε επίσης και σε πλουσιόσπιτα, για να καθαρίζει κήπους και αυλές των μεγιστάνων, τότε, συμπατριωτών του. Ήταν σ' ένα, μάλιστα, απ' αυτά τα μεγάλα και πανάκριβα τα σπίτια που πρωτογνωρίστηκε ο Νικόλας με την Ασημίνα τη γυναίκα του, ομορφούλα κι έξυπνη νησιώτισσα, πέντε τόσα χρόνια πιο μικρή του – είκοσι εκείνη ακριβώς και αυτός είκοσι πέντε. Την αγάπησε παράφορα, τον αγάπησε κι εκείνη μ' όλη την αγνή ψυχή της και με την παρθενική της αθωότητα.

Το αφεντικό της Ασημίνας, ένας χουβαρντάς καλόκαρδος Ηπειρώτης μεγαλέμπορος, που κατέβασε τα μούτρα στην αρχή, γιατί φοβήθηκε πως θα έχανε αμέσως μια καλή κι εργατική, τίμια και πεντακάθαρη οικονόμο-υπηρέτρια, δέχτηκε στο τέλος με χαρά να τους στεφανάσει μ' έξοδα του και να τους κρατήσει και τους δυο να δουλεύουνε στο σπίτι του.

Και τους παραχώρησε, επίσης, για να μένουνε κοντά του, ένα υποστατικό μικρό που βρισκότανε στο βάθος του απέραντου του κήπου. Δυο μικρούτσικα δωμάτια, κουζίνα και λοιπά, και το πλυσταριό για όλες τις ανάγκες και των δύο, τώρα, οικογενειών.

Και όταν το αφεντικό τους είχε γίνει Πρόεδρος της μικρής Ελληνικής Κοινότητάς τους και βεβαίως της Εκκλησιαστικής Επιτροπής, ο δε γέροντας κανδηλαπτής ατεδήμησεν εις Κύριον, ο Νικόλας Κρητικός διορίστηκε αμέσως αντικαταστάτης του.

Άλλωστε, η υπηρεσία του ετούτη στο Ναό τον απασχολούσε λίγες μόνο ώρες κι έτσι δεν συγκρούονταν η δουλειά του νεωκόρου με τα σοβαρά κι απαιτητικά καθήκοντά του στο μεγάλο σπίτι του αφεντικού. Ήταν, τότε, σαραντάρης ο Νικόλας και με δυο μικρά παιδάκια –

ήταν κοριτσάκια και τα δυο – την τετράχρονη Αντιγόνη και την Μαριγώ του, μόλις δυόμισι χρονών.

Όμως, τρία χρόνια αργότερα, στις αρχές του 1890, το μεγάλο και πολύ καλοσυνάτο αφεντικό τους μάζεψε τα έχει του και την οικογένειά του κι έφυγε για την Ελλάδα, μιμούμενος κι εκείνος το μεταπατριωτών του. Έτσι ο Νικόλας Κρητικός και η οικογένειά του ξέμειναν στην ξένη χώρα επί ξύλου, όπως λεν, κρεμάμενοι.

Αλλά, όχι ακριβώς, αφού το παλιό αφεντικό τους δεν τους άφησε ξεκρέμαστους και τους χάρισε ένα μικρό διαμέρισμά του, κάπως έξω από την πόλη, κι αυτό κρυφά από τη γυναίκα του, γιατί το κρατούσε, φαίνεται, για προσωπική κι απόκρυφη του χρήση.

Η τετραμελής, λοιπόν, οικογένεια του Νικόλα μπόρεσε εύκολα να βολευτεί από κατοικία. Δυο μικρά δωμάτια – ένα για την ακρίβεια, το άλλο το χρησιμοποιούσε σαν καθιστικό τ' αφεντικό τους, αλλ' αυτοί το μετατρέψανε αμέσως σε υπνοδωμάτιο για τα κορίτσια τους – και μια κουζίνα, με σκεπαστό μπάνιο και τουαλέτα. Μικρά πράγματα, όμως επιπλωμένο στην εντέλεια, και η οικογένεια του Νικόλα βολεύτηκε εκεί μια χαρά.

Από δουλειά, επίσης, δεν συναντήσανε καθόλου δυσκολίες. Ο Νικόλας δούλευε πορτιέρης και φύλακας, διπλή βάρδια, κι η Ασημίνα μαγειρίσσεια στην κουζίνα του γειτονικού τους ξενοδοχείου, οχτώ το πρωί μέχρι τις δύο το απόγευμα, και τέσσερις μέχρι τις έντεκα το βράδυ. Διπλό μισθό κι οι δυο τους, ξεθεώνονταν, βέβαια, στη δουλειά, όμως, να μην τους λείπει τίποτα.

Αλλά με μια μεγάλη κι οδυνηρή θυσία: Της Αντιγόνης τους, της στέρησαν την μόρφωση, γιατί κάποιος έπρεπε να μένει συνεχώς στο σπίτι, όταν οι γονείς σκοτώνονταν κάθε μέρα στη δουλειά, να το καθαρίζει, να μαγειρεύει, να πλένει και να προσέχει και τη Μαριγώ, που κόντευε πια, επιτέλους, να τελειώσει το Γυμνάσιο και με τη βοήθεια του Θεού θα 'πιανε κι αυτή κάποια δουλειά σε γραφείο για ν' ανακουφίσει τη μητέρα της και τον πατέρα της, να μη δουλεύουν πια διπλές βάρδιες και να μην κουράζονται τόσο πολύ.

Όσο τώρα για την Αντιγόνη τους, ε, κι αυτή θα εύρισκε το δρόμο της και την τύχη την καλή κάποια μέρα στη ζωή της, θα 'φπαχνε κι αυτή όπως κι οι άλλες, που περνάγανε στη φτώχεια, το δικό της σπιτικό, τέτοια ξεσκολισμένη νοικοκυρά που είχε γίνει.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



C A V E N C O
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812
e-mail: staff@cavenco.co.uk

ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
- Μεταφορές με όλους τους τρόπους
- Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
- Πλήρη συσκευασία
- Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
- Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές

ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:

- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
- By Sea - Road - Air
- Door to door service
- Full packing/documentation
- Insurance • Free estimates
- Free packing cases • Free advice

WE GUARANTEE YOU:

- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at:	LIMASSOL:	LARNACA:	NICOSIA	ATHENS:	SALONICA:
	25 562 454	24 662 900	22 460 700	210 - 924 0300	2310 - 753 221/2
		24 650 898			



We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental,
 London Hilton, Inter-Continental, Decorium,
 Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over
 and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros
TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841
 email: onestopcoordinations@bigfoot.com
 web: www.onestopcoordinations.co.uk

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:



MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΚΥΠΡΙΩΝ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΩΝ ΣΤΗΝ ΠΡΟΠΑΓΑΝΔΑ ΜΠΑΓΙΣ ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ

ΕΛΕΝΗ ΘΕΟΧΑΡΟΥΣ: «Δεν μας κάνει... χατίρι η Τουρκία επειδή μάς... αφήνει να πηγαίνουμε στα σπίτια μας ως τουρίστες»

Τη διάνοιξη των οδοφραγμάτων το 2003 εκμεταλλεύτηκε ο Τούρκος αρχιδιαπραγματευτής με την Ευρ. Ένωση, **Εγκεμέν Μπαγίς**, για να παρουσιάσει την Τουρκία ότι έκανε... γενναία βήματα στο Κυπριακό, επιτρέποντας στους «νότιους» να πηγαίνουν στο βορρά!

Ο Μπαγίς μιλούσε ενώπιον της Διακοινοβουλευτικής Επιτροπής Τουρκίας - Ε.Ε., που έγινε στην Κωνσταντινούπολη τη Δευτέρα και Τρίτη και σ' αυτή συμμετείχαν και τρεις Ε/κ ευρωβουλευτές (**Ε. Θεοχάρους, Αν. Παπαδοπούλου και Τ. Χατζηγεωργίου**).

Απαντώντας στην πιο πάνω πρόκληση Μπαγίς, η ευρωβουλευτίνα Ελένη Θεοχάρους τόνισε ότι δεν υπάρχουν «νότιοι», αλλά Ε/κ Ευρωπαίοι πολίτες και ότι η Τουρκία δεν μας κάνει κανένα χατίρι επειδή μας... αφήνει να πηγαίνουμε στα σπίτια μας ως τουρίστες.

Ο Μπαγίς μίλησε για «νόμιμη παρουσία του τουρκικού κατοχικού στρατού» και παρατήρησε ότι υπάρχουν στο νησί και βρετανικά στρατεύματα, βάσει των Συνθηκών, όπως και ελληνικά. Πρόβαλε δε πάλι το... παραμύθι ότι η Τουρκία υποστήριξε το σχέδιο Ανάν.

Ο Ολλανδός βουλευτής **Μάτλενερ** είπε στον Μπαγίς: «Αποσύρете τους στρατιώτες σας από την Κύπρο... Δεν έχετε θέση στην Ευρώπη».

Στις ανοητολογίες Μπαγίς απάντησε και η **Αντιγόνη Παπαδοπούλου** («εφόσον δεν μας αναγνωρίζετε ως κράτος, πώς θέλετε να σας στηρίζουμε;») και ο **Τ. Χατζηγεωργίου** («να παύσει η Τουρκία να επαλείφει το σχέδιο Ανάν ως αιώνιο άλλοθι»).

Κατά τα άλλα, ο Μπαγίς μίλησε για λύση δύο **συνδρυτικών κρατών** στην Κύπρο.

Συνάντηση στο Λονδίνο Χριστόφια - Μπράουν στις 11 Νοεμβρίου



Συνάντηση με τον Βρετανό Πρωθυπουργό, **Γκόρντον Μπράουν**, θα έχει στις 11 Νοεμβρίου στο Λονδίνο, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, **Δημήτρης Χριστόφιας**. Μετά την επίσκεψη αυτή θα ακολουθήσει ο υπουργός Εξωτερικών, **Μάρκος Κυπριανού**, για συνομιλίες με τον Βρετανό ομόλογό του, **Ντέιβιντ Μίλιμπαντ**.

Στην ατζέντα των συνομιλιών αυτών είναι το Κυπριακό και τα ευρω-τουρκικά. Η Λευκωσία θέλει να ενημερώσει ενδελεχώς την αγγλική πλευρά για την πορεία των απευθείας διαπραγματεύσεων, ενώ είναι προφανές ότι υψηλά στις συζητήσεις θα βρίσκεται η αξιολόγηση της Τουρκίας από την Ε.Ε. το Δεκέμβριο.

Επί του θέματος αυτού, είναι πρόδηλο ότι το Λονδίνο, διαχρονικός και ένθερμος υποστηρικτής της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας, θα επιχειρήσει να πείσει την Κυπριακή Κυβέρνηση να μην εγείρει ενστάσεις το Δεκέμβριο.

Το Φόρεϊν Όφισ διασυνδέει τη συνέχιση, χωρίς προβλήματα, των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας, με τη διαδικασία στο Κυπριακό. Θεωρούν, περπύ, πως εάν η Τουρκία σκοντάψει το Δεκέμβριο κατά την αξιολόγησή της τότε θα έχουν επιπτώσεις οι διαπραγματεύσεις στο Κυπριακό.

Με βάση τις κυπριακές θέσεις, πάντως, στο ζήτημα τούτο δεν φαίνεται να υπάρχει κοινή προσέγγιση με τη Βρετανία.

Στη Λευκωσία, ωστόσο, θεωρούν ως βασικό παίκτη το Λονδίνο, τόσο στο Κυπριακό όσο και στα ευρωπαϊκά και ως εκ τούτου εκτιμούν πως θα είναι χρήσιμη η συζήτηση με τους Βρετανούς.

Οι τελευταίοι, πάντως, εξακολουθούν να κινούνται παρασκηνακά περιορίζοντας στο ελάχιστο τις κινήσεις τους στο προσκήνιο.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 29 Ο κ τ ω β ρ ί ο υ 2009

Κ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ: «Πατριωτισμός είναι η ανιδιοτελής έμπρακτη αγάπη προς την πατρίδα»

«Ο πατριωτισμός έχει ουσία και ειλικρινές περιεχόμενο όταν εκφράζει ανιδιοτελή έμπρακτη αγάπη για την πατρίδα», τόνισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας **Κάρολος Παπούλιας**, φτάνοντας στο αεροδρόμιο «Μακεδονία» της Θεσσαλονίκης για τους εορτασμούς της απελευθέρωσης της πόλης και της επετείου της 28ης Οκτωβρίου 1940.

«Απόδειξη αγάπης για τον τόπο μας, δηλαδή πατριωτισμού, είναι η προστασία του φυσικού του πλούτου. Παραλάβαμε έναν υπέροχο τόπο, με μοναδική ομορφιά, και τον παραδίδουμε στην επόμενη γενιά με λιγότερα δάση, με λιγότερα

νερά, με χειρότερο κλίμα.

Απόδειξη αγάπης για τον τόπο είναι η μάχη για μια καλύτερη παιδεία για όλους. Η συστράτευση σε μια τέτοια προσπάθεια έχει οραματικό περιεχόμενο και αποτελεί μονόδρομο για τη θεραπεία κάθε υστέρησης που παρουσιάζει σήμερα η πατρίδα μας. Λαός απαιδέντος είναι λαός τελειωμένος.

Απόδειξη για τον τόπο μας, είναι ακόμα η διάθεση μας για αλλαγή του πολιτισμού της καθημερινότητας. Πολιτισμός της καθημερινότητας είναι ο σεβασμός του περιβάλλοντός μας, του άλλου, του εαυτού μας τελικά. Είναι ο

σεβασμός των ατόμων με αναπηρία, ο σεβασμός των γερόντων και των παιδιών, κάθε ευπαθούς ομάδας, κάθε μειοψηφίας.

Απόδειξη αγάπης για τον τόπο μας, είναι η συμβολή, όσων έχουν αυτή τη δυνατότητα, στην προσπάθεια για κοινωνική συνοχή που τίθεται σε κίνδυνο όταν καλπάζει η ανεργία, όταν εντείνονται οι αποκλεισμοί».

«Να θυμίσουμε τις εθνικές επετείους και να κάνουμε σκέψεις που μας βοηθούν να νοηματοδοτήσουμε συλλογικά ιδανικά, αρχές και αξίες. Οι επόμενοι θα κρίνουν τον δικό μας πατριωτισμό, αξιολογώντας όχι μόνο τις τιμές



που αποδόσαμε στους προγόνους μας αλλά και τι κάναμε εμείς για την πατρίδα μας. Ας αφήσουμε κι εμείς κάτι σε αυτό τον τόπο. Ας μετρήσουμε την προσφορά μας κι ας μετρηθούμε με βάση το μέγεθος και την ποιότητα της», τόνισε ο κ. Παπούλιας.

Λαμπρά τιμήθηκε η επέτειος του «ΟΧΙ» σε Ελλάδα και Κύπρο



Με λαμπρότητα ο απανταχού Ελληνισμός τίμησε την εθνική επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940. Επίκεντρο των εορτασμών η Θεσσαλονίκη, όπου έγινε επιβλητική στρατιωτική παρέλαση ενώπιον του Προέδρου Παπούλια και της πολιτικής ηγεσίας.

Στην Κύπρο μετά την επίσημη Δοξολογία, όπου τον πανηγυρικό της ημέρας εξεφώνησε ο πρέσβης της Ελλάδος **Βασίλης Παπαϊωάννου** (δεξιά), ο Πρόεδρος Χριστόφιας και ο Έλληνας πρέσβης δέχτηκαν τον χαιρετισμό μαθητικής παρέλασης.



ΞΕΣΚΕΠΑΖΕΤΑΙ ΣΚΑΝΔΑΛΟ ΒΟΛΕΜΑΤΟΣ ΗΜΕΤΕΡΩΝ ΚΑΙ... ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΗΣ

Εξηγήσεις ζητά η Βουλή για το διορισμό του συνταξιούχου Πέτρου Βοσκαρίδη και άλλων

Εξηγήσεις για τις συνθήκες κάτω από τις οποίες προσλήφθηκαν και διορίστηκαν Σύμβουλοι Επικοινωνίας και Τύπου στις πρεσβείες μας στην Αθήνα και Μόσχα, θα ζητήσει γραπτώς από το Υπουργείο Εξωτερικών, η Κοιν. Επιτροπή Οικονομικών. Απία αποτέλεσε η συζήτηση στην αρμόδια Επιτροπή της Βουλής, του συμπληρωματικού προϋπολογισμού που κατατέθηκε για ψήφιση, με σκοπό να καλύψει την αμοιβή των συγκεκριμένων Συμβούλων μέχρι το τέλος του χρόνου.

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής **Νικόλας Παπαδόπουλος** με δηλώσεις του, προειδοποίησε πως, σε περίπτωση που οι απαντήσεις στα ζητήματα που εγείρονται δεν είναι πειστικές, τότε, απλά δεν θα εγκριθεί το σχετικό κονδύλι.

Τα ερωτήματα που εγείρονται αφορούν κυρίως τις ακόλουθες περιπτώσεις:

— **Σοφοκλής Σοφοκλή**, Σύμβουλος Επικοινωνίας στην Πρεσβεία μας στη Μόσχα. Η σύμβαση εργοδότησής του εγκρίθηκε από το Υπουργικό Συμβούλιο στις 17/6/2009 και καλύπτει χρονική περίοδο από 1/8/2009 μέχρι 31/7/2011 με συνολική αμοιβή 120.000 ευρώ.

— **Χρίστα Νικολάου**, Σύμβουλος Τύπου στην Πρεσβεία μας στην Αθήνα, για σκοπούς διαφώτισης των αθηναϊκών ΜΜΕ. Η σύμβαση εργοδότησής της εγκρίθηκε από το Υπουργικό στις 29/7/2009 και καλύπτει χρονική περίοδο από 1/9/2009 μέχρι 31/8/2010 με συνολική αμοιβή 66.000 ευρώ.

— **Πέτρος Βοσκαρίδης**, Σύμβουλος στην Πρε-

σβεία μας στην Αθήνα, για σκοπούς διαφώτισης των ελληνικών περιφερειακών ΜΜΕ. Η σύμβαση εργοδότησής του εγκρίθηκε από το Υπουργικό στις 29/7/2009 και καλύπτει χρονική περίοδο από 1/9/2009 μέχρι 31/8/2010 με συνολική αμοιβή 64.000 ευρώ.

Ειδικότερα, για τις αυτές τις περιπτώσεις, το Υπουργείο Εξωτερικών θα κληθεί, μεταξύ άλλων, να δώσει απαντήσεις στα εξής ερωτήματα: 1) Γιατί έγιναν οι προσλήψεις προτού αποδεσμευτεί από τη Βουλή κονδύλι για την αμοιβή τους; 2) Κάτω από ποιες συνθήκες επιλέχθηκαν και διορίστηκαν και γιατί δεν προκηρύχθηκαν οι θέσεις; 3) Γιατί χρειάζονται δυο σύμβουλοι Τύπου στην Πρεσβεία μας στην Αθήνα;



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877